



**FAW**

Manual de **Uso**

**BESTURN B50**





**FAW**

Manual de **Uso**

**B50**

Gracias por elegir el FAW Besturn B50 importado por MACO S.A.

Este manual es una referencia para que Ud. conduzca el FAW Besturn B50 de manera segura y cómoda. Lea cuidadosamente este manual y así conocerá a cabalidad la estructura del vehículo, sus características, operación y las precauciones que debe tomar para obtener una conducción más segura y hacer un correcto mantenimiento a su vehículo.

Tenemos un excelente equipo profesional que ofrece servicio para su FAW Besturn B50 y que lo ayudará a preservar el rendimiento y el valor de reventa de su vehículo. El servicio autorizado de ventas y servicios de FAW le brindará los servicios cuando Ud. lo necesite y de manera eficiente, ya que estos centros de servicio cuentan con un equipo de mantenimiento profesional, especializado en mantener y reparar su FAW Besturn B50. Visite los centros autorizados de ventas y servicios de FAW para mantenimiento y reparación.

Le aseguramos que el equipo de FAW lo atenderá de manera integral.

**Importante información acerca de este manual:**

Mantenga este manual en la guantera de su auto.

Al momento de vender el vehículo, traspase el manual al nuevo propietario.

En son de una mejora continua, nuestra compañía podría modificar y mejorar el vehículo constantemente. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones de especificaciones técnicas en cualquier momento sin previo aviso y con el objetivo de mejorar constantemente nuestros productos. Lamentamos cualquier inconveniente que esto podría provocar.

No compare los equipos y el funcionamiento del vehículo que ha comprado con el contenido de manuales del propietario de otras versiones. Ante cualquier duda acerca del vehículo que ha comprado o el manual del propietario, acuda al centro de ventas y servicios FAW.

Este manual aplica para todos los modelos, equipos y elementos opcionales para el FAW Besturn B50 que son fabricados por FAW CAR SALES CO. LTD. Algunos de los elementos descritos en este manual podrían no estar instalados en su vehículo. Además, si existe alguna diferencia entre las figuras de este manual y el vehículo real, remítase a este último.

## Diseño del Manual

Este manual consiste de los siguientes 8 capítulos.

El Capítulo 1, “Precauciones para una conducción segura”, es especialmente importante. Por favor léalo cuidadosamente.

### **Capítulo 1- Precauciones para una conducción segura**

Precauciones generales y medidas de protección, así como las precauciones que debe tener ante daños severos, accidentes e incendio.

### **Capítulo 2 - Uso de sistema de conducción**

Métodos de operación del arranque del sistema, abrir y cerrar puertas, asientos, cinturones de seguridad, palanca de cambios, indicadores, interruptores, etc.

### **Capítulo 3 - Uso de características interiores**

Métodos de operación de las características interiores (luz interior delantera, guantera, etc.)

### **Capítulo 4 - Instrucciones y precauciones para los dispositivos de seguridad y comodidad**

Funciones y precauciones de las bolsas de aire SRS, ABS (Sistema Antibloqueo de Frenos) y otros aparatos relacionados a la seguridad y la comodidad.

### **Capítulo 5 - Uso óptimo del vehículo**

Métodos de conducción eco-amigables y ahorro de energía según las estaciones.

### **Capítulo 6 - Mantenimiento y cuidado**

Métodos de mantenimiento para el vehículo e inspección diaria.

### **Capítulo 7 - Manejo ante una emergencia**

Acción necesaria ante una situación de mal funcionamiento, neumáticos desinflados, etc.

### **Capítulo 8 - Especificaciones técnicas**

Especificaciones del motor, lubricantes, fusibles, etc.

## Símbolos

### Símbolos de seguridad relevantes:

Los siguientes símbolos son usados para indicar “acciones que pueden provocar daños severos”, “acciones que pueden conducir a un mal funcionamiento del vehículo” y las medidas preventivas relevantes. Todas estas medidas de seguridad son de suma importancia; asegúrese de leer y observar.

#### Precaución

No seguir estas explicaciones podría conducir a daños severos, accidentes, incendio en el vehículo e incluso la muerte.

#### Aviso

No seguir estas explicaciones puede conducir a lesiones, mal funcionamiento del vehículo o daño.

### Otros símbolos

Los siguientes símbolos indican la “información que se debiera conocer” e “ítems que se necesita conocer con antelación”.

#### Información

Información que se debiera conocer e ítems que necesita saber con antelación.

### Símbolos de seguridad

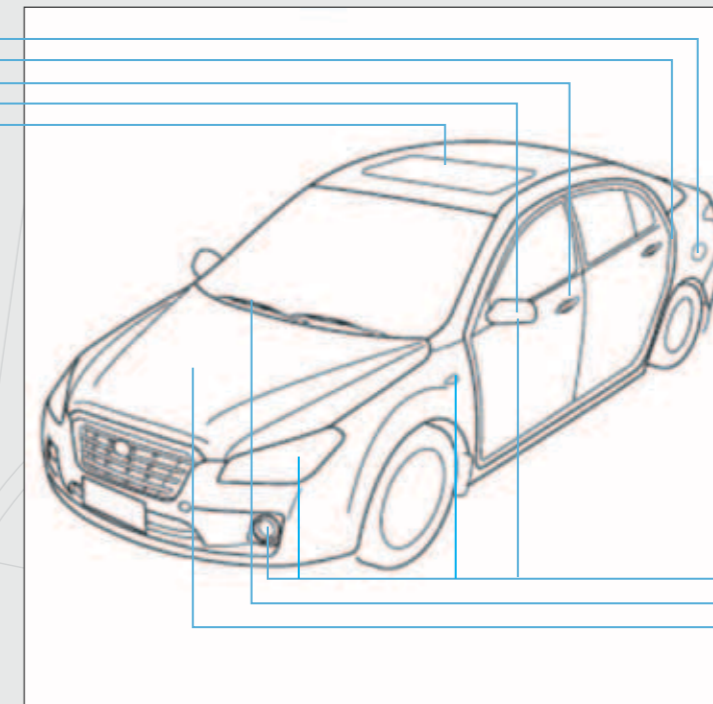
El siguiente símbolo indica acciones prohibidas.



## Información General

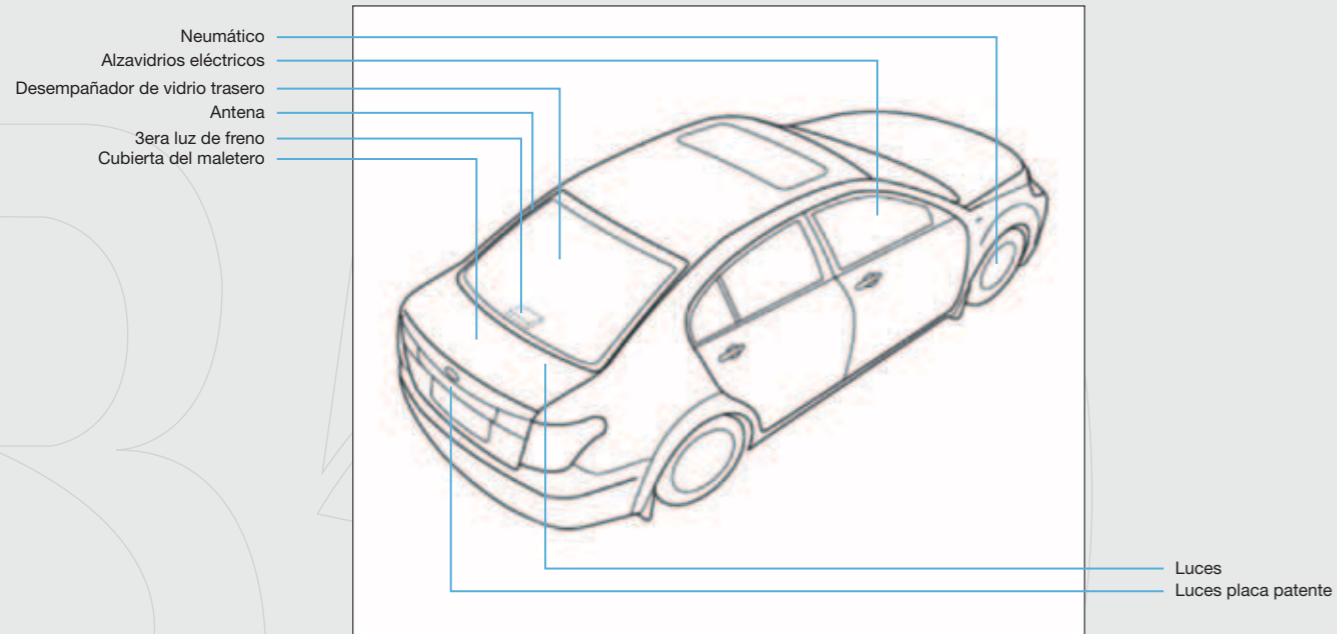
### Exterior

Tapa de llenado de combustible  
Cierre de seguridad para niños  
Puerta  
Espejo retrovisor externo  
Techo corredizo (opcional)

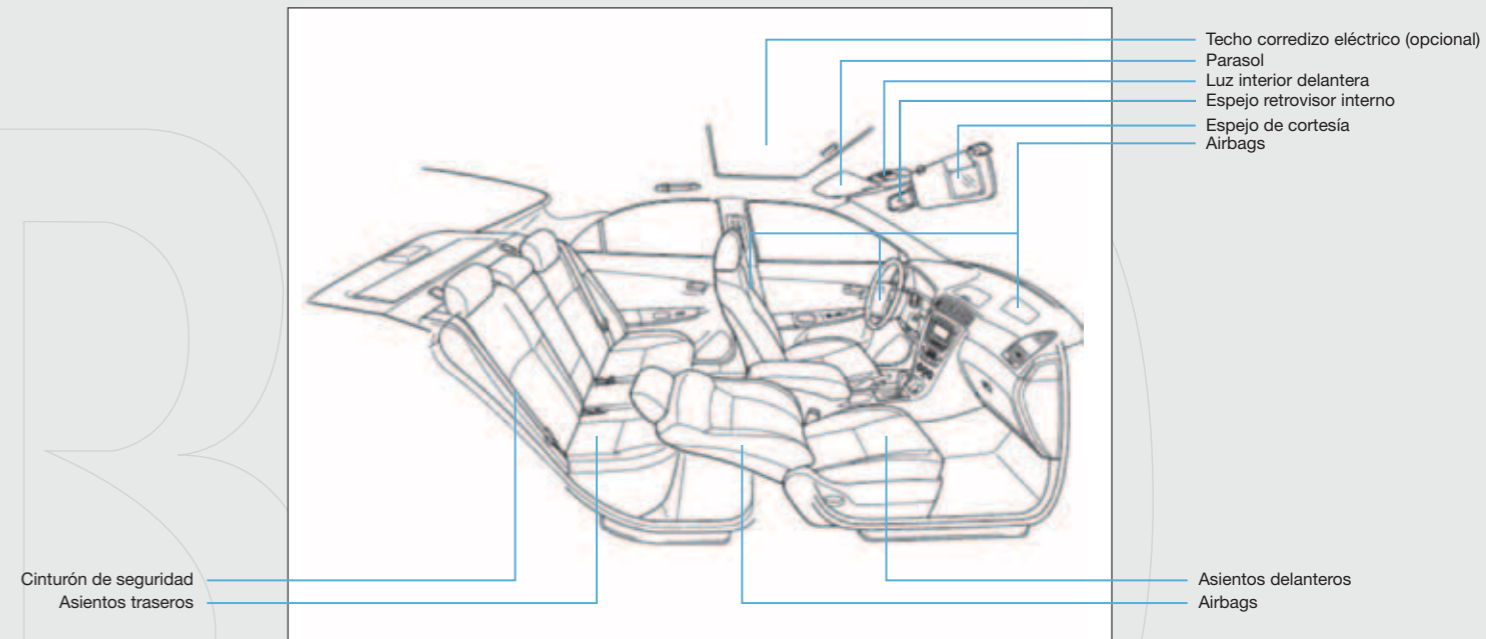


Luces  
Limpiaparabrisas  
Capó

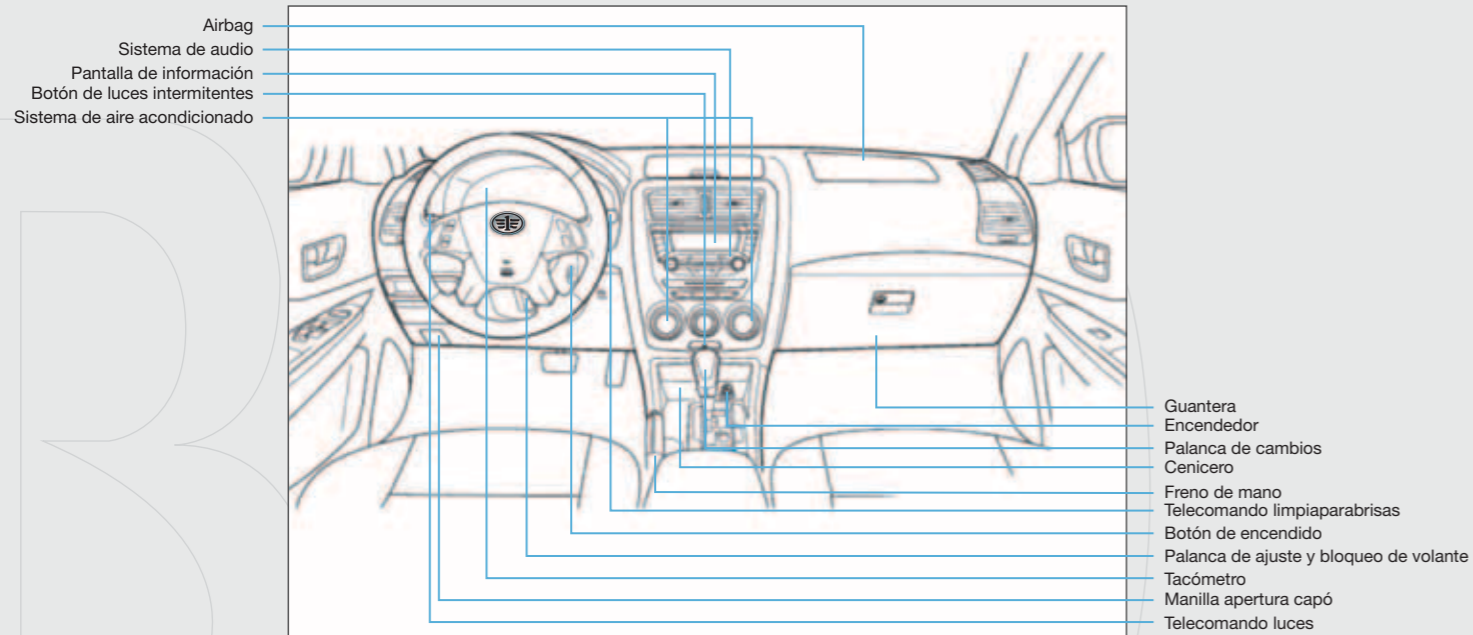
El equipamiento y su lugar de instalación pueden variar de acuerdo al modelo y la versión del vehículo.



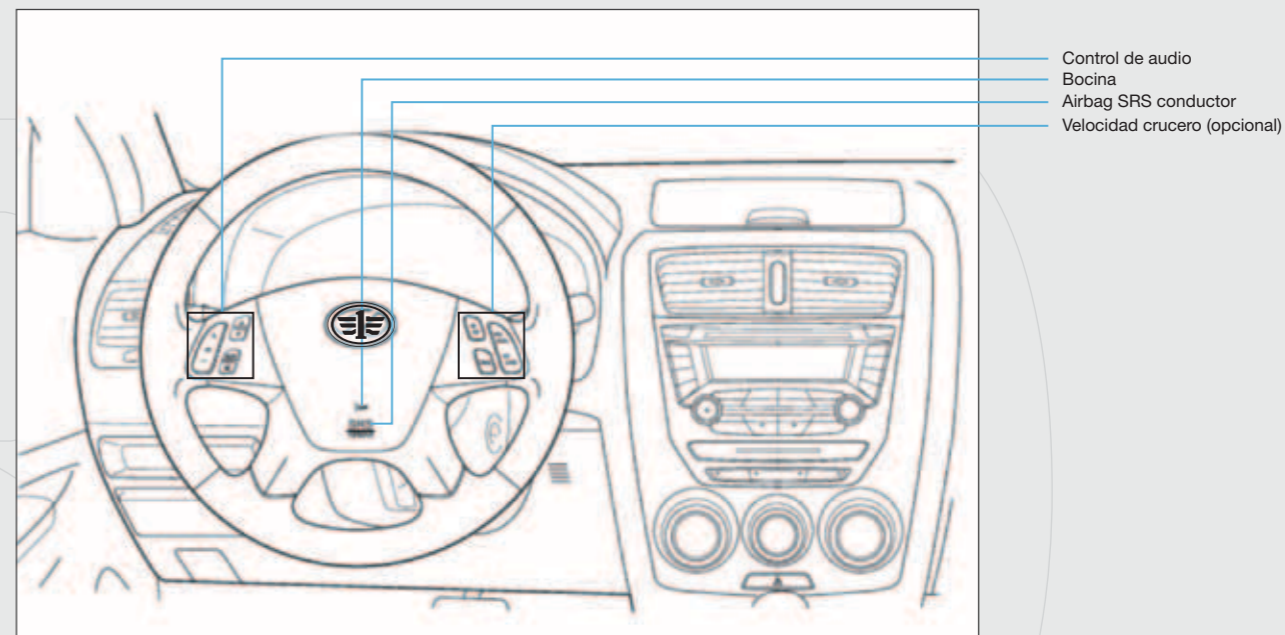
## Información General Interior



## Tablero de Instrumentos



## Volante





# Eficiencia Energética

Marca: FAW Modelo: BESTURN B50	Tipo de combustible	Norma de Emisión	Emisiones de CO2 (g/km)	Código de informe Técnico	Rendimiento de combustible (km/l)		
					Ciudad	Mixto	Carretera
FAW BESTURN B50 MT	Bencinero	Euro 4	194,8 g/km	BS4648E40412S	9,3	12,2	14,8
FAW BESTURN B50 AT	Bencinero	Euro 4	201,64 g/km	BS4651E40412S	8,9	11,8	14,5

#### Los valores reportados en esta etiqueta son referenciales

El rendimiento de combustible y emisiones de CO2 corresponde al valor constatado en el proceso de homologación desarrollado por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, a través del Centro de Control y Certificación Vehicular (3CV).

El rendimiento efectivamente obtenido por cada conductor dependerá de sus hábitos de conducción, de la frecuencia de mantenimiento del vehículo, de las condiciones ambientales y geográficas, entre otras.

El CO2 es el principal gas efecto invernadero responsable del cambio climático.

Infórmate en [www.consumovehicular.cl](http://www.consumovehicular.cl)



# Índice

## Tabla de Contenidos

<b>Capítulo 1 Para Una Conducción Cómoda y Segura</b>	<b>21</b>	Abrir y cerrar puertas y ventanas, etc.	60	<b>Capítulo 3 Uso de Características Interiores</b>	<b>131</b>	<b>Capítulo 4 Instrucciones y Precauciones para el Uso de Dispositivos de Seguridad y Comodidad</b>	<b>191</b>
Requisitos de mantenimiento	21	Abrir y cerrar el techo corredizo	63	Parasol	131	Airbag SRS	191
Precauciones antes de conducir	21	Abrir y cerrar el parasol del techo corredizo	65	Luz interior delantera	132	Cómo funciona el airbag	197
Precauciones al cargar combustible	24	Abrir y cerrar el maletero	66	Caja multifuncional	132	Mantenimiento y cuidado	201
Precauciones al conducir	25	Bloquear y desbloquear el maletero	66	Guantera	133	Precauciones para cinturón de seguridad	202
Si algo anormal sucede mientras conduce	29	Abrir y cerrar la puerta de llenado de combustible	67	Consola apoyabrazos	134	ABS*2 con EBD*1	207
Precauciones para estacionar y detener el vehículo	31	Abrir y cerrar el capó	68	Cenicero	135	Estado operativo de ABS	207
Precauciones para gases del tubo de escape	32	Sistema antirrobo	70	Cenicero trasero	136	Función del EBD	208
Precauciones al viajar con niños	33	Postura correcta de conducción	73	Encendedor / tomacorriente	137	Sistema de aviso presión de neumáticos (opcional)	209
Equipamiento de seguridad	35	Asientos delanteros	76	Soporte de vaso	137	Cierre automático	211
Precauciones acerca del cinturón de seguridad	37	Asientos traseros	80	Soporte de bebidas trasero	138	<b>Capítulo 5 Utilización Óptima del Vehículo</b>	<b>213</b>
Precauciones acerca del Airbag SRS	38	Uso del cinturón de seguridad	85	Sistema de entrada iluminada	138	Precauciones al conducir en lluvia	213
Precauciones acerca del sistema ABS con EBD	41	Ajuste del volante y espejos retrovisores	89	Sistema de aire acondicionado	139	Precauciones en clima frío	215
Precauciones para el sistema de seguridad	41	Encendido	95	Calefacción	144	Conducción eficiente	220
Precauciones para vehículos de transmisión automática	41	Arranque del motor	96	Filtro de aire	147	Protección del medioambiente	221
Precauciones para el sistema de control de crucero (opcional)	43	Uso de la palanca de cambios	97	Sistema de audio	153	Consejos de conducción	222
Mantenimiento y cuidado	44	Conducir un vehículo de transmisión automática	102	Precauciones	164	Neumáticos de nieve	224
Recalentamiento y emergencia	50	Cómo detenerse y estacionar	104	Inspecciones antes del servicio	171	<b>Capítulo 6 Mantenimiento y Cuidado</b>	<b>227</b>
<b>Capítulo 2 Sistema de Conducción</b>	<b>53</b>	Uso del sistema de frenado	106	Sistema multimedia a bordo	173	Mantenimiento del vehículo	227
Función y uso de la llave	53	Tablero	109	Instrucciones de operación para control remoto	177		
Mantenimiento y cuidado de la llave control remoto	59	Uso de botones	117	Tarjeta SD entretenimiento	179		
		Uso de limpia / lavaparabrisas	120	Menú DVD	180		
		Uso del desempañador de vidrio trasero	123	Menú sistema de navegación GPS	186		
		Uso del sistema de control crucero (opcional)	124	Resolución de problemas	187		

# Capítulo 1

## Para una conducción cómoda y segura

Mantenimiento de la apariencia	228
Cuidados para el revestimiento de pintura de la carrocería	230
Protección de las cavidades de la carrocería	232
Mantenimiento y cuidado del brillo del metal	232
Pintura Base	232
Mantenimiento y cuidado de las ruedas de aluminio	232
Mantenimiento del Interior del Vehículo	233
Revisión y mantenimiento de los neumáticos	235
Cambio de ampolletas	237
Revisión y cambio de fusibles	239
Revisión y mantenimiento diario	240
Revisión y mantenimiento del área del motor	242
Revisión de conducción	248
Información de mantenimiento	249
Programación de mantenimiento	250
Mantenimiento de Líquidos	253
Refrigerante de motor	255
Aceite de dirección hidráulica	257
Líquido de transmisión automática (ATF)	257

### Capítulo 7 Manejo de Emergencias 259

Herramientas y Rueda de Repuesto	259
Como preparar la gata, las herramientas y la rueda de repuesto	260
Si hay una falla	261
Si tiene un neumático pinchado	261

Cambio de neumáticos	263
Instalar la Rueda de Repuesto	265
Si el motor se recalienta	263
Remolque	265
En caso de emergencia	268

### Capítulo 8 Especificaciones Técnicas 269

Etiquetas de Información	269
Especificaciones Técnicas	269
Fusibles	275
Diagrama de Fusibles en (compartimiento de motor)	276

### Requisitos de mantenimiento

Asegúrese de realizar mantenimiento a su vehículo. No realizarlo podría causar un accidente.

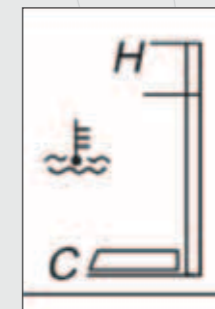
- Es responsabilidad y obligación del propietario realizar mantenimiento diario regularmente. Para más detalles sobre el mantenimiento diario, vea capítulo 6 “mantenimiento y cuidado”. El mantenimiento regular debe ser realizado desde la perspectiva de la seguridad y la protección ambiental. El mantenimiento regular requiere el uso de herramientas de servicio profesional, uso de lubricantes especificados y el desecho de piezas y líquidos reemplazados. Si tiene alguna duda consulte en su centro de ventas de autos y servicios FAW.



### Precauciones antes de conducir

Las siguientes precauciones deben ser observadas antes de conducir. De lo contrario, puede causar un serio accidente y graves lesiones.

1. No encienda el motor desde afuera del vehículo estirando la mano hacia adentro.
- Podría causar un accidente, solo se debe encender el motor cuando esté sentado en el asiento del conductor.



2. No pise el acelerador excesivamente antes de que el indicador de temperatura de agua comience a moverse.

- Una combustión anormal de gases no quemados, resulta en un mal calentamiento y el convertidor catalítico podría dañarse.

- Mientras el indicador de temperatura de agua se mueva, se considera que el vehículo está en estado de calentamiento.

3. Asegúrese de que todas las puertas estén cerradas antes de conducir.

- Si cualquiera de las puertas está abierta, se encenderá la luz indicadora en el panel de instrumentos. Al mismo tiempo, la puerta podría abrirse repentinamente mientras conduce, causando un serio accidente.



4. Remueva oportunamente nieve y hojas que se acumulan en los conductos de ventilación en la unión del parabrisas con el capó.

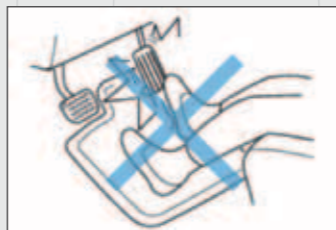
- De lo contrario, no permitirá la entrada de aire fresco, lo que conduce a insuficiente aire dentro del vehículo. Causará un aumento de temperatura dentro del vehículo y las ventanas se empañarán en caso de clima lluvioso, afectando la visión del conductor.

5. Asegúrese de que el volante esté en estado de trabado, luego de ajustar su posición al estacionarse.

- Si el volante no está trabado, la posición de éste podría cambiar repentinamente mientras conduce, resultando en un accidente.



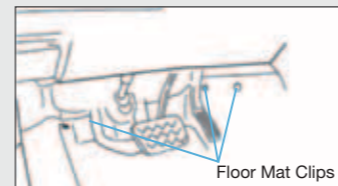
6. No ponga nada en la posición de los pies del conductor o bajo el asiento como se muestra en la ilustración.



- Objetos en el piso pueden interferir en la carrocería y los pedales, causando la imposibilidad de presionar los pedales de freno y acelerador apropiadamente. Además puede interferir con el ajuste de posición del asiento de modo que no esté bien asegurado, lo que puede causar un accidente.

7. No use pisapies inapropiados

- Si el pisapies está mal puesta, la operación de los pedales de freno y acelerador se verán afectados y podría provocar un accidente.



- Use los pisapies apropiados y sujételos con los ganchos para evitar que se muevan. Los agujeros en el pisapies auténtico de FAW está diseñado para ser sujetado con los ganchos en el piso.



8. No ponga nada en los asientos delanteros o traseros.

- En el evento de un frenado o viraje repentino, los objetos pueden ser proyectados, golpeando a los pasajeros o dañándose. Adicionalmente, estos objetos pueden distraer la atención del conductor, resultando en un accidente.

- Los objetos deben ser siempre puestos en el compartimiento del equipaje.

9. No coloque en el vehículo ningún recipiente que contenga combustible, latas de aerosol, etc.

- Podría provocar la propagación de cualquier incendio.

10. Si Ud. abrió el capó del vehículo antes de conducir, asegúrese de que está bien cerrado.



- Si el capó no está cerrado correctamente, podría abrirse repentinamente mientras conduce y causar un accidente.

11. Las siguientes señales indican que hay un problema en su vehículo. Si continúa conduciendo, puede no solo interferir con la forma de conducción, sino que también causar un accidente. Haga una inspección a su vehículo en su centro de ventas y servicios FAW.

- Sonido anormal, olor peculiar o vibración
- Anormalidad en el movimiento del volante
- Insuficiente líquido de frenos
- Manchas de aceite debajo del vehículo
- Agujas de indicadores, luces indicadoras, luces de emergencia, etc., con funcionamiento errático.

12. Conducir bajo la influencia del alcohol está estrictamente prohibido.

- Conducir bajo la influencia del alcohol está penado por la ley.
- Es peligroso conducir su vehículo bajo las influencias del alcohol.



Incluso un poco de alcohol puede interferir en el juicio del conductor, su visión y atención, lo cual resultaría en un accidente.

- Si se usa gasolina no especificada (gasolina de baja calidad), interferirá en el funcionamiento de encendido del motor y provocará la disminución de potencia, entre otras consecuencias negativas. Si Ud. continúa usando el combustible, causará una falla en el motor y los componentes del sistema de combustible serán dañados, conduciendo a una fuga de éste. Reabastezca siempre con el combustible especificado.

2. Tenga las siguientes precauciones mientras carga combustible:

- Detenga el motor.
- Cierre puertas y ventanas.
- Mantenga el vehículo lejos del humo y del fuego.



- Cualquier corriente estática en su cuerpo producida por el contacto con las partes metálicas del vehículo debe ser expulsada antes de abrir la puerta y la tapa de llenado de combustible. No le

13. Asegúrese de que no hay animales pequeños (como gatos, ratones, etc.) en el motor o bajo el vehículo.

- Los animales pequeños podrían quedar atrapados en el ventilador o la correa cuando se enciende el motor, impidiendo que funcione en forma normal.

### Precauciones al cargar combustible

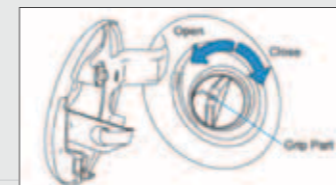


Por favor, asegúrese de observar las siguientes precauciones mientras carga combustible y así evitar serios daños.

1. No use combustible no especificado

- El combustible especificado se refiere a gasolina de alto octanaje, sin plomo. Si no está disponible, se puede sustituir por gasolina estándar sin plomo, pero afectará la potencia del motor.

permita a nadie acercarse a ellas, si no han descargado la corriente estática. El combustible podría incendiarse a causa de la carga eléctrica, resultando en quemaduras.



- Sujete la tapa y gírela lentamente para abrir.

En un clima cálido la presión en el estanque de combustible es mayor y el combustible puede desbordarse al abrirlo. Podría

oír un zumbido cuando suelte la tapa del estanque de combustible. No continúe abriéndolo hasta que el zumbido se detenga.

- No se siente en el vehículo o entre en contacto con personas u objetos que tengan corriente estática mientras carga combustible (puede ser que Ud. este cargado con corriente nuevamente).

- Gire la tapa del estanque hacia la derecha hasta oír un clic y confirmar que está cerrado luego de terminar la carga de combustible.

- Use la tapa de estanque de combustible original de FAW, que es apropiada para su vehículo. No use productos que no sean genuinos.

- Siga todas las precauciones manifestadas en las estaciones de servicio.

3. No inhale gas vaporizado cuando cargue combustible.

- El combustible contiene sustancias dañinas.

### Precauciones al conducir

Debe considerar las siguientes precauciones mientras conduce. No hacerlo, puede provocar un accidente con resultados de muerte o graves lesiones.



1. No apague el motor mientras conduce.

- Si el motor se encuentra en estado no operativo, los motores de freno y de dirección

asistida serán desactivados, lo cual reduce la eficiencia de frenado y el volante podría ser difícil de controlar, causando un accidente.

- Si se detiene el motor por una mala operación del interruptor de encendido mientras conduce, puede causar un accidente.

2. No ajuste el volante, espejo retrovisor o asiento del conductor mientras conduce.

- Si pierde el control normal del vehículo por el ajuste o el asiento se mueve inesperadamente, podría causar un accidente.

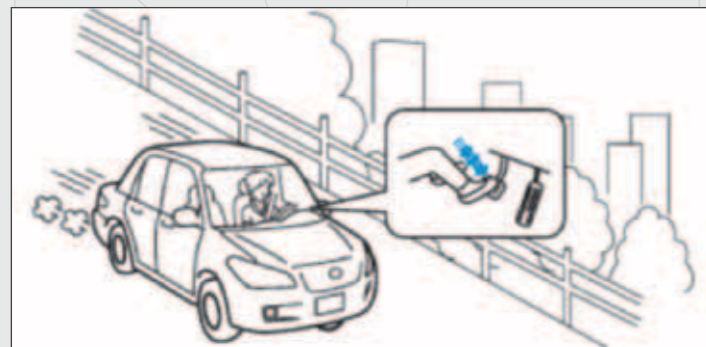


3. No conduzca el vehículo con los espejos retrovisores externos plegados.

- Cuando es imposible estimar las circunstancias detrás del vehículo sin usar el espejo retrovisor externo, puede producirse un accidente.

4. No conduzca con su pie descansando sobre el pedal de freno o con el freno de mano en estado tensado.

- De lo contrario, podría causar un desgaste prematuro de las pastillas de freno o recalentamiento, lo cual podría afectar la eficiencia de frenado y provocar un accidente.



5. El freno del motor también podría ser usado cuando conduce cuesta abajo.

- Si presiona el pedal de freno continuamente cuando conduce cuesta abajo, podría reducir la eficiencia de frenado, recalentando y causar un accidente.

6. El motor debiera iniciar cuando se mueve el vehículo.

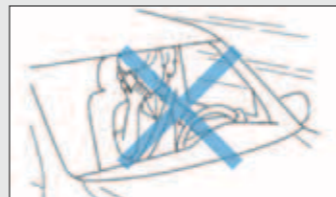
- Si el motor se encuentra en estado no operativo, el refuerzo de freno y la dirección asistida serán desactivados, lo cual reduce la eficiencia de frenado y el volante podría ser difícil de controlar, causando un accidente.



7. No gire el volante completamente por mucho tiempo.

- Para prevenir que el motor o la unidad de control de motor (ECU) se recaliente, ocasionalmente el volante es difícil de controlar porque se gira repetidamente al estacionar, se conduce a muy baja velocidad o está girado completamente por un largo tiempo. Si esto sucede, no gire el volante por un rato; volverá a la normalidad en unos momentos.

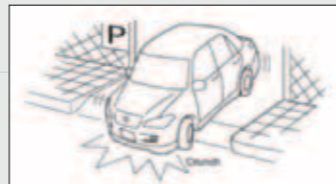
- No permita que el auto de deslice por un desnivel con el motor en estado no operativo, de otro modo, podría producirse un accidente.



8. No utilice un teléfono móvil mientras conduce.

- El uso del teléfono móvil mientras conduce es penado por la ley.

- Cuando Ud. realiza o recibe llamadas, podría concentrarse en la llamada y causar un accidente. Detenga el vehículo en un lugar seguro cuando utilice un teléfono móvil.



9. Conduzca cuidadosamente en vías con diferencias en altura. Disminuya la velocidad en las siguientes condiciones viales:

- Cuando conduzca en un camino con pendientes en la entrada y salida de un estacionamiento.

- Cuando conduzca en pendientes con curvas cerradas en estacionamientos subterráneos.

- Cuando conduzca en caminos con reguladores de velocidad o se estacione en la berma.

- Cuando conduzca en caminos desiguales o senderos.

- Cuando conduzca a través de caminos en mal estado.

- Cuando conduzca desde una vía plana hacia una pendiente o desde una pendiente hacia una vía plana.



10. Conduzca cuidadosamente en caminos resbaladizos, como por ejemplo: superficies húmedas, nevosas y congeladas.

- El vehículo será difícil de controlar debido al fácil deslizamiento de los neumáticos ante una frenada repentina, acelerando y girando el volante en caminos resbaladizos, causando un accidente.

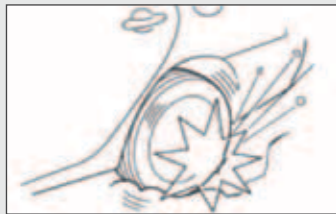
- El frenado y la velocidad del motor cambiarán bruscamente en caso de que aumente o quite marchas, lo que hace que el vehículo se deslice hacia un lado del camino y cause un accidente.

- En condiciones de frío, por favor disminuya la velocidad en puentes y superficies que puedan congelarse.

11. Por favor, conduzca cuidadosamente en caminos resbaladizos en condiciones lluviosas. Para más detalles, vea "Precauciones para conducir en condiciones de lluvia", en la página 5-2.

12. No presione el interruptor del desempañador delantero cuando el aire acondicionado está en un clima extremadamente húmedo.

- La diferencia de temperatura entre el exterior del vehículo y el parabrisas puede causar que la superficie exterior del parabrisas se empañe, bloqueando la visión del conductor.



**13.** Cuando el vehículo está atascado.

Cuando el vehículo está atascado con la rueda de transmisión girando y es imposible conducir en caminos lodosos, con grava o nevosos.

- Cuando el vehículo está atascado y no puede liberarse, asegúrese de que el área alrededor es segura, para así evitar causar la muerte o graves lesiones.

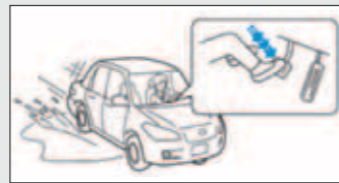
- No gire las ruedas precipitadamente, de lo contrario podría dañar los neumáticos y recalentar las piezas de la transmisión (diferencial, etc.) causando un accidente.

- Si debe salir moviéndose hacia atrás y hacia adelante reiteradamente, podría dañar la transmisión y el diferencial, por favor siga las siguientes precauciones.

Pise el acelerador suavemente luego de confirmar que la palanca de cambios está en la posición D (conducir) o posición R (reversa). Nunca pise el acelerador mientras realiza cambio de marcha; no acelere excesivamente el motor y gire los neumáticos precipitadamente. Cuando el neumático está girando precipitadamente, pise el freno lentamente luego de que la velocidad del motor disminuya. Si el vehículo continúa atascado luego de varios intentos, detenga esta maniobra.

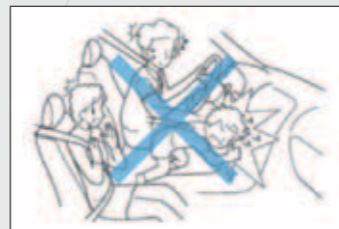
- Intente los siguientes métodos para librar un vehículo atascado: remueva el lodo o la nieve alrededor del neumático atascado; coloque troncos y piedras etc., debajo de los neumáticos.

- Si el ojal de remolque está situado en la suspensión, podría dañarla.



**14.** No continúe conduciendo si la luz indicadora de puertas abiertas se enciende o aparece una advertencia de puerta abierta.

- Si la puerta no está completamente cerrada, es probable que se abra repentinamente mientras conduce, causando un accidente.



**15.** No continúe conduciendo si aparece, en el tablero de instrumentos, un mensaje de capó o tapa de estanque de combustible abiertos.

- Es probable que el capó o la tapa del estanque de combustible se abran repentinamente mientras conduce si no están totalmente cerradas.

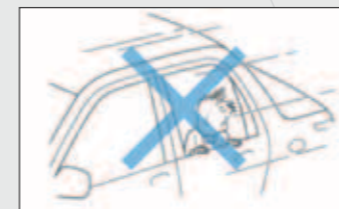
**16.** Luego de lavar el vehículo o conducir a través de una vía inundada, pise el freno suavemente para asegurarse de que los frenos puedan funcionar apropiadamente.

- Si las pastillas de freno se humedecen, la eficiencia de frenado se reducirá y podría producirse un accidente.

- Ponga atención adicional en los alrededores cuando ha disminuido la eficiencia de frenado y pise el freno suave y repetidamente para asegurarse de que los frenos están funcionando de forma apropiada.

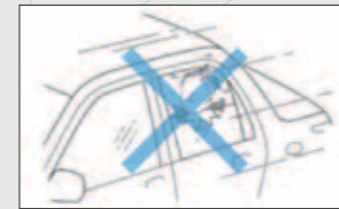
**17.** Mientras conduce, los pasajeros no deben dejar sus asientos.

- De lo contrario, los cuerpos, cabezas, etc., de los pasajeros podrían ser dañados en caso de frenar repentinamente.

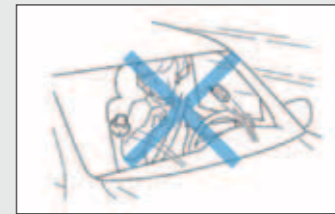


**18.** No asome sus manos o cabeza fuera de las ventanas o el techo deslizante.

- No asome sus manos o cabeza fuera del vehículo; están propensas a ser aplastadas contra el marco de la ventana en caso de frenar repentinamente mientras se conduce, resultando en muerte o daño severo.



- No se siente justo debajo de la abertura del techo descapotable para evitar que se tuerza o sea expulsado, resultando en muerte o daño severo.



**19.** Tenga cuidado de no atrapar las manos o cabezas de otras personas cuando cierre las ventanas o el techo descapotable.

- Es probable que cause una lesión seria en las manos o cabezas de pasajeros si están atrapadas cuando se cierre la ventana o el techo descapotable.

**20.** No conduzca el vehículo con la guantera o el compartimento especial abiertos.

- Los objetos son propensos a ser expulsados del vehículo en caso de frenar repentinamente, causando un accidente.

**21.** No conduzca con objetos situados en el tablero de instrumentos.

- Si hay objetos situados en el tablero de instrumentos, no solo afectará la visión del conductor, sino también influirá en la puesta en marcha del vehículo y la conducción segura, lo que resultaría en un accidente.

### Si algo anormal sucede mientras conduce

Si Ud. descubre que sucede algo anormal mientras conduce, considere lo siguiente. De lo contrario, se podrá provocar un accidente.

1. Cuando las luces de advertencia se encienden y parpadean, detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y resuélvalo.



- Si continúa conduciendo el vehículo con las luces de advertencia parpadeando, es probable que cause un accidente o daño a los componentes del motor. Confirme el mensaje que indican las luces y tome las medidas apropiadas. (vea página 2- 64).

2. No continúe conduciendo con la luz de advertencia de freno encendida.

- Detenga el vehículo en un lugar seguro inmediatamente y contacte a su centro de ventas y servicios FAW si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos.

Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa encendida luego de aflojar el freno de mano con el motor encendido, puede disminuir la eficiencia del frenado y hacer más larga la distancia de detención, provocando accidentes. Si el rendimiento de los frenos se reduce, pise el pedal de freno firmemente.

Cuando las luces de advertencia del sistema de frenos ABS y de las airbags se encienden simultáneamente, significa que no solo las Airbags no están funcionando correctamente, al aplicar fuerza excesiva de frenado puede causar efectos impredecibles en el vehículo.

3. Cuando el motor esté detenido



- La bomba de freno y el motor de dirección asistida también dejarán de funcionar cuando el motor deje de operar. El rendimiento de los frenos se reducirá y será difícil controlar el volante. En ese momento, se requiere más fuerza que la usual

ya que la fuerza del freno no se ha perdido totalmente. Detenga el vehículo en la berma si es seguro hacerlo.

4. Si el neumático se revienta o se perfora mientras conduce, tómelo con calma.

- Sujete el volante firmemente y pise el pedal de freno con suavidad para reducir velocidad. En caso de frenar repentinamente o girar el volante demasiado rápido, se puede perder el control del vehículo.

- Los siguientes factores pueden indicar que un neumático está reventado o perforado.

- \_ El volante vibra.
- \_ Hay una vibración anormal en el vehículo.
- \_ El vehículo se inclina de forma anormal.

- No conduzca el vehículo con un neumático desinflado, ello podría provocar un accidente. Además, dañará los neumáticos, ruedas, suspensión y carrocería. En este caso, reemplácelo con el neumático de repuesto inmediatamente.

5. Si la parte de debajo de la carrocería, neumáticos y ruedas han sido sometidos a un impacto severo. Detenga el vehículo en un lugar seguro e inspecciónelo tan pronto como sea posible.

- Revise una posible falta de líquido de frenos y de combustible; revise también la suspensión, neumáticos, ruedas y partes del sistema de conducción en caso de cualquier deformación o daño. Si continúa conduciendo el vehículo bajo esta situación podría causar un accidente.

- Asegúrese de mantener sus frenos como están y contactar a su centro de ventas y servicios FAW inmediatamente si ocurre un derrame o daño.



6. Si los frenos tienen un zumbido constante mientras conduce, indica que las pastillas de freno han sido muy desgastadas. Por favor realice una inspección inmediatamente en su centro de ventas y servicios FAW.

- Este sonido viene del aparato indicador de las pastillas de freno. Usualmente un sonido de alarma ocurrirá mientras conduce (zumbido de rasgadura de metal) para informar al conductor que las pastillas de freno están cerca del límite de uso. Por favor realice una inspección inmediatamente en su vehículo, en su centro de ventas y servicios FAW.

- Si continúa conduciendo en estas condiciones, las pastillas de freno estarán extremadamente desgastadas, los componentes de los frenos estarán dañados y el rendimiento de los frenos se verá afectado, resultando en un accidente.

## Precauciones para estacionar y detener el vehículo

Debe considerar las siguientes precauciones cuando estaciona y detiene el vehículo. De lo contrario, puede resultar en muerte o daño severo.

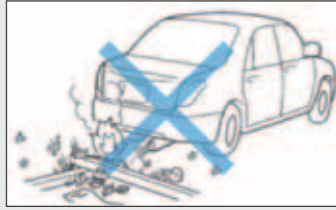
1. Cuando abandona el vehículo, accione el freno de mano firmemente, apague el motor y luego asegure todas las puertas.

- Cuando abandona el vehículo, accione el freno de mano firmemente, apague el motor y luego asegure todas las puertas. No deje objetos de valor en el vehículo, para prevenir que sean robados.

- Debe considerar las siguientes precauciones cuando deja el vehículo. No hacerlo puede provocar que el vehículo se mueva sin nadie adentro, causando un accidente.

- Cambie a la posición P (posición de estacionamiento).
- Accione el freno de mano firmemente.
- Detenga el motor.
- Asegure las puertas.





**2. No detenga el vehículo cerca de material inflamable.**

- Si hay material inflamable detrás del vehículo o cerca del tubo de escape, es posible que el vehículo se incendie.



- Mantenga una distancia de estacionamiento de más de 30 cm cuando haya madera detrás del vehículo. Si la distancia es muy corta, podría resultar una decoloración y deformación de la madera a causa de deshidratación o incluso, incendio.

- No conduzca o detenga su vehículo sobre pasto seco o bolsas de papel. Si su vehículo está cerca de material inflamable podría provocar un incendio, ya que el tubo de escape está muy caliente.



**3. No deje el motor en marcha ralentí cuando el vehículo se detenga.**

- Podría producirse un incendio si el tubo de escape se calienta.

**4. No deje lentes, encendedores, latas de aerosol o refrescos en el vehículo cuando se estacione en climas calurosos.**

- El interior del vehículo es caluroso; si el gas en los encendedores y las latas de aerosol se filtran o si estos se rompen, el vehículo podría incendiarse.

andando, puede mover accidentalmente la palanca de cambios o pisar el acelerador, lo que podría causar que el vehículo marchara repentinamente, provocando un accidente o incendio debido al recalentamiento del motor. Además, si se daña el tubo de escape o estaciona el vehículo en un área poco ventilada, los gases del tubo de escape podrían entrar y provocar envenenamiento por monóxido de carbono, causando la muerte o graves lesiones.

### Precauciones para gases del tubo de escape

Para prevenir envenenamiento por gases del tubo de escape, tome las siguientes precauciones. De lo contrario podría causar la muerte o graves lesiones.

- Si las latas de refrescos se rompen y la bebida es derramada sobre los componentes eléctricos, podría provocar un corto circuito.

- La alta temperatura dentro del vehículo podría hacer que los lentes de sol o anteojos se deformen o se agrieten.

**5. Siempre detenga el motor mientras toma una siesta en el vehículo.**

- Si Ud. toma una siesta en el vehículo cuando el motor está



de carbono, causando la muerte o graves lesiones.

**2. Apague el motor cuando estacione el vehículo en vías cubiertas de nieve o sobre la nieve.**

- Si se acumula nieve alrededor del vehículo mientras el motor está funcionando, los gases del tubo de escape pueden entrar en el vehículo, provocando envenenamiento por monóxido de carbono, causando la muerte o graves lesiones.



de autos y servicios FAW. Si continúa conduciendo en estas condiciones, podría permitirle a los gases del tubo de escape ingresar al vehículo provocando envenenamiento por monóxido de

**1. No deje el motor encendido por mucho tiempo en un área poco ventilada.**

- Los gases del tubo de escape se podrían acumular en un área poco ventilada como un garaje, lo que provocaría envenenamiento por monóxido

- 3. El tubo de escape debería ser inspeccionado regularmente.**
- Si hay grietas o daño en las partes conectoras debido a la corrosión o sonidos anormales en el tubo de escape, por favor haga una inspección a su vehículo en su centro de ventas



carbono, causando la muerte o graves lesiones.

**4. No conduzca con el maletero del vehículo abierto.**

**5. Tome las siguientes medidas cuando sienta que los gases del tubo de escape ingresaron al vehículo.**

- Abra todas las ventanas.

- Ajuste el aire acondicionado en el estado de circulación externa, póngalo en el máximo y deje ingresar el aire fresco al vehículo.

- Por favor haga una inspección a su vehículo en su centro de



ventas de autos y servicios FAW, tan pronto como sea posible. De lo contrario, podría provocar envenenamiento por monóxido de carbono, causando la muerte o graves lesiones.

### Precauciones al viajar con niños

Debe tomar las siguientes precauciones cuando viaje con niños. De lo contrario podría causar la muerte o graves lesiones.



1. Los niños deben sentarse en el asiento trasero.

- Permitir que los niños se sienten en el asiento delantero, no solo distrae la atención del conductor, también podría causar un serio accidente en caso de que el niño toque el sistema de conducción accidentalmente. Es más seguro que se sienten en el asiento trasero en caso de una colisión repentina.

- Use el seguro para niños cuando se sienten en el asiento trasero para prevenir que abra la puerta.

- Si el cinturón de seguridad llega el cuello o la mandíbula del niño, no podrá asegurar sus caderas de forma correcta; use el asiento especial para niños que se acomoda a su tamaño.



3. No permita al niño manipular el cinturón de seguridad con el sujetador del asiento para niños.

- El cinturón de seguridad tiene la función de ajustarse al asiento para niños. El cinturón puede ser extendido completamente y manipulado solo en la dirección de tensado (modo seguro) cuando se usa este sujetador para ajustar el asiento para niños.



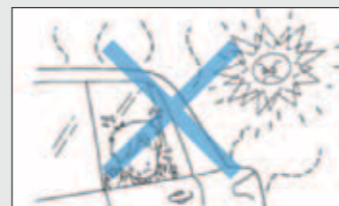
- Si el cuello del niño comienza a enrollarse con el cinturón de seguridad al jugar, podría provocar que el niño se sofoque, causando la muerte o graves lesiones. En este caso, necesitará cortar el cinturón con tijeras si no puede soltar las hebillas.

2. Los niños también deben usar cinturón de seguridad.

- En caso de frenado repentino o colisión, un adulto podría soltar sus manos si sostiene al niño en sus brazos y le permite sentarse en sus piernas, causando la muerte o graves lesiones.

- Aun cuando el niño se siente en el asiento trasero, debe usar el cinturón de seguridad.

4. No permita que el niño manipule la ventana o la puerta.



- Si el niño las manipula, su cabeza, cuello, manos, etc., podrían quedar atascados al cerrarlas, causando graves lesiones.

- El niño podría ser expulsado del vehículo si se abre la puerta mientras está en movimiento, causando la muerte o graves lesiones.

- Use el seguro para niños o el interruptor de cierre de puertas y ventanas para evitar

que el niño las manipule accidentalmente. Tenga cuidado de no atascar la cabeza, cuello, manos, etc., de otros cuando abra o cierre la ventana.

5. No deje niños no-atendidos en el vehículo.

- Si deja al niño solo en el vehículo en días de verano calurosos, podría provocar insolación o deshidratación, causando la muerte o graves lesiones.

6. En caso de que el niño juegue con fósforos, encendedores, etc., cuando es dejado solo en el vehículo, podría provocar un incendio.

- Si Ud. deja al niño solo en el vehículo con el motor encendido, su cabeza, cuello, manos, etc. podrían atraparse al manipular el interruptor de la ventana o el techo corredizo, causando la muerte o graves lesiones. Si toca el sistema de conducción podría causar un accidente. Entonces, no deje niños solos en el vehículo con el motor encendido.

7. No deje niños en el compartimiento del equipaje.

- El niño podría sufrir la muerte o graves lesiones si es puesto en el compartimiento del equipaje accidentalmente y no tiene suficiente fuerza para abrir el maletero. Entonces, no deje niños en el compartimiento del equipaje.

## Equipamiento de seguridad

### Precauciones para los asientos

Cuando use los asientos, tenga las siguientes precauciones para no provocar accidentes, causando la muerte o graves lesiones.

1. Ajuste el asiento a la posición que sea conveniente para conducir.

- Si el asiento no se encuentra en la posición conveniente para conducir correctamente, no solo podría resultar en maniobras incorrectas y accidentes, tampoco se obtendrá el rendimiento de seguridad de artefactos como el cinturón de seguridad, Airbags SRS y apoya cabeza, etc.

2. No ajuste el asiento del conductor mientras conduce.

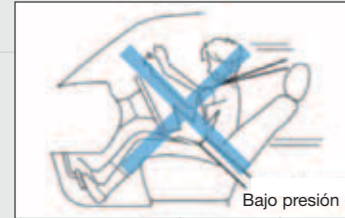


- Si realiza los ajustes mientras conduce, el asiento podría moverse inesperadamente y provocar un accidente.

**3.** No coloque nada debajo del asiento delantero.

- De lo contrario, podría provocar que el asiento no estuviera asegurado debido a objetos atascados, causando un accidente.

**4.** No recline excesivamente el respaldo del asiento mientras conduce.



- Cuando el vehículo sufre una colisión o colisión trasera y el respaldo del asiento está excesivamente reclinado, el cinturón de seguridad podría salirse de la cintura y su cuerpo se deslizaría, lo cual presionaría sus órganos, causando la muerte o graves lesiones.

**5.** No coloque artículos como cojines entre su cuerpo y el respaldo del asiento.

- No sólo afecta la posición correcta de conducción, sino que también reduce el rendimiento de seguridad del cinturón de seguridad y

- Las siguientes personas en un asiento con calentador deben prestar mayor atención para evitar quemaduras por calor a causa del recalentamiento:

- Bebés, niños, ancianos, enfermos y minusválidos
- Personas de piel sensible

del apoya cabeza cuando el vehículo se ve envuelto en una colisión, causando la muerte o graves lesiones.

**6.** No conduzca el vehículo cuando ha sido removido el apoya cabeza

- Cuando el vehículo se ve envuelto en una colisión, puede causar un severo impacto contra su cabeza, resultando en lesiones de gravedad. Ajuste la altura media del apoya cabeza justo detrás de sus orejas.

**7.** El uso de calentadores de asiento podría causar quemaduras por calor (eritema, ampollas, etc.) así que úselas cuidadosamente.

- Personas fatigadas
- Personas que han consumido alcohol o drogas que inducen sueño (pastillas para dormir, antigripales)

- También tome en cuenta las siguientes precauciones cuando use un calentador de asientos:

Cuando esté usándolo, no cubra el asiento con objetos que tienen un buen rendimiento de preservación del calor, como toallas o cojines. De lo contrario, es posible que provoque un recalentamiento de asiento y cause quemaduras y problemas en el asiento.

No use el calentador de asiento cuando toma una siesta en el vehículo o podría causar quemaduras por calor debido al recalentamiento.

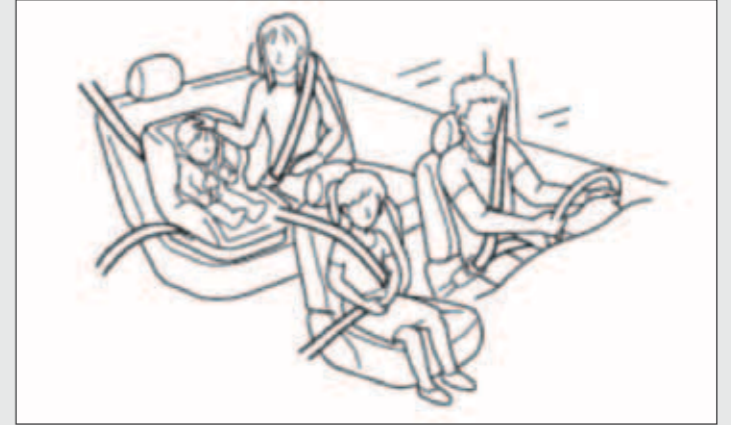
**8.** Sea cuidadoso cuando usa el asiento delantero equipado con bolsas de aire SRS laterales.

- La manipulación inapropiada podría resultar en muerte o graves lesiones.

### Precauciones acerca del cinturón de seguridad

Tome las siguientes precauciones cuando use el cinturón de seguridad. De lo contrario podría resultar en muerte o graves lesiones.

**1.** Todos los pasajeros deben usar su cinturón de seguridad apropiadamente.



- Si no usa el cinturón de seguridad o lo usa de forma inapropiada, el cuerpo no podrá ser contenido en el asiento y podría golpear otras posiciones durante un frenado repentino o colisión. El cuerpo podría, también, recibir un fuerte impacto cuando se infle el Airbag SRS, lo que es muy peligroso. Además, el pasajero podría ser expulsado del vehículo, lo que podría causar la muerte o graves lesiones.

- Los usuarios del vehículo están obligados a usar el cinturón de seguridad. Los conductores deberían confirmar que todos los pasajeros usan el cinturón de seguridad apropiadamente antes de conducir.



## Precauciones acerca del Airbag SRS

Tome las siguientes precauciones cuando use el Airbag SRS. De lo contrario, podría resultar en muerte o graves lesiones.

**1.** El Airbag SRS es el dispositivo auxiliar del cinturón de seguridad, pero no puede reemplazarlo.

- Si Ud. está sentado en una postura incorrecta y usando el cinturón de seguridad inapropiadamente, el Airbag SRS no funcionara efectivamente cuando el auto colisione. Además, el fuerte impacto del Airbag SRS inflándose, puede causar la muerte o graves lesiones.

**2.** Ajuste el asiento en la posición correcta y siéntese bien apoyado en el respaldo del asiento.

- Ud. podría recibir un fuerte impacto cuando se infle la bolsa de aire si el cuerpo cubre la sección de inflada del Airbag SRS o se sienta demasiado cerca de esta.



### Conductor

- Siéntese en la posición de conducción más cómoda, no se siente muy cerca del volante.



### Pasajero delantero

- Siéntese tan lejos del Airbag SRS, como sea posible. No se siente frente al asiento o muy cerca del tablero de instrumentos.

Para los detalles acerca del ajuste del asiento y la postura correcta al sentarse, consulte "postura correcta de conducción".

**3.** No conduzca con objetos sobre las rodillas o entre el pasajero y el Airbag SRS.



De lo contrario, los objetos podrían salir proyectados y golpear el rostro cuando el Airbag SRS se infle o no inflarse, lo cual es muy peligroso.

**4.** Manténgase alejado de las puertas, bases de contención delanteras y traseras, y costado del techo.

- La cabeza recibirá un fuerte impacto cuando el Airbag SRS lateral se infle, lo cual es muy peligroso. Sea siempre cuidadoso, especialmente cuando haya niños en el vehículo.



**5.** No permita que los niños se paren delante del Airbag SRS del pasajero delantero, ni coloque niños sobre las rodillas cuando conduzca.

- Los niños podrían recibir un fuerte impacto cuando el Airbag SRS se infle, lo cual es muy peligroso.

**6.** Tome siempre las siguientes precauciones para la reparación y mantenimiento del vehículo.

De lo contrario, el Airbag SRS podría funcionar inapropiadamente o se desplegará incorrectamente, causando la muerte o graves lesiones.

- Cuando quite, instale, desmonte y repare el Airbag SRS, el tablero de instrumentos y la guantera, asegúrese de acudir a su centro de ventas y servicios FAW.

- No modifique el asiento delantero Ud. mismo. Cuando reemplace la cubierta del asiento delantero, asegúrese de acudir a su centro de ventas y servicios FAW.



- No modifique la suspensión. Si la altura y la rigidez de la suspensión son cambiadas, el Airbag SRS se desplegará incorrectamente.

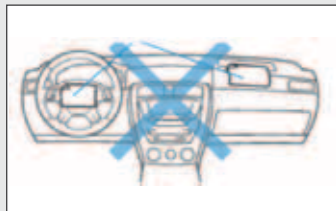
- Para reparar la delantera del vehículo o la cabina del conductor, asegúrese de acudir a su centro de ventas y servicios FAW. Si el vehículo es reparado inadecuadamente el sensor de impacto del Airbag SRS cambiará y provocará que el Airbag SRS funcione de forma inadecuada, lo cual es muy peligroso.

- Por favor, contacte su centro de ventas y servicios FAW cuando instale el panel protector y panel deflector en la delantera del vehículo. Si se modifica el frente del vehículo, el sensor de impacto del Airbag SRS cambiará y provocará que el Airbag SRS se despliegue incorrectamente, lo cual es muy peligroso.

**7.** Tome las siguientes precauciones cuando instale la decoración del vehículo.

De lo contrario, el Airbag SRS funcionará inapropiadamente o se desplegará incorrectamente, causando la muerte o graves lesiones.

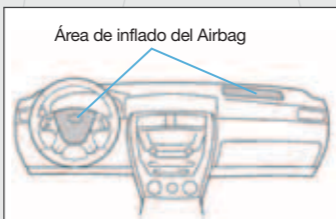
- El área de inflado del Airbag SRS no debe estar cubierta por objetos o estar unida por cinta adhesiva, etc., de lo contrario, el Airbag SRS funcionará indebidamente, lo cual es muy peligroso.



- No coloque objetos como aromatizante de vehículos, paraguas, etc., en el tablero de instrumentos o consola, de lo contrario, el Airbag SRS del pasajero delantero funcionará inadecuadamente. Además, los objetos antes descritos, podrían salir despedidos cuando el Airbag SRS se esté inflando.



- No enganche ningún objeto pesado, filoso o contundente en las llaves. Los objetos antes descritos podrían salir proyectados cuando se esté inflando el Airbag SRS.



- No utilice objetos no auténticos del vehículo en los asientos delanteros (cubiertas de asiento común, etc.) de lo contrario, el área de inflado del Airbag SRS lateral podría ser cubierta, lo que evita que la bolsa de aire lateral funcione apropiadamente. Además, lea cuidadosamente el manual de instrucciones de cada producto cuando utilice una cubierta de asiento exclusiva y cúbrala correctamente.

- No instale posavasos, etc., sobre o alrededor de las puertas delanteras, de lo contrario los objetos antes descritos, podrían salir proyectados cuando el Airbag SRS se esté inflando.

**9. No toque inmediatamente los componentes del Airbag SRS luego de que se despliega.**

- Las ondas de radio pueden afectar la ECU (Unidad de Control de Motor) que controla el Airbag, provocando que esta funcione incorrectamente; es muy peligroso. Por favor contáctese con su centro de ventas y servicios FAW, cuando instale equipo inalámbrico.

**8. No tire el área de inflado del Airbag SRS forzosamente.**

- No tire forzosamente la tapa del volante en el área de inflado del Airbag, tablero de instrumentos, costado del asiento delantero, etc., de lo contrario, el Airbag SRS no funcionará apropiadamente y se podría provocar la muerte o graves lesiones.

- Los componentes están muy calientes de modo que podría causar quemaduras.

### Precauciones acerca del sistema ABS con EBD

Tome las siguientes precauciones cuando utilice el ABS con EBD para no provocar accidentes, causando la muerte o graves lesiones.

**1. No se confíe excesivamente del ABS con EBD**

- El ABS con EBD no puede ejercer la función de frenado por sí solo. Por favor ponga completa atención a los vehículos y a la distancia entre vehículo y vehículo y conduzca con precaución.

### Aviso

Para más detalles acerca de las precauciones para con EBD consulte "estado de operación de ABS" en la página 4- 20.

### Precauciones para el sistema de seguridad

Para el sistema de seguridad tome las siguientes precauciones. De lo contrario puede causar la muerte o graves lesiones.

**1. No se confíe excesivamente en el sistema de seguridad.**

- Por favor siempre ponga atención a las circunstancias a su alrededor para confirmar si hay obstáculos al frente mientras conduce y conduzca con precaución.

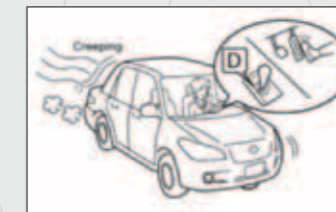
**2. En caso de que no se pueda evitar un choque, el sistema de seguridad estará funcionando. Si Ud. no está usando el cinturón de seguridad, el sistema no será efectivo.**

### Precauciones para vehículos de transmisión automática

Tome las siguientes precauciones cuando use un vehículo de transmisión automática. De lo contrario, puede provocar un accidente causando la muerte o graves lesiones.

**1. Características de vehículos de transmisión automática.**

#### Deslizamiento



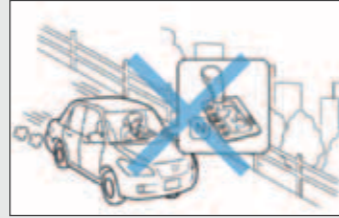
- Deslizamiento

Aun cuando la palanca de cambio está en una posición distinta a P (estacionamiento), N (neutro) con el motor funcionando, el vehículo se deslizará con el encendido aunque no esté pisando el acelerador; esto se llama "deslizamiento".

- Cambios automáticos desde marchas altas a marchas lentas.



Presione el pedal del acelerador completamente mientras conduce, cambie a marcha lenta y aumente la velocidad del motor, el vehículo puede acelerar rápidamente. Este proceso es llamado reducción de marcha, desde marcha alta a marcha lenta.



**2.** Asegúrese siempre de la posición de los pedales de freno y acelerador, nunca pise el pedal equivocado.

- Si Ud. pisa el pedal equivocado, el vehículo acelerará rápidamente; es fácil provocar un accidente, causando la muerte o lesiones serias.

- Cuando retrocede, el cuerpo del conductor está girado y pisar el pedal es difícil, asegúrese de pisar el pedal completamente.

**3.** Presione el pedal del acelerador y freno, ambos, con su pie derecho.

- El conductor obtendrá repuesta lenta si pisa el pedal de freno con el pie izquierdo en una emergencia, provocando un accidente.

**4.** Presione el pedal de freno completamente cuando encienda el motor.

- Por razones de seguridad, ponga la palanca de cambios en posición P (estacionamiento) acomodando la rueda, pise el pedal de freno firmemente y encienda el motor.

**5.** Presione el pedal de freno completamente y manipule la palanca de cambios cuando encienda el vehículo.

- El deslizamiento es relativamente obvio cuando el aire acondicionado funciona inmediatamente después de encender el motor; presione el pedal de freno completamente.

- No manipule la palanca de cambios cuando esté pisando el pedal del acelerador, de lo contrario, se puede causar un accidente si el vehículo se pone en marcha repentinamente, lo cual es muy peligroso.

**6.** No ponga la palanca de cambios en posición N (neutro) mientras conduce.

- El frenado del motor no es efectivo cuando la palanca de cambios está en posición N y podría provocar un accidente.

- Cuando conduce con la palanca de cambios en la posición N por un largo tiempo, el lubricante en la transmisión automática se puede deteriorar causando una disfunción.

**7.** No ponga la palanca de cambios en posición P mientras avanza.

- El bloqueo mecánico de la transmisión automática puede causar un accidente.

**8.** No ponga la palanca de cambios en posición R (reversa) cuando conduzca hacia adelante.

- Es fácil bloquear las ruedas y causar un accidente. Además, no imponga peso innecesario en la transmisión automática, ya que podría provocar un accidente.

**9.** No presione el pedal del acelerador cuando se está deteniendo.

- El vehículo partirá rápidamente y con facilidad cuando la palanca de cambios está en una posición distinta a P, N, y provocará un accidente.



**1.** Ponga la palanca de cambios en posición P cuando se estacione.

- El vehículo se puede mover cuando está en una posición distinta a P debido al deslizamiento. Un comienzo de

emergencia puede causar un accidente cuando pisa el pedal del acelerador por error.

**2.** No ponga la palanca de cambios en posición D (directa) o S (segunda) para hacer que el vehículo se deslice hacia atrás mientras sube.

- Así mismo, no ponga la palanca de cambios en posición R para hacer que el vehículo avance mientras desciende. Si el motor se detiene, la eficiencia del frenado se reduce y el control del volante se dificulta, lo que provocaría un accidente, causando la muerte o lesiones severas.

**3.** Tome las siguientes precauciones para otros aspectos:

- Es fácil olvidar que la palanca de cambios todavía está en posición R luego de retroceder ligeramente, de manera que vuelva a la posición N inmediatamente después de retroceder.

- Cuando se cambia la palanca de cambios repetidamente desde la posición D a R, o R a D, por favor, pise el freno firmemente cada vez, y manipúlelo otra vez cuando el vehículo esté detenido completamente. Además, no olvide la posición de la palanca de cambios.

### Precauciones para el sistema de control de crucero (opcional)

Tome las siguientes precauciones para el control de sistema de control crucero. De lo contrario, podría provocar un accidente.



1. Por favor mantenga el botón principal en posición OFF cuando no utilice el sistema de control crucero.

- Es fácil provocar un accidente, causando lesiones severas cuando falla el funcionamiento del sistema de control crucero.

2. En los siguientes casos podría provocar un accidente cuando se utiliza el sistema de control crucero:

- Conducir en caminos con tráfico denso y curvas cerradas a una velocidad que no corresponde a las condiciones del camino, lo que podría causar un accidente.

- Las ruedas giran cuando se conduce sobre superficies cubiertas de hielo o nieve y otras vías resbaladizas; el vehículo podría perder el control.

- El motor no entregará un funcionamiento completamente efectivo de los frenos en las pendientes y podría causar un accidente por exceso de velocidad.

## Mantenimiento y cuidado

### Precauciones para el mantenimiento y cuidado

Se debe seguir las siguientes materias estrictamente, luego de revisar y hacer mantenimiento del vehículo. De lo contrario, podría provocar un accidente causando lesiones severas.



1. Asegúrese de apagar el motor cuando revise el motor y tener precaución con partes calientes.

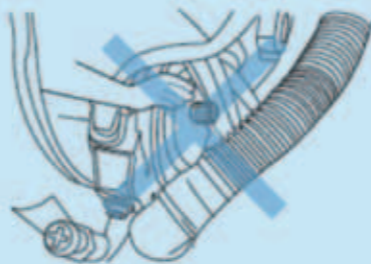
- Si Ud. toca o se acerca descuidadamente a las partes giratorias como la

correa de distribución o ventiladores, puede cortar dedos, ropa o herramientas, etc. Sea suficientemente cuidadoso. Si la temperatura del refrigerante es muy alta; los ventiladores de refrigeración podrían comenzar a funcionar repentinamente incluso si el motor está apagado. Además, no permita que la fuente



### Precaución

Después de abrir el capó, la guía de la válvula de escape de combustible se puede ver cómo muestra la ilustración. La válvula no se puede abrir bajo ninguna circunstancia.



de ignición se acerque a la batería o a la bomba de combustible, ya que se produciría una explosión causando lesiones severas.

2. Luego de apagar el motor, no toque áreas de altas temperaturas, como el motor, tubo de escape, radiador, etc.

- Es fácil causar quemaduras. Ud. debe prestar mayor atención debido a que lubricantes y otros fluidos están a altas temperaturas.

3. No permita el ingreso de agua al motor.



- Si hay agua en el motor, podría producirse un corto circuito en los componentes eléctricos, causando un mal funcionamiento o incendio en el vehículo.

4. No lave el interior del vehículo con manguera.

- Si entra agua a los componentes de circuitos eléctricos o de audio bajo el piso, se podría producir un mal funcionamiento o incendio en el vehículo.



5. No permita que el agua entre a los frenos cuando este lavando el vehículo.

- En el invierno, si hay agua en los frenos, podrían congelarse afectando su eficiencia de frenado o causando oxidación, de manera que los componentes no funcionarían correctamente. La conducción normal se verá afectada.

6. No utilice fusibles que no corresponden a los especificados.

- De lo contrario, los cables pueden recalentarse y quemarse, causando incendio.

7. Revise la cantidad de líquido de freno

- Si la cantidad de líquido de freno no es suficiente, el freno no funcionará normalmente y podría provocar accidentes.

8. No llene el conducto de limpiado de vidrios si el motor está encendido o caliente.

- Si el líquido que contiene alcohol es salpicado en el motor, podría incendiarse.

9. No deje herramientas ni trapos en el compartimiento del motor luego de una reparación.

- Si se dejan herramientas o trapos luego de una reparación o limpieza, se puede provocar un desperfecto y un incendio ya que la temperatura interior es extremadamente alta.

### Precauciones para los neumáticos

Para los neumáticos, considere lo siguiente. De lo contrario, podría resultar en un accidente o lesiones severas. Siempre revise los neumáticos como parte del cuidado diario.

#### 1. Revise lo siguiente:

- Presión de aire
- Si el neumático está dañado o agrietado
- Profundidad de la huella
- Desviación marcada, diferencia notoria entre neumáticos

#### 2. Mantenga siempre la presión de aire del neumático de acuerdo a la especificación.

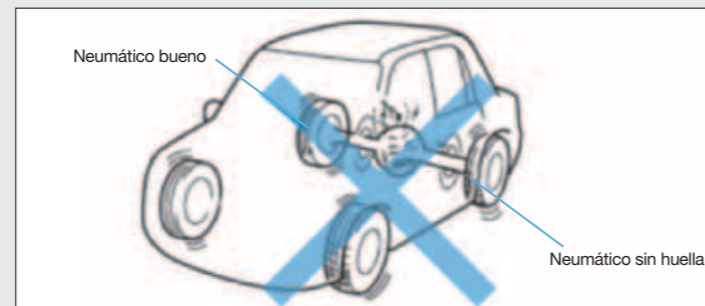
- Ajuste la presión de aire del neumático de acuerdo al valor que aparece en la etiqueta adjunta en el marco de la puerta del conductor o el valor correcto especificado en 8- 7.

Si la presión es menor al valor especificado no solo se verá afectada la estabilidad del vehículo, sino que la alineación también.

La resonancia sostenida\* (fenómeno de vibración constante) puede causar que los neumáticos se agrieten o provocar un accidente cuando conduzca a altas velocidades. Por lo tanto, revise que la presión del neumático concuerde con la especificación durante la revisión diaria (incluyendo el neumático de repuesto).

- Indica que la resonancia sostenida ocurre mientras se conduce a altas velocidades.

#### 3. El vehículo debe ser equipado con neumáticos de la misma clase y especificación.



- Todos los neumáticos deben ser de la misma especificación, el mismo fabricante, el mismo tipo y el mismo patrón de huellas. No usar neumáticos con diferentes características.

- El uso de neumáticos de diferentes características causa la aplicación de carga innecesaria a los componentes del sistema de conducción y aumenta la temperatura del lubricante producto de la variación en la velocidad de los cuatro neumáticos, causando que se derrame aceite y posiblemente que se encienda el vehículo.

- Si Ud. uso neumáticos de diferentes características bajo las siguientes condiciones, los componentes del sistema de conducción se verán afectados, por lo que deberá revisar la presión de aire del neumático.

Presión de aire de los cuatro neumáticos es notoriamente diferente.

Presión de aire del neumático no concuerda con el valor especificado.

Las características de los cuatro neumáticos deben ser iguales. La rotación de los neumáticos es necesaria para extender la vida útil del neumático.

No use productos no auténticos cuando reemplace las ruedas.

- Si se usan neumáticos diferentes a los especificados o las características de los cuatro neumáticos son diferentes, se verá afectado el rendimiento del vehículo (economía de combustible, estabilidad del vehículo, eficacia de frenos, etc.). Los sensores no podrán detectar la velocidad de conducción aproximada debido a la diferencia de velocidad de los cuatro neumáticos y los siguientes artefactos tampoco podrán funcionar normalmente.

- ABS con EBD
- Sistema de control crucero
- Sistema de advertencia presión de neumáticos

#### 4. No use neumáticos dañados o agrietados

- Si usa un neumático anormal, el vehículo se inclinará hacia un lado o se producirá una vibración anormal mientras conduce. También puede provocar problemas como neumáticos agrietados, etc., o el neumático se puede resbalar causando un accidente. Si se percibe una vibración anormal mientras conduce, por favor realice una revisión a su vehículo en su centro de ventas y servicios FAW y cambie el neumático.

5. Los neumáticos para el invierno deben tener las mismas características que el neumático estándar y deben tener la presión especificada.

- Los neumáticos de invierno deben ser neumáticos estándar. Por razones de seguridad no conduzca a gran velocidad.

6. Cuando se usa cadenas para neumáticos, debe controlar la velocidad y conducir con cuidado.

- Si usa cadenas, la velocidad del vehículo no deberá exceder los 30 km/h, o la velocidad especificada por el fabricante de la cadena.

- Cuando usa cadenas, evite conducir en superficies disperejas en lo posible. Evite maniobras como giros y frenados repentinos que provoquen el bloqueo de neumáticos. De lo contrario, el vehículo podría tomar una ruta imprevista y causar un accidente. Incluso cuando el ABS esté funcionando, la distancia de frenado se puede hacer más larga, así que conduzca con cuidado.

Las cadenas solo pueden ser instaladas en las ruedas de acero porque las ruedas de aleación de aluminio pueden ser dañadas por la cadena.

7. Cuando reemplace el neumático, compruebe que las tuercas de la llanta estén apretadas.

- Si las tuercas no están apretadas, los componentes del freno o los pernos pueden dañarse o el neumático puede salirse causando un accidente. Cuando el neumático necesita ser reemplazado,



acuda a su centro de ventas y servicios FAW y use una llave de torque para apretar las tuercas de acuerdo al valor estándar.

Torque estándar: 105 N m

- Cuando instale la tuerca o perno del neumático, no aplique lubricante o grasa. Si se aprieta demasiado, se pueden dañar los pernos o el neumático. Si la tuerca está suelta, el neumático podría salirse mientras conduce, causando un accidente.



**8.** Si la porción de perno o tuerca usado para instalar el neumático o el orificio para los pernos está dañado o agrietado, por favor revise su vehículo en su centro de ventas y servicios FAW

- Si hay daño o grietas, no se puede apretar la tuerca de ninguna manera, y el neumático se saldrá, causando un accidente.

**9.** Conduzca tan lento como sea posible sobre superficies con diferencia de altura.

- Cuando el vehículo pasa sobre superficies con diferencia de altura o superficies dispares, el impacto con el camino dañará los neumáticos y las ruedas.

**10.** No choque con el borde del pavimento cuando conduzca.

- Esto puede dañar los neumáticos y las ruedas

**11.** Cuando el vehículo se ha detenido, no toque las ruedas o el área alrededor de los frenos.

- En ese momento, las ruedas y los neumáticos están a muy alta temperatura. Si sus manos o pies hacen contacto con el área en forma descuidada cuando esté reemplazando un neumático, se podría quemar.

**12.** Cambio de neumáticos

- Si el neumático es usado en forma pareja, habrá una marca en la huella cruzada, por ejemplo una línea continua de uso. Reemplace el neumático antes que la línea de uso cruce toda la huella.

### Precauciones para la batería

Para la batería considere lo siguiente. De lo contrario, podría lastimarse seriamente.

**1.** Cuando se conectan los cables auxiliares para recargar la batería, ponga atención a la secuencia y ubicación (ver página 7-14).

- El hidrógeno que se produce cuando se recarga una batería podría inducir a una explosión si el hidrógeno entra en contacto con una llama, entonces, considere lo siguiente:

La batería debe usarse y mantenerse en un lugar ventilado.

Llamas abiertas y fumar están prohibidos al revisar la batería.

Luego de recargar la batería, espere al menos 10 minutos.

Se debe esperar al menos 10 minutos después de utilizar el vehículo antes de inspeccionar y desarmar el compartimiento de la batería.

Inspeccione y limpie el orificio de escape de la batería con frecuencia para evitar que se bloquee.

**2.** Si el motor está funcionando o la batería se está cargando, no se acerque a ella.

- El líquido de baterías contiene ácido sulfúrico venenoso y corrosivo y puede derramarse mientras se carga. Si tiene contacto con la piel o los ojos, puede causar lesiones severas como ceguera, etc. En caso de que esto ocurra, lave el área afectada con una gran cantidad de agua y busque atención médica.



**3.** No acerque ninguna llama abierta a la batería.

- El gas inflamable derramado desde la batería puede provocar accidentes como incendio, explosiones, quemaduras, causando lesiones graves.

**4.** Sea cuidadoso durante la transferencia.

**5.** Coloque la abrazadera en posición correcta y apriete la tuerca cuando reemplace la batería.

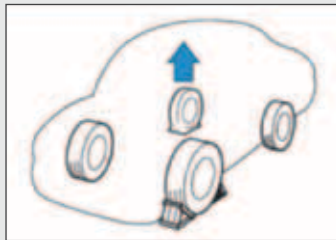


- Si la abrazadera no está en posición correcta o la tuerca está suelta, la abrazadera podría salirse de su posición mientras conduce. Esto puede provocar un corto circuito e incendiar el vehículo.

### Precauciones para la gata

Asegúrese de tomar las siguientes precauciones mientras usa la gata. De lo contrario, se pueden provocar accidentes, causando la muerte o lesiones graves.

**1.** Cuando use una gata, el vehículo debiera estar detenido en una superficie plana. Use la cuña para mantener la rueda en posición diagonal y presione el freno de mano simultáneamente.



• Si el vehículo se mueve, la gata saldrá de su posición y podría causar lesiones severas. La cuña se puede comprar en su centro de ventas y servicios FAW. Para detalles, consulte su centro de ventas y servicios FAW.

• Si no hay cuña, se puede usar una piedra grande o algo que pueda fijar el neumático.

• Por favor guarde la gata en el lugar dispuesto para ello luego de usarla. Si se deja en la cabina del conductor, podría causar un accidente.

#### Mantenimiento y cuidado



2. No se ponga debajo de un auto levantado por una gata.

• Si la gata sale de posición, su cuerpo quedará atrapado bajo el vehículo y le causará la muerte o lesiones severas.

• No use la gata que le es provista con el vehículo para ningún otro fin que no sea el de reemplazar neumáticos e instalar y quitar cadenas.

3. Ponga atención a los siguientes puntos cuando use la gata, o la carrocería del vehículo puede ser dañada. Si la gata se sale de su posición, podrían ocurrir lesiones severas.

• No use la gata mientras haya alguien en el vehículo.

• Cuando use la gata, no ponga objetos sobre o debajo de ella.

• Revise la posición correcta de uso de la gata.

• La carrocería del vehículo levantada debe ser lo suficientemente alta para reemplazar el neumático.

• Apague el motor cuando use la gata.

• Cuando baje el vehículo, verifique su alrededor para estar más seguro.

#### Recalentamiento y emergencia

##### Precauciones para el recalentamiento



Por favor asegúrese de considerar lo siguiente si se recalienta el motor. De lo contrario, puede causar lesiones graves.

1. Cuando el aire caliente está saliendo desde el capó debido al recalentamiento del motor, no lo abra hasta que no quede aire caliente.

• Debido a que la temperatura en el capó es elevada, podría causar lesiones severas producto de quemaduras. Incluso si no está saliendo vapor, algunas partes todavía estarán calientes.

2. No abra la tapa del radiador, ya que la temperatura del radiador y del estanque de reserva es elevada.



• Aire o agua caliente pueden ser expulsados y causar lesiones severas, como quemaduras, etc.

• Si se necesita abrir la tapa, espere hasta que el radiador y el estanque auxiliar se enfríen y ábralos lentamente usando un trapo.

##### Precauciones en una emergencia

Por favor asegúrese de considerar lo siguiente. De lo contrario, puede causar un accidente o lesiones graves.

1. Manipule el volante y los frenos cuidadosamente, y con el motor apagado, cuando es remolcado por otro vehículo.



• Como el motor está apagado y el motor del volante y pastillas de freno no pueden funcionar eficientemente, el volante es difícil de controlar. Conduzca con precaución.



2. No realice maniobras de conducción como partidas repentinas, etc., lo que tendrá un impacto significativo en los ojales o cables durante el remolque.

• De lo contrario, los ojales o cables podrían ser dañados y podría provocar lesiones severas.

3. Luego de un accidente, revise si existe una fuga de combustible antes de encender nuevamente el motor.

• Revise el suelo debajo del vehículo; el sistema de combustible puede estar dañado, si hay algún derrame de fluidos (excepto el líquido derramado por el sistema de aire acondicionado) y enciende el motor podría incendiarse el combustible y causar un grave accidente, así que no encienda el motor. Consulte su centro de ventas y servicios FAW y repárelo con profesionales.

# Capítulo 2

## Sistema de Conducción

### Función y uso de la llave

#### Llave

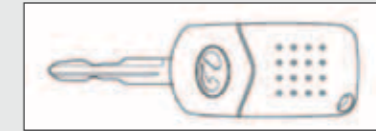
 **Precaución**

**Llaves y niños**



Es peligroso dejar niños solos en el vehículo con la llave puesta. Podrían jugar con el control de ventanas u otros controles, e incluso, incendiar el vehículo causando la muerte o lesiones graves.

La llave controla todas las puertas



Placa de número de llave

Llave con sistema de entrada control remoto



Placa de número de llave

Llave sin sistema de entrada control remoto

## Información

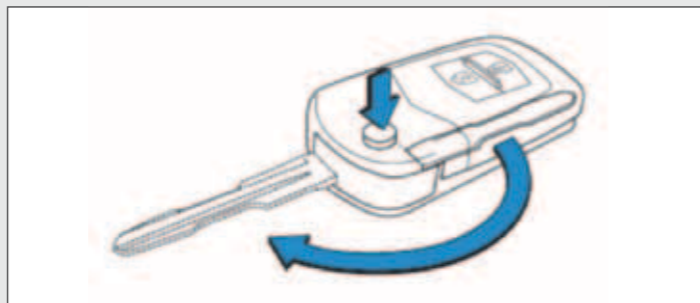
Placa de número de llave



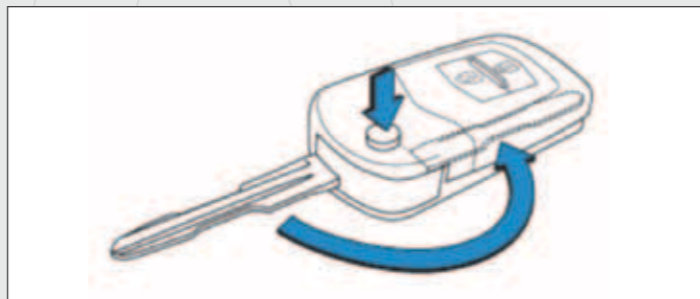
El número está grabado en la placa de número de llave para evitar que otros lo conozcan.

- Mantenga la placa de número de llave en un lugar seguro, no en el vehículo.
- En caso de que la llave se pierda, Ud. puede obtener una llave auténtica con su placa de número de llave original en su centro de ventas y servicios FAW.

Plegado / desplegado de la llave.



Para desplegar la llave, presione el botón de liberación.



Para plegar la llave, presione el botón de liberación y plieguela dentro del contenedor.

Llave control remoto.



### Botón bloqueo

Para cerrar la puerta, presione el botón de bloqueo y la luz parpadeará una vez.

- Cuando alguna puerta está abierta, no se cerrará presionando el botón de bloqueo y la luz no parpadea.
- Si se presiona el botón, el rango de funcionamiento es reducido, la llave control remoto no debe usarse si la pila está agotada. Para instalar una nueva, consulte "reemplazo de pila de la llave del vehículo" en la página 6-11.
- Puede obtener un control remoto nuevo con los profesionales de servicio autorizado por FAW CAR. Se pueden usar hasta 3

llaves control remoto por cada vehículo. Si necesita renovación del código electrónico, consulte su centro de venta de autos y servicios FAW.

- Verifique que todas las puertas están cerradas luego de presionar el botón de bloqueo.

### Botón de desbloqueo

Para abrir la puerta, presione el botón de desbloqueo y la luz parpadeará dos veces.

Todas las puertas se cerrarán automáticamente si alguna de las puertas no se abre pasado 20 minutos luego de haberlas desbloqueado con el control.

### Aviso

Para evitar daños al control remoto:

- No lo deje caer.
- No lo moje.
- No lo desarme.
- No lo exponga al calor o luz solar prolongada.





## Precaución

Las ondas de radio que transmite el control remoto afectan los aparatos médicos electrónicos como los marcapasos y otros. Contacte al fabricante para confirmar.

1. El área de acción de la llave control remoto a veces puede reducirse o fallar.

- Cuando la pila del control remoto está descargada o en un ambiente con ondas de radio fuertes y ruidos, el área de acción podría reducirse o incluso fallar en su funcionamiento normal.

2. Luego de cerrar la puerta, si la llave de control remoto está fuera del área de acción, la energía de la batería del vehículo y la pila del control se agotarán.

- Cuando la llave de control remoto está fuera del área de acción, se comunicará con el vehículo repetidamente. Si esta condición dura por mucho tiempo, la energía de la batería del vehículo y la pila del control se agotarán. Si el vehículo no está en uso, no acerque el control (5 m).

3. La pila siempre se está descargando debido a la revisión regular cuando las puertas están cerradas.

- La señal es transmitida regularmente cuando la puerta está cerrada lo cual descarga la pila. Entonces, si no se conduce el

vehículo por períodos extensos, ponga el control remoto en estado de desbloqueo (función de llave control remoto no funciona).

4. La pila de la llave control remoto siempre se está descargando.

- La llave de control remoto siempre se está comunicando con el vehículo, de manera que la pila se descargará. La vida útil de la pila varía dependiendo de las condiciones de uso. En términos generales, puede durar de 1 a 3 años (aun cuando la pila está en estado de desuso se está descargando). Cuando esté descargada, reemplácela por una nueva.

- Generalmente la llave de control remoto recibe señales de ondas de radio y si este estado dura por mucho tiempo, es seguro que la pila se descargará. Entonces, no ponga el control cerca de aparatos electrónicos.

- Por favor, mantenga el control alejado más de 1 m de los principales aparatos electrónicos (como TV, computador, cargadores de teléfonos, teléfonos celulares, ventiladores de computadores, aparatos eléctricos médicos y otros).

- El funcionamiento del control remoto falla en las siguientes condiciones.

Si la llave control remoto está cubierta por material metálico.

Si la llave está en la cerradura.

Si la llave control remoto no tiene pila.

Si la función de ahorro de energía está funcionando.

## Aviso

Si la llave control remoto se pierde, por favor envíe las llaves restantes al servicio profesional autorizado por FAW CAR inmediatamente para cambiar las llaves y deshabilitar las llaves perdidas. La modificación ilegal desautorizada o el uso de repuestos no especificados puede causar una falla en el funcionamiento del sistema.

## Función del control remoto

Función Control remoto/ llave

El sistema no está en estado de alarma cuando la llave no está en el contacto. Cuando se desbloquea presionando el botón de desbloqueo o con la llave, las cuatro puertas y el maletero se desbloquean y las luces de giro parpadean dos veces, lo que indica que se ha desactivado el sistema antirrobo; cuando está bloqueado, presionando el botón de bloqueo del control, el sistema no funciona si los botones de las cuatro puertas y del maletero están todavía encendidos. Cuando está cerrado con la llave, las cuatro puertas y el compartimiento del equipaje estarán bloqueados.

Si todas las detecciones secundarias \* están apagadas, las luces de giro parpadearán una vez, lo que indica que el sistema antirrobo se ha activado.

Si no todas las detecciones secundarias están apagadas, las luces de giro no parpadearán y el sistema antirrobo no se habrá activado temporalmente. Cuando todas las detecciones secundarias están apagadas y las luces de giro parpadean una vez, se activará el sistema.

- Incluyendo: botones de cerrado de puertas, botón del maletero, costado delantero izquierdo y condición de cerrado de otras puertas.

## Función de protección del contacto

Cuando la llave está en el contacto, la señal de contacto de la puerta del conductor no puede controlar el bloqueo de la puerta ni el bloqueo del maletero y no se puede iniciar el sistema antirrobo lo que evita el bloqueo automático se produzca por haber presionado la señal del contacto por error.

El control remoto está prohibido

Cuando la llave está en el contacto, no se puede usar la función de control remoto. Funcionará normalmente luego de que se quite la llave. El control remoto no puede funcionar sino después de 4 segundos de haber quitado la llave del contacto y con el vehículo detenido, lo que evita una mala manipulación debido a que se haya apretado algún botón por error.

Sistema antirrobo secundario

Cuando la llave no está en el contacto, las puertas y el maletero están cerrados, el sistema no está en alarma, ni en sistema antirrobo. El sistema antirrobo se desactiva temporalmente luego de presionar el botón de desbloqueo del control y volverá a

activarse automáticamente luego de 20 segundos si las puertas y el maletero no están abiertos o la llave no está en el contacto. De lo contrario se desactivará el sistema antirrobo.

#### Función de alarma antirrobo

Cuando el sistema está en estado antirrobo, dará aviso cuando el botón de bloqueo interior o el botón del maletero están encendidos o se inserta la llave forzosamente en el contacto, las luces de giro (izquierda y derecha) parpadearán (la frecuencia dependerá de la transmisión de luz) y la bocina suena (la frecuencia es 2 Hz) durante la alarma. La alarma dura 20 - 30 segundos y luego se detiene. Si otros puntos de detección son presionados nuevamente, el sistema repetirá la alarma.

La alarma se detiene si, mientras está sonando, se presiona cualquier botón del control, pero continuará en sistema antirrobo.

Si Ud. toca el botón de desbloqueo del control remoto nuevamente, el sistema antirrobo estará desactivado. Si presiona nuevamente el botón de bloqueo, se activa el sistema antirrobo.

Al abrir con la llave (botón bloqueo puerta delantera lado izquierdo, botón de bloqueo del maletero) la alarma se detiene y se desactiva el sistema antirrobo. Cierre con la llave (botón bloqueo puerta delantera lado izquierdo, botón de bloqueo del maletero), la alarma se detiene y se activa el sistema antirrobo.

La alarma continuará si la batería alimentadora es desconectada y reconectada durante el estado de alarma.

#### Función de control central

Cuando presiona el botón interno de bloqueo del lado izquierdo para bloquear/desbloquear, las demás puertas se bloquean/desbloquean al mismo tiempo si la velocidad del vehículo es menor a 20 km/h. Si es mayor a 20km/h el botón interno de bloqueo del lado izquierdo para bloquear/desbloquear no funcionará.

#### Función de bloqueo del maletero

Cuando se abre el maletero con la llave, se desactivará el sistema antirrobo y las luces de giro parpadearán dos veces. Cuando se cierre el maletero con la llave el sistema volverá a activarse automáticamente.

Si el sistema antirrobo está activado antes de abrir el maletero y Ud. no abre la puerta, ni pone la llave en el contacto durante este período, se activará el sistema antirrobo nuevamente y las luces de giro parpadearán una vez antes de cerrarse con la llave. Si está desbloqueado antes de abrir, también estará desbloqueada después de cerrar. Si está activada la alarma antes de abrir, el sistema antirrobo estará activado después de cerrar y las luces de giro parpadearán una vez.

#### Función de iluminación interior

Al abrir la puerta, la luz interior se encenderá y se apagará luego de un intervalo de 10 minutos. La luz interior se apagará luego de un intervalo de 10 segundos cuando la puerta esté cerrada.

Cuando se desbloquea con el control remoto o la llave, la luz interior se apagará luego de un intervalo de 10 segundos. La luz interna se apagará cuando se inserta la llave o se cierra la puerta con el control remoto durante el período de iluminación. Se mantendrá así por 3 segundos y luego se apagará después de hacer contacto con la llave.

#### Programación de código

Cuando el sistema antirrobo está activado, ponga la llave en el contacto y quítela dentro de 7 segundos con la puerta abierta, luego de repetir este proceso 4 veces, la bocina sonará una vez y las luces interiores se apagarán, en ese momento Ud. puede tocar cualquier botón en la llave control remoto; la bocina sonará de nuevo y las luces interiores se encenderán y luego se apagarán, entonces la programación del control remoto estará completa. La programación del control remoto debería completarse dentro de 7 segundos luego de que suena la bocina (luces interiores apagadas), el estado de programación funciona automáticamente luego de 7 segundos y la bocina suena una vez. Quite la llave durante la programación o abandone el estado de programación; la bocina sonará una vez.

#### Mantenimiento y cuidado de la llave control remoto

Si los botones de la llave control remoto no funcionan y la luz no parpadea, la batería debe estar agotada.

Reemplácela por una nueva antes de que el control no se pueda usar.

### Aviso

- Instale la pila con el terminal positivo (+) hacia abajo. Si la pila se instala en forma incorrecta, podría descargarse.

- Cuando reemplace la pila, no doble los terminales o ponga aceite en ellos. Ponga atención para que no entre suciedad al control y se dañe.

- Si la pila no se reemplaza correctamente existe el riesgo de una explosión.

- Sólo pueden ser usadas las pilas del mismo tipo (CR1620 o equivalentes).

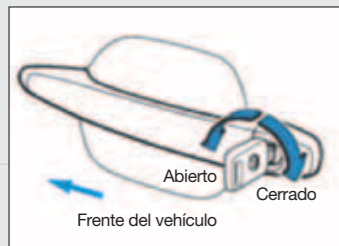
- Deshágase de las pilas según las siguientes instrucciones:

Use papel glassine o envoltura equivalente para aislar los terminales positivos y negativos de la pila.

- No desarme la pila.
- No tire la pila al fuego o al agua.
- No destruya o comprima la pila.

## Abrir y cerrar puertas y ventanas, etc.

### Uso de la llave mecánica para abrir y cerrar.



Gire a la izquierda para abrir y a la derecha para cerrar.

### Uso del control remoto para abrir y cerrar.



Presione el botón suavemente para abrir y cerrar todas las puertas.

- Para cerrar: presione el botón de bloqueo, todas las puertas se cerrarán simultáneamente y las luces de giro parpadearán una vez. Revise que todas las puertas están cerradas de forma segura.

- Para abrir: presione el botón de desbloqueo, todas las puertas se abrirán simultáneamente y las luces de giro parpadearán 2 veces.

### Aviso

- No cambie la frecuencia de transmisión, aumente el poder de transmisión (incluyendo la instalación adicional de amplificador de radio frecuencia), instale alguna antena externa o use otra antena de transmisión sin autorización.

- Tenga cuidado de no hacer interferencia dañina a la vasta comunicación policial en radio frecuencia cuando use este producto; cuando esto suceda, detenga su uso inmediatamente y tome acciones para eliminar la interferencia, luego continúe su uso.

- Cuando use equipos de radio de corta distancia, debe tolerar la vasta interferencia de radios o interferencia de radiación proveniente de aparatos industriales, científicos y médicos.

- No use este producto cerca de aviones o de aeropuertos.



### Precaución

#### Niños y ventanas:

Podría ser muy peligroso que las ventanas estuvieran abiertas cuando los niños van en el vehículo. Ellos podrían manipularla y sufrir lesiones graves si sus cabezas, manos o cuellos son atrapados por la ventana. Asegúrese de cerrar todas las ventanas de pasajeros con el botón de bloqueo en la puerta del costado del conductor cuando hay niños en el vehículo y no les permita jugar con ellas.

#### Funcionamiento de la ventana

Use el control principal de las ventanas en la puerta del costado del conductor, o el botón de cada puerta para realizar las siguientes funciones de la ventana.

- Abrir/cerrar manualmente.
- Abrir/cerrar automáticamente.
- Función de apertura en dos tiempos.

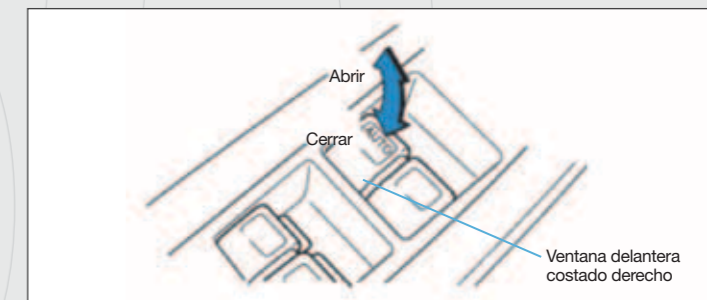
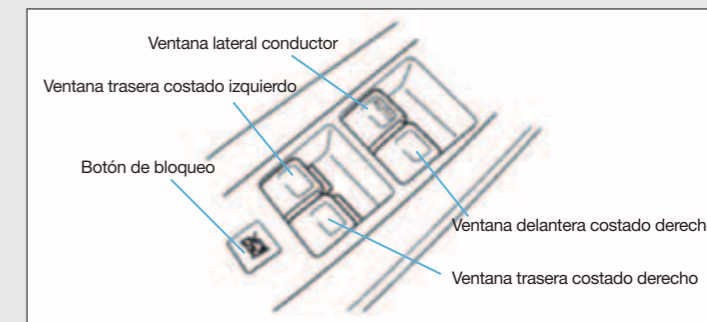
#### Botón Principal

La ventana puede manejarse cuando el botón de bloqueo en la puerta del costado del conductor está desbloqueado.

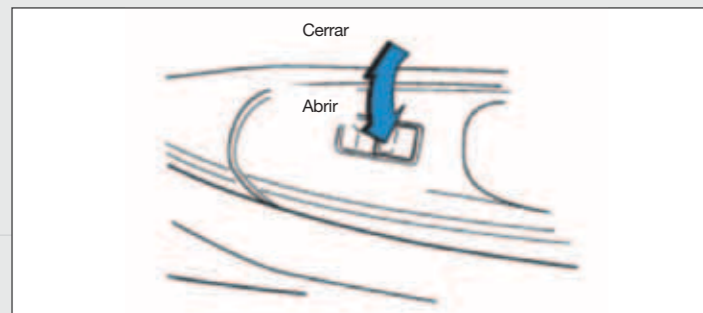
Todas las ventanas se pueden abrir o cerrar por medio del botón de bloqueo en la puerta del costado del conductor.

Para abrir o cerrar completamente la ventana de forma automática, tire o presione el botón AUTO una vez firmemente (la ventana se detendrá tirando o empujando el botón en la dirección contraria mientras se mueve).

Para abrir o cerrar la ventana a la posición deseada, presione o tire el botón suave y continuamente.



### Botón de cada puerta



Para abrir o cerrar la ventana completamente, presione o tire el botón de forma firme y continua.

Para abrir o cerrar la ventana hasta la posición deseada suelte el botón cuando ésta se está moviendo.

#### Aviso

Cuando el botón de cierre está en estado de desbloqueo, el manejo del botón principal es la misma que la del botón en cada puerta.

### Función de apertura en dos tiempos.

Cuando la ventana está completamente cerrada, presione suavemente el botón; la ventana se abrirá y se detendrá en esa posición a 3 cm de su total cerrado para ventilación.

Si Ud. presiona el botón continuamente, la ventana seguirá abriéndose.

### Ventana con protección de atascado



#### Precaución

##### Bloquear la ventana:

Es muy peligroso prevenir que la ventana se cierre antes de que esté completamente cerrada o cuando el botón está totalmente presionado.

Bajo esta condición, la función anti atascado no puede detener la ventana. Si los dedos son atrapados, puede sufrir lesiones graves. Por favor asegúrese de que no haya objetos bloqueando la ventana antes de que se acerque a la posición de cerrado completo o el botón está totalmente presionado.

#### Aviso

- De acuerdo a la condición de conducción, cuando la ventana está vibrando, la ventana que se está cerrando se detendrá y comenzará a abrirse como si estuviera siendo bloqueada por algún objeto.
- Si comienza la función de protección anti atascado y la ventana no se puede cerrar usando el método de cierre automático, presione el botón y se cerrará.

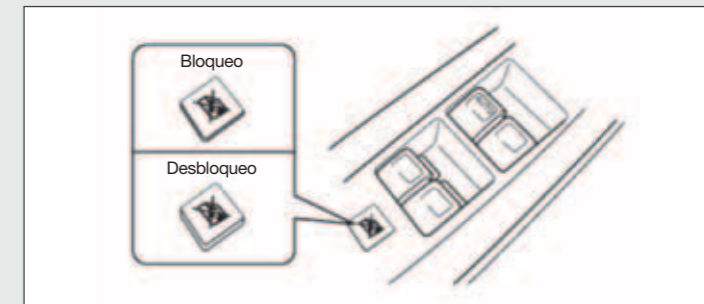
### Manipulación de la ventana cuando el motor se detiene

La ventana puede manipularse dentro de 40 segundos después de que el contacto ha pasado de posición ON a ACC o LOCK. No puede funcionar si se abre alguna puerta.

#### Aviso

- Para la manipulación de la ventana cuando el motor se detiene, debido a que el cerrado automático falla, se debe presionar el botón firmemente para abrir y cerrar la ventana.
- Durante el encendido del motor, la función de apertura en 2 tiempos no funciona.

### Función de bloqueo de ventanas



Cuando el botón de cerrado está en posición de desbloqueo se encenderán todas las luces indicadoras de los botones y se podrán manipular todas las ventanas.

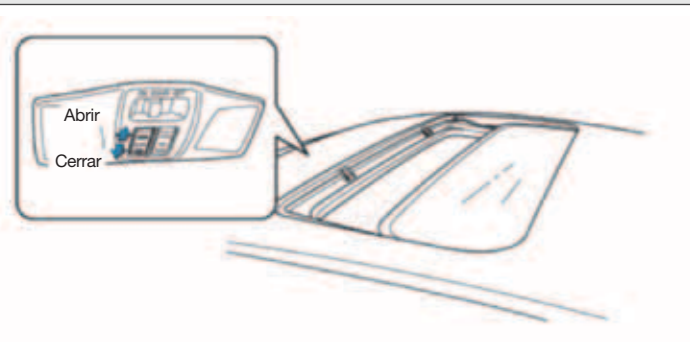
Cuando el botón de cerrado está en posición de bloqueo, solo se encenderá la luz indicadora del lado del conductor y solo podrá manipular su ventana.

### Abrir y cerrar el techo corredizo

Para abrir y cerrar el techo corredizo completamente, presione el botón correspondiente firmemente como se muestra en la ilustración (el techo corredizo se detendrá si se presiona el otro extremo del botón cuando se está moviendo).

Para abrir y cerrar el techo corredizo a la posición deseada, presione continuamente el botón correspondiente.





### Precaución

#### Poner su cabeza o manos fuera del techo corredizo:

Es muy peligroso poner su cabeza o manos fuera del techo corredizo. Mientras conduce, la cabeza o las manos podrían golpearse fuera del vehículo y causar la muerte o lesiones graves. No permita que los pasajeros dejen sus asientos o pongan algún objeto fuera del techo corredizo mientras conduce.



#### Cerrar el techo corredizo:

El cerrado del techo corredizo es muy peligroso. La cabeza, manos o cuello de las personas (especialmente de los niños) pueden quedar atrapadas y causar la muerte o lesiones graves. Asegúrese que no hay ningún obstáculo en la abertura del techo corredizo antes de cerrarlo.

### Aviso

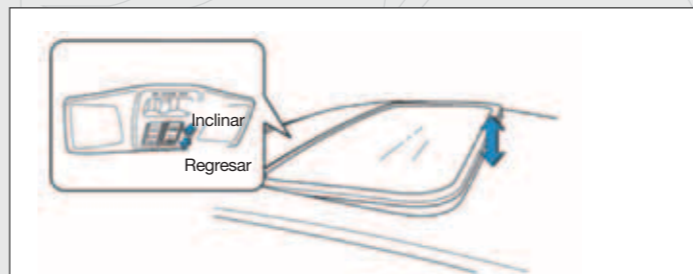
Luego de lavar el vehículo o de lluvia, seque el agua del techo corredizo antes de manipularlo para prevenir que ésta se infiltre ya que podría provocar óxido y causar daño al tapiz.

#### Inclinación

El techo corredizo puede ser inclinado y abierto para tener una mejor ventilación.

Para inclinar, abrir o regresar el techo corredizo, presione el botón correspondiente (el techo corredizo se detendrá si se presiona el otro extremo del botón, mientras se está moviendo) como se muestra en la ilustración.

Para cerrar el techo corredizo, presione el botón de regreso continuamente.

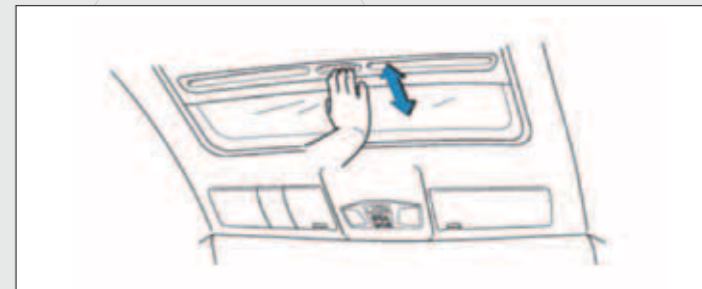


### Abrir y cerrar el parasol del techo corredizo

El parasol del techo corredizo puede abrirse y cerrarse manualmente como se muestra en la ilustración.

Cuando se cierra el parasol del techo corredizo, el techo puede inclinarse y regresar de forma normal; cuando se abre el techo corredizo el parasol se abrirá simultáneamente.

El parasol no se puede mover cuando éste o el techo corredizo estén abiertos.



## Abrir y cerrar el maletero



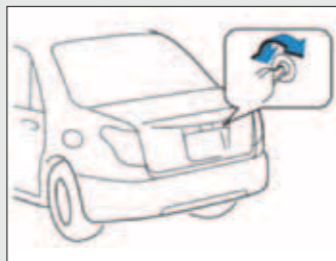
### Precaución

#### Maletero abierto y gases del tubo de escape

Es muy peligroso si hay gases del tubo de escape en la cabina del conductor. Los gases del escape contienen monóxido de carbono que es inodoro e incoloro pero muy dañino. Si se inhala el monóxido de carbono las personas pueden perder la consciencia e incluso morir. Los gases del escape podrían entrar a la cabina del conductor por el maletero abierto; asegúrese de cerrar el maletero mientras conduce.



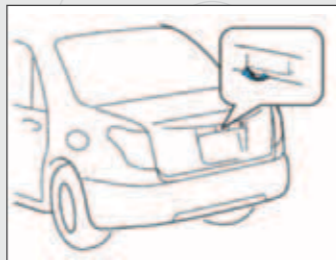
## Bloquear y desbloquear el maletero



Para bloquear el maletero, ponga la llave y gírela contra el sentido de las manillas del reloj.

Par desbloquear el maletero, ponga la llave y gírela en el sentido de las manillas del reloj.

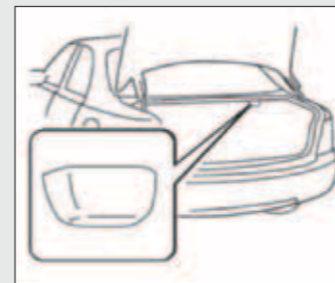
## Abrir y cerrar el maletero



Como se muestra en la ilustración tire la manilla y levante la tapa del maletero para abrirlo.

## Cerrar la tapa del maletero

Para cerrar el maletero presione la tapa con sus manos hasta que se cierre, luego tire la tapa para revisar si está completamente cerrado.



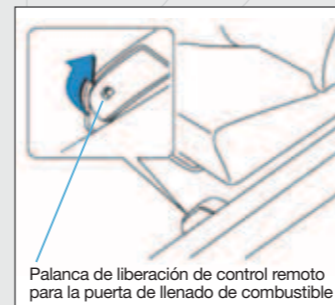
## Luz del maletero

La luz se enciende cuando se abre la tapa del maletero; se apagan cuando se cierra.

### Aviso

Para evitar la descarga de la batería, no deje el maletero abierto por un período extendido mientras el motor está detenido.

## Abrir y cerrar la puerta de llenado de combustible



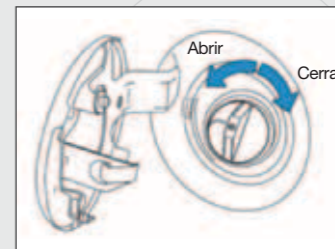
Palanca de liberación de control remoto para la puerta de llenado de combustible

Para abrir la puerta de llenado de combustible levante la palanca de liberación de control remoto.

### Aviso

Solo se puede usar la puerta de llenado de combustible FAW o su equivalente permitido, se recomienda comprarla en el servicio autorizado de ventas de FAW. Una puerta que no corresponda podría causar fallas en el sistema de emisión y control.

## Tapa del estanque de combustible



Para abrir la tapa del estanque gírela en contra del sentido de las manillas el reloj.

Para cerrar la tapa del estanque, gírela en el sentido de las manillas del reloj, hasta oír un “clic”.



### Precaución

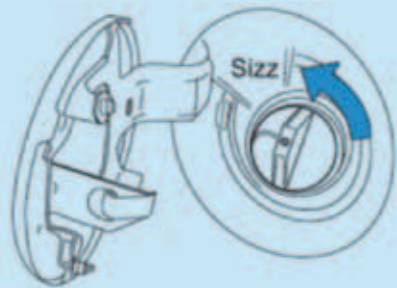
El derrame de combustible es muy peligroso. El combustible puede quemar la piel y los ojos. Es dañino inhalar el combustible. El derrame de combustible sucede si hay presión en el estanque o se abre demasiado rápido la tapa. Cuando abra la tapa del estanque primero suéltela suavemente hasta que escuche el sonido y luego quite la tapa.



### Precaución

#### Gases del combustible:

Los gases del combustible son muy dañinos. Pueden encenderse por chispas o llamas causando quemaduras graves. Antes de reabastecerse, apague el motor y manténgase alejado de las llamas y las chispas. Además, no usar o usar una tapa que no corresponde puede provocar un derrame que causaría quemaduras graves o incluso la muerte de los pasajeros si ocurre un accidente.



### Abrir y cerrar el capó



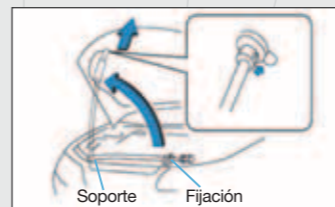
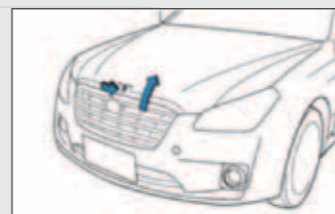
### Precaución

#### Capó abierto y desbloqueado

El capó abierto y desbloqueado es muy peligroso, ya que podría levantarse y bloquear la vista del conductor mientras maneja y podría provocar un accidente grave.



### Abrir el capó



1. Cuando el vehículo se detiene, levante la manilla de liberación y desbloquee el capó.

2. Deslice el seguro del capó hacia la derecha y levante la tapa.

3. Apoye la varilla de soporte en la posición con la unión y encájela en el orificio donde apunta la flecha, para sostener el capó.

### Cerrar el capó

1. Inspeccione la superficie debajo del capó, revise que todas las cubiertas de los contenedores están en sus posiciones y limpie los objetos dispersos (como herramientas, etc.).

2. Antes de cerrar el capó verifique que la varilla de soporte está sujeta con la abrazadera.

3. Cierre el capó y bloquéelo.

### Aviso

- Cuando cierre el capó no presione forzosamente con su cuerpo, de lo contrario podría deformar el capó.



- Instale soportes de absorción de impacto que sostengan el capó. Para evitar que se dañe el capó o que funcione de forma anormal, tome las siguientes precauciones:

Evite papel plástico, etiquetas adhesivas, pegamentos, unidos a la palanca del soporte. No toque los soportes con guantes para evitar que cuerpos extraños como fibras, queden adheridos a ellos. El soporte no podrá moverse con facilidad si se ha adherido algún cuerpo extraño; su remanencia se verá afectada cuando se abra.

No instale ningún ornamento en el motor que no corresponda a los originales de FAW ya que el motor puede volverse muy pesado para que el soporte lo sostenga mientras lo manipula.

No tire el soporte con la mano o transversalmente con mucha fuerza ya que podría doblarse y el capó no podría ni abrirse ni cerrarse.

## Sistema antirrobo

### Sistema de inmovilización del motor

Las llaves tienen un transmisor de código grabado para evitar que el vehículo sea robado y el motor no se puede encender a menos que la llave que se registra es usada. Las señales registradas en cada llave del vehículo, son diferentes.

### Aviso

La llave es un elemento electrónico que tiene un transmisor de código grabado. Para evitar mal funcionamiento, tome las siguientes precauciones:

- No doble la llave ni aplique fuerza sobre ella a voluntad.
- No deje la llave en lugares donde la temperatura es muy alta, como por ejemplo en el tablero de instrumentos.
- No use un llavero magnético.
- No lave la llave con un limpiador ultrasónico.

### Alarma automática (sistema antirrobo)

El sistema antirrobo se usa para evitar que el vehículo o los objetos que hay en él sean robados cuando el vehículo está detenido.

El sistema suena la alarma y enciende las luces de emergencia cuando se detecta una entrada forzada.

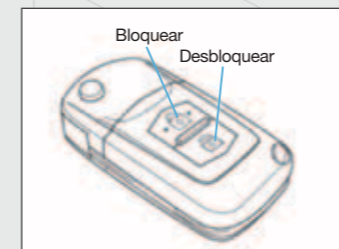
Si ocurre alguna de las siguientes situaciones se determinará que el vehículo está siendo robado y se iniciará la alarma automática con el sistema automático funcionando.

- Cuando se abra el capó
- Cuando los terminales de la batería estén desconectados (incluyendo recarga y cambio de batería)
- Cuando cualquier puerta o el maletero estén abiertos de alguna forma que no sea con la llave mecánica o con el control remoto.

### Aviso

El sistema antirrobo se usa para manejar el vehículo con el sistema de entrada del control remoto.

### Llave control remoto



Si la manipulación es incorrecta el sistema no puede funcionar apropiadamente, así que ponga atención a los siguientes modos de proceder cuando deje el vehículo.

## Funcionamiento

Condiciones de activación de alarma

Cuando el sistema se activa bajo las siguientes condiciones, la alarma suena en forma intermitente y las luces de emergencia parpadean durante 25 segundos:

- Al abrir la puerta sin usar la llave control remoto.
- Al abrir la puerta capó o maletero forzosamente.
- Al manipular forzosamente el botón interior de bloqueo de puerta y manilla de liberación del capó o al abrir la puerta o el capó de igual forma.
- Cambiar a posición ON sin usar la llave para hacer contacto.

Si alguna de las situaciones anteriores sucede, el sistema se activará otra vez (unas 10 veces).

Cuando se desconecta el terminal de la batería, el sistema se activará y la alarma sonará de forma intermitente por 25 segundos.



### Aviso

- Cuando se reconecten los terminales de la batería, la alarma sonará de forma intermitente y las luces de emergencia parpadearán.
- Apáguela, presione el botón de desbloqueo en la llave control remoto o encienda el motor con la llave de contacto.

### Modificación y accesorios

Si se modifica o se instalan accesorios en el sistema antirrobo, FAW CAR CO., LTD no puede garantizar su buen funcionamiento.

### Aviso

Para evitar daño al vehículo, no modifique el sistema antirrobo ni instale accesorios.

### Símbolo de sistema antirrobo



El símbolo que indica que el vehículo está equipado con el sistema antirrobo se encuentra dentro de la guantera. FAW CAR CO., LTD le recomienda adherirlo por dentro, abajo, en la esquina de la ventana delantera.

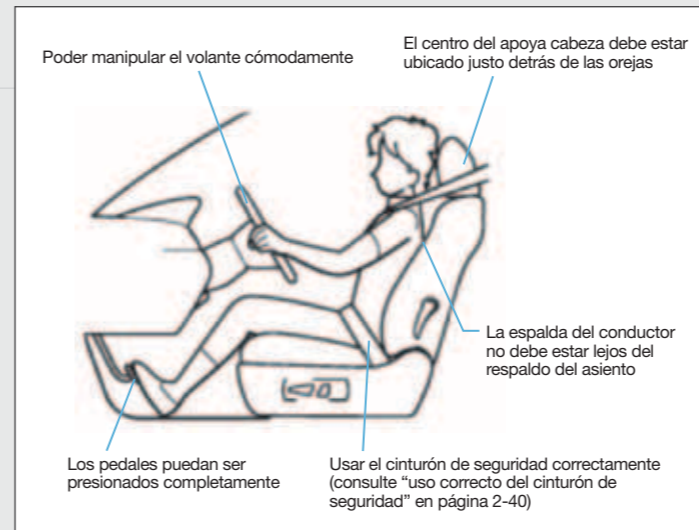
### Precauciones con la llave control remoto

- No cambie la frecuencia de transmisión, aumente el poder de transmisión (incluyendo la instalación adicional de amplificador de radio frecuencia), instale alguna antena externa o use otra antena de transmisión sin autorización.
- Tenga cuidado de no hacer interferencia dañina a la vasta comunicación policial en radio frecuencia cuando use este producto; cuando esto suceda, detenga su uso inmediatamente y tome acciones para eliminar la interferencia, luego continúe su uso.
- Cuando use equipos de radio de corta distancia, debe tolerar la vasta interferencia de radios o interferencia de radiación proveniente de aparatos industriales, científicos y médicos.
- No use este producto cerca de aviones o de aeropuertos.

### Postura correcta de conducción


#### Método

Para mantener una postura correcta al conducir, por favor ajuste el asiento como se recomienda a continuación.



### Precaución

#### Capó abierto y desbloqueado

- No ajuste el asiento del conductor mientras conduce ya que podría perder el control del vehículo y causar un accidente.
- 
- No ponga objetos debajo de los asientos delanteros ya que podrían ser aplastados mientras los ajusta el e impediría su bloqueo correcto y podría causar un accidente.
  - No ponga cojines etc., entre el respaldo del asiento y su espalda porque no sólo afecta la posición correcta de conducción, sino también reduce el rendimiento de seguridad del cinturón y del apoya cabeza cuando el vehículo se ve envuelto en una colisión, causando la muerte o lesiones graves.



- No ponga nada en los asientos delanteros. Los objetos pueden salir expulsados golpeando a los pasajeros o dañando cosas cuando frene o gire repentinamente. Estos objetos pueden distraer al conductor y causar un accidente.



- No se sienta en otro lugar que no sean los asientos ni se mueva dentro del vehículo mientras conduce. En caso de frenar repentinamente o de una colisión, el cuerpo se moverá por la inercia y podría provocar lesiones en la cabeza y causar un grave accidente que pondría la vida en peligro.



### Precaución

**Asegúrese de tomar las siguientes precauciones, de lo contrario, el airbag podría funcionar mal y explotar o inflarse por error, causando la muerte o lesiones graves.**

- No utilice objetos no auténticos del vehículo en los asientos delanteros (cubiertas de asientos comunes, etc.) ya que el airbag no puede funcionar apropiadamente si está cubierto. Lea cuidadosamente el manual de instrucciones de los productos y cuando seleccione una cubierta de asiento especial póngala correctamente.



### Precaución

- Asegúrese de consultar su centro de ventas y servicios FAW cuando necesite reemplazar la cubierta del asiento, o cuando se deba instalar o quitar el asiento debido a reparación. Además, no modifique los asientos delanteros.

- No golpee el área de inflado del airbag, como el costado del asiento delantero, etc.



### Aviso

- Revise las condiciones que rodean a los ocupantes y los objetos mientras ajusta los asientos, de lo contrario, los ocupantes se podrían lesionar y los objetos se podrían dañar.

- No ponga sus manos bajo el asiento o cerca de las partes móviles mientras ajusta los asientos ya que podrían ser atrapadas.

- Debe ser cuidadoso si pone las manos debajo del asiento para limpiar o recoger objetos ya que podría herirse al hacer contacto con el riel o la base del asiento.

- No repita el ajuste en la misma dirección si ya ha sido realizada presionando el botón de comando del asiento, de lo contrario, podría dañar el botón.

## Asientos delanteros

### Botón de comando



### Precaución

#### Modificación de asientos delanteros:

Es muy peligroso modificar o reemplazar los asientos delanteros como cambiar los adornos interiores o soltar los pernos.

Los asientos delanteros contienen los airbag que son componentes importantes del sistema suplementario de contención. Este tipo de modificaciones podrían dañarlo y causar lesiones graves. Si es necesario sacar o reinstalar los asientos delanteros, consulte su centro autorizado de ventas FAW.

#### Asientos delanteros dañados:

Es peligroso conducir si los asientos delanteros están dañados. Los asientos podrían dañarse durante una colisión incluso si el impacto no es suficiente para desplegar el airbag. Como los asientos incluyen una parte importante del equipamiento de protección, si ocurre otra colisión, el airbag podría no desplegarse causando lesiones graves.

Asegúrese de revisar en su centro autorizado de ventas FAW los asientos delanteros, los pre-tensores del cinturón de seguridad delantero y el airbag luego de alguna colisión.



### Precaución

#### Asegure el asiento

El asiento ajustable y el respaldo pueden ser peligrosos si no están asegurados y bloqueados. Durante un frenado repentino o una colisión, el asiento se puede mover causando lesiones. Asegúrese de que las partes ajustables del asiento están bloqueadas en la posición deslizando el asiento hacia adelante y hacia atrás y sacudiendo el respaldo.



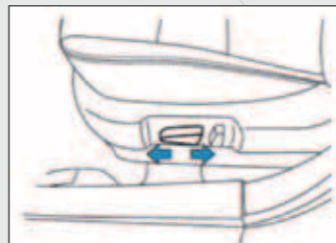
### Deslizar el asiento



### Precaución

#### Ajuste del asiento del conductor:

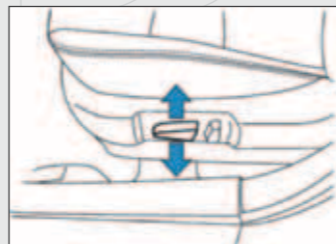
Es peligroso ajustar el asiento del conductor mientras conduce. Podría perder el control del vehículo y causar un accidente. Ajuste el asiento sólo cuando el vehículo esté detenido.



#### Ajuste de altura del asiento

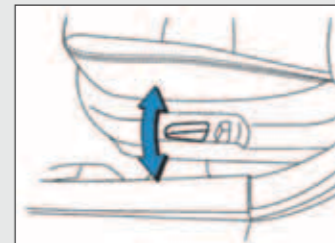
Para levantar el asiento presione el botón de control hacia arriba. Suelte el botón cuando alcance la altura apropiada.

Para bajar el asiento, presione el botón de control hacia abajo. Suelte el botón cuando alcance la altura apropiada.



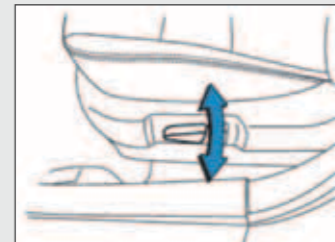
#### Ajuste de altura delantera

Para ajustar la altura delantera, presione el extremo delantero del botón de control en el lado izquierdo, hacia arriba o hacia abajo.



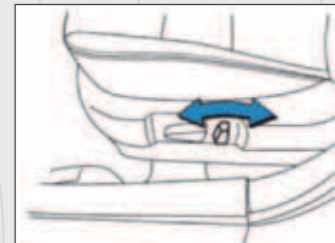
### Ajuste de altura trasera

Para ajustar la altura trasera, presione el extremo trasero del botón de control en el lado izquierdo, hacia arriba o hacia abajo.



### Ángulo del respaldo

Ajuste el ángulo del respaldo presionando el extremo delantero o trasero del botón de inclinación. Suelte el botón de inclinación en la posición deseada.





## Precaución

### Reclinar:

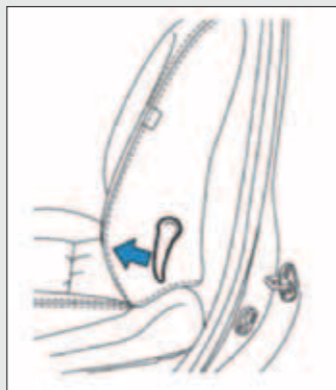
Conducir con los asientos reclinados es muy peligroso ya que el cinturón de seguridad no puede protegerlo adecuadamente. Si frena repentinamente o choca, podría soltarse la hebilla del cinturón y causar lesiones graves. Ajuste el asiento en la posición correspondiente para tener mejor protección.



### Respaldo desbloqueado:

El respaldo es importante para proteger al pasajero mientras conduce. Si el asiento no está bien asegurado, los pasajeros podrían salir expulsados o herirse, el equipaje podría golpearlos y causar lesiones graves si ocurre una colisión. Sacuda siempre el respaldo para confirmar que está asegurado luego de ser ajustado en la posición apropiada.

## Ajuste soporte lumbar



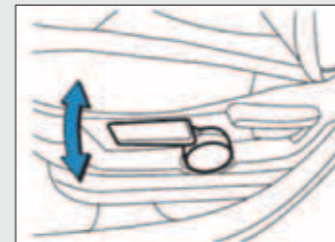
Para ajustar el soporte lumbar, levante la palanca de ajuste.

### Asiento manual

Deslice el asiento

Para deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás, levante la palanca de ajuste y deslice el asiento en la posición deseada, luego suelte la palanca.

Para confirmar que la palanca vuelva a la posición original y el asiento está asegurado correctamente, mueva el asiento hacia adelante y hacia atrás.



## Ajuste de altura del asiento

Para levantar o bajar el asiento tire la palanca hacia arriba o hacia abajo.

Ajuste del respaldo

Cuando cambie el ángulo del respaldo levante la palanca de control y lleve el asiento hacia atrás hasta el ángulo deseado y suelte la palanca.

Trate de empujar el asiento hacia atrás y hacia adelante para confirmar que la palanca ha regresado a su posición original y el respaldo ha sido asegurado en el ángulo correcto.

## Reclinar el asiento



## Precaución

### Reclinar:

Conducir con los asientos reclinados es muy peligroso ya que el cinturón de seguridad no puede protegerlo adecuadamente. Si frena repentinamente o choca, podría soltarse la hebilla del cinturón y causar lesiones graves. Ajuste el asiento en la posición correspondiente para tener mejor protección.



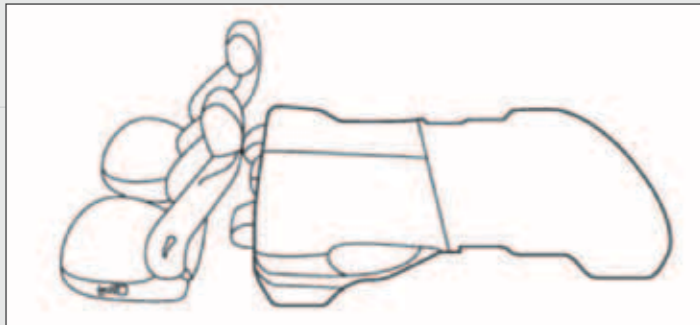
Bajo presión



## Asientos traseros

### Botón de ajuste de asientos

### Plegado de respaldos de asientos traseros



Los asientos traseros se pueden plegar formando una superficie plana entre la parte trasera del asiento delantero y la parte trasera del vehículo, entregando un espacio adicional para el equipaje.



### Precaución

#### Pasajero sentado en el respaldo plegado

Es peligroso para el pasajero sentarse en el respaldo plegado mientras Ud. conduce, especialmente para los niños. Cuando hay un choque o un frenado repentino, si el niño no está sentado correctamente en el sistema de contención para niños y el cinturón de seguridad no está asegurado, podría ser expulsado del vehículo incluso en una colisión leve, causando lesiones graves o la muerte. El equipaje podría golpear a los peatones causando lesiones graves. No permita que los pasajeros se sienten o se paren sobre el respaldo plegado del asiento.



Cuando use la palanca de control remoto

### Aviso

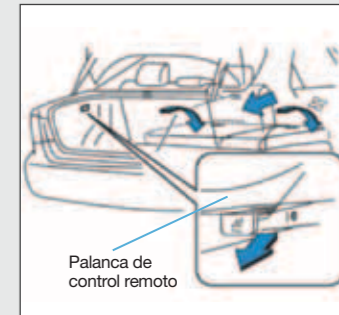
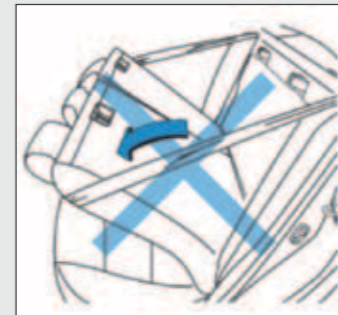
Cuando use la palanca de control remoto tome las siguientes precauciones:

- En pendientes, la velocidad de expulsión del respaldo hacia adelante es mayor que en vías planas.
- En subidas, no pliegue el respaldo. Cuando el respaldo no se puede plegar usando la palanca de control remoto, empuje el respaldo del asiento trasero hacia adelante.

1. Soltar el cinturón de seguridad trasero.

### Aviso

Cuando pliegue el respaldo izquierdo y el derecho asegúrese de soltar los cinturones de seguridad. Si los cinturones, las hebillas y los respaldos se encuentran asegurados, se pueden dañar.



2. Abra el maletero y tire la palanca de control remoto en los lados derecho e izquierdo luego de verificar que no hay objetos.

Regresar el respaldo a posición vertical:



1. Regrese el respaldo a posición vertical y tire el extremo superior del respaldo para asegurarse de que está bloqueado firmemente.

2. Asegure la hebilla del cinturón de seguridad central trasero y revise que todos los cinturones están bien dispuestos y son de fácil uso para los pasajeros.



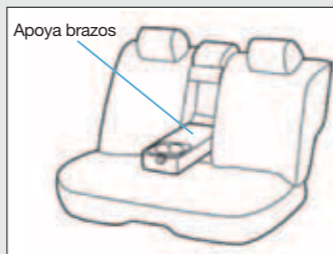
### Precaución

Manipular la palanca de control remoto cuando el asiento de niños está mirando hacia atrás en el asiento trasero es peligroso. Si el respaldo se reclina hacia adelante repentinamente podría causar lesiones al niño. Quite el asiento para niños del asiento trasero antes de manipularlo con la palanca de control remoto.



Bajo presión

### Apoyabrazos del asiento



El apoyabrazos se sitúa entre los respaldos del asiento trasero, se puede usar o se puede poner en forma vertical mientras conduce.



### Precaución

#### Ajustar el cinturón de seguridad de tres puntos al apoyabrazos:

Es muy peligroso ajustar el cinturón de seguridad de tres puntos al apoyabrazos, ya que el cinturón no puede entregar suficiente protección al pasajero en caso de colisión y podrían provocarse lesiones graves. Por consiguiente, no ajuste el cinturón de seguridad de tres puntos trasero al apoyabrazos.



### Ajuste del apoyacabezas



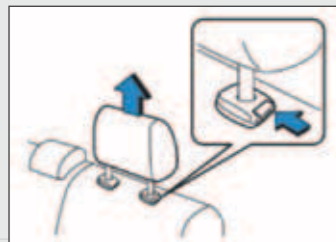
### Precaución

#### Ajuste del apoyacabezas:

Es peligroso ajustar el apoyacabezas demasiado abajo mientras conduce. Si no hay soporte en la cabeza en una colisión, podría causar lesiones en el cuello. Si Ud. quiere usar el asiento y mantenerlo ajustado debidamente, asegúrese de ajustar el apoyacabeza apropiadamente.



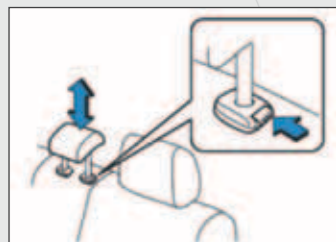
### Asientos traseros exteriores



#### Ajuste de altura

Para levantar el apoyacabezas, tírelo hacia arriba hasta la altura apropiada. Para bajar el apoyacabezas, presione el botón de liberación de bloqueo y empuje el apoyacabezas. Ajústelo hasta el nivel de las orejas del pasajero, no hasta el cuello.

### Asiento trasero central



#### Quitar apoyacabezas:

Para quitar el apoyacabezas, presione el botón de desbloqueo, y levante el apoyacabezas.

#### Instalación:

Antes de conducir asegúrese de instalar el apoyacabezas en su posición original.



### Precaución

#### Instalación del apoyacabezas:

Es muy peligroso conducir el vehículo sin el apoyacabezas instalado. Si la cabeza no tiene soporte, podría sufrir lesiones graves en un accidente. Cuando se usa el asiento trasero central, instale el apoyacabezas y asegúrese de que está hecho de la forma correcta.



### Uso del cinturón de seguridad

#### Use el cinturón de seguridad de forma correcta

Si Ud. usa el cinturón de seguridad de manera incorrecta, su rendimiento de seguridad se verá reducido a la mitad o se podría producir algún peligro. Todos los pasajeros deben usar el cinturón de seguridad correctamente al conducir.

Ajuste el respaldo, acomódese en el asiento, apóyese en el respaldo.



El cinturón de seguridad de tres puntos debe mantenerse cerca del hombro (no cerca del cuello o de algún otro lugar). No lo tuerza.

Ponga el cinturón en la parte más baja de las caderas.



### Precaución

**Por favor, siempre use el cinturón de seguridad correctamente y tome las siguientes precauciones cuando lo haga.**

- Todas las personas deben usar el cinturón de seguridad cuando suban a un automóvil. De lo contrario, cuando ocurra un frenado repentino o una colisión, el cuerpo los pasajeros no podrá ser contenido en el asiento, serán lanzados contra el airbag inflado o fuera del vehículo, lo que podría causar la muerte o lesiones graves.



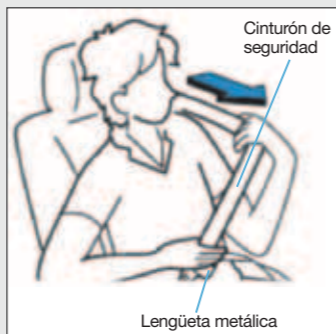


### Precaución

- Acomódese en el asiento, apóyese en el respaldo y ajuste el cinturón de seguridad.
- No ponga el cinturón en el cuello o debajo del brazo de los niños. Asegúrese de que se mantiene cerca del hombro.
- Ponga el cinturón de seguridad tan por debajo de las caderas como sea posible. Si se desliza por debajo de él, aplicará un fuerte impacto en el abdomen en una colisión repentina.
- No tuerza el cinturón de seguridad o no dispersará el impacto completamente en una colisión.
- Cada cinturón debiera ser usado por una sola persona. No use un cinturón de seguridad para más de una persona.



### Abrochar el cinturón de seguridad (excepto el cinturón trasero central)



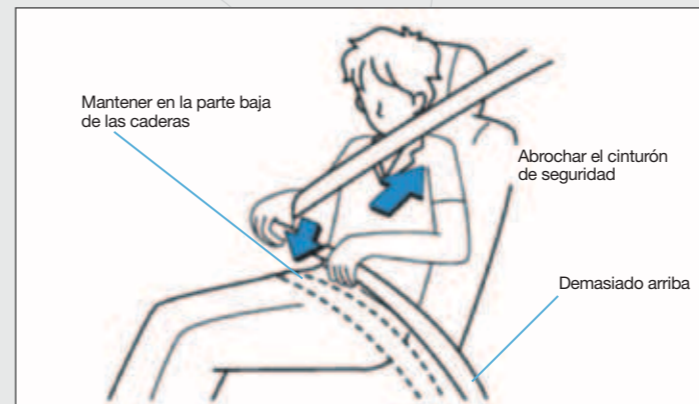
1. Sujete la lengüeta firmemente.
2. Estire el cinturón (de tres puntos) lentamente.
3. Inserte la lengüeta metálica en la hebilla para cerrar hasta que escuche un “clic”.
4. Mantenga el cinturón de seguridad cerca de su cuerpo y de manera cómoda.



### Precaución

#### Posición del cinturón de seguridad:

Es peligroso si el cinturón de seguridad no está sujeto en la posición apropiada. Desplace siempre el cinturón a través del hombro y cerca del cuello, pero no sobre el brazo, cuello o debajo del antebrazo.

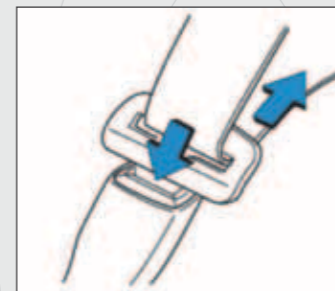


### Precaución

#### Posición del cinturón de seguridad:

Es peligroso que el cinturón de seguridad esté sujeto muy arriba. En una colisión el impacto se aplicaría directamente en el abdomen, causando lesiones graves. Use el cinturón de seguridad y manténgalo cerca del cuerpo tan por debajo de la cadera como sea posible.

### Desabrochar el cinturón de seguridad (excepto el cinturón trasero central)



Presione el botón en la hebilla para desabrochar el cinturón de seguridad



### Aviso

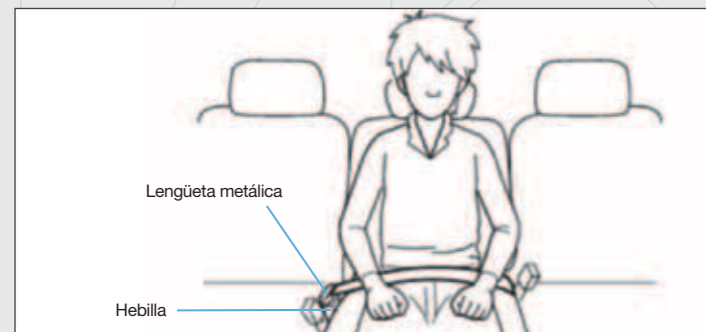
Si el cinturón de seguridad no puede retraerse completamente, revise si está torcido. Si el cinturón aún no puede retraerse, pídale a un profesional de servicios que lo revise. Nosotros le recomendamos el servicio profesional autorizado de FAW.

### Cinturón de seguridad del asiento trasero central

Abrochar el cinturón

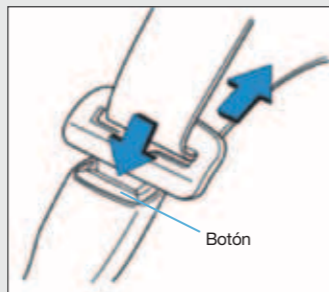
1. Sostenga la lengüeta y la hebilla.
2. Estire el cinturón de lentamente.
3. Inserte la lengüeta metálica para cerrarlo hasta que oiga un “clic”.

Desabrochar el cinturón de seguridad



### Aviso

Regrese el respaldo, costado izquierdo, a su posición vertical y sujete el cinturón.



Presione el botón en la hebilla.

### NOTA

Para motivar al pasajero a que use el cinturón de seguridad trasero, se sugiere que:

**Siempre sujete el cinturón de seguridad central trasero**

(excepto cuando los asientos estén plegados hacia adelante).

Instale o retire el cinturón de seguridad siguiendo los procedimientos anteriores cuando pliegue el respaldo del asiento trasero, costado izquierdo.

### Aviso

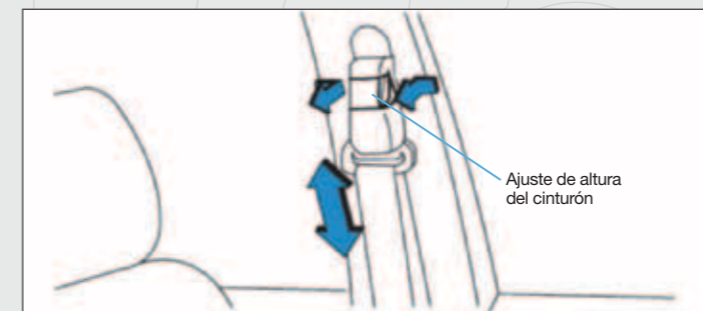
Antes de plegar el respaldo del asiento trasero, costado izquierdo, suelte el cinturón de seguridad. Si este está sujeto firmemente, el cinturón de seguridad, la hebilla y el respaldo se dañarán.

Si el cinturón de seguridad se mantiene cerca del cuello o se desliza a través del brazo en vez del hombro, ajuste la altura del cinturón. Si el regulador del cinturón de seguridad debe levantarse, presiónelo hacia arriba. Si debe bajarse, saque el botón y tire el regulador hacia abajo (distinga el regulador correctamente). Asegúrese de que el regulador haya sido bloqueado.

### Aviso

Asegúrese de que el cinturón de seguridad está firmemente bloqueado al final de la ranura mientras lo instala. Si no está asegurado, podría salirse repentinamente y causar lesiones graves.

### Ajuste de la altura del cinturón de seguridad de tres puntos



### Ajuste del volante y espejos retrovisores

#### Volante

#### Ajuste del volante

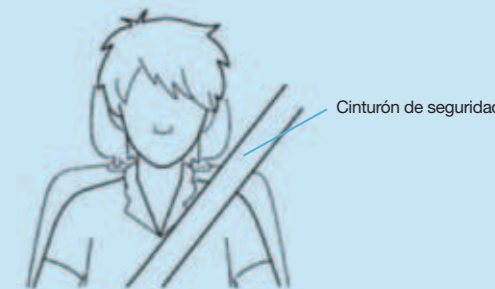
Para cambiar el ángulo o distancia del volante:



### Precaución

#### Posición del cinturón de seguridad:

Es peligroso si el cinturón de seguridad se sujeta en una posición incorrecta. Siempre deslice el cinturón a través del hombro, cerca del cuello pero no sobre el brazo, cuello o debajo del antebrazo.

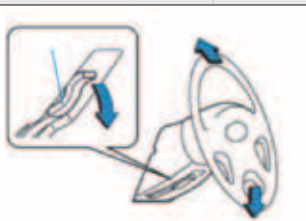


1. Detenga el vehículo y tire la palanca de liberación del bloqueo del volante hacia abajo, debajo de la columna del volante.

2. Incline el volante, ajuste la columna en la posición deseada y tire la palanca de liberación del volante hacia arriba para bloquear la columna del volante.

3. Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo para asegurarse de que esté en la posición de bloqueo.

### Espejo retrovisor interior



#### Ajuste del espejo retrovisor interior

Antes de conducir, ajuste el espejo retrovisor interior hacia el centro del panorama de la ventana trasera.



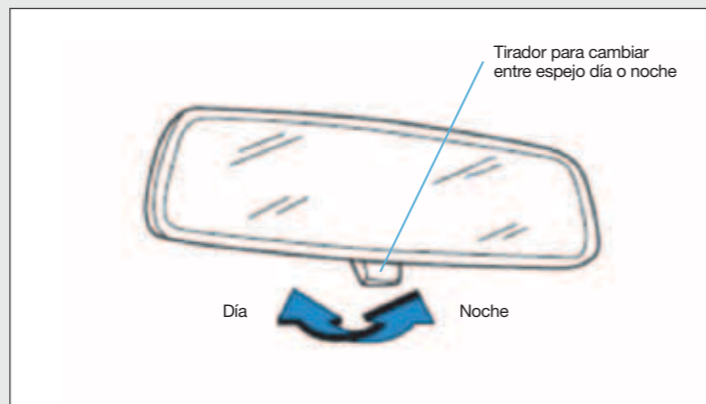
#### Precaución

Es muy peligroso ajustar el volante mientras conduce. Mover el volante podría hacer que gire a la izquierda o a la derecha repentinamente perdiendo el control y provocando un accidente.

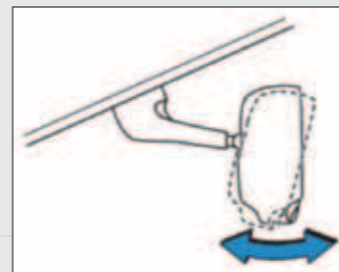
### Reducir brillo intenso desde focos de otros vehículos

Durante el día, presione el tirador hacia atrás para ajustar el espejo anti-reflejo a la posición para conducción diurna.

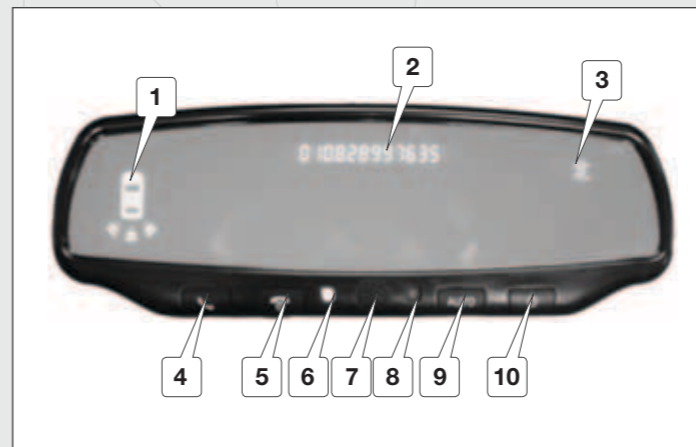
Durante la noche, tire el tirador hacia adelante para ajustar el espejo anti-reflejo a la posición para conducción nocturna, ayudará a evitar el deslumbramiento por las luces de otros vehículos.



### Espejo retrovisor versión Premium



1. Visor de sensor de retroceso
2. ID de llamada
3. Brújula electrónica
4. Contestar llamada
5. Terminar llamada
6. Indicador de poder
7. Micrófono
8. Ventana antirreflejo
9. Activar antirreflejo, manos libres
10. Botón de control de brújula electrónica



### 1. Conexión Bluetooth

Cuando el Bluetooth de un teléfono se encuentre en estado de búsqueda de nuevos dispositivos, presione la tecla 4 y 5 al mismo tiempo, la radio del auto emitirá un sonido beep una y otra vez. Normalmente, el teléfono encontrará dispositivos Bluetooth con el nombre "FAW Car-BesTurn". Usted puede lograr la conexión bluetooth siguiendo los requerimientos del teléfono, la contraseña para lograr la conexión es 1234. Luego de conectar y operar, la radio del auto emitirá un sonido beep una vez, esto indica que se ha logrado una conexión exitosa.

### 2. Llamadas

A. Respuesta mediante el manos libres.

a. En el estado por defecto, el indicador de funcionamiento se muestra en verde, lo que indica que se muestra el ID de las llamadas entrantes. Cuando ocurre una llamada entrante, el identificador de llamadas (caller ID) la mostrará en el display superior.

b. En el estado de llamada entrante, presione el botón para contestar llamadas por un periodo corto y luego suéltelo. Realice llamadas mediante la radio del vehículo y el micrófono del espejo retrovisor.

c. En el estado de llamada entrante, presione la tecla 9 por un periodo corto y luego suéltela. Transferirá desde el manos libres hacia el teléfono móvil para hablar. No habrá ningún sonido más por la radio del vehículo y el micrófono interior no funcionara. Si el

teléfono móvil lo soporta, usted puede cambiar libremente entre el manos libres y el teléfono móvil solo presionando la tecla 9.

B. Respuesta privada.

Hay dos modos de respuestas privadas.

a. En el modo de espera, presione la tecla 4 por un periodo largo de tiempo, suéltelo luego de que el indicador de operación en curso (6) se ponga en rojo. Cuando ocurre una llamada, no mostrará ninguna identificación de llamada en el display superior. Presione la tecla 4 por un corto periodo para conectar la llamada y la tecla 5 por un corto periodo para desconectarla. Cuando ocurre una llamada, cambie entre manos libres y el teléfono móvil presionando la tecla 9 brevemente si el teléfono móvil lo soporta.

b. Cuando el indicador de operación en curso (6) se muestre en rojo o verde, presione la tecla 9 brevemente, suéltela para conectar el teléfono cuando ocurre alguna llamada, y luego transfírela directamente al teléfono móvil. Si el teléfono lo soporta, cambie entre el teléfono móvil y el dispositivo Bluetooth mediante la tecla 9.

C. Terminar llamadas.

Cuando ocurre una llamada, y se necesita colgar, presione la tecla 5 brevemente para terminar la llamada.

D. Función de respuesta automática.

En un estado de espera del sistema, presione la tecla 4 brevemente y luego suéltela. Usted realizara un “redial” o remarcado de la última llamada perdida en el teléfono móvil.

### 3. Display de Advertencia de Falla en Neumáticos

A. Display de advertencia de falla en neumáticos (en modo usuario)

Cuando la presión es baja, muy baja, muy alta, o si hay algún fallo con el sistema de medición de presión de neumáticos, puede mostrar la falla del neumático en la correspondiente posición al lado de la imagen virtual del vehículo en el área 1. Cuando uno o varios indicadores de las respectivas ruedas se encuentren encendidos normalmente, esto indica que la presión de los neumáticos de la respectiva rueda está muy alta o muy baja. Cuando uno o varios indicadores de las respectivas ruedas parpadean normalmente, esto indica que existe una falla en un sensor medidor de la presión de los neumáticos en la posición correspondiente, esto sirve para indicar al conductor y sus acompañantes que deben verificar los neumáticos.

B. Modos Fábrica y Usuario

(1) La configuración por defecto con el que se entrega el vehículo es el modo en la que la fábrica desactiva la función del display de alerta de falla en las ruedas. Luego de activarlo, se podrá apreciar la palabra “OFF” en el display del área 2. La configuración por defecto de “main machine factory” o maquina principal de la fábrica, es el modo del usuario que enciende la función del display de alerta de falla en las ruedas.

(2) Para cambiar entre modos de Fábrica y usuario: En el modo fábrica, presione la tecla 5 por un periodo mayor a 2 segundos para entrar al modo de usuario. En el modo usuario, presione la

tecla 5 por un periodo mayor a 2 segundos para entrar al modo de fábrica y visualizar una palabra ”OFF” en el área 2.

### 4. Radar de retroceso y Anti deslumbramiento

Cuando un auto se encuentra retrocediendo, se active el modulo del radar de retroceso, y el diagrama del auto en el centro del área 1, con él puede visualizar la distancia de obstáculos en 3 direcciones: trasera izquierda, trasera centro, y trasera derecha. Que la luz verde este encendida indica que la distancia al obstáculo es entre 60-90 cm, que ambas luces, verde y Amarillo estén encendidas indica que la distancia al obstáculo es entre 45-60 cm, y cuando las luces verde y amarillo estén encendidas y además una luz roja parpadea, indica que el obstáculo se encuentra entre 5-45 cm.

Cuando conduzca el vehículo normalmente, abra o cierre la función de anti deslumbramiento presionando la tecla 9. La luz verde parpadea indicando que se ha abierto la función anti deslumbramiento, y cuando la luz roja parpadea indica que se ha cerrado la función de anti deslumbramiento. Cuando retroceda, la función de anti deslumbramiento será cerrada.

### 5. Botón de Control de la Brújula Electrónica

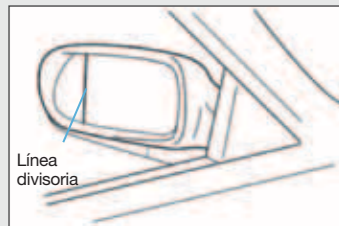
Ubicado en el área 3, en la esquina superior derecha del espejo retrovisor, puede mostrar 8 direcciones incluido este, sureste, sur, oeste, noroeste, norte y noreste. Cualquier usuario puede seleccionar el área magnética correspondiente de acuerdo a las

ubicaciones geográficas y las distribuciones de áreas magnéticas así como calibrar bajo una situación de interferencia por un campo magnético externo e indicación de dirección inapropiada.

(1) ON/OFF: Presione la tecla 10 brevemente (no más de 2 segundos) bajo la situación que la brújula electrónica está cerrada, luego suéltelo para abrir la brújula electrónica. Este puede mostrar en el área 3 del espejo retrovisor la dirección del vehículo. En la situación que la brújula electrónica se ha abierto, presione la tecla 10 por un periodo de nomas de 2 segundos y luego suéltelo. Esto puede cerrar la brújula electronica.

(2) Selección del área magnética: Presione la tecla 10 por más de 2 segundos pero menos de 4 segundos para esperar que el display de la brújula electrónica muestre los códigos de las áreas magnéticas (existe un total de 5 áreas magnéticas, incluyendo 7-11 en China).

(3) Calibración: Presione la tecla 10 por más de 4 segundos y luego suéltela cuando el display muestre la letra “C”. Entre a la función de la calibración brújula electrónica. Cualquier conductor debe conducir su vehículo para asegurar que puede rotar un ciclo (360°) en más de 30 segundos. Luego que la dirección allá sido mostrada nuevamente, esto indica que la calibración ha finalizado exitosamente. Debido a lo complejo de varias regiones y distribuciones interiores del campo magnético en el vehículo, por favor calibre el sistema cada vez que crea que la dirección mostrada no es la adecuada.



Espejo retrovisor de ángulo amplio al costado del conductor.

- Hay dos curvaturas en la superficie en los espejos de ángulo amplio, y se dividen en porción interna y porción externa mediante la línea divisoria. La porción interna es

un espejo plano, mientras que la porción externa es un espejo convexo estándar, que asegura visibilidad para un mayor rango en la misma vista. Este aparato puede proveer mayor seguridad al cambiar de carril.

- Ofrece un sentido de distancia diferente entre la porción interna y externa del espejo retrovisor de ángulo amplio. De hecho, los objetos vistos en la porción externa parecerán más lejanos que aquellos vistos en la porción interna.

#### Control electrónico del espejo retrovisor externo

Necesita poner el contacto en posición ACC u ON.

1. Presione L o R (I -D) en el botón selector para seleccionar el lado izquierdo o derecho del espejo retrovisor externo.
2. Presione el botón del espejo retrovisor en la dirección correcta.

3. Ponga el botón selector en posición neutral para bloquear la posición luego de haber ajustado el espejo retrovisor.

#### Colapsar el espejo retrovisor externo en forma manual



Doble el espejo retrovisor externo hacia atrás, hasta que esté paralelo al vehículo.



#### Precaución

##### Conducir el vehículo con el espejo retrovisor externo plegado:

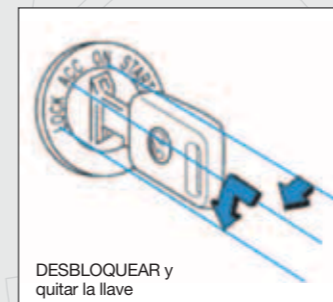
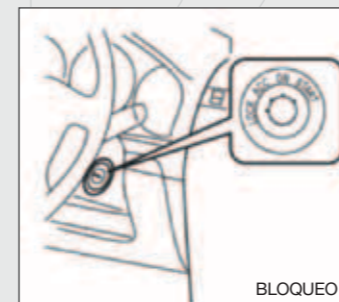
Es muy peligroso conducir el vehículo con el espejo retrovisor externo plegado. El rango de visión trasera podría limitarse y podría provocar un accidente. Asegúrese de poner el espejo en su posición original antes de conducir.

#### Encendido

##### Botón de encendido

Posición del botón de encendido

Ponga el volante en posición de bloqueo para evitar que sea robado. La llave puede quitarse sólo en la posición LOCK como se muestra en la ilustración.



Si es muy difícil girar la llave, gire el volante de un lado a otro suavemente.

##### ACC

Oirá un timbre continuo si el botón de encendido se cambia a posición LOCK o ACC cuando la puerta del conductor esté abierta.

El volante está desbloqueado y pueden funcionar algunos accesorios electrónicos.

##### ON

Posición cuando el motor está funcionando normalmente después de encenderlo. Revise las luces de advertencia antes de encender el motor.

Cuando se cambia el botón de encendido a posición ON, se puede oír el sonido de funcionamiento de la bomba de combustible del motor cerca del estanque de combustible. Esto no indica anomalía.

##### START

El motor es puesto en marcha en esta posición. Vuelva a la posición ON después de que el motor comience a funcionar.

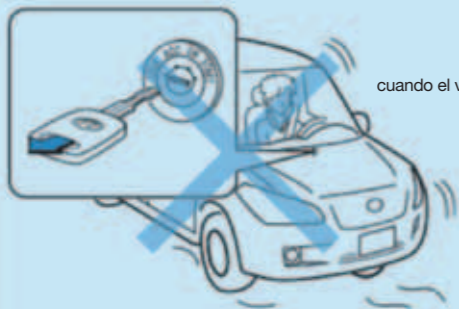




## Precaución

Es muy peligroso quitar la llave del botón de encendido mientras conduce, ya que podría provocar que el volante se bloquee y el conductor pierda el control causando un grave accidente. La llave debe quitarse sólo cuando el vehículo está detenido.

No quite la llave



cuando el vehículo está andando

Transmisión mecánica

Cambie la palanca de cambio a la posición N y presione el pedal de freno firmemente cuando arranque el motor.

Transmisión automática

Cambie la palanca de cambio a posición P cuando arranque el motor. Si es necesario reiniciar el motor mientras conduce, cambie la palanca a la posición N.

### NOTA

**Transmisión automática.**

Si la palanca no está en la posición P o N, el motor no arrancará.

4. Ponga el botón de encendido en la posición START y manténgala allí hasta que el motor arranque (sobre 10 segundos cada vez).

### Aviso

No gire la manilla por más de 10 segundos. Si el motor se detiene o no arranca, espere 10 segundos antes de girar la llave otra vez, de lo contrario, podría dañar el sistema de encendido y descargar la batería.

5. Deje funcionar el motor a una velocidad de reposo por 10 segundos luego de que ha arrancado.

### NOTA

**El motor debiera calentarse primero sin presionar el acelerador en climas extremadamente fríos (menos de -18°C) o cuando no ha conducido el vehículo por muchos días.**

**No se debe presionar el pedal del acelerador cuando arranque el motor independientemente de si el clima es frío o cálido.**

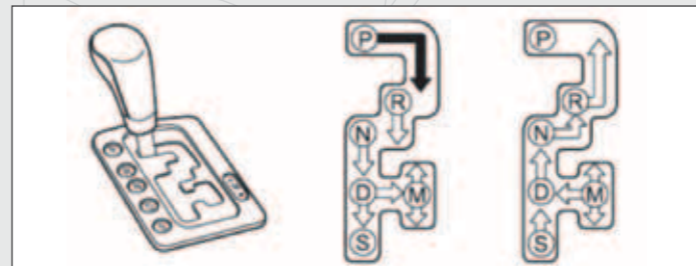
## Uso de la palanca de cambios

Transmisión automática

Funcionamiento de la transmisión automática

➡ Indica que el pedal de freno debe estar presionado para cambiar (el botón de encendido debe estar en posición ON o ACC).

➡ Indica que la palanca de cambio puede cambiarse libremente a cualquier posición.



Variedad de transmisión

Para comenzar el encendido, la palanca debe estar en la posición P o N.

Posición P (parking position/posición de estacionamiento).

Cuando la palanca está en posición P, la transmisión se bloquea para prevenir la rotación de las ruedas delanteras.



## Precaución

**Cambiar la palanca de cambios a posición P para estacionar:**

Es muy peligroso estacionar el vehículo sólo cambiando la palanca a la posición P sin usar el freno de mano, ya que el vehículo podría moverse y causar un accidente. Cuando se estacione, cambie la palanca a posición P y aplique el freno de mano firmemente al mismo tiempo.



Freno de mano

### Aviso

- La transmisión podría dañarse si la palanca se cambia a posición P, N, o R mientras conduce.
- Cuando la velocidad del motor es mayor a la velocidad de reposo, cambiar la palanca a cualquier posición de conducción o reversa podría causar daño en la transmisión.

Posición R (reverse position/posición de reversa).

El vehículo sólo puede moverse hacia atrás cuando la palanca está en posición R. Detenga el vehículo completamente antes de cambiar la palanca a posición R (excepto en algunos casos y condiciones especiales en “cuando el vehículo queda atascado”).

Posición N (neutral position/ Neutro).

Cuando la palanca de cambios está en posición N, las ruedas y la transmisión no están bloqueadas. Aplique el freno de mano firmemente o presione el pedal de freno, de lo contrario, incluso una pequeña pendiente podría hacer que el vehículo se mueva.

Posición D (drive position/posición de conducción).

La posición D es la posición de modo conducción. Comenzando desde el estado de detención, la transmisión cambia automáticamente en secuencia de acuerdo a las 5 marchas.



### Precaución

#### Cambiar de posición N o P:

Es muy peligroso cambiar la palanca de posición N o R a cualquier posición de conducción cuando la velocidad del motor es mayor a la velocidad de reposo, ya que el vehículo podría moverse repentinamente y podría causar un accidente y lesiones graves. Si la velocidad del motor es mayor a la velocidad de reposo, no cambie la palanca desde la posición N o R a cualquier posición de conducción.

#### Cambiar la palanca a la posición N mientras conduce:

Es muy peligroso cambiar la palanca de cambios a la posición N mientras conduce, ya que el freno del motor quedaría incapacitado cuando disminuya la velocidad. No cambie la palanca a posición N mientras conduce, de lo contrario, podría dañar la transmisión.

Posición S (sequence position/ posición secuencial).

Cuando la palanca de cambios está en posición S, se cambia al modo cambio automático secuencial.

Posición M (posición manual).

La posición M es la posición para el modo manual. Se puede cambiar a marcha alta o lenta, manipulando la palanca de cambios. Sistema de bloqueo de cambios.

El sistema de bloqueo de cambios está disponible en la transmisión automática para reducir manipulación incorrecta. Esto significa que Ud. puede cambiar desde la posición P sólo cuando esté pisando el pedal de freno y el botón de encendido este en posición ON.

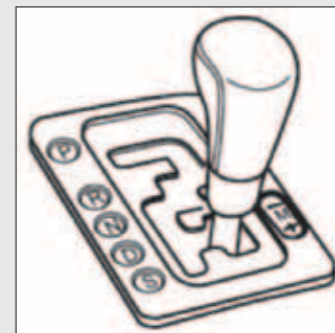
Para cambiar la palanca desde posición P a otra posición:

1. Presione el pedal de freno firmemente.
2. Encienda el motor.
3. Mueva la palanca de cambios.

#### NOTA

- Cuando el botón de encendido está en posición LOCK, no se puede cambiar la palanca desde la posición P a otra posición.
- La llave de encendido puede quitarse sólo cuando la palanca de cambios está en la posición P.

### Modo de cambios manual



Usando este modo, Ud. tendrá la sensación de que está conduciendo un vehículo de cambios mecánicos, lo que se realiza mediante la manipulación de la palanca de cambio, el control de la velocidad del motor y el torque de las ruedas delanteras.

Cambie a modo manual de cambios, cambiando la palanca desde la posición D a la posición M.

#### NOTA

- Si se cambia la palanca a modo manual cuando le vehículo está detenido, se cambiará a M 1era marcha.
- Si aumenta marcha cuando el vehículo está detenido en M1era marcha, se cambiará a M2da marcha. Cambiar la palanca al M2da marcha ayuda a arrancar el vehículo en vías resbaladizas.

La palanca se cambiará a M4ta marcha si se cambia a modo manual presionando el pedal del acelerador cuando se está conduciendo el vehículo con la palanca en posición D y 5ta marcha.

Luz indicadora posición de cambio

La luz indicadora de la posición M en el tablero de instrumentos se encenderá en el modo manual de cambios.

Luz indicadora de cambio de marchas

Se enciende el número de marcha seleccionado.



Luz indicadora de cambio de marchas

#### NOTA

Si Ud. no puede cambiar a una marcha inferior mientras conduce a alta velocidad, la luz indicadora de cambio de marcha parpadeará dos veces.

Cambios

(a) Aumentar marcha manualmente (M1era → M2da → M3era → M4ta → M5ta → M6ta)

Para aumentar una marcha tire la palanca hacia atrás suavemente una vez (+).

#### NOTA

• El aumento de marchas debería ser inhabilitado mientras conduce lentamente.

• La marcha no aumentará automáticamente en el modo manual de cambios. No conduzca el vehículo cuando la aguja del tacómetro esté en la zona roja. En este caso, podría sentir frenado del motor debido ya que se cortaría el suministro de combustible para protegerlo. Esto no indica un mal funcionamiento.

• Después de cambiar la palanca desde la posición D a la posición M, no se debería cambiar desde M1era marcha a M2da marcha inmediatamente. Espere varios segundos, luego cambie a M2da marcha.

(b) Disminuir marcha manualmente (M6ta → M5ta → M4ta → M3era → M2da → M1era)



Para disminuir una marcha empuje la palanca hacia adelante suavemente una vez (-).

#### NOTA

• Mientras conduce a alta velocidad, la disminución de marchas podría deshabilitarse, debido a esto mismo (alta velocidad).

• Durante la desaceleración, el cambio debería reducirse automáticamente de acuerdo a las diferentes velocidades.

Consejos de conducción

(a) Adelantamiento

Para obtener potencia extra cuando adelante o suba una cuesta inclinada, presione el acelerador completamente (escala de posición D). La transmisión disminuirá a una marcha menor de acuerdo a las distintas velocidades del vehículo.

(b) Partir en una subida empinada

Para partir en una subida empinada:

1. Presione el pedal de freno.
2. De acuerdo al peso de la carga y al ángulo de inclinación, cambie la palanca a la posición D o M1era marcha.
3. Libere el pedal de freno gradualmente cuando acelere.

(c) Conducir en una cuesta inclinada

Cuando conduzca en una cuesta inclinada, debe cambiarse la palanca a una marcha menor y conducir lentamente de acuerdo al peso de la carga y al ángulo de inclinación. Use el freno intermitentemente para prevenir recalentamiento.



#### Precaución

##### Frenado repentino del motor:

Bajar marchas puede causar un frenado repentino del motor cuando conduce a alta velocidad en vías resbaladizas o cubiertas con nieve o hielo, lo cual es muy peligroso. El cambio repentino en la velocidad de las ruedas provocaría que los neumáticos se resbalen y que se pierda el control del vehículo causando un accidente. No use el frenado repentino del motor cuando conduce en vías o superficies resbaladizas a altas velocidades.

## Transmisión mecánica



Instrucciones de cambios:

**R** – Presione hacia abajo la palanca de cambios en posición neutral y empújela en dirección frontal izquierda.

**1** – Empuje la palanca en dirección frontal izquierda desde la posición neutral.

**2** – Empuje la palanca en dirección trasera izquierda desde la posición neutral.

**3** – Empuje la palanca hacia adelante desde la posición neutral.

**4** – Empuje la palanca hacia atrás desde la posición neutral.

**5** – Empuje la palanca en dirección delantera derecha desde la posición neutral.

Marcha 1 es la marcha más lenta y marcha 5 es la marcha más alta.

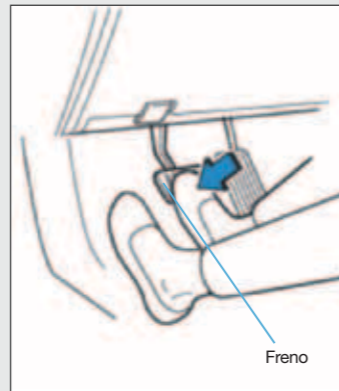
### NOTA

**Presione siempre el embrague para cambiar marchas.**

## Conducir un vehículo de transmisión automática

### Cómo arrancar

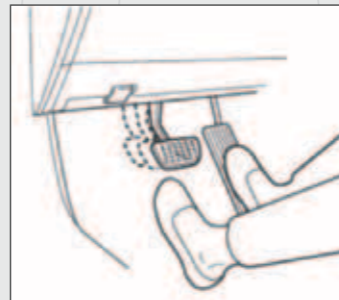
Arranque normal



**1.** Encienda el motor, confirme que la velocidad es estable, luego cambie la palanca a la posición D mientras presiona el pedal de freno con su pie derecho.

**2.** Libere el freno de mano.

**3.** Libere lentamente el pedal de freno y presione el acelerador con su pie derecho, para comenzar.



Cómo arrancar en una cuesta

**1.** Aplique el freno de mano y cambie la palanca a la posición D.

**2.** Presione el acelerador lentamente con su pie derecho.

**3.** Luego de confirmar que el vehículo se está moviendo, libere el freno de mano para arrancar.



### Precaución

- Asegúrese de manipular la palanca de cambios pisando el pedal de freno cuando encienda el vehículo. Generalmente éste se desliza, en especial cuando el motor ha arrancado recién y el aire acondicionado está funcionando, por consiguiente, se debe presionar el pedal de freno completamente.

- Antes de conducir, debe revisar las posiciones del pedal de freno y acelerador para evitar una manipulación incorrecta. Si se presiona el acelerador en vez del freno por error, el vehículo arrancará repentinamente y podría provocar un accidente causando la muerte o lesiones graves.

- No cambie la palanca de cambios cuando esté presionando el acelerador, de lo contrario, el vehículo podría arrancar repentinamente y causar un accidente.

### Cómo conducir

Conducción normal

Conduzca el vehículo con la palanca de cambios en posición D.

Para acelerar y desacelerar utilice los pedales de acelerador y freno.

Acelerando rápidamente

Presione el pedal del acelerador completamente y reduzca marcha para acelerar rápidamente.

### Conduciendo en una cuesta

Conduciendo cuesta arriba

Pase de una marcha rápida a una marcha lenta cuando esté presionando el acelerador completamente y aumentará repentinamente la velocidad del motor cuando conduzca con la palanca en posición D. Conduzca el vehículo antes de volver la palanca a la posición S y ajustarla a la marcha 4 o 3.

Conduciendo cuesta abajo

Presionar el pedal de freno demasiado firmemente, a veces podría afectar el rendimiento de frenado. Cuando la palanca de cambio está en la posición D, conduzca el vehículo luego de re posicionar la palanca en la posición S y cambiar la marcha a 3, 2 o 1 si la velocidad es muy alta.

El motor producirá cierta fuerza de frenado incluso cuando el vehículo se conduzca en marcha 4.





### Precaución

- No ponga la palanca en posición N mientras conduce. De lo contrario, el freno no funcionará apropiadamente y podría causar un accidente fácilmente.
- No ponga la palanca en posición R cuando esté avanzando o las ruedas se bloquearán y provocaría un accidente. Además, no aplique fuerza excesiva la transmisión automática, ya que podría causar un desperfecto.
- Ambos, el acelerador y el freno, debieran ser presionados con su pie derecho. Si presiona el freno con su pie izquierdo, podría retrasar el tiempo de reacción en caso de una frenada repentina y podría causar un accidente.
- En una cuesta, no se deslice en reversa con la palanca en la posición D o S, ni se deslice hacia adelante con la palanca en posición R. Esto puede detener el motor, afectando el rendimiento de frenado y reduciendo su habilidad para controlar el volante, provocando un desperfecto o causando un accidente.

### Aviso

Conducir con la transmisión en la posición N podría causar un desperfecto en la transmisión automática.

### Información

#### Frenado del motor cuando usa control crucero

Cuando conduce con el sistema de control crucero, éste no puede ser desactivado y el freno de motor no funcionará incluso si la palanca de cambio se mueve desde la posición D a la posición S. Para la manipulación, cuando se desacelere, consulte “disminuir velocidad crucero.”

### Cómo detenerse y estacionar

#### Cómo detenerse

1. Deteniendo el vehículo, con la palanca de cambio en posición N, presione el pedal de freno firmemente con su pie derecho.

El sistema de aire acondicionado funciona de forma intermitente mientras la temperatura cambia. No mueva el vehículo ya que la velocidad de reposo aumentará automáticamente y el deslizamiento se reforzará cuando esté funcionando el aire acondicionado.

2. Aplique el freno de mano según sea necesario.

Cuando se detenga cuesta arriba, la fuerza de deslizamiento trasera es más grande que la delantera debido al arrastre, de este modo el vehículo podría deslizarse inversamente. Presione el freno con su pie derecho y aplique el freno de mano.

3. Cuando el vehículo se detiene por un período de tiempo extenso, cambie la palanca a la posición P o N.

#### Cómo estacionar

1. Detenga el vehículo completamente.
2. Aplique el freno de mano.

Levante la palanca del freno de mano y aplíquelo mientras presiona el pedal de freno con su pie derecho.

3. Ponga la palanca de cambios en la posición P.

Asegúrese de que la palanca cambie a la posición P para evitar que el vehículo se mueva.

4. Detenga el motor.

Cuando deje el vehículo, detenga el motor y cierre las puertas.



### Precaución

- No ponga la palanca de cambios en la posición P mientras conduce. Provocará un bloqueo mecánico en la transmisión automática y podría causar un accidente.
- No ponga el motor en reposo cuando el vehículo está detenido. Cuando se cambia la palanca de cambio a una posición distinta a P o N, el vehículo podría arrancar repentinamente y causar un accidente.

### Aviso

- Si el motor está funcionando, en caso de que la palanca se ha cambiado a una posición distinta de P, el vehículo se moverá automáticamente a causa del deslizamiento y arrancará repentinamente si se presiona el acelerador por accidente.
- No presione el acelerador y el freno al mismo tiempo. Cuando está conduciendo cuesta arriba, con la palanca de cambio en la posición P o S, no presione el acelerador mientras está presionado el freno. Esto puede provocar que la transmisión se recaliente o funcione mal.

## Uso del sistema de frenado

### Uso del freno de mano



#### Precaución

##### No levantar el freno de mano:

Es muy peligroso dejar el asiento del conductor sin tirar el freno de mano ya que el vehículo podría moverse inesperadamente causando un accidente. Antes de dejar el asiento del conductor asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición P para vehículos automáticos, y en marcha 1 o posición R para vehículos de cambios mecánicos.

#### Aviso

- Si el freno de mano está levantado aún, cuando está conduciendo, provocará un uso excesivo de las balatas o el revestimiento.
- Para detalles acerca de estacionar el vehículo en vías nevadas, consulte "Al estacionarse" en página 25-32.



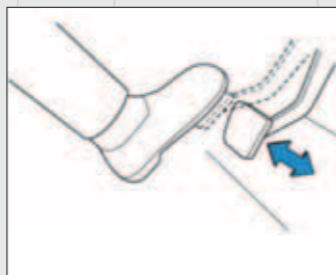
Levantar la palanca de freno de mano

Presione el pedal de freno y levante el freno de mano firmemente con una mayor fuerza que la necesaria, lo que mantendrá el vehículo en posición de estacionado.



Libere la palanca de freno de mano

Presione el pedal de freno, levante la palanca de freno de mano, luego bájela mientras presiona el botón de liberación.

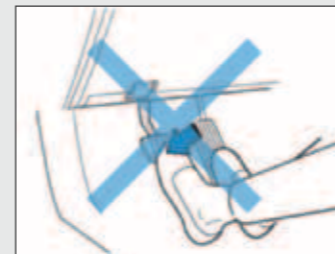


Pedal de freno

Presione el pedal de freno completamente cuando arranque el motor.

Debe operar el pedal de freno con su pie derecho.

Si se presiona el pedal de freno con el pie izquierdo, el conductor podría reaccionar



lentamente ante una emergencia. Es muy peligroso y podría provocarse un accidente.

#### NOTA

- **El vehículo está equipado con sistema ABS y se puede pisar el pedal de freno hasta el final en caso de un frenado repentino.**

**Forma efectiva de presionar el pedal de freno ABS: cuando el sistema de freno antibloqueo está activado, sentirá una pulsación en el pedal y oirá un ruido. En este caso, presionar el pedal de freno firmemente hará que el sistema de freno antibloqueo comience a funcionar. No presione repetidamente el pedal de freno en caso de frenado repentino, de lo contrario reduciría el rendimiento de frenado.**

- **Cuando presiona el pedal de freno violentamente.**

**Cuando presiona el pedal de freno violentamente, el ABS lo juzga como un frenado repentino y provee de un frenado más potente al conductor que no puede presionar el freno firmemente.**

**En ese instante, Ud. oirá un sonido en el capó y sentirá vibraciones en el pedal de freno. Esto no indica un mal funcionamiento.**



#### Precaución

- **La eficiencia de frenado sería mejor si el pedal de freno se presiona rápidamente.**

- Es muy peligroso mover la palanca de cambios antes de presionar el pedal de freno ya que el vehículo podría moverse repentinamente y causar un accidente. Entonces, siempre presione el freno antes de mover la palanca de cambios.

- Mantenga siempre su pie en el pedal de freno cuando estacione su vehículo cuesta arriba. No lo haga presionando el pedal del acelerador, de lo contrario, podría recalentar la transmisión.

- No presione el freno si el motor se ahoga. Cada presión en el pedal consume la presión de vacío reservada.

- No repose su pie sobre el pedal de freno mientras conduce o podría causar recalentamiento peligroso, uso innecesario y pobre economía de combustible.

- Conducir en una pendiente presionando continuamente el pedal de freno podría reducir el rendimiento de frenado debido al recalentamiento causando un accidente.



### Precaución

- Luego de lavar el vehículo o de conducir en una vía inundada, presione suavemente el freno para asegurarse de que están funcionando correctamente. Si los frenos se mojan, el rendimiento de frenado se reducirá, lo que podría causar un accidente. Ponga atención extra a sus alrededores cuando el rendimiento de frenado es bajo y presione suave y repetidamente el pedal de freno para asegurarse de que los frenos están funcionando correctamente.
- Quite el hielo adherido a los frenos. Podría producirse una influencia grave en el rendimiento del frenado si se congelan. Presione suave y frecuentemente el pedal de freno para comprobar su rendimiento.

### Aviso

- En caso de un frenado repentino, se necesita una mayor fuerza para presionar el pedal de freno de manera que se pueda mejorar el rendimiento de frenado.
- Cuando estacione el vehículo mientras el motor está funcionando, mantenga su pie en el pedal de freno para prevenir que se deslice.
- Cuando se estacione, presione el pedal de freno de manera muy firme para evitar que el vehículo se deslice inesperadamente.
- Cuando el neumático está girando precipitadamente, presione suavemente el pedal de freno después de que disminuya la velocidad del motor.
- Mantenga una postura de conducción correcta y presione completamente los pedales de freno y acelerador cuando le vehículo se está moviendo.
- Asegúrese de manipular la palanca de cambios con el pedal de freno presionado cuando arranque el vehículo. Asegúrese de presionar completamente el pedal de freno, especialmente después de arrancar el motor y el aire acondicionado está funcionando.

### Tablero

#### Función del Tablero

La siguiente información es entregada por el tablero:

Velocímetro

Indica la velocidad a la que se mueve el vehículo

Odómetro

Registra la distancia total y la distancia de viaje que el vehículo ha recorrido (el cuenta kilómetros parcial puede ser reiniciado a través del botón de función).

Marcador de combustible

Indicador de temperatura



Tacómetro

Cuenta  
kilómetros parcial

Cuenta kilómetros

Velocímetro

Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

Indicador de temperatura del agua

Indica la temperatura del líquido refrigerante en un rango de 50 – 130 °C.

Marcador de combustible

Indica el nivel de combustible que queda en el tanque.

## Luz y timbre de advertencia/ indicador

Luz de advertencia/indicador

Neblineros traseros  
Neblineros delanteros  
Intermitentes de giro / Intermitentes de emergencia

Luz de advertencia de sistema de frenos  
Luz de avería  
Luz de advertencia ABS  
Luz de presión de neumáticos



Luz indicadora de cruceo (opcional)  
Luz de advertencia maletero abierto  
Control principal de cruceo  
Luz de advertencia sistema pretensor  
Airbag / cinturón de seguridad delantero  
Luz de advertencia del sistema de recarga

Luz indicadora de sistema de control de tracción (TCS)  
Luz indicadora de seguridad  
Luz de advertencia nivel de aceite  
Luz de advertencia puerta abierta  
Luz indicadora de rango de manchas  
Luz de advertencia de cinturón de seguridad

## La luz de advertencia de sistema de frenos

La luz de advertencia tiene las siguientes funciones:



Advertencia de freno de mano  
La luz se encenderá cuando el botón de encendido está en la posición ON o START y se usa el freno de mano. Cuando el freno de mano está completamente liberado, se apagará la luz.

Luz de aviso de líquido de frenos bajo

Cuando el freno de mano está completamente liberado y la luz todavía sigue encendida, podría haber una falla en el freno.

Conduzca el vehículo hacia la cuneta y ubíquese donde no hayan vehículos circulando.

Cuando es difícil presionar el pedal de freno o el pedal está cerca del suelo, la distancia de frenado será más larga. En ese caso:

1. Cuando el motor se detiene, revise el nivel de líquido de frenos y agréguele si fuera necesario.
2. Después de agregar líquido, revise la luz de advertencia.

Si la luz aún está encendida o el freno no funciona normalmente, no conduzca el vehículo. Remóquelo al servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Precaución

#### Luz de advertencia del sistema de frenos:

Cuando la luz de advertencia del sistema de frenos está encendida, es muy peligroso conducir el vehículo. Ésta indica que el sistema de frenos no funciona o puede dejar de funcionar en cualquier momento. Si la luz aún está encendida libere la palanca de cambio completamente y revise el freno inmediatamente. No conduzca el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Remóquelo al servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.



## Luz de advertencia de ABS



Cuando se cambia el botón de encendido a la posición ON, la luz de advertencia está encendida por unos pocos segundos.

Si la luz de advertencia de todavía está encendida mientras conduce indica que el control de unidad ABS detecta una falla en el sistema. Incluso si el freno funciona normalmente bajo las condiciones anteriores, Ud. debería consultar el servicio profesional tan pronto como sea posible; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### NOTA

**Si se le pasa corriente al motor y se recarga la batería, la velocidad del motor será desigual y la luz de advertencia del ABS se encenderá. Esto es causado por la batería baja, no por una falla. Debiera cargarse la batería en ese momento.**

Luz de advertencia reparto electrónico de frenado





Si el sistema de reparto electrónico de frenado determina que algunas partes no funcionan normalmente, el sistema de control enciende la luz de advertencia del sistema de freno y la luz de advertencia del ABS se enciende simultáneamente. Dicha condición indica que podría haber una falla en el sistema de reparto electrónico de frenado.



### Precaución

- Es muy peligroso conducir el vehículo cuando la luz de advertencia del ABS y la luz de advertencia del sistema frenos se encienden simultáneamente.
- Cuando ambas luces se encienden, las ruedas traseras se bloquearán más rápidamente que en condiciones normales durante un frenado repentino. No conduzca el vehículo en ese momento. Remóquelo a un servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional recomendado autorizado por FAW CAR.



### Luz de advertencia del sistema de recarga



Cuando el botón de encendido se cambia a la posición ON la luz de advertencia se enciende; se apagará cuando arranque el motor.

Si la luz de advertencia se enciende mientras conduce, indica que hay una falla en el alternador o en el sistema de recarga.

Conduzca el vehículo hacia la cuneta y estacionelo donde no circulen vehículos. Consulte servicio profesional tan pronto sea posible; le recomendamos el servicio profesional autorizado de FAW CAR.

### Aviso

Cuando la luz de advertencia del sistema de recarga se enciende, no conduzca el vehículo porque el motor podría detenerse inesperadamente.

### Luz de advertencia nivel de aceite

Cuando el botón de encendido se cambia a la posición ON, se enciende la luz de advertencia y se apagara cuando arranque el motor. Las luces de advertencia se encienden mientras conduce,



lo que indica que la presión de aceite en el motor es baja y alcanza el umbral de alarma.

Si la luz de advertencia se enciende mientras conduce:

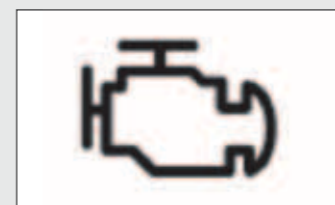
- Conduzca el vehículo hacia la cuneta y estacionelo donde no circulen vehículos.
- Detenga el motor y revise el nivel de aceite. Si el nivel es demasiado bajo agregue aceite.
- Revise la luz de advertencia.

Si la luz de advertencia todavía está encendida después de agregar aceite, remolque el vehículo a un servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado de FAW CAR.

### Aviso

Si el nivel de aceite es bajo no encienda el motor o podría causarle daños graves.

### Luz de advertencia de avería



Si la luz enciende mientras conduce, el vehículo podría tener una falla. Cuando la luz indicadora se enciende, ponga atención a las condiciones de conducción y consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado de FAW CAR.

La luz de advertencia de avería podría encenderse en las siguientes condiciones:

- El nivel de combustible o el tanque de combustible está bajo o casi vacío.
- Hay una falla en el sistema eléctrico del motor.
- Hay una falla en el sistema de control de emisión.

Si la luz de advertencia de avería está encendida por mucho tiempo o sigue parpadeando, no conduzca el vehículo y consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado de FAW CAR.

### Luz de advertencia de sistema de pretensor airbags / cinturón de seguridad delantero



Cuando el botón de encendido se cambia a la posición ON, se enciende la luz de advertencia; se apagará luego de 6 segundos.

Cuando el botón de encendido se cambia a la posición ON, si la luz de advertencia sigue

parpadeando o no está encendida, indica que hay una falla en el sistema. Si esto sucede, consulte el servicio profesional tan pronto como sea posible; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR. Cuando hay una falla el sistema no puede funcionar normalmente.

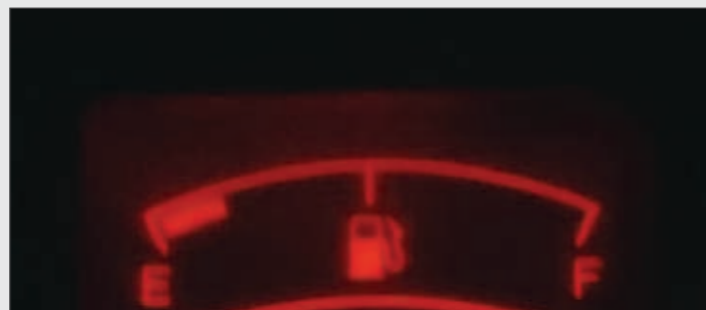


#### Precaución

#### Mantenimiento del sistema pretensor / airbag por sí mismo:

El auto-mantenimiento o la remoción del sistema son muy peligrosos. El pretensor / airbag podría liberarse inesperadamente o perder su función causando lesiones graves. Nunca juegue con el sistema, deje que el servicio profesional realice el mantenimiento y reparación; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Luz de advertencia falta de combustible



Cuando el nivel de combustible está sobre la segunda graduación, la luz se mantiene encendida.

Cuando el nivel de combustible está en el segundo nivel de graduación, la luz indicadora S1, S2, parpadearán simultáneamente (7-3.81 L).

Cuando el nivel de combustible está en la última graduación, parpadea la luz S1 (bajo 3.81 L).

### Luz de advertencia del cinturón de seguridad



La luz de advertencia del cinturón de seguridad se encenderá si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado, cuando el botón de encendido está en la posición ON.

#### Aviso

El sistema recordatorio del cinturón de seguridad se puede soltar.

Para sacar o guardar el sistema recordatorio del cinturón de seguridad consulte el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Luz de advertencia de puerta abierta



La luz de advertencia se enciende para informar que una puerta está abierta. Cuando el botón de encendido está en posición LOCK y hay una puerta abierta, y además se presiona la palanca de

bloqueo de la puerta con el control remoto, el sonido exterior de advertencia durará por más de 10 segundos. Detenga el sonido de advertencia con los siguientes métodos:

- Cierre todas las puertas.
- Presione el botón de desbloqueo con el control remoto.

### Luz de advertencia de la transmisión automática



Las luces de advertencia se encenderán por unos segundos cuando el botón de encendido esté en la posición ON.

Las luces de advertencia se encenderán cuando haya una falla en la transmisión.

### Luz indicadora de seguridad



Cuando se cambia el botón de encendido desde la posición ON a la posición ACC, la luz indicadora de seguridad parpadeará una vez cada dos segundos y el sistema inmovilizador estará listo.

Cuando se cambia el botón de encendido a la posición ON usando la llave de encendido correcta, las luces indicadoras de seguridad dejarán de parpadear.

En ese momento se libera el sistema inmovilizador, la luz indicadora de seguridad parpadeará por 3 segundos y luego se apagará.

### Luz indicadora de luces altas



El indicador de luces altas señala uno de los siguientes casos:

- El foco está funcionando.
- La palanca de ajuste de luz de viraje está en posición de parpadeo excesivo.

### Luz indicadora de neblinero delantero



Cuando la luz del neblinero delantero está funcionando, se enciende la luz indicadora.

### Luz indicadora de neblinero trasero



Cuando la luz del neblinero trasero está funcionando, se enciende la luz indicadora.

### Luz indicadora de rango de marchas

Transmisión automática

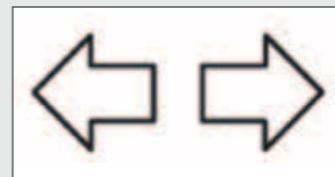
Cuando el botón de encendido está en la posición ON, la luz indicadora muestra la marcha seleccionada.



Luz digital indicadora de rango de marchas

Cuando la palanca de cambio está en la posición D o M, la luz indicadora digital muestra el número de la marcha seleccionada.

### Luz intermitente de viraje / emergencia



Cuando se usa la luz de viraje izquierda o derecha, la luz indicadora parpadea para indicar que está funcionando.

Cuando se usa la luz de emergencia las dos luces indicadores de viraje parpadean.

### NOTA

Si una de las luces indicadoras está encendida por un periodo de tiempo muy largo o parpadea anormalmente, uno de los focos podría estar quemado.

### Timbre

Aviso de llave de encendido

Si el botón de encendido está en la posición LOCK o ACC y la llave esta puesta, se puede oír un continuo sonido (bip) cuando la puerta del conductor está abierta.

Aviso de luces encendidas

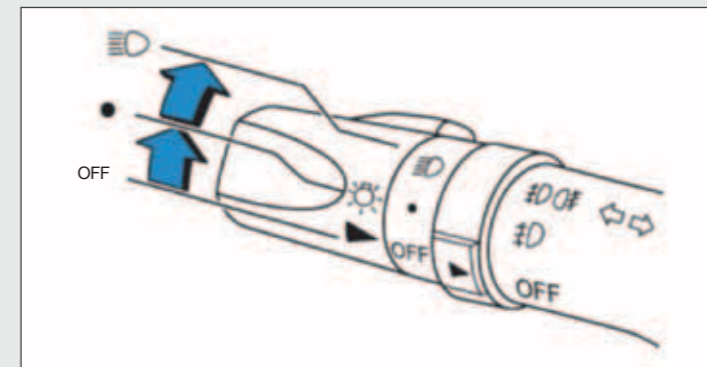
Si la luz está encendida y se quita la llave del botón de encendido se oirá un sonido continuo (bip) cuando la puerta del conductor está abierta.

### Uso de botones

#### Uso de botones para la luz

Foco delantero

Para prender o apagar las luces exteriores y las luces del tablero de instrumentos, gire el botón de foco delantero.



Posición del Botón	OFF	•	☰☷
Foco Delantero	OFF	OFF	ON
Luz trasera			
Luz de estacionamiento			
Luces de la placa patente	OFF	ON	ON
Luces de panel de instrumentos			

**NOTA**

Para prevenir que la batería se descargue no mantenga las luces encendidas cuando el motor está detenido, a menos que sea por razones de seguridad.

Foco delantero halógeno

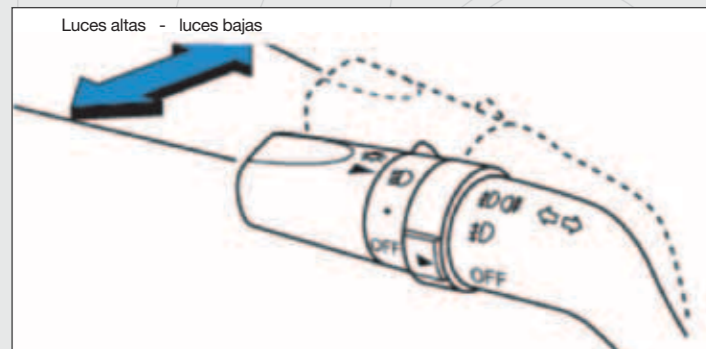
El foco delantero de luces bajas es un foco halógeno que puede generar una luz blanca brillante en un rango más amplio.

**NOTA**

Si el foco parpadea o reduce su luminosidad, puede haber alcanzado su vida útil y debe ser reemplazado. Le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW.

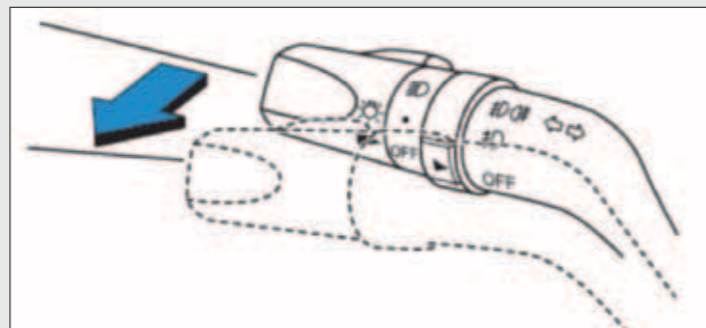
Focos luces altas-bajas

Para las luces altas mueva la palanca hacia adelante y hacia atrás para las luces bajas.



Encendido temporal de focos

Para encender las luces altas temporalmente, tire la palanca de ajuste completamente hacia atrás. Si no enciende el foco, las luces altas se apagarán cuando suelte la palanca.

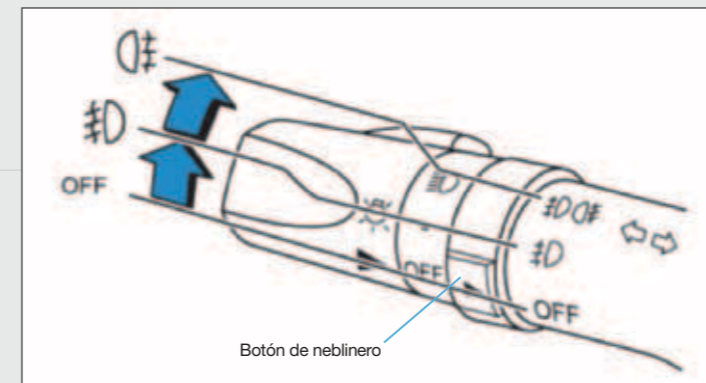


Uso de los neblineros

Los neblineros le ayudan a ver claramente el camino cuando la visibilidad es baja y le ayuda a otros a ver su vehículo.

Neblinero delantero

Para encender el neblinero delantero, cambie a la posición 0 (☾) o 0 (☽).



Cuando encienden los neblineros delanteros, el botón debe estar en posición 0 (●) o 0 (☾).

Para apagar los neblineros delanteros cambie el botón a posición OFF.

**NOTA**

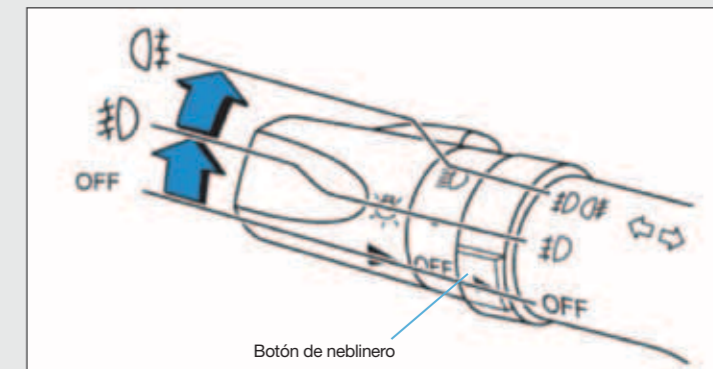
• Los neblineros traseros también se encienden cuando el botón está en posición 0 (☾) o 0 (☽).

• Cuando el botón de foco delantero está en posición OFF, no se puede cambiar el botón de neblineros a posición 0 (☾) o 0 (☽).

• Si se cambia el botón de foco delantero a la posición OFF con el botón de neblineros en posición 0 (☾) o 0 (☽), el botón de luz de neblineros se cambiará automáticamente a la posición 0 (☾).

Los neblineros traseros ayudan a las demás personas a ver su vehículo.

Neblineros traseros



Los neblineros traseros se pueden encender sólo cuando están encendidas las luces altas, bajas o neblineros delanteros.

Cambie el botón de neblineros a posición 0 (☾) cuando el neblinero trasero esté encendido.

La luz indicadora de neblineros en el reloj de tablero se enciende cuando el neblinero está encendido.

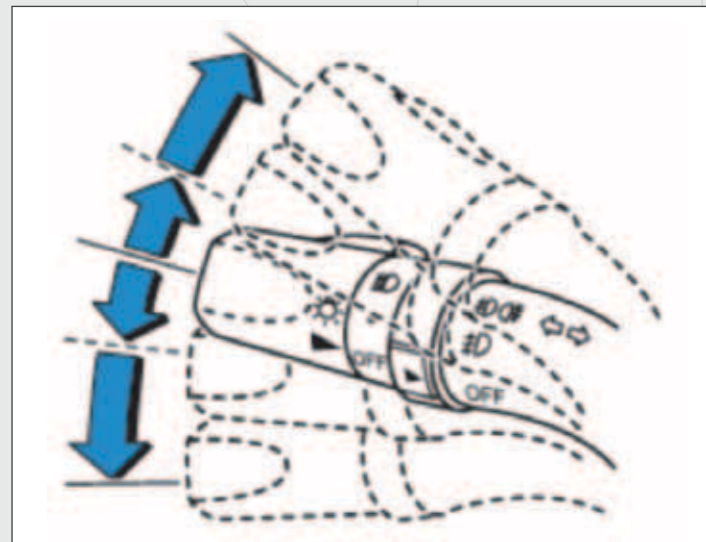


Realice cualquiera de los siguientes procedimientos para apagar la luz de neblineros:

- Cambie el botón de neblineros a la posición OFF.
- Cambie el botón de focos delanteros a la posición OFF.

El indicador de neblineros en el reloj de tablero se apaga cuando se apaga el neblinero.

Uso de la palanca función viraje



Tire la palanca de ajuste hacia abajo (viraje a la izquierda) o empujela hacia arriba (viraje a la derecha) para detener la posición. La señal se cancela automáticamente luego de terminar el viraje. Regrese la palanca de ajuste a su posición original manualmente si el indicador continúa parpadeando después del viraje.

Señal cambio de carril

Mueva ligeramente la palanca de señal hacia la dirección de cambio hasta que la luz indicadora de viraje se encienda y parpadee en el tablero de instrumentos; sostenga la palanca de señal. Esta regresará a la posición OFF cuando se libere.

#### NOTA

Si una de las luces indicadoras de señal del tablero de instrumentos continúa encendida (sin parpadear) o parpadea de forma normal, uno de los focos de la luz de viraje podría estar quemado.

#### Uso de limpia / lavaparabrisas

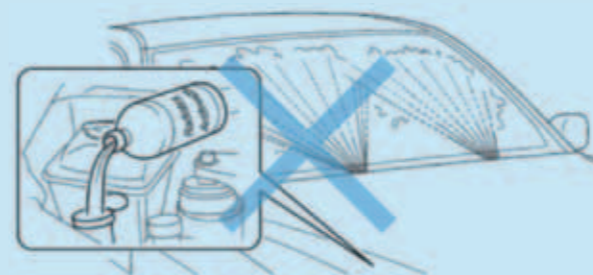
Asegúrese de cambiar el botón de encendido a la posición ON.



#### Precaución

##### Reemplazo del líquido de lavado de parabrisas:

Es muy peligroso usar el líquido anticongelante del radiador como líquido de lavado. Si el anticongelante es salpicado en el parabrisas lo contaminará y bloqueará la visual del conductor, lo cual podría causar un accidente. Por consiguiente, solo se puede usar agua desmineralizada o agua de limpieza.



##### Cuando el agua desmineralizada se congela:

Es muy peligroso usar agua desmineralizada sin la función anticongelante en clima frío. El agua podría congelarse en el parabrisas y bloquear la visión del conductor causando un accidente. Por esto, no use el agua desmineralizada y el agua del grifo sin calentar el parabrisas.

#### NOTA

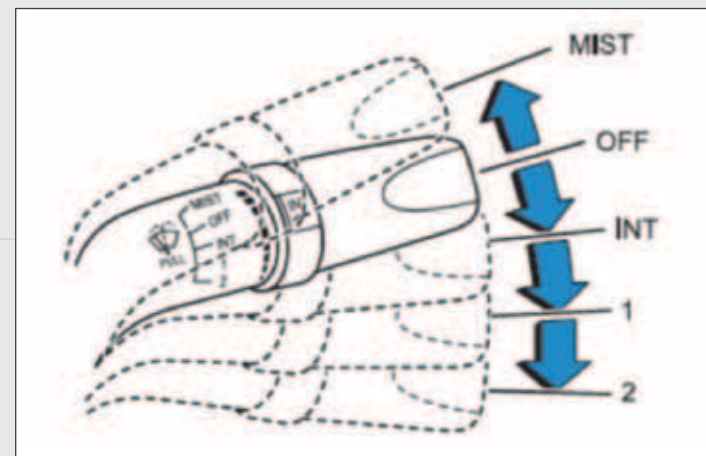
• Tal como el hielo pesado, la nieve puede bloquear las plumillas del limpiaparabrisas. El motor de éste está equipado con un aparato de falla de seguridad, el sistema de protección de recalentamiento y un aparato que evita un incendio por corto circuito. Este aparato mecánico detendrá automáticamente el funcionamiento de las plumillas del parabrisas, pero sólo por 5 minutos.

• Si se bloquean las plumillas, apague el botón del limpiaparabrisas, detenga el vehículo en un lugar donde no circulen vehículos y quite el hielo y la nieve.

• El limpiaparabrisas puede funcionar apropiadamente cuando se enciende el botón nuevamente después de 5 minutos. Si aun así las plumillas no funcionan, consulte el servicio profesional tan pronto como sea posible; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

• Conduzca el vehículo hacia la cuneta y estacionelo en un lugar donde no circulen vehículos. Trate de encenderlo cuando el clima haya mejorado si es que el limpiaparabrisas no funciona.

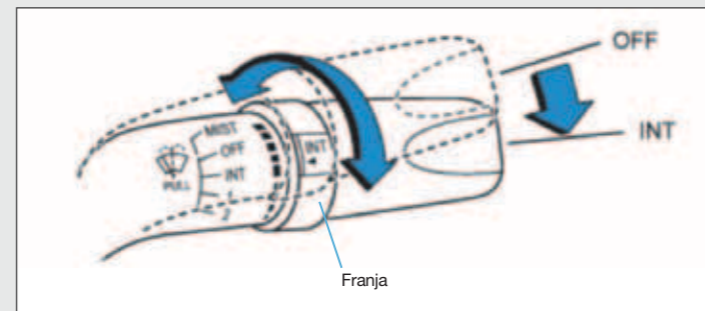
## Limpiaparabrisas



MIST - Rociado  
INT - Intermitente  
1 - Velocidad baja  
2 - Velocidad alta

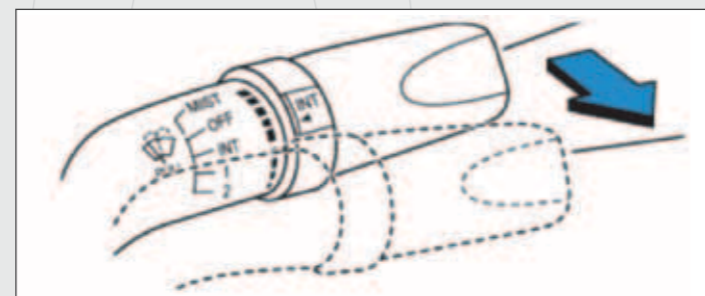
Levante la palanca de ajuste a la posición ROCIADO para limpiar una sola vez.

## Limpiaparabrisas intermitente



Ponga la palanca de ajuste en la posición INTERMITENTE y elija el intervalo moviendo la franja.

## Lavaparabrisas



Tire la palanca de ajuste hacia Ud. Para rociar el líquido.

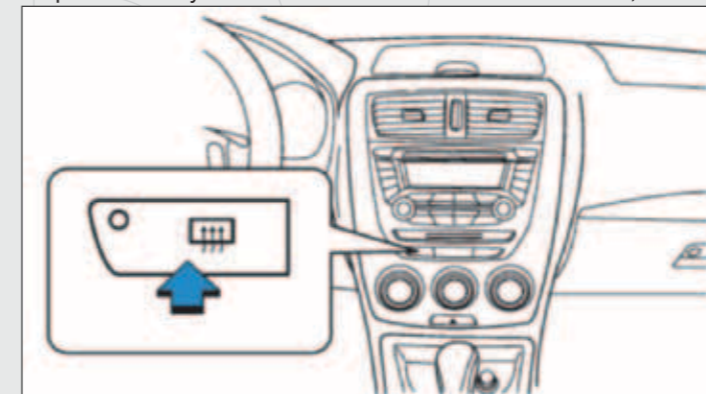
## NOTA

El limpiaparabrisas función continuamente cuando la palanca de ajuste está en la posición OFF o INTERMITENTE, hasta que es liberado.

Revise el nivel de líquido si el lavaparabrisas no funciona. Si no se encuentra una falla consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

## Uso del desempañador de vidrio trasero

El desempañador del vidrio trasero puede quitar la escarcha, empañamiento y hielo en vidrio trasero. Para encenderlo, cambie

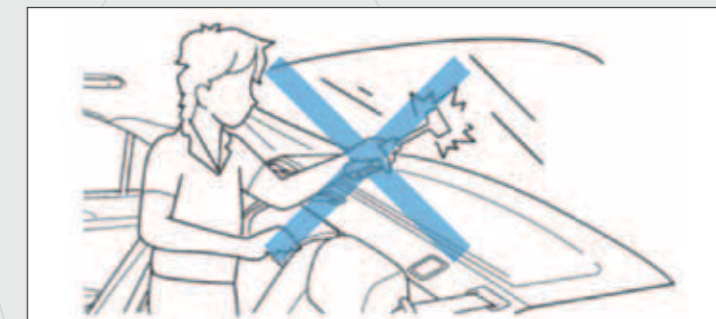


el botón de encendido a la posición ON y presione el botón. El desempañador del vidrio trasero se apagará automáticamente después de funcionar por 15 minutos. La luz indicadora se

mantiene encendida durante el proceso de desempañamiento del vidrio trasero. Para apagarlo dentro de 15 minutos, presione el botón nuevamente.

## Aviso

No limpie la superficie interior del vidrio trasero con herramientas filosas o detergentes abrasivos, de lo contrario, la rejilla de desempañamiento del vidrio trasero que está dentro de la ventana podría dañarse.

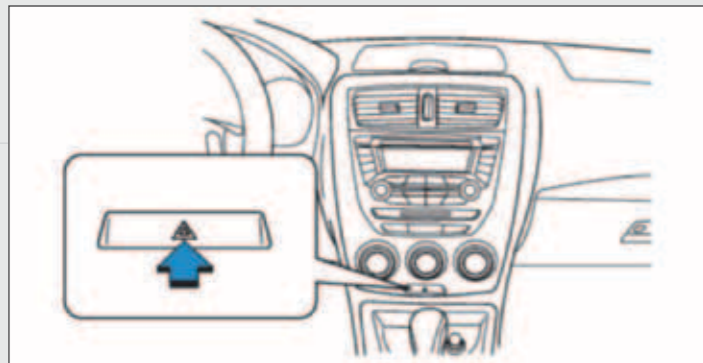


## NOTA

El desempañador trasero no está hecho para derretir la nieve. Si se acumula nieve en el vidrio trasero, quítela antes de usar el desempañador.

### Uso de botón de luz de emergencia

Se usa para alertar a otros vehículos cuando Ud. Debe estacionar el vehículo a mitad de camino debido a una falla.



Presione el botón; Todas las luces de viraje parpadearán. Presiónelo de nuevo y se apagarán.

- La luz indicadora de viraje en el tablero también parpadeará.

### Aviso


Para evitar que se descargue la batería, no lo use por un periodo extenso de tiempo cuando el motor está detenido.

### Información

#### Condiciones de funcionamiento

Es irrelevante para la posición del botón de encendido cuando se usa.

#### Uso de la bocina

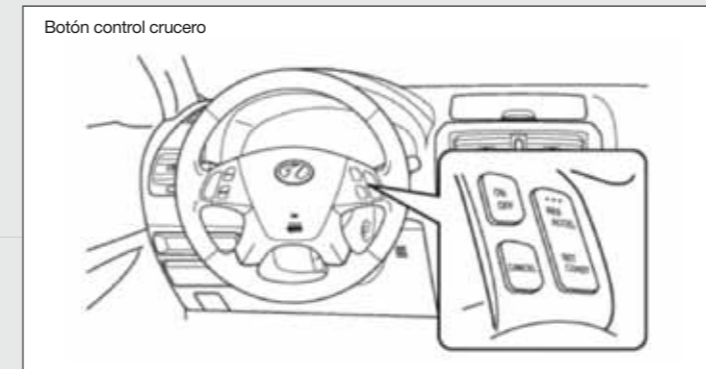
Para sonar la bocina presione el área cercana al símbolo  (en el volante).

#### Uso del sistema de control crucero (opcional)

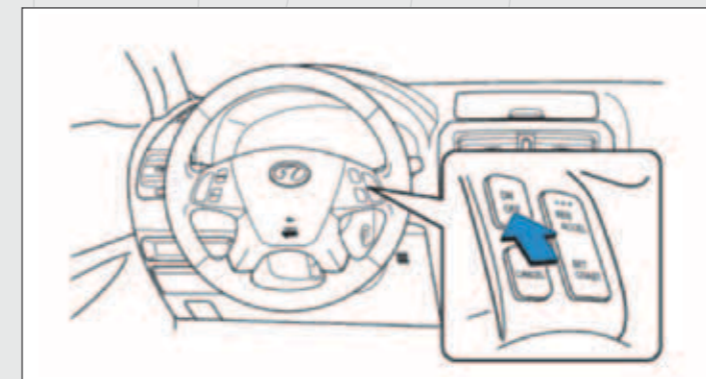
##### Uso de sistema control crucero

Cuando la palanca de cambio está en la posición D o S (6, 5, 4), se puede conducir el vehículo a la velocidad fijada (más de 30 km/h) sin presionar el pedal del acelerador.

### Uso del sistema control crucero



#### Método de ajuste



1. Presione el botón ON /OFF para activar el sistema de control crucero.

**CRUISE  
MAIN**

La luz indicadora del mando principal crucero se encenderá y el sistema control crucero funcionará cuando se presione el botón ON / OFF.

2. Acelere a la velocidad elegida que debería ser mayor a 30km/h.
3. Presione el botón SET (ajustar)/ COAST (reducir velocidad) y libérela cuando se alcanza la velocidad deseada; libere el pedal del acelerador al mismo tiempo.





No presione ni sostenga este botón por mucho tiempo. La velocidad del vehículo disminuirá continuamente a menos que se libere el botón.

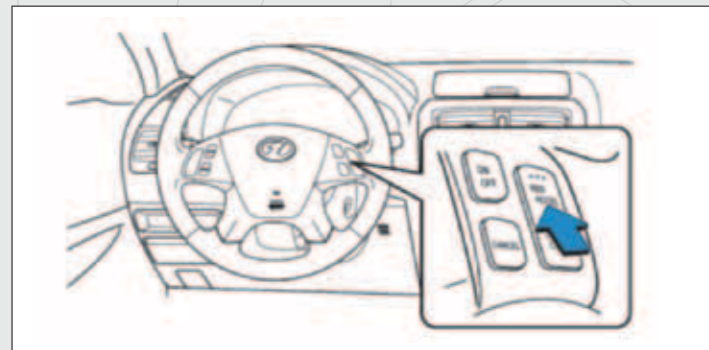
Manipule el control de acuerdo a los siguientes procedimientos de funcionamiento.

Luz indicadora mando principal crucero

**CRUISE  
MAIN**

El uso del control crucero puede ajustar y mantener una velocidad por más de 30 km/h. Cuando se ajusta la velocidad crucero la luz indicadora del MANDO PRINCIPAL CRUCERO se encenderá.

Activar / cancelar



Para activar el sistema de control crucero, presione el botón ON / OFF. La luz indicadora de MANDO PRINCIPAL CRUCERO se enciende.

Para cancelar el sistema de control crucero, presione nuevamente el botón ON / OFF. La luz indicadora del MANDO PRINCIPAL CRUCERO se apagará.

Aumento de velocidad crucero

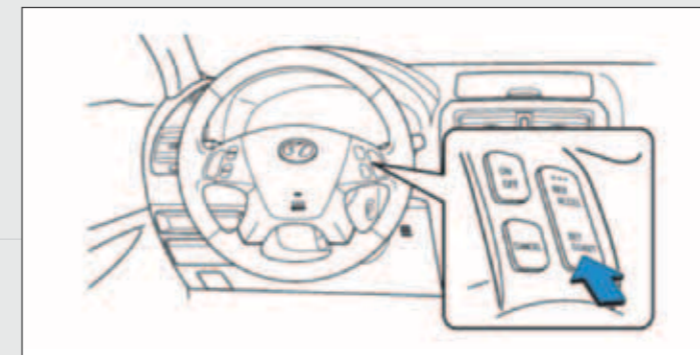
Realice una de las siguientes acciones:

- Presione y mantenga el botón RES / ACCEL (aumentar la velocidad e inicio del control), la velocidad aumentará en 2 km/h. La presión continua se realiza suavemente sobre el botón, la velocidad aumentará 2 km/h cada vez.
- Acelere a la velocidad deseada. Presione el botón SET / COAST y libérela inmediatamente.

Mientras el sistema control crucero está funcionando, para acelerar temporalmente, use el acelerador. El aumento de la velocidad del vehículo no interferirá o cambiará la velocidad fijada.

La velocidad del vehículo regresará a la velocidad fijada cuando se libera el acelerador.

Disminuir la velocidad crucero.



• Presione y mantenga el botón SET / COAST y la velocidad del vehículo disminuirá gradualmente. Libérela cuando se alcance la velocidad deseada.

• La presión rápida se realiza suavemente en el botón SET / COAST, la velocidad disminuirá 2 km/h desde la velocidad actual. La presión continua se realiza suavemente en el botón; la velocidad disminuirá 2 km/h cada vez.

Regresar a la velocidad crucero cuando el vehículo sobrepasa los 30kms/h

• Si se cancela la velocidad crucero de otra forma que no sea usando el botón ON / OFF, mientras está funcionando, presione el botón REST / ACCEL y automáticamente volverá a la última velocidad fijada en el sistema.

• Si la velocidad del vehículo es menor a 30 km/ h, acelere a 30 km/h y presione el botón REST / ACCEL.

Cancelar el control crucero

Para apagar el sistema, use uno de los siguientes métodos:

- Presione el botón ON / OFF.
- Presione el freno suavemente.
- Presione el embrague (solo para transmisión manual).
- Presione el botón cancelar.
- El sistema se apaga cuando se apaga el botón de encendido o de arranque.





### Precaución

**Fije el botón principal en la posición OFF cuando el control crucero no está en uso.**

- Fije el botón principal en la posición OFF cuando el control crucero no está en uso. Esto evita que el control crucero funcione de forma incorrecta y cause un accidente.
- No use el control crucero en las siguientes condiciones o podría causar un accidente fácilmente.

En tráfico congestionado y en vías con curvas cerradas:

- No conduzca a una velocidad inapropiada a las condiciones de la vía.
- En vías resbaladizas cubiertas con hielo y nieve, etc.
- Los neumáticos podrían girar causando la pérdida de control del vehículo.

Conducir en una pendiente:

- Ir en una pendiente podría sobrepasar la velocidad fijada ya que la eficiencia de frenado no podría desarrollarse completamente.

### Aviso

Cuando el indicador del control crucero parpadee durante una velocidad de conducción constante, fije el botón principal en OFF una vez. Entre las acciones descritas antes, sino se puede realizar el ajuste o se regresa al estado de cancelado inmediatamente después de haber sido ajustado, podría haber una falla en el sistema. Es mejor que revise su vehículo en el centro de ventas de autos y servicios FAW, aunque esto no afectara la conducción normal.

### Información

#### Condiciones de ajuste

- La velocidad fijada puede estar entre 30 ~ 100 km/h.
- La fijación es imposible cuando la palanca de cambio está en una posición distinta a D o S (6, 5, 4).

**Cuando el motor está detenido** el sistema crucero se cambia automáticamente a OFF.

#### El deslizamiento lateral

El control ha sido desactivado antes de que la luz de deslizamiento sea activada y suena la luz de advertencia del VSC (Control de Estabilidad del Vehículo) de acuerdo a las condiciones de conducción cuando hay deslizamiento lateral.

#### Frenado de motor

- Cuando se usa el dispositivo de crucero, no se puede desactivar el control, incluso cuando la palanca de cambio se ha cambiado desde la posición D a la posición S, por consiguiente, el freno se invalida.

Cuando es necesaria la desaceleración, presione el botón de control o presione el freno para desacelerar.

# Capítulo 3

## Uso de características interiores

### Parasol

Se usa para evitar el sol que llega directamente y que podría causar deslumbramiento.

### Asiento del conductor y asiento delantero del pasajero



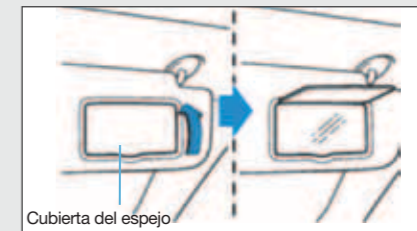
Para usarlos, voltéelos hacia abajo frente al asiento del conductor y al asiento delantero del pasajero.

### Información

#### Función de cortesía

Espejos de cortesía

Hay espejos de cortesía en el interior de los parasoles para el asiento del conductor y el asiento delantero del pasajero. Para usarlos, abra la cubierta.

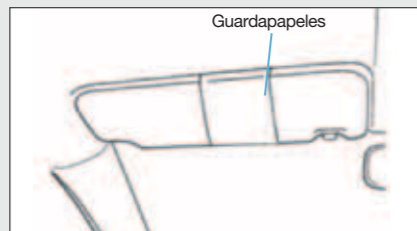


## Información

### Función de cortesía

Guardapapeles

El guardapapeles está en el parasol del asiento del conductor. Se puede usar para guardar cuentas, etc.



- La luz se enciende cuando el botón de la luz interior delantera está en la posición ON

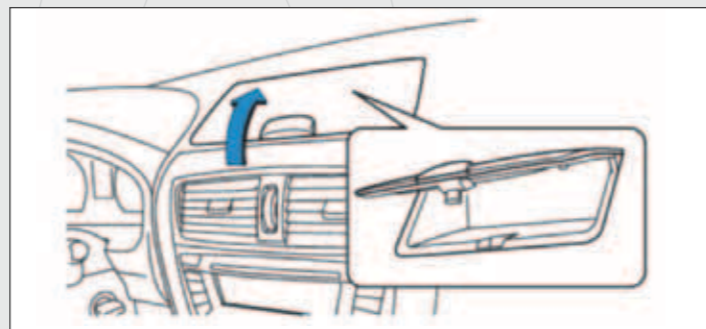
- La luz se apaga cuando el botón de la luz interior delantera está en la posición OFF

- Si el botón de la luz interior delantera está en la posición DOOR y hay alguna puerta abierta, se enciende la luz. Si la puerta está cerrada, la luz se desvanece.

### NOTA

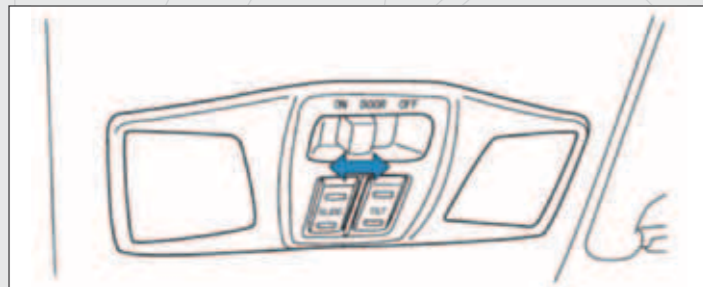
Para evitar que la batería se consuma, no deje la luz encendida por más tiempo que el necesario cuando el motor está detenido.

### Caja multifuncional



Abra la caja multifuncional como se muestra en la ilustración.

### Luz interior delantera

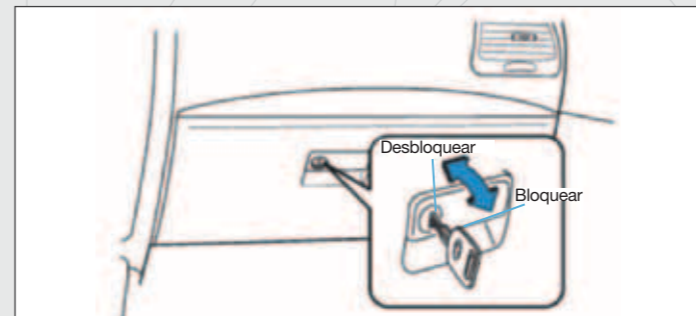


## ⚠ Precaución

No conduzca con la caja multifuncional abierta. En caso de frenado repentino, los objetos en la caja podrían salir despedidos y causar un accidente.

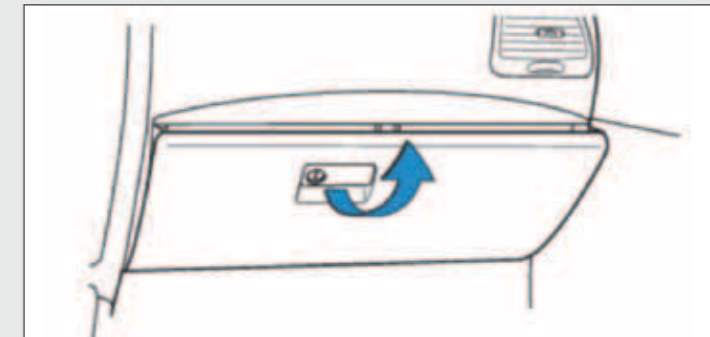


### Guantera



### 1. Cómo bloquear/desbloquear.

- Inserte la llave mecánica, gire a la izquierda para desbloquear y gire a la derecha para bloquear como se muestra en la ilustración. La guantera no puede abrirse ni cerrarse cuando está bloqueada.



### 2. Cómo abrir/cerrar.

- Cuando la guantera está desbloqueada, se puede abrir tirando de la hebilla hacia Ud.

- Cuando cierra la cubierta de la caja, asegúrese de haberla cerrado muy bien cuando oiga el sonido “clic” del botón.



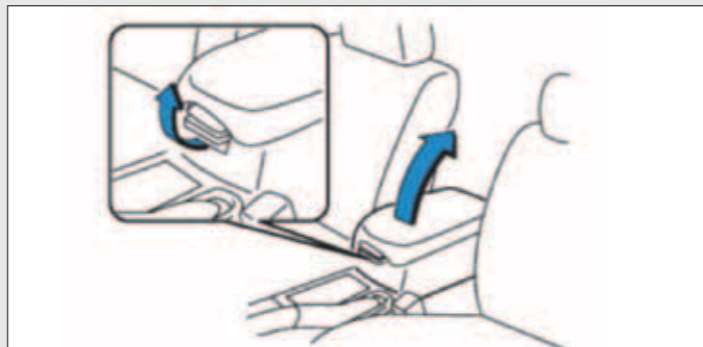
## Precaución

No conduzca con la guantera abierta. En caso de frenado repentino, los objetos en la caja podrían salir despedidos y causar un accidente.



## Consola apoyabrazos

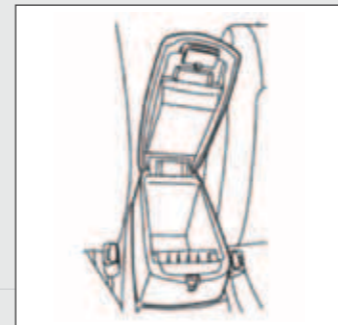
### Cómo abrir la cubierta



Para abrir la cubierta, tire hacia arriba el gancho de liberación más bajo.

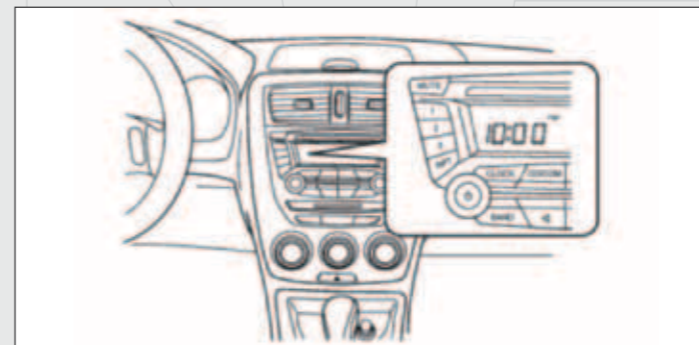


Se pueden poner objetos pequeños en la bandeja debajo de la consola apoyabrazos, como se muestra en la ilustración.






Para abrir la bandeja, presiones el gancho de liberación más bajo y únalo a la cubierta.

## Reloj



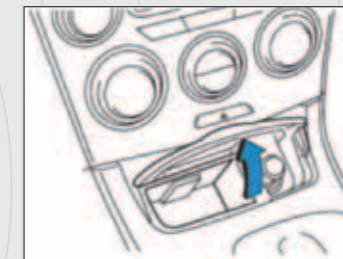
El reloj aparece cuando el botón de encendido está en la posición ON o ACC.

## Ajuste de hora

1. Toque el botón . Para detalles consulte “Cambiar el sistema a ON y OFF.”
2. Presione y sostenga el botón CLOCK hasta escuchar el sonido “bip”; la parte de hora parpadeará.
3. Gire el botón  a la izquierda y a la derecha para ajustar la hora en un sistema de 24 horas.
4. Presione nuevamente el botón CLOCK; la parte de minuto parpadeará.
5. Gire el botón  a la izquierda y a la derecha para ajustar el minutero.

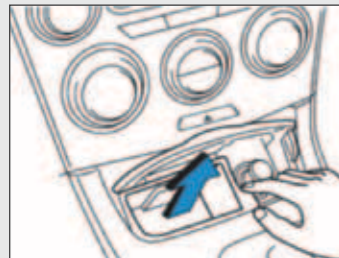
## Cenicero

### Cenicero delantero



Abra la cubierta cuando lo use.





Para sacarlo, abra la cubierta y levante el cenicero.

### Cenicero trasero



Sáquelo, abra la cubierta, sostenga ambos lados del cenicero y tírelo hacia afuera.



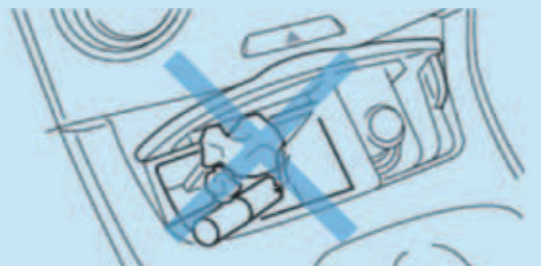
### Precaución

**Para evitar incendios, tome en cuenta lo siguiente:**

- Apague completamente los fósforos y cigarrillos antes de ponerlos en el cenicero, y asegúrese de que el cenicero es devuelto completamente.

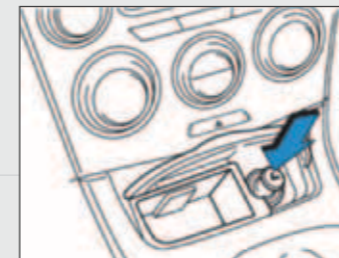


- No ponga dentro del cenicero, nada que pueda quemarse fácilmente, como papel, etc.



### Encendedor / tomacorriente

El botón de encendido debe estar en posición ON o ACC.



1. Presione el encendedor y libérelolo como se muestra en la ilustración. Se puede usar cuando se expulsa automáticamente.

2. Luego de quitar el encendedor, inserte el cable y podrá usarlo como tomacorriente.

### Aviso

- No toque las partes de metal del encendedor, de lo contrario, podría quemarse.
- No presione por mucho tiempo el encendedor o podría recalentarse.
- No use el tomacorriente de encendedor para enchufar artefactos como afeitadora eléctrica, cafetera, etc. Podrían dañarlo o causar una falla eléctrica. Le recomendamos usar el encendedor original o su equivalente.
- Si el encendedor no es expulsado en 30 segundos, quítelo para evitar recalentamiento.



### Precaución

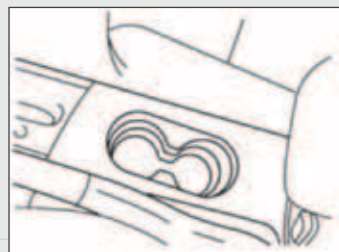
**Cómo usar el soporte de bebidas:**

Es muy peligroso poner bebidas calientes en el soporte de bebidas mientras el vehículo se mueve. Si se derrama el líquido, podría provocar quemaduras. No ponga bebidas calientes en el soporte de bebidas mientras el vehículo se mueve.

**No ponga en el soporte de bebidas, otra cosa que no sea vasos o envases de bebidas:**

- Es muy peligroso poner otra cosa que no sea vasos o envases de bebidas en el soporte.
- Los objetos pueden salir despedidos y herir a los ocupantes en caso de un frenado repentino, de manera que el soporte sólo debe ser usado para poner vasos o bebidas.

### Soporte de bebidas delantero



El soporte de vaso delantero está entre los asientos delanteros.

### Soporte de bebidas trasero

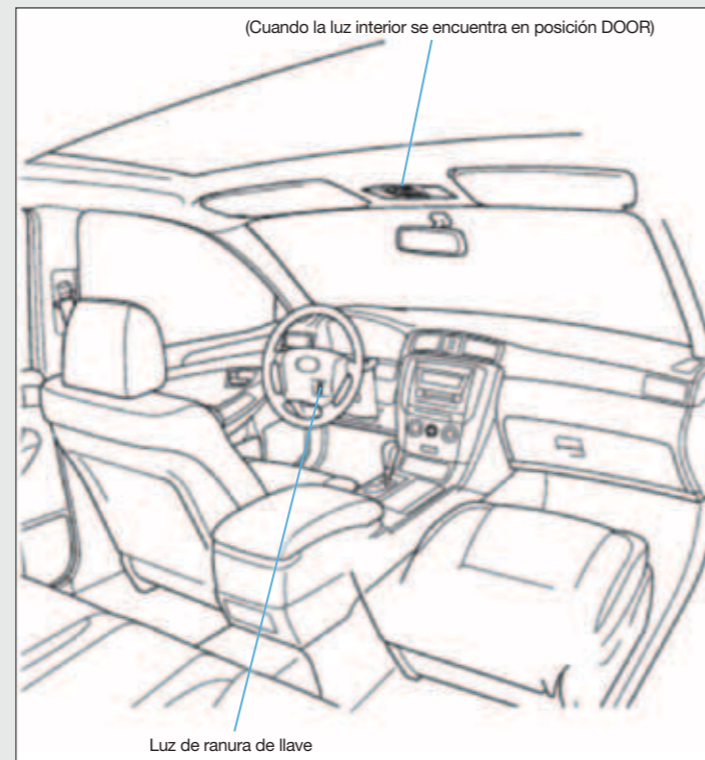


El soporte de vaso trasero está en el apoyabrazos central del asiento trasero.

### Sistema de entrada iluminada

Las luces del vehículo se encienden de forma adaptativa encendiéndose o apagándose de acuerdo al bloqueo/desbloqueo de la puerta, botón y estado de fuente de energía de la puerta, y posición de la palanca de cambios.

### Luz interior delantera



### Sistema de aire acondicionado

#### Uso del sistema de aire acondicionado

El sistema de aire acondicionado se puede usar mientras el motor está encendido.

#### NOTA

**Para prevenir que la batería se descargue excesivamente, no deje el ventilador encendido por mucho tiempo con el botón de encendido en posición ACC mientras el motor no está andando.**

Limpie entradas de aire.

Quite todas las cosas que bloqueen las entradas, como hojas, nieve, hielo, etc., de la parte trasera del capó y de la rejilla del radiador para mejorar el rendimiento del sistema.

Empañamiento de ventanas.

Las ventanas se empañan fácilmente en clima húmedo. Quite el empañamiento usando el sistema de aire acondicionado. Deshumezca el aire usando el sistema de aire acondicionado para desempañar los vidrios.

#### NOTA

**Para volver seco el aire, se puede usar el aire acondicionado y el aire tibio al mismo tiempo.**

Aire externo/ modo de aire redistribuido.

Usualmente se usa el modo de aire externo. El modo de aire redistribuido sólo se usa cuando se conduce en vías polvorientas o necesita refrescar el interior rápidamente.

Estacionar en sol directo.

En clima cálido, si se estaciona el vehículo en el sol directo, abra las ventanas y deje salir el aire caliente antes de encender el aire acondicionado.

No deje el aire acondicionado en posición OFF por mucho tiempo.

Encienda el sistema de aire acondicionado por 10 minutos, por lo menos una vez al mes para asegurar la lubricación de las partes internas.

Revise el refrigerante antes de que el clima se ponga caliente.

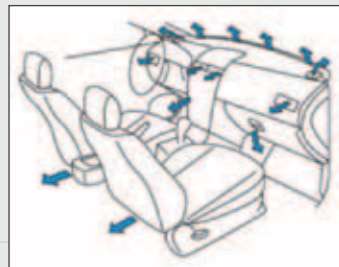
El sistema de aire acondicionado usa el refrigerante HFC134a (R134a) que no dañará el ozono. Revise el refrigerante antes de que el clima se vuelva caliente. Una cantidad insuficiente podría reducir el rendimiento del sistema de aire acondicionado. Si hay insuficiente refrigerante o hay una falla en el sistema, consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW.

Reemplazo del filtro de aire interno.

El sistema de aire acondicionado en su vehículo, está equipado con un filtro de aire que requiere mantenimiento y reemplazo regularmente. Para el reemplazo del filtro de aire acondicionado, consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW.



### Manejo de los conductos de ventilación

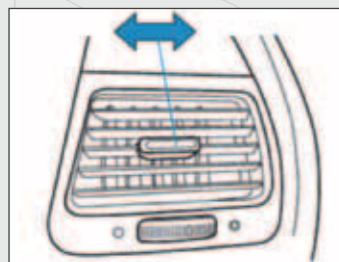


Ajuste de los conductos de ventilación - control de la dirección del flujo de aire.

1. Para ajustar el flujo de aire, gire la perilla bajo el conducto de ventilación a la posición abierta; para cerrar el conducto, gírelo hacia la posición cerrada.



2. Para ajustar la dirección de la cantidad de flujo de aire, mueva el botón en el centro del conducto hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

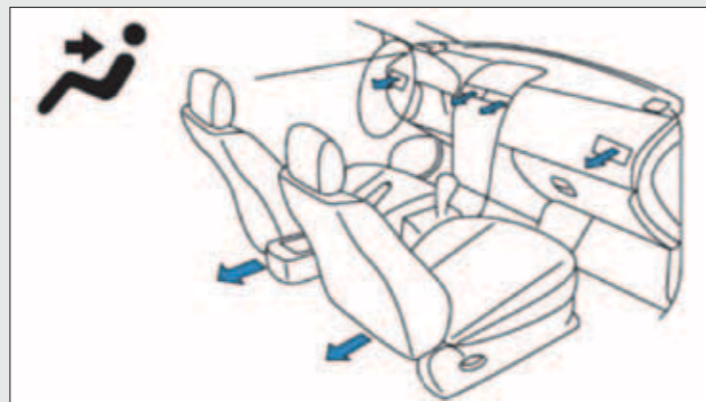


### NOTA

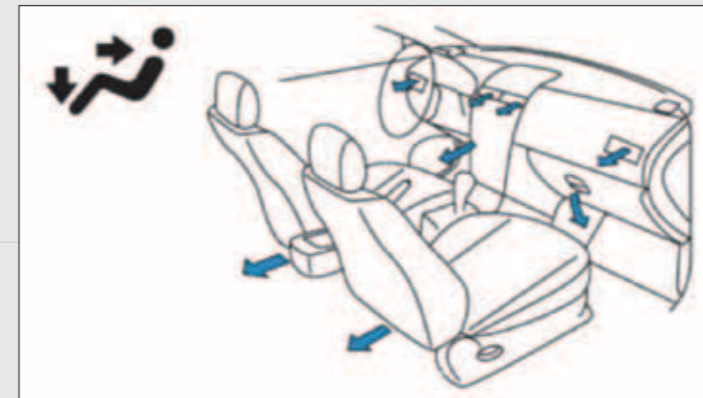
Podría haber un rociado leve saliendo del conducto de ventilación cuando se usa, debido al aire tibio enfriado repentinamente, no a una falla en el sistema.

### Seleccione modo flujo de aire

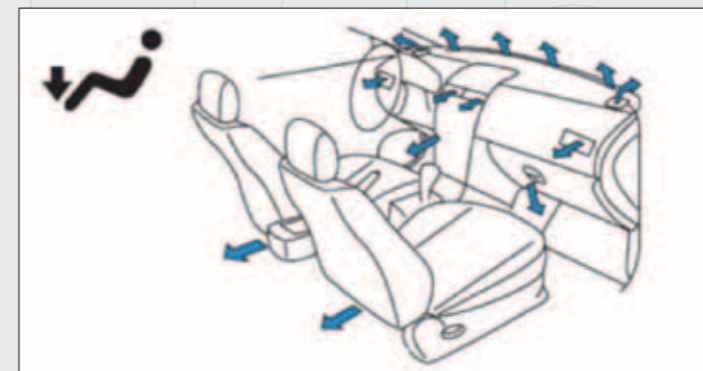
Conductos de ventilación del tablero de instrumentos



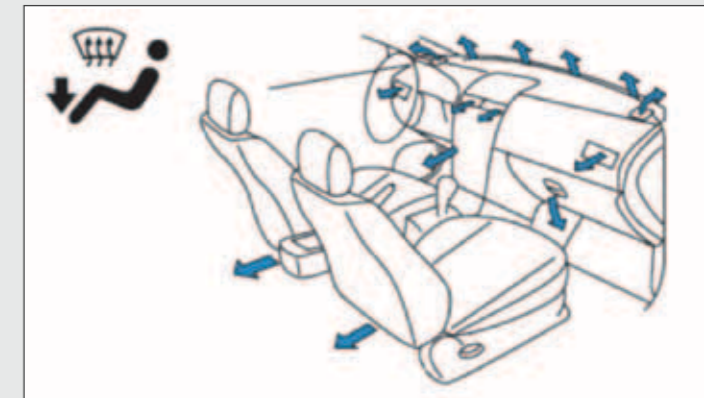
Conductos de ventilación del tablero de instrumentos y del piso



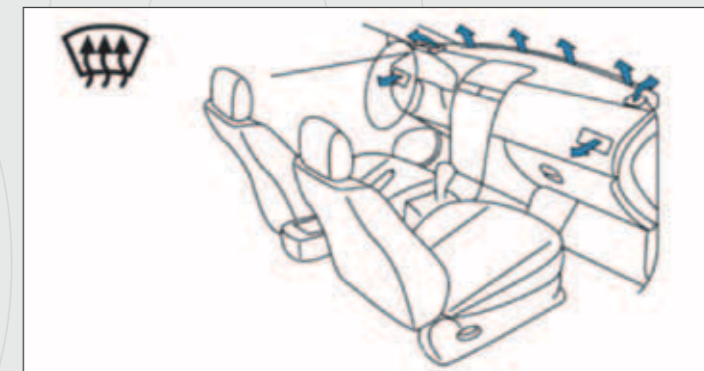
Conductos de ventilación del piso



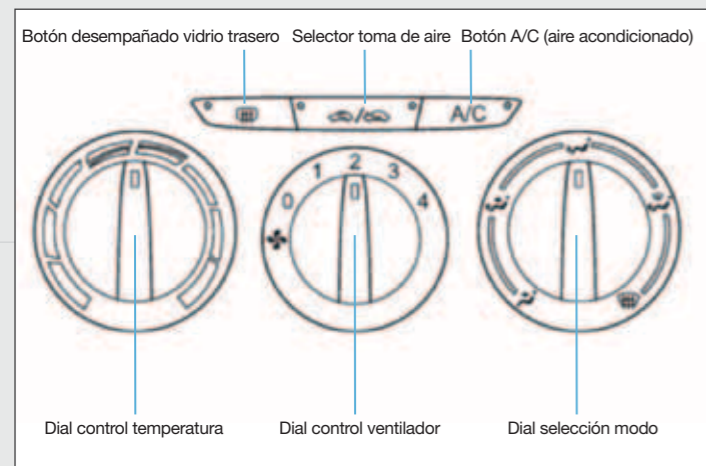
Conductos del desempañador y del piso



Conductos de aire desempañador

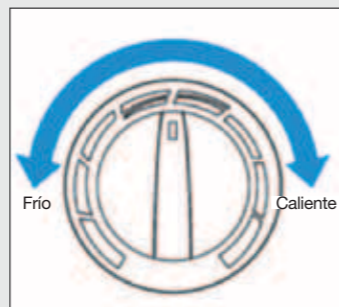


## Aire acondicionado manual



## Botón de control

### Dial control temperatura



Gire el dial control temperatura para ajustar la temperatura. Gire en el sentido de las manillas del reloj para aumentar la temperatura; gire en el sentido contrario de las manillas del reloj para disminuir la temperatura.

### Dial control ventilador



Este dial de control puede cambiar la velocidad del ventilador.

- 0 – ventilador OFF (apagado)
- 1 – baja velocidad
- 2 – baja a media velocidad
- 3 – media a alta velocidad
- 4 – alta velocidad

### Dial selección modo



Gire el dial selección modo para seleccionar el modo de flujo de aire.

### Botón A/C

Presione este botón para encender el aire acondicionado. La luz indicadora en el botón se encenderá si el dial control ventilador está en posición ON.

Presione el botón nuevamente para apagar el aire acondicionado.

### Aviso

El aire acondicionado podría no funcionar si la temperatura externa se acerca al(a) 0 °.

### Selector de toma de aire

Este botón controla la fuente de la toma de aire que ingresa al vehículo.

Presione este botón para cambiar entre y . La luz indicadora del modo seleccionado se encenderá. Usualmente se sugiere ajustar el botón a la posición de aire externo.

### Botón de aire externo

Presione este botón para dejar que ingrese el aire y realice una ventilación y calefacción normal del vehículo.

Use este botón cuando conduzca de forma normal y para desempañado.

### Botón de redistribución de aire

Presione este botón para detener el ingreso de aire y redistribuir el aire en el vehículo.

Usar este botón cuando conduzca en una vía polvorienta o bajo condiciones similares, ayuda a refrescar el aire en el vehículo rápidamente.



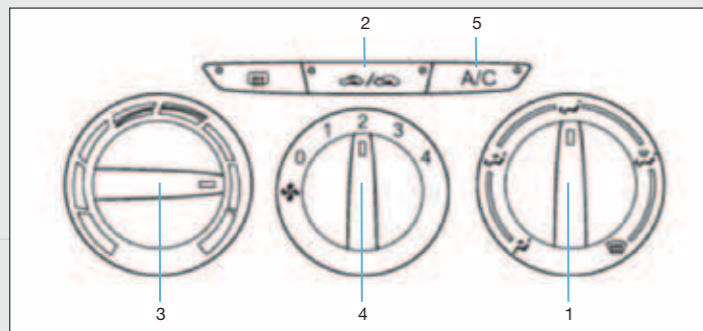
### Precaución

#### Botón de redistribución de aire:

Usar el botón en clima frío o lluvioso hará que los vidrios se empañen y su visión se entorpezca, lo que podría causar un accidente. No use el botón en dicho clima.



## Calefacción

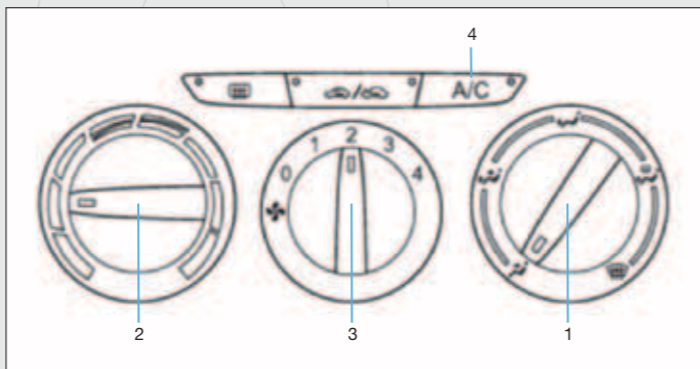


1. Ajuste el dial de selección de modo en la posición
2. Ajuste el selector de toma de aire en la posición
3. Ajuste el dial control de temperatura en la posición HOT (caliente).
4. Ajuste el dial control ventilador en la velocidad ideal.
5. Para deshumedecer y calefaccionar, encienda el aire acondicionado.

## Aviso

- Si el parabrisas se empaña fácilmente ajuste el dial selección modo en la posición
- Para permitir que el aire fresco sople en dirección a su rostro, ajuste el dial selección modo en la posición y ajuste el dial control temperatura para alcanzar el efecto óptimo.
- La temperatura del flujo de aire en el piso es más alto que el flujo de aire en el rostro (a menos que el dial control temperatura esté en el máximo. Posición HOT o posición máx. COLD).

## Enfriamiento (con aire acondicionado)



1. Ajuste el dial selección modo a la posición .
2. Ajuste el dial control temperatura en la posición ideal.
3. Ajuste el dial control ventilador en la velocidad ideal.
4. Encienda el aire acondicionado.
5. Ajuste el dial control ventilador y el dial control temperatura para alcanzar un efecto óptimo.



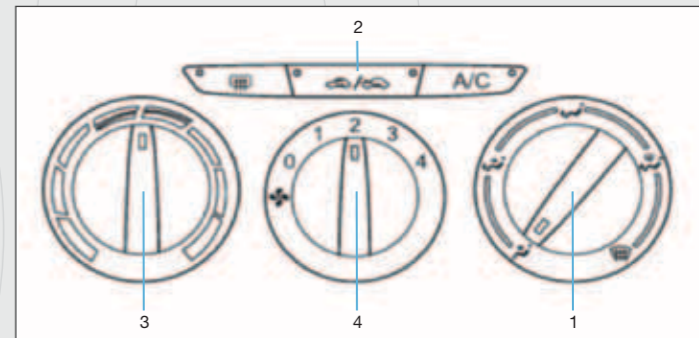
## Precaución



Ponga atención al termómetro si usa el aire acondicionado cuando conduce cuesta arriba o en un embotellamiento por mucho tiempo. El aire acondicionado podría provocar que se recaliente el motor. Si el termómetro indica recalentamiento, apague el aire acondicionado.

## Aviso

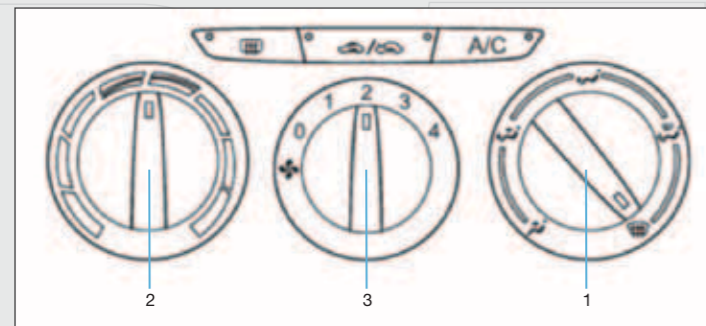
- Para alcanzar enfriamiento óptimo, ajuste el dial control temperatura en la posición Max COLD y el selector de toma de aire en posición , luego, ajuste el dial control ventilador en la posición 4.
- Para hacer que la temperatura del flujo de aire del piso sea mayor, ajuste el dial selección modo en la posición y ajuste el dial control temperatura para alcanzar un efecto óptimo.
- La temperatura del flujo de aire del piso es mayor que la temperatura del flujo de aire en el rostro (a menos que el dial de control temperatura esté ajustado en la posición Máx. HOT o Máx. Cold.)


## Ventilación



1. Ajuste el dial selección modo en la posición .
2. Ajuste el selecto toma de aire in la posición .
3. Ajuste el dial control temperatura en la posición ideal.
4. Ajuste el dial control ventilador en la velocidad ideal.



#### Desempeñado y descongelado del parabrisas






1. Ajuste el dial selección modo en la posición .
2. Ajuste el dial control temperatura en la posición ideal.
3. Ajuste el dial control ventilador en la velocidad ideal.

#### Precaución

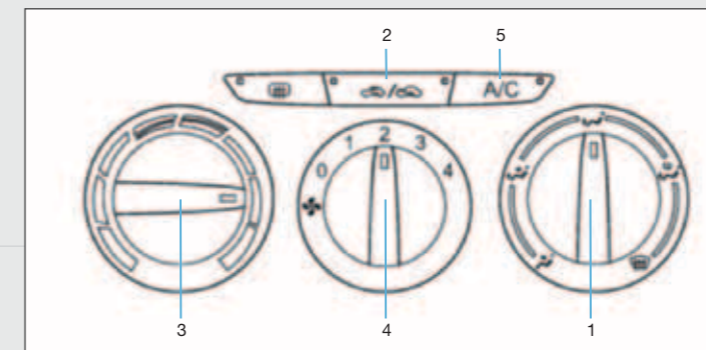
##### Empañamiento del parabrisas:

Cuando el dial control temperatura está en posición COLD, usar el botón  podría provocar que el vidrio se empañe. Su visión podría entorpecerse y podría causar un accidente grave. Cuando use el botón , ajuste el dial control temperatura en posición HOT o WARM (tibia).


#### Aviso

- Para alcanzar el efecto desempañante óptimo, encienda el aire acondicionado, ajuste el dial control temperatura en la posición Máx. HOT y ajuste el dial control ventilador en la posición 4.
- Para aumentar la temperatura del flujo de aire del piso, ajuste el dial selección modo en la posición .
- En la posición , se seleccionará el botón  automáticamente.

#### Deshumidificación (con aire acondicionado)



Usar el aire acondicionado en clima fresco o frío ayuda a desempañar el parabrisas y ventanas laterales.

1. Ajuste el dial selección modo en la posición ideal.
2. Ajuste el selector toma de aire en la posición .
3. Ajuste el dial control temperatura en la posición ideal.
4. Ajuste el dial control ventilador en la velocidad ideal.
5. Encienda el aire acondicionado.

#### Filtro de aire

##### Aviso

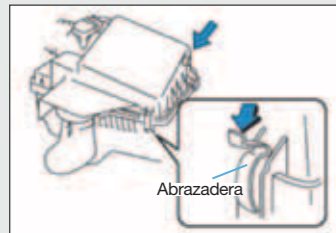
No conduzca el vehículo sin el filtro de aire instalado, o podría provocar un uso excesivo del motor.

Dependiendo de la condición del filtro de aire, puede volver a usarse nuevamente si se limpia con aire comprimido, o se reemplaza por uno nuevo. El filtro de aire solo necesita ser sacudido para quitar las fibras de impureza, a menos que esté muy sucio. Limpie la superficie interna de su contenedor usando un trapo mojado cada vez que revise el filtro.

#### Reemplazo del filtro de aire

##### Aviso

Cuando conduzca en áreas arenosas, reemplace el filtro de aire en los intervalos recomendados.



Abrazadera



**NOTA**

Realice mantenimiento regular y reemplace periódicamente el contenedor.

1. Desenganche la abrazadera.

2. Quite la cubierta del filtro y luego saque el recipiente.

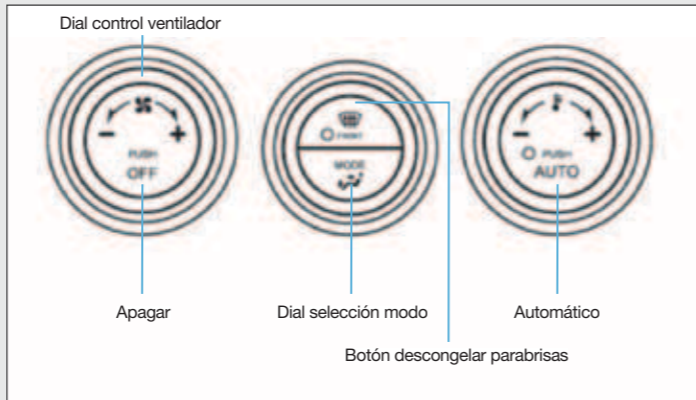
3. Limpie la superficie interna del contenedor del filtro de aire con un trapo mojado.

4. Limpie o reemplace el contenedor.

5. Instale el contenedor en orden inverso del que fue quitado.

**Aire acondicionado automático**

Botón desempañado vidrio trasero Selector toma de aire Botón A/C (aire acondicionado)



**Botón control**

**Botón AUTO**



Las siguientes acciones realizarán control automático de acuerdo a la temperatura ajustada presionando el botón AUTO.

- Temperatura/ volumen flujo de aire.

- Selección modo flujo de aire.
- Selección modo aire externo/ redistribución aire.
- Funcionamiento sistema de aire acondicionado.

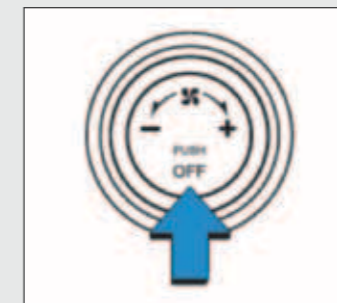
**NOTA**

**Luz indicadora botón AUTO**

• Cuando se enciende, indica que el sistema de aire acondicionado está realizando la función automática.

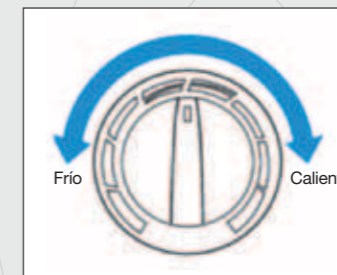
• Cuando se apaga, indica que otros botones están funcionando (botón modo selección, A/C, descongelar parabrisas). Otras funciones continuarán desarrollándose automáticamente.

**Botón OFF**



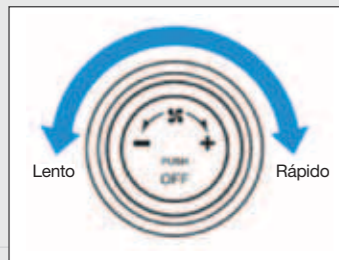
Presione el botón OFF para apagar el aire acondicionado.

**Dial control temperatura**



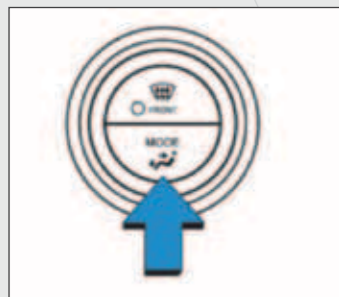
Se puede ajustar la temperatura al girar el dial de control. Gírelo en el sentido de las manillas del reloj para aumentar la temperatura y en el sentido opuesto a las manillas del reloj para reducirla.

Dial control ventilador



El ventilador tiene 7 niveles de velocidad y la velocidad seleccionada aparecerá en el monitor.

Botón selección modo



Puede seleccionar el modo de flujo deseado.

**NOTA**

• Cuando se ajusta el modo de flujo de aire en la posición y dial control temperatura en la temperatura media, el aire más cálido fluirá por los pies y el aire con menor temperatura fluirá por las ventilaciones izquierda, derecha y central.

• Para ajustar el conducto de ventilación a la posición , presione botón descongelar limpiaparabrisas.

Botón A/C



Cuando se enciende el botón AUTO o control ventilador, presione el botón A/C para encender o apagar el aire acondicionado (enfriar/deshumidificar). Continúe presionando el botón y el monitor mostrará lo siguiente: A/C → ECO → OFF → (no hay indicador).

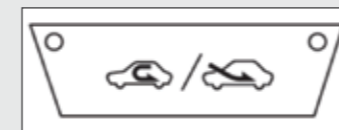
**NOTA**

• A pesar de la habilidad para ajustar el aire y reducir el empañamiento, la función ECO (economía) puede realizar el uso económico del aire acondicionado.

• El aire acondicionado podría no funcionar si la temperatura externa se acerca al 0 °.

(Incluso cuando el sistema está apagado, la luz indicadora continuará encendida).

Selector toma de aire



Presione este botón y podrá seleccionar los modos aire externo/redistribución de aire).

Modo redistribución de aire

Útilice este modo cuando pase a través de un túnel, conduzca en un embotellamiento (área con gran densidad de gases de escape) o quiera refrescar rápidamente.

Modo aire externo

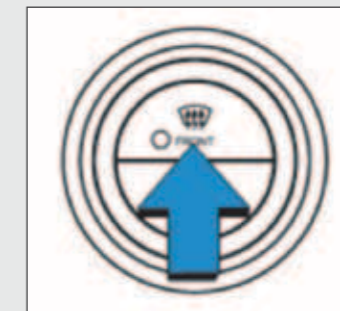
Use este modo cuando conduzca normalmente y para desempañar.

**Precaución**

**Modo redistribución de aire**  :

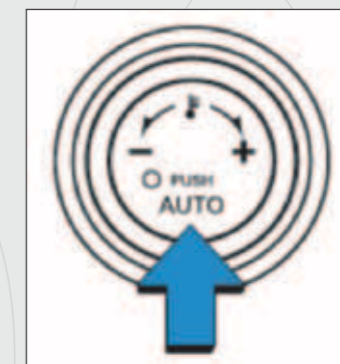
La ventana se empaña fácilmente si se usa redistribución de aire modo en clima frío o lluvioso. Se podría entorpecer su visión y podría provocar un accidente grave. No use este botón en clima frío o lluvioso.

Botón descongelar parabrisas



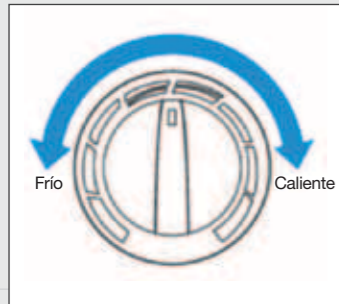
Presione el botón descongelar y se realizará directamente la acción en el parabrisas y las ventanas delanteras.

Funcionamiento de aire acondicionado automático



1. Presione el botón AUTO y se podrá controlar automáticamente el modo de flujo de aire, patrón de circulación de aire y cantidad de flujo de aire.





2. Use el dial control temperatura para seleccionar la temperatura deseada.

- Si es necesario apagar el sistema, presione el botón OFF.

Descongelar/ desempañar parabrisas



El modo de aire externo se puede encender automáticamente presionando el botón descongelar; el aire acondicionado se encenderá automáticamente y realizará la Deshumidificación para el aire fluyendo hacia el parabrisas y las ventanas delanteras con la cantidad de flujo de aire aumentado.

Si es necesario apagar la función descongelar parabrisas, presione el botón nuevamente.

#### NOTA

• No se puede alcanzar la temperatura deseada rápidamente si se ajusta al máximo o al mínimo.

• Si se selecciona la calefacción, el sistema limitará el flujo de aire hasta que éste haya sido climatizado para prevenir que salga aire frío desde los conductos de ventilación.

• Se puede ajustar la temperatura en 22° aproximadamente para la temperatura óptima de área. Si es necesario, se puede ajustar a la temperatura óptima.



#### Precaución

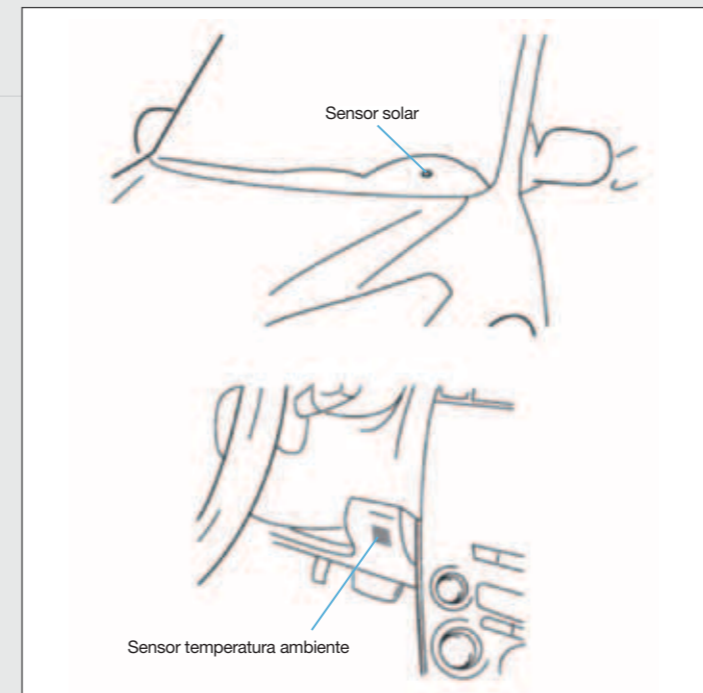
##### Empañamiento del parabrisas:

El uso del botón descongelar parabrisas, provocará que el exterior se empañe cuando el control de temperatura se ha fijado en la posición Máx. COLD. Su visual podría bloquearse y podría causar un accidente grave. Cuando use el botón descongelar parabrisas, fije el control temperatura en la posición HOT o WARM.

#### NOTA

El parabrisas se puede desempañar rápidamente usando el dial control temperatura para mejorar la temperatura del flujo de aire.

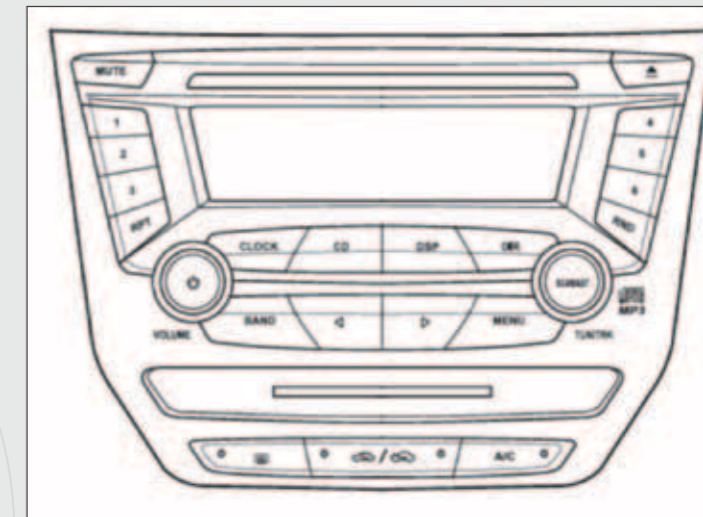
Sensor de temperatura luz de sol/ambiente



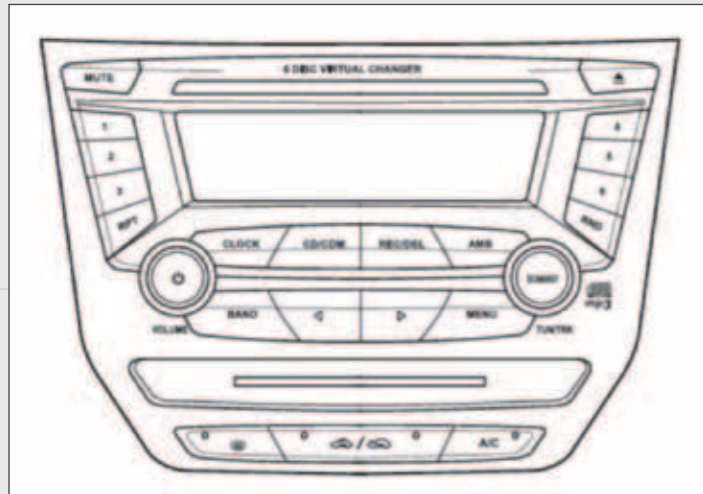
El sistema de aire acondicionado puede medir la temperatura externa, temperatura de área y luz de sol. Luego de esto, se ajustará la temperatura apropiadamente. No bloquee el sensor.

#### Sistema de audio

##### Referencia



Tipo A: reproductor de radio AM • FM / 1 CD



Tipo B: reproductor de radio AM • FM / 6 CD

### Uso del sistema de audio Información básica

- Esta sección describe algunas de las características básicas del sistema de audio FAW. Algunas instrucciones no corresponderán a su sistema de audio.
- Su sistema de audio funciona cuando el botón de encendido está en la posición ON o ACC.

#### Encendido y apagado del sistema

- Presione el botón para prender y apagar el sistema de audio.
- Puede encender el reproductor de CD insertando un CD.

• Ud. puede apagar el reproductor pertinente expulsando el CD. Si el sistema de audio fue apagado previamente, entonces todo el sistema de audio se apagará cuando expulse el CD. Si otra función estaba activada, volverá a la misma.

#### Cambio de funciones

Si el sistema está encendido, presione el botón “BAND”, “CD”, o “CD/CDM” para cambiar de una función a otra.

#### Tono y balance

Para detalles acerca de los controles de tono y balance de su sistema, consulte la descripción pertinente a este sistema.

#### Tono

Cuan bien suene para Ud. un programa de audio, está en gran parte determinado por la mezcla de los niveles agudos, medios y bajos. De hecho, los diferentes tipos de música y los programas vocales generalmente suenan mejor con las diferentes mezclas.

#### Balance

- También es importante un buen balance de los canales estéreos izquierdo y derecho, y los niveles de sonido delantero y trasero.

- Recuerde que si Ud. está escuchando una emisión estéreo, cambiando el balance izquierdo/derecho, aumentará el volumen de un grupo de sonidos mientras que disminuirá el volumen de otro.

#### Antena de radio

Su vehículo posee una antena impresa en el interior de la ventana trasera.

### Aviso

Poner una capa (especialmente una capa conductora o film metálico) en la ventana trasera reducirá notablemente la sensibilidad de recepción de la radio.

#### Reproductor de 1CD/6CD

- Cuando ponga un CD, empújelo suavemente, con la etiqueta hacia arriba. El reproductor tocará desde la pista 1 hasta el final del CD. Luego, tocará nuevamente desde la pista 1.
- El reproductor está hecho solamente para CDs de 12 cms.

### Aviso

Nunca trate de desarmar o lubricar alguna parte del reproductor de CD.

### Controles y funciones Funciones generales

Los siguientes botones especiales se pueden usar generalmente para los reproductores tipo A y B.



Los detalles se describen en orden alfabético en la siguiente lista: 1 2 3 4 5 6 (botones de programación)



- Estos botones se usan para programar y sintonizar las estaciones.
- Preselección de emisoras: sintonice la emisora deseada. Presione y mantenga el botón hasta que oiga un “bip” para programar la estación. El número del botón aparecerá en el monitor.
- Para escuchar una radio programada: presione el botón para la estación que quiere. El número del botón y la frecuencia de la estación aparecerán en el monitor.

- Estos sistemas pueden almacenar 2 estaciones AM y 2 FM por cada botón. El monitor mostrará “AM”, “FM1” o “FM2” cuando presione BAND (banda). La memoria de estaciones grabadas se cancelará si se corta la fuente de poder (se desconecta la batería o se quema un fusible).


(Botón Fast forward/ fast reverse) (adelantar/rebobinar)

- Radio: presione el botón para buscar una estación hacia abajo; presione para buscar una estación hacia arriba.

- CD/MP3: toque el botón  brevemente para tocar la siguiente pista. Sonará la pista anterior si la pista actual no ha avanzado 10 segundos cuando Ud. toca el botón . Si la pista actual tiene más de 10 segundos, sonará desde allí.

- Presione y sostenga los botones / para FF/REW la pista actual.

#### Botón de expulsión (Eject)

- Presione el botón  en el reproductor de CD integrado. Al mismo tiempo el reproductor cambiará automáticamente a radio y mostrará "EJECTING" (expulsando) en la pantalla LCD.

#### Aviso

- Cuando el CD es expulsado, no entrará de nuevo al presionar este botón.

- Si no se saca el CD, volverá al reproductor inmediatamente y éste se mantendrá en el modo de radio.

- Si el reproductor está apagado, el CD/MP3 se cargará automáticamente y la radio se encenderá, aparecerá "LOADING" (cargando) en la pantalla LCD al mismo tiempo, después de que se inserta.

#### Banda

- Cuando el reproductor está encendido, presione este botón para seleccionar desde las 2 bandas FM y la banda AM.

- Si actualmente no está en el modo de radio, se cambiará primero a la banda previa de modo radio.

- En modo radio, la banda cambiará entre FM1 → FM2 → AM

#### Reloj

- Presione este botón para ajustar el reloj.

- Dato curioso: el ":" entre hora y minuto parpadea una vez por cada 0.5 segundos.

- Condición de uso: ACC (nota: el reloj aparece cuando la llave está en la posición ON o ACC y el audio está apagado.

Presione y sostenga el botón "CLOCK" por al menos 2 segundos para ingresar modo de ajuste de hora. El texto "hora" parpadeará en el monitor LCD una vez por segundo. Ud. puede ajustar la hora girando la manilla VOL derecha en 5 segundos. Presiónelo de nuevo por menos de 2 segundos; el texto "minuto" parpadeará en el monitor LCD una vez por segundo, puede ajustar el minuto girando la manilla VOL derecha en 5 segundos; presiónelo de nuevo por menos de 2 segundos o deje la manilla inoperativa durante 5 segundos para ingresar modo muestra de reloj.

#### NOTA

**El reloj es fijado en un sistema de 24 horas.**

#### SILENCIO (Mute)

- Botón para pausar la reproducción y silenciar la radio. Para regresar al volumen original, presione el botón nuevamente.

- Funcionamiento.

(a) Condición de inicio: presione el botón MUTE

(b) Acción: antes de realizar cualquier operación que cancelará MUTE (seleccionar una pista o expulsar), el reproductor de CD detendrá el CD actual.

#### RND (random /aleatorio)

- Descripción de la función: esta función permite reproducir las pistas del CD en orden aleatorio, presione el botón RND durante la reproducción para seleccionar otra pista al azar.

- Manipulación.

(a) Condición de inicio: presione el botón RND.

(b) Acción: la pantalla LCD muestra los caracteres "RND" cuando se selecciona reproducción de CD/MP3 aleatoria.

Presionando nuevamente el botón "RND", el CD/MP3 abandonará el estado random y "RND" desaparece del monitor LCD.

#### REPEAT (RPT/REPETIR)

- Descripción de la función: repite la pista actual.

- Manipulación.

Presione el botón RPT durante la reproducción; la pista actual se repetirá (aparece "RPT"). Presione el botón RPT nuevamente para cancelar la repetición.

#### VOLUMEN

- Botón de encendido.

Presione este botón para apagar el reproductor.

- Control de volumen.

Gire esta manilla para aumentar/disminuir el volumen.

#### Aviso

Cuando se quita la llave, el equipo entrará en modo "ahorro de energía" para evitar que la batería se agote.

	Radio OFF	Radio ON	Aire acondicionado ON
Luz de noche OFF	Iluminación despliegue de radio e iluminación de botón de funcionamiento están todos apagados	Iluminación despliegue de radio está encendida; iluminación de botón de funcionamiento está apagado	Iluminación despliegue de radio está encendida; iluminación de botón de funcionamiento está apagado
Luz de noche ON	Iluminación despliegue de radio está apagada; iluminación de botón de funcionamiento está encendida	Iluminación despliegue de radio e iluminación de botón de funcionamiento están todos encendidos	Iluminación despliegue de radio e iluminación de botón de funcionamiento están todos encendidos

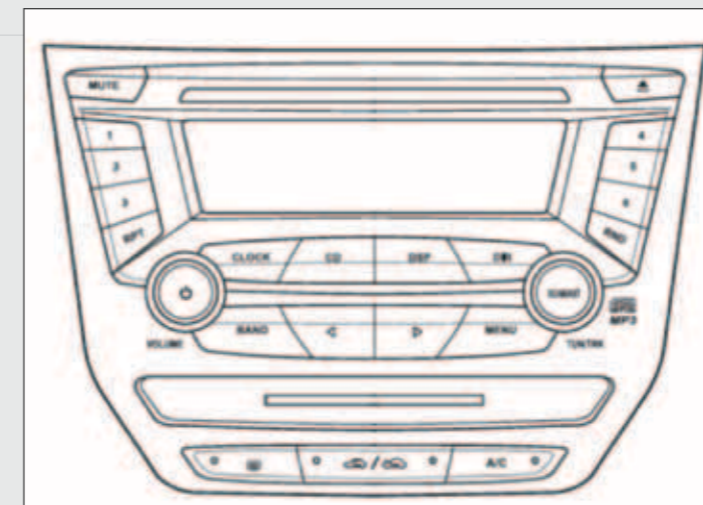
**NOTA:** este cuadro es para un reproductor 6CD que puede ser distinto al reproductor de CD simple.

### Funciones especiales

Las siguientes, son algunas funciones especiales en reproductores tipo A y tipo B.

Los detalles se describen en la siguiente lista alfabética:

Tipo A



CD (reproducción de disco)

- Función. Presione este botón para cambiar a modo reproducción de disco.

- Manipulación.
  - (a) Condición de inicio: presione el botón CD cuando el reproductor se enciende y no en la función CD/MP3/WMA.
  - (b) Acción: el CD es reproducido desde la posición actual. Cuando el CD está en este estado, Ud. puede seleccionar la pista, adelantar, retroceder, pausar, explorar y repetir, etc.
  - (c) Si no hay un CD cargado, se cambiará a la función anterior directamente.

La primera pista repetirá la reproducción luego de que termine el CD completo.

Si cambia o se apaga la fuente de audio mientras se reproduce, el CD quedará en pausa y recordará la reproducción actual, de manera que la próxima vez se iniciará desde el momento de interrupción.

SCAN/ AST (exploración/ grabado automático de estaciones)

- Exploración de estaciones: función para buscar todas las estaciones rápidamente en una banda específica.
  - (a) Presione el botón SCAN/AST brevemente.
  - (b) Luego de que la función es activada, la radio buscará hacia la alta frecuencia en esta banda. Mientras se encuentra una estación efectiva, el sistema se pausará y funcionará por 10 segundos, luego continuará buscando. La función es para FM y AM.



(c) Cuando busque su programa favorito, presione el botón SCAN para detener la búsqueda y comenzar la reproducción.

(d) Si se busca la estación inicial, la función de búsqueda se detendrá y se quedará en esa estación.

- Grabado automático de estaciones

(a) La función puede buscar y guardar 12 estaciones que tengan una buena señal.

(b) En estado AM o FM, presione y sostenga el botón “SCAN/AST” por 2 segundos o más, hasta que oiga un “bip” y la radio comenzará a buscar y guardar estaciones en los botones multifuncionales del 1 al 6.

### Aviso

- En este momento, la radio está en silencio.

- En estado FM1, presione y sostenga el botón “SCAN/AST”. La radio guardará las estaciones en los botones multifuncionales del 1 al 6 en estado FM2 automáticamente.

- Las nuevas estaciones buscadas reemplazarán al FM2 y estaciones AM guardadas antes de que se usara esta función.

### Procesador Digital de Señales (DSP)

- Presione este botón para elegir entre los siguientes modos de efectos de sonido.

(a) EQ OFF (efecto de sonido apagado)

(b) EQ ROCK (estilo rock)

(c) EQ FLAT (plano)

(d) EQ CLAS (estilo clásico)

(e) EQ JAZZ (estilo jazz)

(f) EQ POP (estilo pop)

(g) EQ VOC (vocal)

Ud. puede seleccionar una de sus preferencias para disfrutar de la música.

### MENÚ

- Presione el botón “MENÚ”, Ud. puede seleccionar BASS, TREB y FAD, en secuencia. Elija el modo de ajuste de audio correspondiente.

(a) BASS: ajusta tonos graves-bajos. Los rangos que se muestran van desde -7 a +7.

(b) TREB: ajusta tonos agudos. Los rangos que muestra van de -7 a +7.

(c) BAL: ajusta el balance de sonido entre el parlante izquierdo y el derecho. Los rangos que muestra van desde L7 a R7.

(d) FAD: ajusta el balance de sonido entre los parlantes delanteros y los parlantes traseros. Los rangos que muestra van desde F7 a R7.

### Selección manual de pistas (TUN/TRK)

- Radio: cambie esta manilla para sintonizar radios manualmente.

Gire el programador derecho para sintonizar radios manualmente en el modo Radio. Gire en el sentido de las manillas del reloj para sintonizar hacia arriba manualmente, la frecuencia aumenta 1 grado cada vez que Ud. gira una escala. Gire en el sentido

contrario de las manillas del reloj para sintonizar hacia abajo manualmente, la frecuencia disminuye 1 grado cada vez que Ud. gira una escala.

(a) Método de funcionamiento: gire el programador derecho hacia la derecha o hacia la izquierda.

(b) Estado de funcionamiento: frecuencia alta y frecuencia baja: fijada por 0.1 MHz (en modo FM) o 9 KHz (modo AM).

- Reproducción de disco: gire esta manilla para reproducir la pista anterior o siguiente.

(Botón selector de carpeta tiene esta función solo cuando se está reproduciendo MP3/WMA).

- Cuando se está reproduciendo un disco MP3/WMA, presione el botón “DIR” brevemente por más de 2 segundos para ver la carpeta actual.

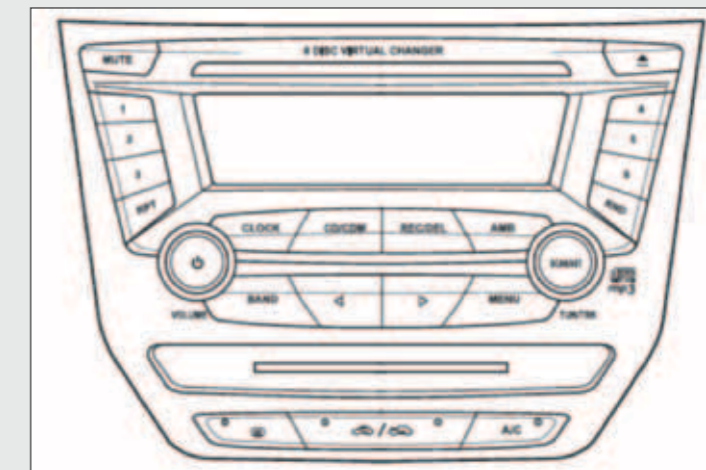
- Descripción de función: Ud. puede ver la carpeta actual y seleccionar una para reproducirla cuando está en modo MP3.

- Funcionamiento.

(a) Condición de inicio: Ud. puede seleccionar una carpeta con el botón multifunción 1 (carpeta -) y botón 3 (carpeta+) en modo MP3; presione “DIR” brevemente para ver la carpeta actual.

(b) Acción: el sistema se saltará a la primera pista de la carpeta siguiente para reproducir “Folder+” después de ser seleccionado. El sistema se saltará a la primera pista de la última carpeta para reproducir “Folder” después de ser seleccionado.

Tipo B



### CD/CDM (Multimedia)

- Presione este botón para cambiar a modo de reproducción CD/MP3, CDM.

- Reproduzca el CD desde la posición actual. Cuando el CD está en este estado, Ud. puede seleccionar pista, adelantar, rebobinar, pausar, guardar pista, repetir reproducción, reproducir aleatoriamente, SCAN y grabar funciones.

- Si no hay CD en el reproductor, comenzará la función de reproducción CDM: si no hay contenido grabado en CDM, aparecerá “NO DISC” y el sistema regresará a la función previa.

### Aviso

- Si hay un disco CD/MP3 en el reproductor cuando está escuchando la radio, aparecerá "READING" en el monitor LCD y el sistema entra al estado de reproducción CD/MP3.
- Si no hay un disco CD/MP3 en el reproductor cuando está escuchando la radio, aparecerá "NO DISC" en el monitor LCD y el sistema regresará al estado Radio.
- Si no hay un disco CD/MP3 en el reproductor cuando está escuchando la radio, pero hay contenidos almacenados en CDM el sistema estará en estado CDM directamente y mostrará los contenidos.

### MENÚ

- Presione el botón "MENÚ"; Ud. puede seleccionar BASS, TRE, BAL, FAD y BT (Bluetooth) en secuencia. Seleccione el modo de ajuste de audio correspondiente girando el codificador a la derecha.
  - (a) Control de tonos graves.  
En el modo de ajuste de tonos graves use la manilla "TUN/TRK", para ajustar los tonos graves. Los valores de rango de ajuste van desde -7 a +7.
  - (b) Control de tonos agudos.  
En el modo de ajuste de tonos agudos use la manilla "TUN/TRK" para ajustar los tonos agudos. Los valores de rango de ajuste van desde -7 a +7.
  - (c) Control de balance izquierdo y derecho. -----  
----- En el modo de ajuste de control de balance izquierdo y derecho, use la manilla "TUN/TRK" para ajustar el balance. Los valores de rango de ajuste van desde L7 a R7.
  - (d) Control de balance delantero y trasero.  
En el modo de ajuste de control de balance delantero y trasero, use la manilla "TUN/TRK" para ajustar el balance. Los valores de rango de ajuste van desde F7 a R7.

### Aviso

El efecto de sonido se puede controlar presionando y sosteniendo el botón de MENÚ, por más de 2 segundos en cualquier estado de fuente de audio utilizable.

Ajuste manual de efecto de sonido - selección de pista sintonizar / velocidad

- Ajuste de efecto de sonido.
  - (a) Ajuste de tonos graves: En cualquier modo de fuente de audio, presione el botón "MENÜ" para seleccionar tono grave/agudo. Gire la manilla "TUN/TRK" para ajustar.
  - (b) Ajuste de volumen delantero/trasero, izquierdo/derecho: En cualquier modo de fuente de audio, presione el botón "MENÜ" para seleccionar volumen delantero/trasero, izquierdo/derecho. Gire la manilla "TUN/TRK" para ajustar.

- Sintonizado manual.
  - (a) El sintonizado manual de estaciones le permite al usuario sintonizar hacia arriba y hacia debajo de la frecuencia paso por paso en la banda actual.
  - (b) En el modo radio, el estado cambiará a sintonizado manual girando la manilla "TUN/TRK". Gire la manilla hacia la izquierda o a la derecha subiendo o bajando para bajar estaciones (nivel FM 100 KHz, nivel AM 9 KHz).

Selección rápida de pista

Selección de pista CD/MP3: Cuando reproduzca CD/MP3/CDM, gire la manilla "TUN/TRK" para seleccionar una pista rápidamente.

### SCAN/AST

- Almacenamiento automático.  
En el modo radio presione y sostenga el botón SCAN/AST por 2 segundos o más; el reproductor almacenará la estación automáticamente. En toda la banda las 6 estaciones que tengan la

señal más fuerte serán almacenadas en su propia banda (AM/FM).

Sistema de audio

- Scan.  
En el modo radio presione SCAN/AST para entrar en el modo explorar que buscará desde baja frecuencia a alta frecuencia. La estación buscada se reproducirá por 10 segundos y luego continuará la búsqueda.

Botón Multifunción

- El botón multifunción tiene distintas funciones en diferentes modos. La función actual aparecerá en el monitor.
- Radio: Hay dos secciones de almacenamiento en cada rango de frecuencia, una AM y dos FM (FM1/FM2). Ud. puede almacenar estaciones para cada botón multifunción.

• En modo de reproducción CDM, los círculos en el monitor en donde está el número, muestran la posición del contenido almacenado en el CD. Ud. puede reproducir el contenido seleccionando el botón multifunción correspondiente.

• Luego de que el CDM entra al modo supresión, el sistema indica que la posición de almacenaje actual que ha sido reproducida será eliminada. Selección el botón multifunción 4 o 6 para confirmar o cancelar la selección.

- Escoja la carpeta seleccionando el botón multifunción 1 (folder+) y 3 (folder-) en el modo MP3.

Unidad de aire acondicionado (AMB - ambiente)

- Función: ajustar la temperatura y la temperatura ambiente.

Cuando el botón de encendido está en la posición ON, presione el botón AMB para fijar la temperatura ambiente.

Presione el botón AMB nuevamente para cambiar de temperatura ambiente a temperatura de la unidad de aire acondicionado.

### Aviso

La temperatura ambiente fijada podría ser diferente a la temperatura real, debido a la diferencia entre el ambiente y las condiciones del vehículo.

Grabar / Suprimir (REC/DEL)

- Durante la reproducción del CD presione y sostenga el botón REC/DEL para entrar en estado grabar.

- Cuando el sistema realiza una codificación a velocidad cuádruple y lo almacena en la memoria, el reproductor está en modo reproducción. El monitor LCD mostrará la barra de progreso (5 secciones) (grabado actual y grabado en progreso) que desaparecerá cuando la grabación esté completa.

### Aviso

- Si parte del CD que ha sido reproducido, ha sido grabado en una cierta posición, el sistema grabará automáticamente la parte restante para la misma posición y lo reproducirá desde la primera pista del CDM.

- Si la grabación se interrumpe por otra acción, la grabación no se reanuda cuando la acción se complete. Ud. debe reiniciar la función de grabado.

- En estado CDM presione y sostenga el botón REC/DEL para entrar en estado suprimir.

- Luego de que el CDM entra en modo suprimir, aparece DELETE en el monitor LCD; seleccione el botón multifunción 4 para confirmar la operación suprimir y seleccionar el botón multifunción 6 para cancelar.

### Precauciones

#### Precauciones para el uso del audio del vehículo

Para garantizar la seguridad del vehículo y los pasajeros, el conductor debería tomar en cuenta lo siguiente:

1. Solo use las funciones de audio del vehículo cuando las condiciones de tráfico lo permitan.

2. Mientras conduce primero centre su atención en la conducción y luego considere el uso del sistema de audio.

3. Por motivos de seguridad, ajuste el volumen del sistema de audio de manera que también pueda oír el sonido fuera del vehículo.

4. Ajustar el volumen mientras conduce es extremadamente peligroso ya que podría distraer la atención del conductor y podría causar un accidente grave. Ajuste el audio cuando el vehículo está detenido. Recuerde las posiciones de los botones de audio en el volante de manera que pueda concentrarse lo máximo posible mientras conduce.

5. Para evitar un cortocircuito, conecte la batería después de que el sistema de audio está totalmente instalado y conectado. Este audio solo puede ser usado por el sistema eléctrico de 12V DC con toma a tierra.

6. Use el reproductor de acuerdo a este manual. No lo desarme ni lo repare Ud. mismo. Repárelo en su centro de servicio autorizado FAW si fuera necesario. De lo contrario un pequeño problema podría causar una gran molestia y además provocar la pérdida de su propiedad.

7. Cuando lave su auto, no permita que entre agua o aceite en su reproductor.

8. El uso de celular dentro o cerca del vehículo puede causar interferencia en los parlantes. Esto no indica una falla.



9. Si la temperatura es extremadamente alta o baja cuando está usando el reproductor, podría funcionar de forma anormal. Si esto ocurre, detenga su uso hasta que la temperatura sea normal.

10. El sonido podría saltarse si Ud. conduce en vías con baches.

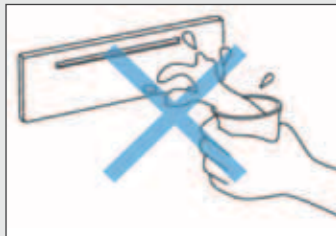
#### Dato ambiental

Por favor deseche el producto apropiadamente (por ej. póngalo en el basurero designado para desechos electrónicos) para así no contaminar el ambiente.

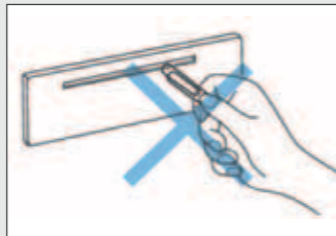
#### Datos sobre funcionamiento del audio

##### Condensación

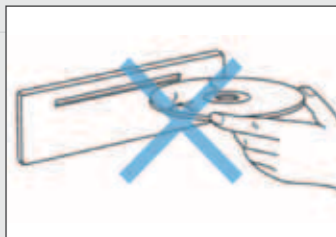
Si la temperatura interior es baja los componentes ópticos (prisma y lente) en el reproductor simple de CD/6CD podrían empeñarse después de encender la calefacción. En ese momento, el CD será expulsado al momento de ser insertado en el reproductor. Limpiar el CD empañado con un trapo suave hará que recobre su condición original. Los componentes ópticos empañados volverán a su estado naturalmente después de 1 hora. Por favor espere un momento antes de volver a intentar manipular el reproductor hasta que vuelva a la normalidad.



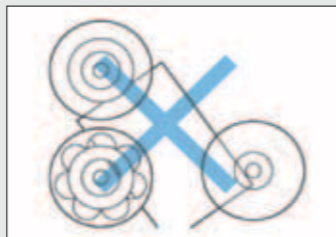
1. Tenga cuidado de no salpicar ningún líquido en el sistema de audio.



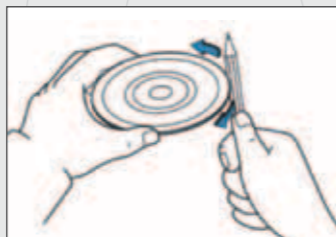
2. El CD corre a una gran velocidad en el reproductor. No use CDs defectuosos (agrietados o doblados).



3. No use discos no convencionales, como discos con forma de corazón, octágonos, etc. Los discos no convencionales podrían dañar el reproductor.



4. No inserte en la ranura otra cosa que no sea un CD.

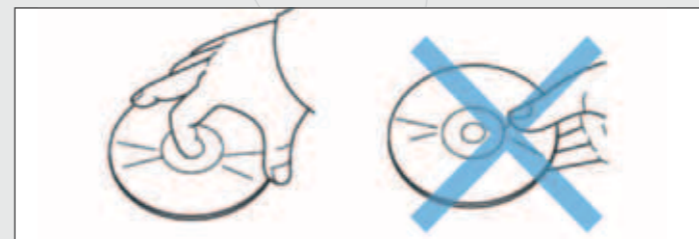


5. Si una parte del CD es transparente o translúcido no lo use.

6. Los Cds nuevos podrían tener astillas en los bordes internos y externos. Un Cd con esas características no se puede insertar bien, ni se puede reproducir. Use un lápiz como se muestra en la ilustración, para deshacerse de las astillas con anticipación. Para ello frote los bordes con el lápiz.



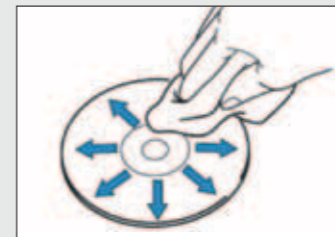
7. El reproductor de CD es solo para CDs marcados como se muestra arriba. No reproducirá ningún otro tipo de CD.



8. Cuando manipule el CD, no toque la superficie de la señal. Cuando tome el CD, sostenga el borde externo o el borde del hueco interior y el borde externo al mismo tiempo.



9. No etiquete o ponga cinta adhesiva en el Cd para evitar que se raye la parte trasera (el lado sin marca).



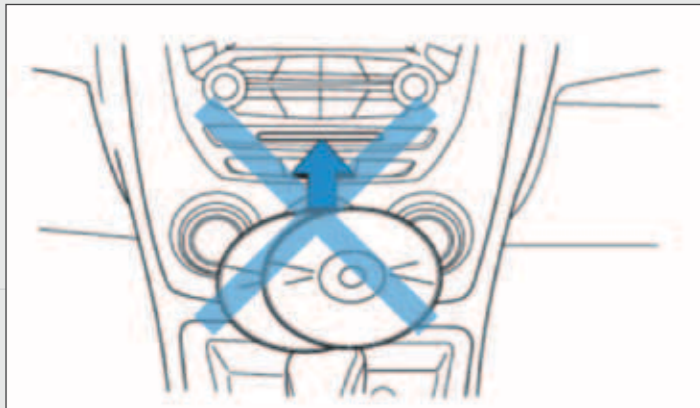
10. El polvo, las huellas y la suciedad reducen la cantidad de luz reflejada desde la superficie de la señal, afectando la calidad del sonido. Si el CD está sucio, límpielo con una tela suave, sin pelusas, que haya sido humedecida con agua. Limpie en línea recta desde el centro al borde del disco (no en círculos). Séquelo con otra tela suave sin pelusas. No limpie el disco con un limpiador convencional o con algún artefacto anti-estática.



### Precaución

No use líquido anti estático o con detergente. Volatilizar químicos (como gasolina o diluyente) también dañará la superficie del CD, así que están prohibidas. No use nada que pueda dañar, doblar o empañar plástico, para limpiar el CD.





**11.** Si se inserta el CD al revés, será expulsado por el reproductor. Además, CDs sucios o defectuosos también serán expulsados.

**12.** No apile dos discos para insertarlos o dañaría el reproductor. Inserte solo un disco a la vez, dentro de la ranura.

**13.** La suciedad, rayas, deformaciones, hoyos y cualquier otro daño en el disco podría provocar saltos o repetición de secciones de las pistas ( para ver hoyos en el disco, levántelo cerca de la luz).

**14.** Si entra humedad en su reproductor de CD, no debería oír ningún sonido incluso cuando pareciera que está funcionando. Saque el CD del reproductor y espere hasta que se seque.



### Precaución

Los reproductores de CDs usan un haz de luz láser invisible que podría causar exposición radioactiva peligrosa si apunta al exterior de la unidad. Asegúrese de que el reproductor se está usando correctamente.

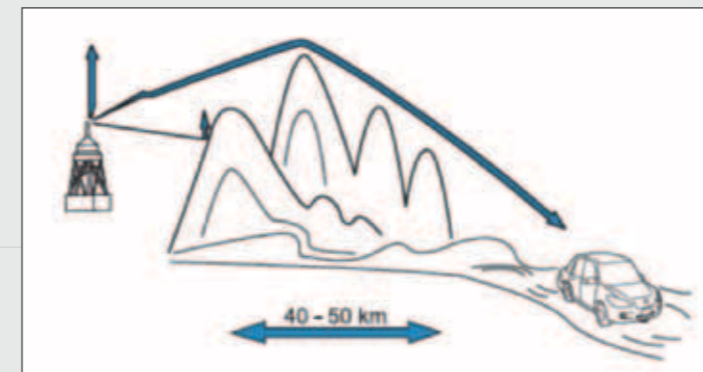
Los reproductores de CDs usan un haz de luz láser invisible que podría causar exposición radioactiva peligrosa si apunta al exterior de la unidad. Asegúrese de que el reproductor se está usando correctamente.

**15.** Retire el CD del reproductor si no lo está escuchando. Guárdelo en su estuche plástico lejos de la humedad, calor y sol directo.

### Precauciones acerca del uso de la radio

Lea cuidadosamente lo siguiente, de manera que pueda obtener los mejores efectos de radio, a través de nuestro sistema de audio de alta calidad. Ajuste la frecuencia receptora a la estación con señal más intensa mientras escucha, sino puede aparecer sonido y distorsión. Ponga atención a lo siguiente cuando escuche la radio:

### Señal FM

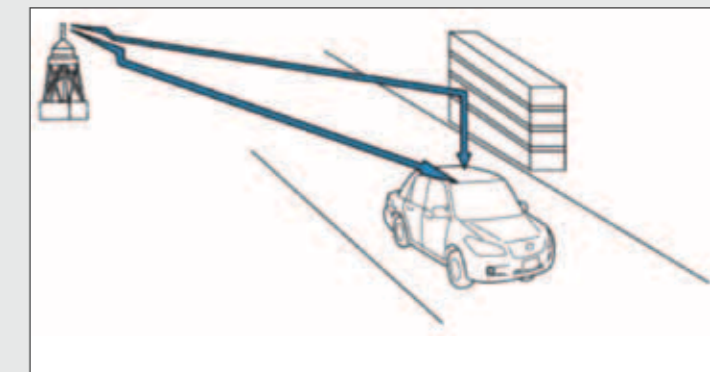


El rango de transmisión es de 40 – 50 Km alrededor de la fuente de la señal. El rango de FM estéreo es menor que el de mono (no estéreo), debido a que se necesita un decodificador adicional para dividir el sonido en 2 canales.

La señal transmitida por el aparato de transmisión FM es similar a la luz ya que no puede rodear las esquinas, pero pueden reflejarse. A diferencia de las señales AM, las señales FM no pueden sobrepasar el horizonte. Por consiguiente, la distancia de recepción de la estación FM es menor que la de la estación AM.

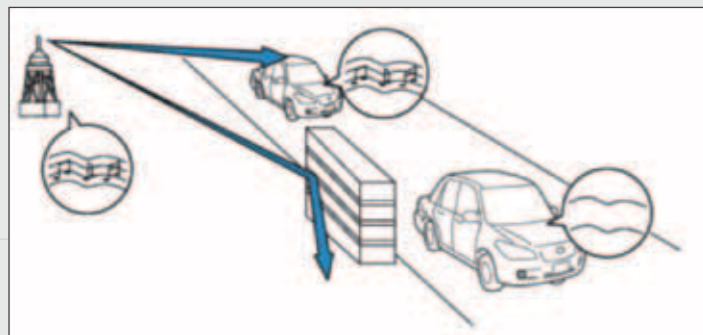
Las condiciones atmosféricas también pueden afectar la recepción FM. Un nivel alto de humedad podría causar una recepción de señal baja. Aun así, la efectividad de la recepción es mejor en días nublados que en días soleados.

### Múltiples Señales



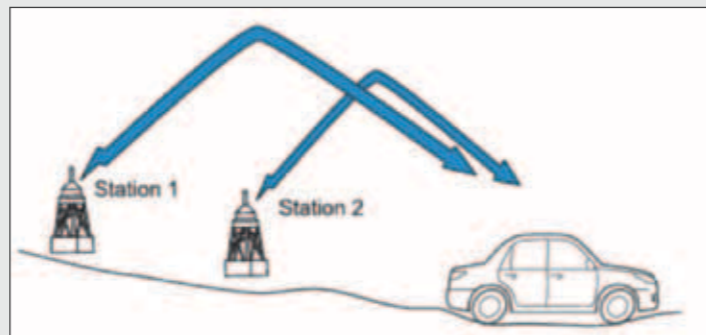
Las señales FM se pueden reflejar en los obstáculos, de este modo, se pueden recibir las señales directas y las señales reflejadas, al mismo tiempo. Esto podría provocar un retraso en la recepción e intermitencia o distorsión en el sonido. Esto podría ocurrir cuando Ud. está cerca del aparato de transmisión.

### Vibración / Salto de sonido



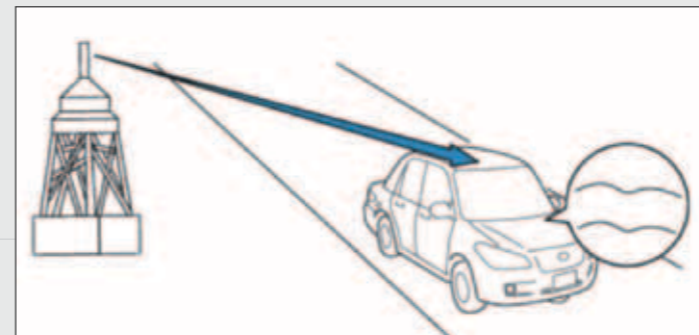
Las señales del aparato de transmisión FM, se transmiten en línea recta y se debilitan entre edificios altos, montañas y otros obstáculos, cuando Ud. conduzca en estas áreas podría oír un ruido estridente debido al cambio repentino en las condiciones de recepción.

### Características de estaciones AM



Las señales AM pueden rodear objetos como edificios y montañas, y se reflejan en la ionósfera de la atmósfera. De este modo, su distancia de transmisión es mucho más larga que la de las señales FM. Debido a esto Ud. podría recibir dos estaciones al mismo tiempo en una frecuencia.

### Interferencia



Esto ocurre generalmente cuando se está cerca del aparato de transmisión. La señal de transmisión es muy fuerte, por lo tanto el radio tiene ruido y el sonido se interrumpe.

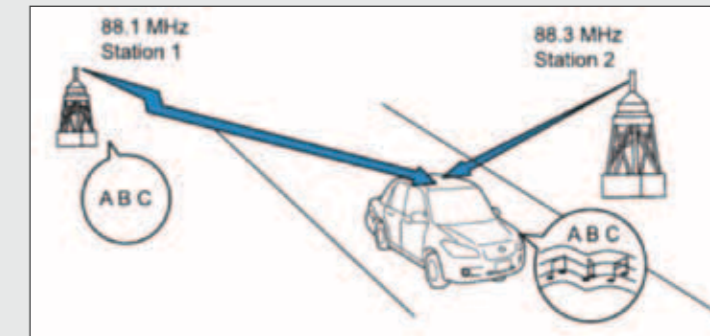
### Ruido de señal débil



En los suburbios, las señales de emisión se hacen más débiles debido a la gran distancia con el aparato de transmisión. En este

tipo de áreas marginales, la característica de recepción es sonido intermitente.

### Ruido del flujo de la estación



Cuando el vehículo está entre dos estaciones con señales fuertes que emiten en frecuencias similares, la estación original podría desaparecer temporalmente y se podría recibir la segunda estación. En ese momento podría haber algo de ruido debido a la interferencia entre las dos estaciones.

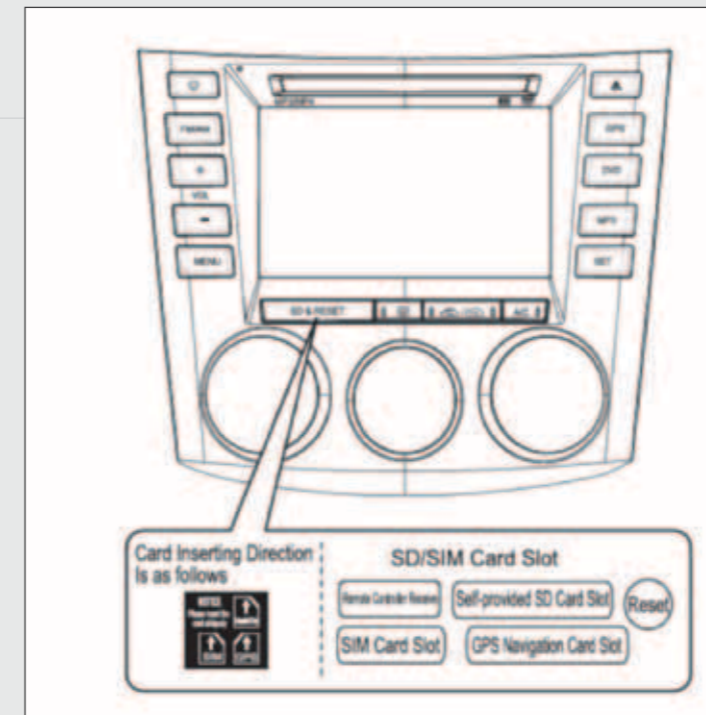
### Inspecciones antes del servicio

Cuando alguna de las funciones falle, lea la guía de manipulación cuidadosamente y revísela de acuerdo a la siguiente tabla antes del servicio, esto le puede ayudar a solucionar el problema.

	Problema	Posible causa y solución
<b>Condiciones Generales</b>	La unidad principal de audio no funciona, no se visualiza.	Revise los fusibles y enchufes de la unidad principal de audio
	La unidad principal de audio está funcionando pero no hay sonido o el sonido es bajo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentar el volumen</li> <li>• Revisar los ajustes de balance de los parlantes izquierdo y derecho</li> <li>• Revisar la antena y la toma de corriente</li> </ul>
<b>Reproducción de CD</b>	No se puede buscar la estación deseada con la selección automática.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las señales de la estación deseada son muy débiles</li> <li>• Recepción manual de la estación deseada</li> <li>• Revise si las conexiones de la antena están en buenas condiciones</li> </ul>
	Distorsión en el sonido en la reproducción.	Revise si las condiciones de la antena están en buenas condiciones.
<b>Radio</b>	El monitor muestra "DISC ERR"	Se insertó el CD al revés, dañado o sucio, tipo de CD equivocado.
	Distorsión en el sonido en la reproducción.	El CD está dañado o sucio.

Si todavía existen estos problemas repare su reproductor de CD en su tienda de servicio autorizado FAW. El desmontaje personal no está permitido.

### Sistema multimedia a bordo



### Introducción a la función

- Estación de entretenimiento multimedia.
- GPS incluido.
- Pantalla táctil LCD color 6.5 pulgadas HD.
- Sintonizador de radio AM – FM incluido.
- Reproductor de DVD incluido ranura de cargador especial a bordo.
- Lector de tarjeta SD incluido.
- Reproductor audio MP3 / MP4.
- Reproductor archivo de video MPG/AVI.
- Álbum digital.
- Función radar soporte respaldo (opcional).
- Salida amplificador 40W x 4 incluida.
- Salida de sonido surround 2 canales.
- Sistema de operación inteligente pantalla táctil.
- Control remoto multifunción.

- Modo ahorro de energía.
- Interface gráfica inteligente humanizada, menú directo control táctil.
- Actualización inteligente de servicio (servicio pagado).
- Conexión externa Bluetooth.


### Datos importantes

- Este es un mini computador y diferente al tradicional DVD. Toma algo de tiempo iniciar el programa del sistema; por favor espere con paciencia.
- Cuando el sistema está funcionando, si aparece una falla debido al mal manejo, presione el botón RESET al lado derecho de la ranura de tarjeta; luego presione el botón START para reactivar el sistema.
- El sistema se apagará debido a una falla en la electricidad si el vehículo se detiene por más de una semana. Cuando reinicie el sistema entrará en condición normal luego de la inicialización.
- Este sistema solo soporta el aparato Bluetooth original. El GPS y la radio están en silencio, en funciones como el DVD, 6 CD, MP3, MP4 se suspenden cuando el bluetooth ha sido conectado, el sistema regresa a la reproducción normal automáticamente cuando se desconecta el bluetooth. No soporta el auricular del bluetooth cuando respalda.
- Está prohibido insertar o remover la tarjeta de mapa GPS cuando

la máquina está andando. Si es necesario reemplazar la tarjeta de mapa, hágalo cuando la máquina no esté funcionando.

- No quite el sello de seguridad o será considerado como renuncia a la calificación de garantía.

### Descripción funciones de botón

 Botón de encendido (START)

El sistema comienza y la luz indicadora de estado encendido (boot-up) permanece encendida. Toma un tiempo activar el programa cuando se enciende el programa por primera vez y se notifica el número de versión. El sistema tiene una función de memoria inteligente que le permite entrar automáticamente al estado operativo en el que estaba cuando se apagó la última vez.

 Radio

 Botón volumen

Presionar y sostener (o tocar) “+” o “-”, puede aumentar o disminuir el volumen.

 Botón MENÚ

Presione este botón para entrar a la interfaz del menú principal, y tóquelo para cambiar funciones de menú.

 Ranura de tarjeta SD/SIM

El sistema está equipado con un mapa GPS, tarjeta SD y ranura de tarjeta SD. La tarjeta SD se puede extender por sobre 2G. Se usa

para almacenar MP3, MP4 (soporta formato MPG, AVI) y álbum digital (soporta formato JPG) de su elección. No la quite al azar.


### Aviso

- La ranura de tarjeta SD se reserva para la versión actualizada. Esta versión no tiene la función anterior de manera que Ud. debería pagar por la posterior actualización.
- Si Ud. quita la tarjeta por error y provoca un error en el programa o una detención de sistema, por favor presione el botón RESET en el lado derecho de la ranura para reactivarlo.


Monitor 6.5 pulgadas  
(16:9) TFT LCD monitor de escritura táctil.

 Botón EJECT

Presione este botón para insertar / expulsar un disco.

 Navegación GPS


Cambia a interfaz de navegación.

 DVD


Cambia a interfaz DVD.

 MP3 / MP4

Cambia a interfaz de reproducción MP3 / MP4 / Álbum Digital.

 SET

Cambia a interfaz de ajuste.

 Luz indicadora de inicio

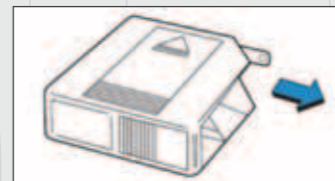
### Caja 6 CD (opcional)



### Aviso

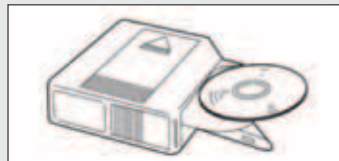
No se puede cargar discos de 8 cms en este reproductor. Si lo hace la caja de CD y el disco podrían dañarse, esté o no instalado el disco apropiado.

Carga de discos



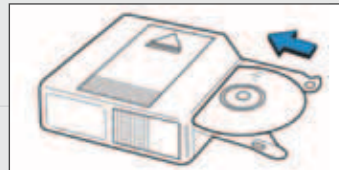
1. Tire el gancho en la bandeja de disco para sacarla.





2. Ponga el disco en la bandeja con el lado de reproducción hacia arriba (etiqueta mirando hacia abajo).

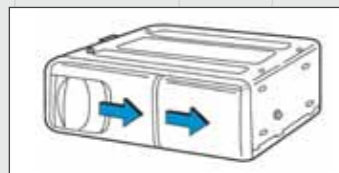
- Solo se puede cargar 1 disco en una bandeja.



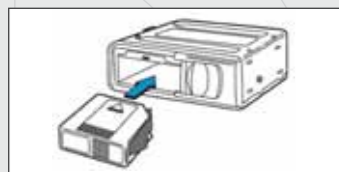
3. Empuje el gancho en la bandeja para regresar la caja de CD.

- Se pueden almacenar hasta 6 discos.

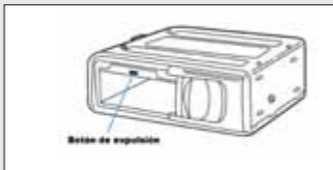
#### Instalación de la caja de CD



1. Deslice la puerta hacia la derecha hasta que esté en posición de bloqueo.



2. Revise que la parte superior de la caja de CD, que tiene discos cargados, esté mirando hacia arriba, y si está apuntando en la dirección correcta de instalación. Empújela hasta que oiga un sonido “clic”, lo que indica que ha sido asegurada.



- No se asegurará en la posición cuando la caja sea usada por primera vez, a menos que la electricidad esté encendida.

Expulsión de la caja de CD

1. Deslice la puerta hacia la derecha hasta que esté en posición de bloqueo.

2. Presione el botón eject (▲) para expulsar la caja de CD.

#### Aviso

Luego de insertar o expulsar la caja de CD, cerciórese de que la puerta está cerrada de forma segura, o podría entrar polvo o suciedad y causar una falla.

#### Instrucciones de operación para control remoto



Símbolo	Descripción de función
	Modo de reproducción cambio de función, presione y sostenga (2 seg) para apagar y presione brevemente para encenderlo nuevamente.
	Selección predeterminada de ecualizador.
	Botón compensación igual volumen.
	Botón mute.
	Cambia las imágenes de diferente ángulo en el disco / busca estaciones en el modo radio automáticamente (presione y sostenga por 2 seg).
1234567890	Botones de números.
	Cambia y selecciona el idioma de subtítulo.
	Programación
	Despliega la información de reproducción de disco
	Salta a un área específica de reproducción
10+	Botón de números aumenta de 10 en 10 (Ej. 10, 20, 30...)
	Menú de disco
	Inicio / Pausa
	Botón selector arriba, abajo, izquierda, derecha.
	Ingresa al menú de título
	Detiene la reproducción
	Confirma o inicia la reproducción
	Aumenta o disminuye el zoom de la imagen
	Cambia el formato de banda de radio
	Repetición de la reproducción
	Selección predeterminada de ecualizador.
	Selecciona la pista siguiente en el modo disco / presione y sostenga para adelantar

Símbolo	Descripción de función
	Selecciona la pista anterior en modo disco / presione y sostenga para retroceder
	Reproducción aleatoria
	Cambia el canal de audio del disco (cambio de idioma) / estéreo
	Disminuye el volumen
	Ingresa al ajuste de audio (SEL)
	Aumenta el volumen

### Aviso

- En condiciones normales, la vida de la pila es de 6 meses o más, reemplace la batería cuando el control no funcione adecuadamente.
- Quite la pila del control remoto si no está en uso por un largo periodo, o podría dañarse debido a derrame.
- Evite el daño del control por caída.

### Instrucción de operación de funciones específicas para el control en modo 6 CD (opcional)

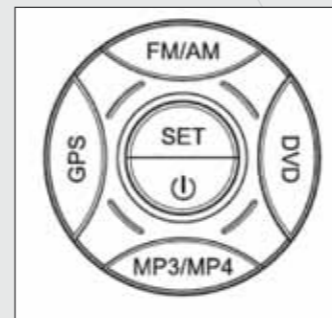
	Cambio de modo
	Cambio de disco
	Adelantar o retroceder pista
	Reproducir / pausar
	Cambia o selecciona la pista anterior o siguiente

### Aviso

- Ajuste el efecto de sonido en modo DVD
- Presione una vez para detener la pista actual y presiónelo nuevamente para regresar a la pista anterior.

### Instrucciones de operación funciones de sistema

#### Menú principal



Este vehículo está equipado con un sistema multimedia que tiene funciones como navegación, reproductor DVD, 6 CD, radar de respaldo, radio, reproductor de tarjeta SD multimedia, ajuste, etc. Tocando directamente el botón de función, puede operar la función correspondiente.

#### Navegación

Seleccione el botón para entrar a la interfaz del software de navegación GPS y comenzar la navegación de posición satelital (consulte instrucción de mapa).

#### DVD

Opción de función de reproducción disco multimedia: toque el botón para ingresar al modo reproducción DVD; se pueden reproducir variados formatos de video multimedia como DVD – VIDEO, DVD - R / RW, DVD +R/RW, VIDEO CD, SVCD, CD - R/RW, CD – AUDIO JPEG, MP3, OGG y KODAK PICTURE CD, etc. Toque el botón de extensión 6 CD para ingresar al modo de reproducción 6 CD.

### Tarjeta SD entretenimiento

Inserte suavemente la tarjeta SD en el lector de tarjeta, y toque para entrar en el modo de tarjeta SD. Los archivos almacenados se reproducen de acuerdo a sus formatos. Cuando reproduce archivos de formato MP3 / MPG / JPG, necesita evocar diferentes núcleos de reproducción. Por favor lea cuidadosamente el menú “MP3/MP4” en la página 3 – 53 antes de usar.

#### Radio


Toque para entrar a la interfaz de operación de radio, en la cual podrá cambiar de modo entre FM y AM, sintonizar/buscar estaciones manual o automáticamente, preseleccionar y guardar estaciones.

#### SET


Toque para entrar a la interfaz de operaciones básicas, en la cual podrá ajustar tiempo (incluido ajuste de hora y minutos),

despliegue de pantalla y parámetro de volumen (incluido volumen y ajuste de brillo).


### Screen Off

Con el fin de asegurar la visión del conductor y la conducción segura durante la noche, en cualquier modo de reproducción toque  para entrar al menú principal de sistema para seleccionar el botón screen off (apagar pantalla), luego la pantalla se apagará mientras continúa el sonido de reproducción del modo anterior. Toque cualquier punto de la pantalla táctil o presione cualquier botón en el panel para salir del modo screen off.

### NOTA

**Ud. puede hacer un ciclo de funciones entre GPS, DVD, MP3/MP4, FM/AM, usando el botón rojo  en la parte superior izquierda del control en cualquier modo.**

### Menú DVD

Toque el botón  del menú principal para entrar al menú DVD. Este menú contiene ambos botones: DVD play y extensión 6 CD. La reproducción se pone en pausa cuando se conecta el bluetooth y regresa automáticamente luego de que se desconecta.



### Reproducción DVD

Toque este botón para entrar a la función DVD y se reproducirá un video multimedia.



Tocando la pantalla puede reanudar el menú de ajuste de sonido en el modo de reproducción DVD. Toque para regresar al menú de control.

En el modo de reproducción DVD, toque el botón en el panel si quiere cambiar a otra función. La reproducción se reanudará en la posición actual la próxima vez.


### Extensión 6 CD

Esta función se usa para reproducir 6 CD (accesorio pagado). Se puede apagar la pantalla tocándola durante la reproducción.


Tocando la pantalla puede reanudar el menú de control y ajustar la reproducción en el modo reproducción de DVD.

- Cambiar los canales de audio de disco (cambio de idioma / estéreo)
- Entrar al ajuste de audio SEL, tocar botón +/- para ajustar.
- Repetir reproducción
- + aumentar volumen / - disminuir volumen
- Preseleccionar selección de ecualizador
- Botón de compensación igualdad de ruido.

### Radio

Toque  para cambiar a interfaz de radio.


### Música

Toque  para cambiar a interfaz de archivos de tarjeta SD.


### Navegación

Toque  para cambiar al menú de navegación.


### Screen off

Cuando es necesario apagar el despliegue de pantalla, toque el botón  y el sistema funcionará apropiadamente. Toque la pantalla nuevamente para reanudar el despliegue normal.

### Regresar al menú principal


Toque el botón  para salir y regresar al menú anterior.

### Menú FM/AM


Toque el botón  del menú principal para entrar al menú "radio". Ud. puede cambiar de radio entre FM/AM, sintonizar/buscar estaciones manual o automáticamente, preseleccionar o guardar estaciones usando esta función. La reproducción se pone en pausa cuando se conecta el bluetooth y se reanuda automáticamente después de que se desconecta.



### Cambiar a la frecuencia previa

Toque el botón , cambie la frecuencia actual activa a la última almacenada.

Cambiar a frecuencia siguiente

Toque el botón , cambie la frecuencia actual activa a la próxima almacenada.

Área de canal seguro

Esta área muestra las frecuencias almacenadas (18 FMs, 12 AMs, 30 frecuencias en total).

### SEEK

Toque este botón y el sistema buscará estaciones automáticamente. Reproduce 5 segundos automáticamente cuando se busca una frecuencia efectiva y se almacenará en FM1 – AM2, se pueden almacenar hasta 30 frecuencias.

### SCAN

Toque este botón y el sistema buscare en todas las bandas de frecuencia. Reproducirá 5 segundos automáticamente cuando se busca una frecuencia efectiva y luego continuará buscando (no se almacenan).

### BROWSE

Toque este botón y el sistema reproducirá las frecuencias almacenadas, cada una por 5 segundos. La frecuencia actual se reproducirá si Ud. toca nuevamente “browse” dentro de 5 segundos.

### CHANNEL

Función para cambiar entre estéreo y mono.

### FM1/FM2/FM3/AM1/AM2

Este botón es dinámico, contiene 5 bandas: FM1/FM2/FM3/AM1/AM2.





Haga clic para entrar a la próxima banda y repetir en secuencia.




### INPUT (entrada)

Toque este botón para ingresar a función de entrada manual de sintonización.

### DVD

Cambie la función de reproducción DVD y toque respectivamente     para cambiar a la función correspondiente.

### Menú MP3/MP4

Toque el botón  del menú principal para entrar al menú de tarjeta SD.

Esta versión soporta archivos de formato MP3, MP4, MPG, AVI, JPG, JPEG. Esta función se puede operar tocando la pantalla y

con el control remoto. La reproducción se pone en pausa cuando se ha conectado el bluetooth y se reanuda automáticamente cuando se desconecta.



Área A: carpeta de tarjeta SD

Área B: archivos de carpeta actuales

Área C: seleccionar tipo de archivo

Seleccione el tipo de archivo antes de reproducir. Si Ud. quiere reproducir un archivo MP3, toque el botón del área C y luego seleccione el archivo deseado en el área B. Si Ud. quiere ver un archivo MP4 o JPG, seleccione el tipo de archivo en el área C y luego seleccione el archivo deseado en el área B. Toque la pantalla para regresar al archivo de origen cuando reproduce MP4 o JPG. Además, el sistema tiene una función de memoria inteligente que permite reproducir el archivo actual en la posición actual.



Instrucciones de operación para el control remoto

#### 1. Datos importantes.

- Presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área B hacia el área A y mueva el cursor con los botones ( ) en el área A.
- Presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área A hacia el área B y mueva el cursor con los botones ( ) en el área B.
- Presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área B hacia el área C y mueva el cursor con los botones ( ) en el área C.
- Presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área C hacia el área B; presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área C hacia el área A y presione el botón ( ) para mover el cursor desde el área A hacia el área C.

#### 2. Reproducción MP3.

Seleccione ( ) desde el área C de acuerdo al dato anterior, presione botones ( ) y ( ) en el control para regresar el cursor al área B. Presione ( ) para seleccionar el archivo deseado y luego presione el botón ( ) para reproducir o puede seleccionar el archivo con los botones numerados en el control, y seleccionar archivo anterior / siguiente con el botón ( ). Presione el botón ( ) por 2 ó 3 segundos para rebobinar/ adelantar cuando se reproduce un archivo. Presione el botón ( ) para reanudar la reproducción normal. Si se está reproduciendo un archivo MP4 o JPG, presione ( ) para regresar al archivo de origen.

#### 3. Reproducción MP4 (soporta formato MPG/AVI).

Cuando el cursor está en el área B (como se muestra en la ilustración de la página anterior), presione el botón ( ) en el control para mover el cursor hacia el modo reproducción, seleccionando columna y seleccionando el ( ) en la pantalla, luego presione los botones ( ) y ( ) para mover el cursor hacia el área B. El modo de reproducción de archivos de formato MPG/AVI está activado, y solo las carpetas que contienen archivos de formato MPG/AVI son desplegadas en el área A. Los archivos reconocibles en la primera carpeta son desplegados en el área B como despliegue por defecto. Presione ( ) para mover el cursor hacia el archivo deseado y luego presione ( ) para reproducir, o puede seleccionar el archivo con los botones numerados en el control y seleccionar el archivo anterior / siguiente con el botón ( ). Presione el botón ( ) por dos o tres segundos para retroceder / adelantar cuando se reproduce un archivo. Presione ( ) para reanudar la reproducción normal. Presione el Botón ( ) o ( ) para detener la reproducción.

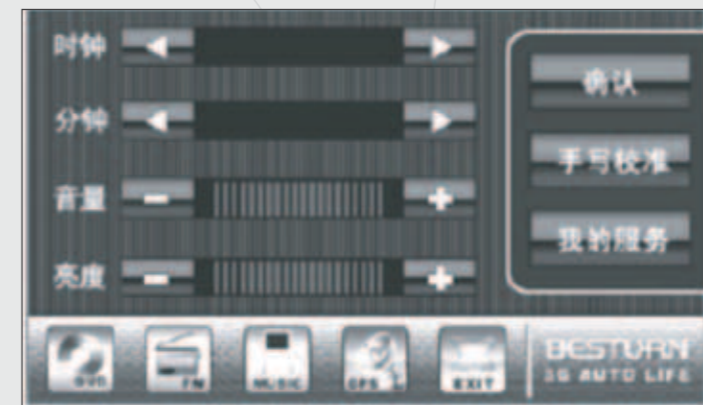
#### 4. Álbum JPG.

Primero active la función ( ) con el control y luego seleccione el archivo deseado y seleccione el botón ( ) para reproducir. También puede seleccionar archivos con los botones numerados en el control o seleccionar archivo anterior / siguiente con el botón ( ). Cuando se está reproduciendo el archivo, presione el botón ( ) para girar la imagen en 90° en el sentido de las manillas del reloj y presione ( ) para girarla 90° en el sentido contrario de las manillas del reloj; presione ( ) para hacer un cambio de nivel

y presione ( ) para hacer un cambio vertical; presione ( ) para aumentar o disminuir la imagen, y presione ( ) o ( ) para detener la reproducción.

#### Menú SET

Toque el botón ( ) del menú principal para entrar a la pantalla del menú de ajuste de parámetros. El menú SET contiene botones de función HORA, MINUTO, VOLUMEN, BRILLO, 4 áreas de parámetros de sintonización, y CALIBRACIÓN DE ESCRITURA, MI SERVICIO.



Área de ajuste de hora

Toque botón ( ) para ajustar la hora.

Área de ajuste de minutos

Toque botón ( ) para ajustar los minutos.

Área de ajuste de volumen

Toque el botón ( ) para ajustar el volumen.

Área de ajuste brillo de pantalla

Toque el botón ( ) para ajustar el brillo.

Calibración escritura (hand writing calibration)

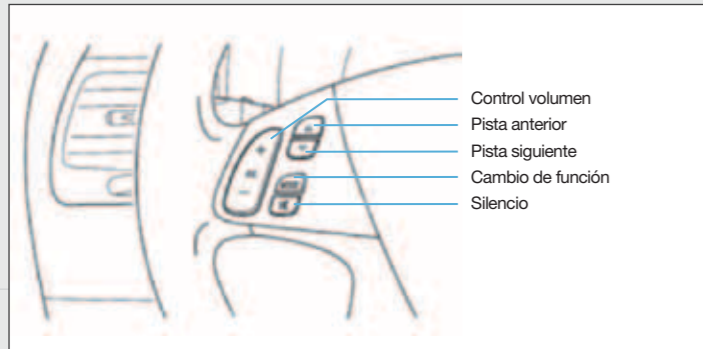
La posición "touch" es inválida cuando está escribiendo o tocando la pantalla, por favor toque "hand writing calibration" para calibrar y luego presione confirmar para guardar cuando la calibración esté completa.

Mi servicio (my service)

Tocar el botón "my service", despliega información relativa al servicio que entrega el centro de servicios del vehículo. Presione ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) para cambiar las funciones correspondientes.

Instrucciones de operación para botones de función del volante

Ud. puede realizar funciones como ajuste de volumen, ajuste de programa, cambio de modo y silencio, etc., con los botones de función del volante.



## Menú sistema de navegación GPS

Le recomendamos usar el mapa original CARELAND en su sistema, y otros mapas originales compatibles.

Toque el botón navegación en el menú principal, y el sistema entrará a la pantalla de navegación GPS. La navegación esta en silencio cuando se conecta el bluetooth y la guía de sonido se reanuda cuando se desconecte.

- Cuando el GPS está funcionando, cualquiera, DVD, 6 CD, MP3, MP4 o radio, se pueden escuchar al mismo tiempo.
- También puede obtener información de navegación mientras escucha DVD, 6 CD, MP3, MP4 o radio.
- Cuando el GPS está funcionando, toque el botón ( ) en la pantalla para apagar el despliegue; enciéndalo de nuevo para reanudarlo.



Instrucciones especiales para usar el producto de navegación

Control volumen: presione y mantenga presionado este botón para ajustar el volumen de la pista / estación que se está reproduciendo.

Pista anterior: presione este botón para cambiar la pista / estación a la anterior.

Pista siguiente: presione este botón para cambiar la pista / estación a la siguiente.

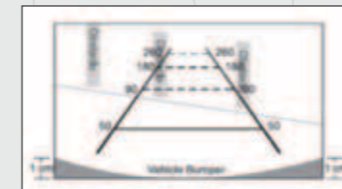
Cambio de funciones: cambia la función actual a la próxima en el menú principal.

Silencio: apaga el volumen.

La información del mapa digital de navegación podría ser diferente de las condiciones actuales de la vía. Siga la reglamentación del trafico cuando use el mapa digital de navegación, y conduzca cuidadosamente de acuerdo a la condición actual. El abastecedor del producto no se hace cargo de ninguna responsabilidad por alguna perdida causada por la diferencia entre la información del mapa digital y la condición actual.

## Respaldo de instrucción sistema monitor (opcional) (Esta función no soporta auricular bluetooth)

Primero instale el sistema apropiadamente de acuerdo a la instrucción de instalación, ajuste el ángulo de la cámara y asegure el tornillo hasta que el parachoques aparezca en el cm 1 por sobre el final de la imagen de la cámara (tome el parachoques como referencia).



El respaldo del video es anterior a cualquier otra interfaz de función. Todas las demás funciones (incluido el bluetooth) son protegidas en el modo de respaldo y la tarea funcionando previamente se reanuda cuando el respaldo termina.

El valor medido entre el parachoques y un obstáculo es solo referencia, de manera que no se confíe en este valor para evitar un accidente.

## Resolución de problemas

No enciende

→ El voltaje fuente está por encima del rango de potencia de operación; comienza el sistema de autoprotección.

Disfunción causada por manejo indebido

→ Ajuste el voltaje.  
→ Presione el botón reset en la esquina inferior derecha del panel delantero para iniciar el sistema.

El control remoto no funciona

→ La pila está agotada.  
→ Instalación errónea de la pila.  
→ Reemplace la pila.  
→ Reinstale la pila correctamente.

No sale el sonido o el volumen es bajo

→ Conexión de línea equivocada.

El volumen fijado es muy bajo

→ Conexión de línea mute equivocada.  
→ Conexión de parlante equivocada.

La compensación de ajuste de balance de sonido es grande

→ La línea de parlante está a tierra.  
→ Revise y cambie la conexión.  
→ Aumente el volumen.  
→ Reconecte la línea mute de acuerdo al cable.

- Diagrama de instalación.
- Reemplace el parlante.
- Ajuste el balance de sonido en posición neutral.
- Mantenga aislada la línea del parlante.

La calidad del sonido es pobre o severamente distorsionado

- No use discos de baja calidad.

La obstrucción de la potencia del parlante y el reproductor no concuerdan

- Circuito de parlante abierto (sin paso de corriente).
- Use discos genuinos.
- Reemplace el parlante por uno normal.
- Revise la conexión de línea del parlante.

No se recibe señal GPS

- Dependiendo de la condición de señal satelital de su ubicación en el GPS, debería tomar 3 minutos recibir la señal; la señal de su ubicación es interferida o bloqueada por edificios altos.

Muévase a un área apropiada que esté lejos de cables de alto voltaje, antenas de tv, etc.

## Radio

Señales débiles

- La antena no está totalmente estirada.
- La función LOC (local) está funcionando.
- Conecte correctamente la línea de antena.
- Apague la función LOC.

## Lectura de disco / lectura de tarjeta

La reproducción es interrumpida

- El disco está sucio o rayado.
- El archivo o grabación está dañado.
- Limpie o reemplace el disco.
- Reemplace el disco o vuelva a seleccionar los archivos almacenados.

Información de reproducción despliega error

- La información contenida es mayor que lo que puede desplegar la pantalla.

Error o no funciona

- Operación indebida.
- Reinicie el lector de disco.

No se puede insertar disco

- Hay un disco dentro.
- Expulse el disco que está adentro e inserte uno nuevo.

No se puede expulsar disco

- El disco está atascado por una fuerza externa durante la expulsión normal.
- Insertar el disco con fuerza externa cuando el reproductor está apagado.
- Presione y sostenga el botón eject por 3 a 5 segundos.

No se puede reproducir el disco normalmente

- El grado del disco está por encima del grado de ajuste de la función lock.
- El Código de región del disco no es compatible.
- El disco está al revés.
- Ajuste el grado fijado de la función lock.
- Use un disco que sea compatible con el reproductor.
- Inserte el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Es normal cuando se reproduce DVD, pero cuando se reproducen CD, solo los dos parlantes delanteros suenan mientras que los otros no.
- En ajuste de DVD, el parlante esta en canal 6 y modo SUR está OFF.
- El sistema solo puede reproducir en canal doble como ajuste por defecto.

Salida de sonido es ruidosa cuando la reproducción está empezando

- El volumen predeterminado para iniciar la máquina era 10 cuando el producto estaba en la fábrica.
- Esto ocurrirá si el usuario cambia el parámetro accidentalmente durante su uso Fije el volumen en el parámetro deseado cuando está en el modo de reproducción de radio o disco.

Se puede leer la tarjeta SD en el computador, pero no en el reproductor debido a la compatibilidad de la tarjeta SD el sistema no puede leer todas las tarjetas, o puede tomar la tarjeta por tarjeta SD por error.

Inserte de nuevo o reemplace la tarjeta SD.

No hay funciones repeat y seek cuando se reproduce VCD

- La función PBC (playback control/control de reproducción) está funcionando (función de menú).
- Apague la función PBC.

Otros

- Se tocan los botones pero no hay operación correcta.
- La pantalla táctil está descalibrada.
- Calibre nuevamente la pantalla táctil.
- No se oye sonido mientras reproduce.
- El ajuste de volumen es muy bajo.
- Aumente el volumen.
- No hay formato MPG o AVI.
- Convierta el formato a MPG o AVI con otro software.

# Capítulo 4

## Instrucciones y Precauciones para el uso de dispositivos de seguridad y comodidad

### Airbag SRS

#### Medidas preventivas para el sistema SRS

Los sistemas suplementarios de contención (SRS) incluyen 4 airbags (revise la marca que indica la posición “sistema suplementario de contención airbag”).

- Volante (airbag lateral conductor).
- Tablero de instrumentos pasajero delantero (airbag lateral pasajero delantero).
- Exterior del respaldo delantero (airbag lateral derecho e izquierdo).

Estos sistemas funcionan de forma independiente, dependiendo del tipo de accidente. Si el vehículo está provisto con airbags laterales, éstos no deberían desplegarse de los dos costados al mismo tiempo ya que es inusual que el vehículo se vea envuelto en colisiones desde los dos lados. En accidentes del mismo tipo, el airbag el airbag lateral y el airbag delantero, no se despliegan al

mismo tiempo a menos que el vehículo esté envuelto en impactos frontales y laterales simultáneamente.

El diseño del SRS pretende entregar protección adicional para los pasajeros exteriores delantero y trasero (en una colisión lateral) en algunas condiciones pero no se puede tomar el lugar del cinturón de seguridad.

Si no se usan los cinturones de seguridad, los airbags no pueden entregar suficiente protección en un accidente. Es necesario usar el cinturón de seguridad bajo las siguientes condiciones:

- Proteger a los pasajeros de un impacto cuando se infla el airbag.
- Reducir la posibilidad de lesiones durante el accidente en el cual el airbag no se puede inflar, como volcaduras o colisiones traseras.
- Reducir la posibilidad de salir expulsado fuera del vehículo.



- El airbag no puede entregar protección en la parte baja del cuerpo y piernas, así que el cinturón de seguridad puede reducir la posibilidad de lesiones en esas partes durante un accidente.

- Asegure al conductor en la posición correcta de conducción para conducir el vehículo más cómodamente.

Considere cuidadosamente qué tipo de sistema de contención infantil es adecuado para su niño y siga las instrucciones de instalación del manual del propietario y las instrucciones entregadas por el fabricante del sistema de contención infantil.

#### Precauciones para el airbag SRS



#### Precaución

##### Depender solo del airbag sin usar el cinturón de seguridad:

Es peligroso depender solamente de la protección del airbag en un accidente. Las lesiones graves podrían no ser prevenidas con el airbag. Los airbags pueden inflarse solo en el primer impacto en que la fuerza de acción es moderada al fin y proviene del frente, aproximadamente desde la parte frontal o la parte lateral. Los pasajeros deberían usar siempre el cinturón de seguridad.



#### Precaución

##### Niños en el asiento delantero:

Es peligroso para niños de 12 años o menos, sentarse en el asiento delantero. El gran impacto del airbag inflándose podría golpear al niño, lo que podría provocar la muerte o lesiones graves. Use siempre el sistema infantil de contención, apropiado para la edad y tamaño del niño y asegure al niño en el asiento trasero, tanto como sea posible.



Cuando Ud. tiene que ubicar al niño en el asiento delantero, ajuste el asiento lo más atrás que pueda para reducir el impacto resultante del inflado del airbag.



#### Precaución

##### Sistema de contención infantil mirando hacia atrás:

Es muy peligroso usar el sistema de contención infantil mirando hacia atrás, en el asiento delantero equipado con protección airbag en su parte delantera. El sistema de contención infantil podría estar sujeto al impacto del airbag inflándose y moverse hacia atrás repentinamente causando la muerte o lesiones graves. No use el sistema de contención infantil mirando hacia atrás en el asiento delantero con airbag (podría desplegarse incluso en una colisión común). Si el vehículo está equipado con el botón de liberación del airbag lateral frontal, ajuste este botón a la posición OFF cuando el sistema de contención infantil mirando hacia atrás, es ajustado al asiento de pasajero delantero.



#### Precaución

##### Como sentarse en vehículos equipados con airbag frontal:

Es muy peligroso estar sentado demasiado cerca de los componentes del airbag, o poner las manos o los pies. La fuerza de impacto es considerable y la velocidad es muy alta cuando el airbag frontal se está inflando. La persona podría lastimarse si está muy cerca del airbag. El conductor debería sostener siempre el borde del volante. El pasajero delantero debería poner sus pies en el piso, ajustar el asiento hacia atrás tanto como sea posible, siempre sentarse derecho y apoyarse en el respaldo, y usar el cinturón de seguridad apropiadamente.



### Precaución

#### Cómo sentarse en vehículos equipados con airbags laterales:

Es muy peligroso estar sentado demasiado cerca de los componentes del airbag, o poner las manos o los pies. La fuerza de impacto es considerable y la velocidad es muy alta cuando el airbag lateral se está inflando y el airbag podría ser expulsado directamente desde fuera del asiento delantero y liberarse a lo largo de la puerta delantera en el costado de la colisión. Si el pasajero se sienta en el asiento cercano a la puerta o el asiento trasero se agarra al costado del respaldo del asiento delantero, podría provocar lesiones graves.

Además, dormir apoyándose contra la puerta o la ventana, podría evitar que se despliegue el airbag y debilitar la eficacia de la protección suplementaria. Mientras conduce, Ud. debería sentarse en el centro del asiento y usar adecuadamente el cinturón de seguridad y así dejar espacio de inflado para el despliegue del airbag lateral.



### Precaución

#### Área de almacenaje del airbag delantero en la tapa del volante y en el tablero de instrumentos:

Es muy peligroso adherir adornos en los componentes del airbag delantero o poner objetos en frente de él. Los objetos evitarían el inflado del airbag y podría provocar daños en los pasajeros, en caso de accidente. Siempre mantenga los componentes del airbag delantero sin objetos encima.



#### Área de almacenaje airbag lateral:

Es muy peligroso cubrir el exterior del asiento cuando hay objetos puestos allí. Cuando ocurre un accidente, los objetos evitaran que se infle el airbag lateral del asiento delantero, lo que debilita la función de protección suplementaria del sistema airbag lateral y cambia el airbag a una dirección peligrosa. Además, el airbag podría rayarse y expulsar aire. No cubra el asiento delantero con fundas de asiento y asegúrese de que los componentes del airbag lateral en el asiento delantero se pueden desplegar libremente en una colisión lateral.



### Precaución

#### Inflador de airbag a alta temperatura:

El inflador de airbag a alta temperatura es muy peligroso. Luego de inflar, el volante, el tablero de instrumentos, respaldo, pilares delanteros y traseros y el inflador a lo largo del techo están muy calientes y podrían causar quemaduras. No toque los componentes en los airbags después de inflarlos.



#### Instalación de artefactos delanteros:

Es muy peligroso instalar aparatos delanteros como parachoques, quitanieves, etc. Afectaran el sistema sensor de colisión del airbag y esto podría provocar que el airbag se desplegara accidentalmente o que evitara su despliegue en un accidente, de manera que el pasajero delantero podría resultar herido. No instale ningún aparato delantero en el vehículo.



### Precaución

#### Ajuste de suspensión:

Es muy peligroso ajustar la suspensión. El vehículo no detectaría la colisión con exactitud si se cambiara su peso o la rigidez de suspensión, lo que provocaría una falla del airbag o el despliegue accidental e incluso podría causar lesiones graves.

#### Modificación del sistema suplementario de contención:

Es muy peligroso modificar o conectar cables a los componentes del SRS. Podría activarlo o causar pérdida de función. No realice ninguna modificación en el SRS. Las modificaciones incluyen adherir adornos, emblemas o cualquier otro objeto. También incluye la instalación de otros componentes eléctricos en el sistema. El servicio profesional puede entregarle las recomendaciones para el cambio o la instalación del asiento delantero. Es muy importante proteger el cableado y la conexión del airbag lateral, lo que asegurará que el airbag que no se desplegará accidentalmente y mantendrá los asientos conectados con los airbags no dañados.



### Precaución

#### Cableado dañado airbag lateral debajo del asiento:

Es muy peligroso poner equipaje u objetos debajo del asiento delantero. El cableado del airbag lateral podría dañarse y el airbag podría no desplegarse cuando ocurra una colisión, provocando la muerte o lesiones graves. No ponga el equipaje u otros objetos debajo del asiento del conductor para prevenir que el cableado del airbag lateral sea dañado.

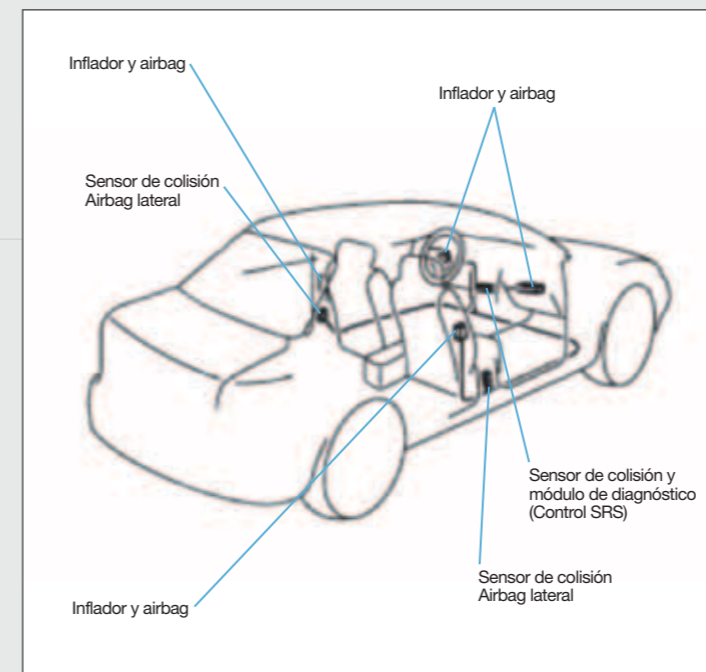


### Aviso

- Cuando el airbag se despliega, produce un enorme ruido al inflarse y libera algo de humo. Nada de esto causara daños personales, pero los materiales del airbag podrían causar abrasiones leves por fricción en las partes no cubiertas por la ropa.
- Si Ud. quisiera vender el vehículo, por favor infórmele al nuevo dueño acerca del sistema de airbag y que es muy importante leer la información acerca del airbag en el manual del propietario.
- Esta etiqueta advierte: No use el sistema de contención infantil mirando hacia atrás en el asiento delantero.



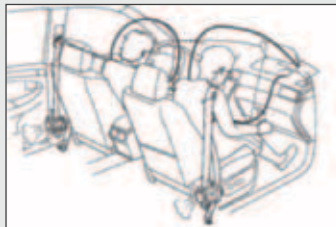
### Cómo funciona el airbag



El sensor de colisión del airbag entrega corriente al inflador cuando detecta el impacto desde el frente o el costado, más grande que la fuerza normal.

No se puede ver el airbag antes de que se infle. Se desplegará una vez que ocurra la colisión y luego se desinflará rápidamente. El airbag puede usarse solo una vez. Una vez que el airbag se infla, no se puede manipular de nuevo y debe ser reemplazado.

Solo el servicio profesional puede reemplazar los componentes del sistema; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.



Los airbags delanteros se despliegan solamente en impacto frontal o impacto frontal indirecto.

Los airbags laterales se despliegan solo cuando el vehículo se ve envuelto en una colisión lateral.

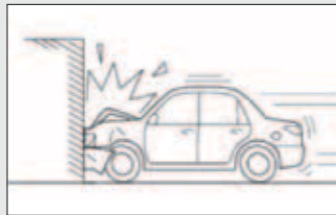


### Airbag activado/desactivado

Condición de activación airbags delanteros

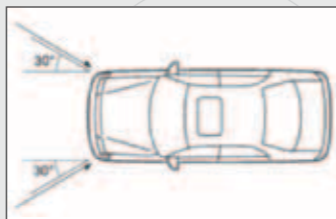
Una colisión que es más seria que leve, podría provocar que los airbags delanteros se desplieguen bajo las siguientes condiciones:

- La fuerza de colisión delantera es mayor que aquella en que el vehículo colisiona con una muralla rígida fija que esta perpendicular a su dirección de conducción a una velocidad de 22 km/h.



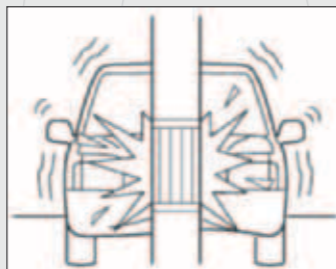
- Cuando el vehículo es sometido a un fuerte impacto frontal en un rango de 30°, y la fuerza de colisión es más grande que la del nivel de umbral fijado.

### Condiciones de desactivación airbags delanteros

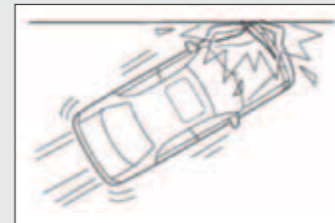


De acuerdo a la fuerza de la colisión, los airbags delanteros podrían no desplegarse bajo las siguientes condiciones:

- Colisionar con un árbol o poste causa un daño delantero grave, pero no es suficiente para activar los airbags.



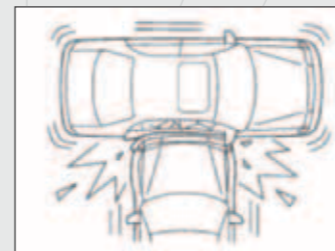
- La fuerza de colisión causada por una colisión oblicua fuera de la parte delantera del vehículo podría no ser suficiente para activar el airbag.



- La fuerza de colisión causada por una colisión trasera o una colisión con la parte trasera más baja de un camión, podría no ser suficiente para activar el airbag.



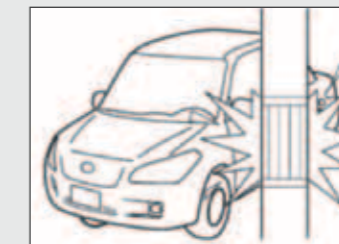
### Condiciones de activación airbags laterales



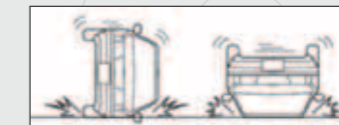
El fuerte impacto en uno de los costados del vehículo (costado pasajero o costado conductor) podría desplegar los airbags laterales, pero no así los delanteros.

### Condiciones de desactivación airbags laterales

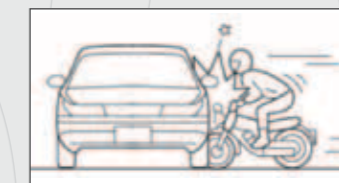
De acuerdo a la fuerza de la colisión, los airbags laterales podrían no desplegarse bajo las siguientes condiciones:



- Las superficies laterales se rayan seriamente por un árbol o un poste, pero la fuerza puede no ser suficiente para activar los airbags laterales.



- El volcamiento del vehículo podría no generar suficiente impacto lateral para activar los airbags laterales.



- Una colisión ocurrida entre el costado del vehículo y un vehículo de 2 ruedas, podría no generar suficiente fuerza de colisión para activar los airbags laterales.



### Monitorear ocasionalmente

El sistema de auto diagnóstico monitorea los siguientes componentes del sistema airbag:

- Unidad de control SRS.
- Sensor de colisión airbag lateral.
- Unidad de cinturón de seguridad delantero.
- Línea relacionada.
- Sistema airbag desconectado.

La unidad de control SRS monitorea el sistema continuamente. Comienza a funcionar cuando el botón de encendido está en posición ON y se mantiene así mientras el vehículo esté andando.

### Luz de advertencia sistema pretensor airbag / cinturón de seguridad delantero



Si el sistema pretensor airbag / cinturón de seguridad delantero está en buenas condiciones, se encienden las luces de advertencia cuando el botón de inicio está en posición ON o cuando parte el motor. Se apaga después de 6 segundos.

Cuando el botón de encendido se cambia a posición ON, si la luz de advertencia continua parpadeando, se mantiene encendida o apagada, el sistema tiene una falla y podría dejar de funcionar. Por favor contacte al centro de ventas de autos y servicios FAW tan pronto como sea posible.



### Precaución

#### Nunca repare Ud. mismo el SRS:

Es peligroso que repare o modifique el sistema por Ud. mismo. Podría causar inoperatividad intermitente o daño completo de sistema airbag. Nunca modifique el sistema por Ud. mismo, repárelo siempre en el servicio profesional autorizado por el centro de ventas de autos y servicios FAW.



### Mantenimiento y cuidado

El sistema de airbag no necesita servicio periódico. Si ocurre alguna de las siguientes condiciones, lleve su vehículo al servicio profesional autorizado por FAW CAR:

- La luz de advertencia del sistema airbag parpadea.
- La luz de advertencia del sistema airbag continúa encendida.
- La luz de advertencia del sistema airbag no enciende cuando el botón de inicio está en posición ON.
- El airbag se ha desplegado.



### Precaución

#### Sistema de sensor pretensor airbag / cinturón de seguridad:

El airbag o cinturón de seguridad debe ser reemplazado si es desplegado o dañado después de una colisión. Solo el servicio profesional puede revisar estos sistemas totalmente y juzgar si podrían funcionar en un próximo accidente. Le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR. Si el vehículo es equipado con un airbag / cinturón de seguridad usado o dañado, las funciones de protección disminuirían en una próxima colisión, causando la muerte o lesiones graves.

#### Desechar el airbag:

Es muy peligroso si el airbag no se desecha apropiadamente o si hay un airbag no sujeto en el vehículo; podría causar lesiones en los pasajeros. Por favor consulte su centro de ventas de autos y servicios FAW para saber cómo desecha el airbag en forma segura o como desecha el vehículo con airbag.

#### NOTA

Si Ud. quisiera vender su auto, por favor infórmele al nuevo propietario acerca de SRS y sobre la importancia de que lea la información acerca de sistema en el manual del propietario.

## Precauciones para cinturón de seguridad

### Medidas de protección para el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad puede reducir la posibilidad de que los pasajeros sufran lesiones graves durante un accidente o frenado repentino. FAW CAR sugiere que el conductor y todos los pasajeros usen cinturón de seguridad:

Los asientos delanteros están provistos de cinturones de seguridad de dos y tres puntos. Estos cinturones están equipados con bloqueo de inercia y retractor, que pueden mantenerse en su lugar durante un frenado repentino o colisión. También se bloquearan si Ud. se apoya hacia adelante demasiado rápido. Un movimiento lento y moderado permitirá que el cinturón de seguridad se extienda de manera que Ud. pueda moverse libremente.

Los asientos traseros están equipados con cinturones de seguridad de dos y tres puntos. El retractor del cinturón del asiento trasero tiene dos modos de funcionamiento, modo bloqueo emergencia específica y modo bloqueo automático (para el sistema de retención infantil).

El asiento central trasero está equipado con cinturón de seguridad de dos puntos y retractor con bloqueo de inercia.



### Precaución

#### Cinturón de seguridad torcido:

Es muy peligroso usar un cinturón de seguridad torcido. El cinturón de seguridad no puede ofrecer su ancho normal para absorber el impacto. Esto hará que se aplique más fuerza sobre los huesos bajo el cinturón, causando la muerte o lesiones graves. No use el cinturón de seguridad torcido.



### Precaución

#### Un cinturón de seguridad un pasajero:

Es muy peligroso que para más de un pasajero se use solo un cinturón de seguridad. El cinturón de seguridad no puede dispersar apropiadamente el impacto; dos pasajeros podrían aplastarse entre sí y podrían sufrir lesiones graves o la muerte. No use un cinturón de seguridad para más de un pasajero. Conduzca con cada pasajero protegido con la contención correctamente.



### Precaución

#### Instrucciones para el cinturón de seguridad

- El propósito de diseñar el cinturón de seguridad es absorber la fuerza que se aplica en el esqueleto. Debería rodear la pelvis en su parte más baja o rodear la pelvis, pecho y hombro (dependiendo de la situación específica), pero debe evitar que el cinturón se deslice lejos de la pelvis.
- El cinturón de seguridad debe ajustarse en forma segura en un rango cómodo, para ofrecer la protección suficiente. La protección que un cinturón de seguridad ofrece a un usuario se verá disminuida en gran medida.



Bajo presión



### Precaución

- Proteja la correa del cinturón de seguridad cuidadosamente de la contaminación, gases y químicos, especialmente del ácido de batería. Es seguro limpiarlo con jabón neutro y agua. El cinturón de seguridad debe ser reemplazado si la correa está gastada, contaminada o dañada.
- Cuando la unidad de cinturón de seguridad se usa en una colisión grave, debería ser reemplazado inmediatamente, incluso si el daño no es obvio.
- No use un cinturón de seguridad torcido.
- Cada cinturón de seguridad debe ser usado solo por un pasajero; es muy peligroso enredar el cinturón en el niño que se sienta en las rodillas del pasajero.



### Precaución

- Los usuarios no deben modificar el cinturón de seguridad con las unidades adicionales, de lo contrario, no podrá bloquearse o ajustarse automáticamente, y el estado de liberación no podría desactivarse



### Precaución

**Siempre tome en cuenta lo siguiente al momento de usar el cinturón de seguridad con pretensor, de lo contrario, su eficiencia no se puede ejercer de manera suficiente, lo que podría causar lesiones graves o incluso la muerte.**

- Use el cinturón de seguridad correctamente
- Ajuste el asiento a la postura de conducción correcta

No modifique, desarme, instale o quite el cinturón de seguridad con pretensor

- Si Ud. maneja inapropiadamente el cinturón de seguridad con pretensor, no funcionaría normalmente. Repárelo en su centro de ventas de autos y servicios FAW.



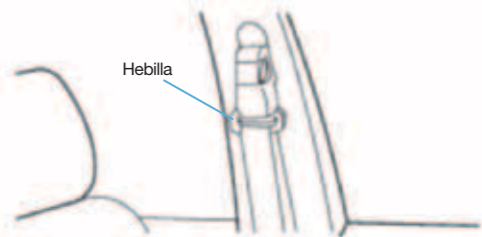
### Precaución

**Reemplace el cinturón de seguridad inmediatamente si su hilo se desconecta, está desgastado o no puede funcionar adecuadamente.**

- Si aun así usa un cinturón de seguridad dañado, podría romperse fácilmente debido al impacto cuando el vehículo colisione, y la eficacia de seguridad no podrá ejercerse efectivamente. En este caso, reemplácelo inmediatamente por uno nuevo y genuino de FAW.

### Aviso

Si el cinturón de seguridad y la hebilla están sucios, el cinturón no se replugará en forma fluida, así que manténgalo tan limpio como sea posible.



Confirme que se oiga un sonido “clic” cuando inserte la lengüeta metálica en la hebilla del cinturón, de manera que este asegurado.

Si un cuerpo extraño entra en la hebilla no se puede insertar la lengüeta metálica completamente y se corre el peligro de que el cinturón de seguridad se suelte cuando el vehículo colisione.

### Mujeres embarazadas y personas enfermas

Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón de seguridad. Consulte al doctor por precauciones específicas.

Ellas deben fijar el cinturón de dos puntos tan bajo como sea posible sobre las caderas y no en la cintura.



El cinturón debe ser extendido sobre el hombro, esquivando el estómago.

Las personas enfermas también necesitan usar cinturón de seguridad. Consulte al doctor por las precauciones relativas a una enfermedad específica.

### Modo de bloqueo de emergencia

En el modo de bloqueo de emergencia, un movimiento lento y moderado permitirá que el cinturón se extienda de manera que Ud. se pueda mover libremente sin embargo, el retractor se bloqueará en su lugar durante un frenado repentino o colisión.

Si el cinturón de seguridad se repliega, usualmente es el modo de bloqueo de emergencia, y cambiará a modo de bloqueo automático hasta que Ud. tire el cinturón hasta su largo más extremo. Si el vehículo se detiene o está andando, el cinturón podría estar en modo de bloqueo automático si Ud. siente que está demasiado apretado e interfiere movimientos cómodos, debido a que ha estirado demasiado el cinturón y se ha replgado automáticamente. Para volver al modo de bloqueo de emergencia más cómodo, detenga el vehículo en un lugar seguro, y repliegue el cinturón completamente para cambiarlo a modo de bloqueo de emergencia, luego estire el cinturón y acomódelo en el cuerpo.

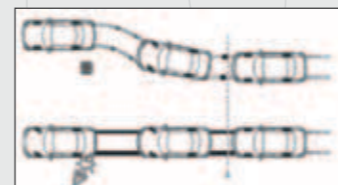
### Modo de bloqueo automático

Extienda completamente el cinturón de seguridad, luego repliéguelo ligeramente; el cinturón se bloqueará en la posición y no podrá ser extendido. Instale siempre el sistema de contención infantil usando el modo de bloqueo automático y siga las instrucciones del sistema de bloqueo infantil para sostenerlo firmemente. Para detalles, consulte las secciones para sistema de contención infantil.

### ABS\*2 con EBD\*1

#### ABS

Definición y función del ABS



El ABS es una forma de prevenir que las ruedas se bloqueen (las ruedas no giran) durante un frenado repentino o frenado en una superficie resbaladiza, lo que es mayormente usado para disminuir el deslizamiento del vehículo.

#### ABS

Hay algunas limitaciones para la estabilidad del vehículo y el rango de control efectivo del volante en vehículos que poseen ABS. De manera que Ud. no debería confiarse excesivamente en su función y conducir cuidadosamente.

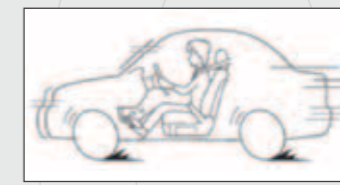
Además, el ABS detecta la condición de bloqueo de las ruedas con los sensores instalados en ellas. Si hay diferencia entre los tamaños de las cuatro ruedas, a veces no hará el juicio correcto. Por favor consulte “Precauciones para los neumáticos” en la página 1-38 e instálelos correctamente.

\*1 EBD es la abreviación para Electronic Brake Force Distribution, Reparto Electrónico de Frenado.

\*2 ABS es la abreviación de Anti-lock Brake System, Sistema de Bloqueo de Ruedas.

### Estado operativo de ABS

#### Precauciones al conducir



- Para realizar la función del ABS, es necesario presionar el pedal de freno continua y firmemente durante el frenado repentino.

- No use el método de frenado tipo bomba\* durante un frenado repentino, de lo contrario, la distancia de frenado se hará más larga.

\* Método que es usado muchas veces, donde se presiona el pedal con pequeñas fuerzas.





### Operación

Las luces de advertencia del ABS se encienden solo cuando el sistema tiene una falla.

### Función del EBD

Con tecnología de control ABS, la fuerza óptima de frenado se distribuye hacia las ruedas delanteras y traseras de acuerdo a los estados de conducción, carga y cambios de carga cuando se desacelera, para asegurar un alto rendimiento de frenado. Además, controla la fuerza de frenado en las ruedas izquierdas y derechas, para asegurar la estabilidad de conducción mientras conduce y frena.



### Precaución

No confíe excesivamente en el ABS con EBD.

- Cuando el ABS está en estado operativo, hay algunas limitaciones para la estabilidad del vehículo y la efectividad de control del volante. No seguir los procedimientos de conducción podrían resultar en un accidente.

- No confíe excesivamente en el ABS con EBD. Controle la velocidad del vehículo para asegurar la distancia entre vehículo y vehículo, y conduzca cuidadosamente.

El ABS con EBD no puede funcionar normalmente cuando la capacidad de sujeción de los neumáticos ha sido excedida, o cuando ocurre un efecto de hidropilano\*.

\*Efecto donde se forma una película de agua entre los neumáticos y la superficie del camino y la capacidad de sujeción falla cuando se conduce a alta velocidad en un día lluvioso.



### Precaución

- El ABS con EBD no puede acortar la distancia de frenado en las siguientes condiciones, y por el contrario, la distancia a veces se alarga comparado con vehículos sin ABS. Por lo tanto, controle la velocidad del vehículo y mantenga una distancia efectiva entre vehículo y vehículo:

- Cuando conduzca en una vía gravillada o cubierta de nieve
- Cuando instale las cadenas en los neumáticos
- Cuando atraviese superficies con diferencias de altura, como elevaciones en el camino, etc.
- Cuando conduzca en superficies no pavimentadas y senderos.

### Información

#### Condiciones de funcionamiento

- El ABS con EBD comienza a funcionar cuando la velocidad del vehículo es mayor a 10 Km/h y se detiene cuando la velocidad del vehículo desciende a 5 Km/h.

- En clima lluvioso, hay propensión a deslizarse cuando se presiona el freno en la entrada o salida de un camino, elevaciones, rieles para construcción, de manera que el ABS con EBD comienza a funcionar.

#### Sonido de funcionamiento

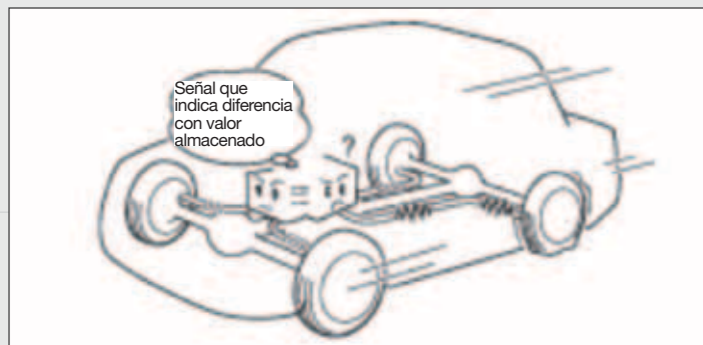
- Se puede oír un sonido de motor o un sonido “kaka” desde el capó antes de que el motor se encienda y después de que se apaga. Este sonido lo genera el ABS con EBD para revisar sus condiciones de funcionamiento y no es anormal.

### Sistema de aviso presión de neumáticos (opcional)

#### Definición

En las cuatro ruedas, cualquier neumático con baja presión, influirá en la conducción normal del vehículo, y este aparato desplegará una advertencia en el monitor de multi-información para indicarle al conductor que la presión del neumático ha disminuido. Además, este aparato es también un aparato suplementario que puede asesorar en la revisión de presión en revisiones y mantenimiento diario, así que asegúrese de usarlo.

## Funciones del sistema de advertencia de presión de neumáticos (opcional)



Cuando la presión del neumático es baja, podría producirse el alisado del neumático, el diámetro podría hacerse más pequeño, y la variación del torque del volante y coeficiente elástico. Basado en el diámetro del neumático, el torque de volante y el coeficiente elástico de la presión estándar del neumático (presión especificada en el emblema), el aparato almacena el valor calculado en el ECU y realiza el ajuste de inicialización por adelantado. Mientras conduce, el ECU compara frecuentemente cada señal del sensor del vehículo, con los valores de ajuste de inicialización. En los siguientes casos, juzga que la presión de los neumáticos es insuficiente: sin ajuste por mucho tiempo, la presión es insuficiente debido a un pinchazo, etc., o hay una gran diferencia entre el valor calculado y el valor de ajuste inicializado. La advertencia se desplegará en el monitor multi-información.

### Información

#### Condiciones bajo las cuales el sistema de advertencia de presión de neumáticos no puede funcionar normalmente.

Este aparato puede hacer juicio de acuerdo a las leves variaciones de los neumáticos. A veces o puede funcionar normalmente en las siguientes condiciones:

- Cuando los 4 neumáticos son de diferentes tamaños, fabricantes, tipos o diseños, o cuando los neumáticos instalados tienen diferencias notables en las características (lo mismo que en neumáticos usados en invierno).
- Cuando use los neumáticos de emergencia, neumáticos sin tacos, neumáticos para la nieve y cuando instale cadenas en los neumáticos.
- Cuando se instalan neumáticos con una presión mayor a la especificada, o cuando la presión cae rápidamente debido a un pinchazo (restallido).
- Cuando conduzca en una vía con malas condiciones o un camino resbaladizo con hielo, etc., y con una velocidad menor a 30 Km/h, y cuando conduzca por un tiempo corto dentro de 5 minutos.

### Información

#### Al cambiar los neumáticos:

Siempre ajuste este sistema con anticipación cuando reemplace o gire los neumáticos, de lo contrario, este aparato no funcionará adecuadamente algunas veces.

Para detalles, por favor consulte “cambio de neumáticos”.

### Cierre automático

#### Función de cierre automático

Cuando el control de bloqueo está en estado desbloqueado y la llave está en el contacto, si la velocidad es mayor a 20 Km/h (ancho de pulso), este controlador saca la señal de bloqueo, y la señal de bloqueo dura por  $450 \pm \text{ms}$ .

Si la velocidad del vehículo es menor a 15 Km/h (el ancho de pulso es mayor que 47ms) cuando se desbloquea en forma manual, el controlador sacará la señal de bloqueo nuevamente cuando la velocidad del vehículo es mayor a 20 Km/h (el ancho de pulso es menor que 35 ms).

#### Función desbloqueo automático

Este controlador transmite la señal de desbloqueo, cuando se quita la llave del contacto, con la puerta bloqueada y el bloqueo del maletero no completamente abierto.

No importa si el control de bloqueo está en estado de bloqueo o desbloqueo, este controlador saca la señal de bloqueo si es que recibe señal desde el control de airbag (la señal tiene un nivel menor de 170 ms), cuando ocurre una colisión.

### Función memoria de colisión

Cuando se conecta con el tester (hecho por el proveedor) luego de que el airbag se despliega, si el controlador recibe la señal más baja que entra, que es más de 170 ms desde el airbag, la luz de advertencia de señal de colisión que entra en el tester, se enciende.

El controlador transmite la señal de desbloqueo y la luz indicadora de salida de señal de colisión en el tester, se enciende.

Mantendrá el último estado si vuelve a suceder una colisión.

# Capítulo 5

## Utilización Óptima del Vehículo

### Precauciones al conducir en lluvia

#### Conducir en clima lluvioso

1. Por favor conduzca cuidadosamente en vías resbaladizas. Conduzca cuidadosamente cuando está lloviendo, porque se reducirá la visibilidad, la ventana podría empañarse y la vía estará resbaladiza.

- Por favor conduzca cuidadosamente porque la vía es extremadamente resbaladiza después de la lluvia.
- Por favor conduzca a baja velocidad porque se causará fácilmente el fenómeno de hidropelano\* cuando conduzca en un día lluvioso, evitando que el volante y los frenos funcionen apropiadamente.

\* Cuando conduce a gran velocidad en un día lluvioso, los neumáticos están propensos a perder la tracción ya que podría haber una capa de agua entre el neumático y la superficie del camino.



#### Precaución

- El frenado repentino, aceleración y conducción en vías resbaladizas podría causar que los neumáticos se resbalen y reduzcan la capacidad de controlar el vehículo, provocando un accidente.
- La velocidad del motor cambiará rápidamente cuando se aumente o disminuya marcha, lo que podría causar que el vehículo se resbale y provoque un accidente.



### Precaución

• Luego de conducir en un charco, presione el freno suavemente para asegurarse de que están funcionando apropiadamente. Las pastillas de freno mojadas evitarían que estos funcionen apropiadamente. Si las pastillas de freno de un solo lado están mojadas y no funcionan adecuadamente, se vería afectado el control del volante y podría causar un accidente.



2. Evite tanto como sea posible, conducir en vías inundadas. Evite conducir en una vía que se ha inundado luego de una fuerte lluvia, tanto como sea posible, porque hacerlo, provocaría un daño grave al vehículo.



### Precaución

Luego de conducir en una vía inundada o si su vehículo está en inmersión, lo que podría provocar que el motor se ahogue o se dañe, así como también otros problemas graves, tal como cortos circuitos en componentes eléctricos, etc., siempre revise los siguientes puntos en su centro autorizado FAW:

- Rendimiento de frenado
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite y líquidos usados en el motor, transmisión, diferencial, etc. (si el aceite se enturbia, indica que ha entrado algo de agua al dispositivo y el aceite debe ser reemplazado)
- La condición de lubricación para el árbol de transmisión, rodamientos y articulación de suspensión (donde sea posible)
- Función de todas las articulaciones y rodamientos



## Precauciones en clima frío

### Preparación e inspección antes del invierno

1. Cambio de aceite del motor.

Cambie el aceite del motor de acuerdo a los cambios de la temperatura exterior (Vea página 8-4).

Para prevenir que el líquido de lavado se congele, por favor dilúyalo de acuerdo a la temperatura de congelamiento indicado en el contenedor del anticongelante.

2. Ajuste de la concentración del refrigerante.

Para evitar que el refrigerante se congele, por favor ajuste la concentración del refrigerante.

Lugar	Razón de Dilución	Temperatura de Congelamiento
Regiones Cálidas	30%	-12°C
Regiones Heladas	50%	-35°C

### Aviso

No use anticongelante de etanol y agua purificada.

3. Revisar el volumen del líquido y el peso específico del electrolito de la batería.

Si la temperatura disminuye, bajará el rendimiento de la batería, lo que afecta el encendido del motor algunas veces. Por favor revise el volumen del líquido y el peso específico del electrolito de la batería y llénelo o recárguelo si fuera necesario.

4. Prepare los neumáticos de invierno y las cadenas.

• Cuando conduzca en una vía nevosa o con hielo, por favor instale los neumáticos de invierno y prepare las cadenas. La especificación, tamaño especificado y tipo de neumático de invierno deben ser los mismos que el estándar. Por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para más detalles.

• Por favor consulte “precauciones para los neumáticos” en la página 1-38 cuando cambie los neumáticos.

• Siempre use las cadenas especiales para neumáticos. Por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para más detalles.

5. Prepare las plumillas limpiaparabrisas especiales usadas en regiones frías.

Cuando nieva, use las plumillas limpiaparabrisas especiales para evitar que la nieve se pegue en el vidrio. La parte metálica de las plumillas están cubiertas de goma. Por favor contacte a su centro de ventas de autos y servicios FAW para más detalles.



- Por favor disminuya la velocidad del vehículo si es difícil limpiar el vidrio con las plumillas a alta velocidad del vehículo.

- Cuando las plumillas limpiaparabrisas especiales usadas en regiones frías sean innecesarias, por favor use unas comunes.

#### Antes de conducir

1. Quitar la nieve del borde del vehículo.

La nieve en el borde del vehículo afectará la visibilidad al conducir. Por favor remuévala antes de conducir.

2. Quitar la nieve del maletero.

Quite la nieve del maletero antes de abrirlo, de lo contrario, podría dañarlo.

3. Quitar la nieve y la escarcha del vidrio.

La nieve o escarcha dentro o fuera del vidrio afecta la visibilidad cuando conduce. El descongelador no sólo quita la nieve y la escarcha, también protege el vidrio.

4. Quitar el hielo adherido debajo del vehículo.

No rasguñe la carrocería del vehículo cuando quite el hielo adherido debajo del vehículo.

5. Quitar la nieve acumulada en los conductos de ventilación de la parte más baja del parabrisas delantero.

El ventilador del aire acondicionado puede funcionar solo después de que se ha quitado la acumulación de nieve, desde los conductos de ventilación de la parte más baja del parabrisas delantero. De lo contrario, podría producirse una falla en el ventilador o la nieve podría ser soplada hacia el vidrio.

Además, la boquilla está dentro del capó y no funcionaría normalmente si hay nieve acumulada alrededor. Primero, quite la nieve acumulada en la boquilla del limpiador completamente.

6. Cuando los limpiadores y otros equipos se congelan.

Si el limpiador, del espejo retrovisor y el vidrio están cubiertos con hielo no pueden funcionar, no los toque por error. Podrían estar dañados y la batería podría estar dañada si se presionan los botones continuamente.

7. Cuando se congelan las puertas y el maletero.



Derrita el hielo con agua caliente primero. Luego, quite el agua total e inmediatamente.

La puerta, el maletero y los componentes de goma alrededor, podrían dañarse si se abren a la fuerza.

8. Quitar la nieve adherida a los zapatos.



Cuando presione el pedal se resbalará fácilmente si hay nieve adherida a sus zapatos. Además, la humedad en el vehículo aumentará y el vidrio podría escarcharse o incluso congelarse.

#### Al conducir

1. No realice una maniobra repentina en vías resbaladizas.

Podría ocurrir un deslizamiento inesperado o un accidente cuando conduzca a gran velocidad con actos de conducción y frenado repentino, etc. Conduzca lentamente y controle la velocidad para mantener la distancia suficiente con el vehículo de adelante.

Por favor desacelere con anticipación y conduzca con precaución cuando vaya por un puente y vías sombrías que se congelan fácilmente.



#### Precaución

El frenado y velocidad del motor cambiarán rápidamente cuando aumente o disminuya marchas, lo que podría provocar que el vehículo se deslizará causando un accidente.

2. Quitar el hielo adherido a los tapabarros.

El hielo adherido a los tapabarros afectará la manipulación del volante. Detenga el vehículo ocasionalmente para revisar el hielo en los tapabarros y quítelo cuando conduzca en clima frío.

3. Quitar el hielo adherido al freno.

El hielo influirá seriamente en el rendimiento de frenado, por favor siempre presione el pedal de freno suavemente para confirmar su rendimiento de frenado.

4. Prevenir deslizamiento con antelación.

Instale cadenas o use neumáticos de invierno con antelación cuando conduzca en una vía cubierta de nieve o hielo. Por favor consulte “precauciones para los neumáticos” cuando cambie los neumáticos.

**⚠ Precaución**

Por favor conduzca bajo presión normal de neumáticos cuando use neumáticos de invierno.

Además, absténganse de conducir a alta velocidad cuando use neumáticos de invierno por razones de seguridad.



Antes de instalar las cadenas

Aplique firmemente el freno de mano en un área plana donde no afecte el tráfico y sea posible una manipulación segura; prepárese para la manipulación en los siguientes procedimientos.

**(a)** Detenga el motor.  
Cambie la palanca de cambios a la posición P y detenga el motor.

**(b)** Informe a los demás de la existencia de su vehículo y advierta. Encienda las luces de emergencia si es necesario. Deberían bajarse todos los pasajeros y quitarse los objetos y poner el triángulo (o encender la luz de tensión).

**(c)** Prepare las herramientas.  
Prepare la gata y la palanca de gata (ver página 7-2).

**(d)** Prepare las cadenas.

**(e)** Prepare la traba de ruedas.

Las trabas de ruedas son necesarias cuando se instalan las cadenas.

• Por favor contacte a su centro de ventas de autos y servicios FAW para la información acerca de las trabas de ruedas.

• Cuando no haya traba de ruedas, sustitúyalas por piedras para asegurar el neumático.

**5. Cadenas.**

- Por favor instale las cadenas en las ruedas delanteras.
- Consulte las instrucciones informadas para el uso de cadenas.
- Use siempre las cadenas especiales. Por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para mayores detalles.

**⚠ Precaución**

• Por favor conduzca a una velocidad de 30 Km/h o la velocidad recomendada por el fabricante cuando las tenga instaladas. Además siempre conduzca cuidadosamente ya que las cadenas podrían afectar la estabilidad de conducción.

• No conduzca sobre baches o zanjas o realice conducción o frenado repentino, etc., para evitar accidentes, cuando las cadenas están instaladas. Además la distancia de frenado podría ser más larga cuando está funcionando el ABS, así que conduzca cuidadosamente.

**Aviso**

Las ruedas podrían dañarse cuando se instalan las cadenas.

• Si se usan cadenas no especiales podría provocarse fácilmente una influencia severa en las ruedas; contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para mayores detalles.

• El sistema de advertencia de presión de neumáticos no puede funcionar adecuadamente cuando se instalan las cadenas.

**Al estacionarse**

1. Por favor detenga el motor mientras esté estacionado.

**⚠ Precaución**

Si hay una gran cantidad de nieve acumulada alrededor del vehículo cuando está andando, los gases del tubo de escape podrían entrar al vehículo y provocar envenenamiento por monóxido de carbono o incluso la muerte.



• Detenga el motor cuando estacione el vehículo sobre vías cubiertas de nieve o días nevosos.

2. No use el freno cuando pudiera congelarse.

• No aplique el freno de mano, porque es difícil liberarlo cuando hay nieve o agua acumulada alrededor.

Cuando se estacione en un lugar plano



Cambie la palanca de cambios a la posición P pero no aplique firmemente el freno de mano.

Cuando estacione en una pendiente

Ponga las trabas en frente de las ruedas delanteras cuando se estacione en una pendiente; ponga las trabas en la parte de atrás de las ruedas traseras cuando estacione cuesta arriba. Ponga la palanca de cambios en la posición P sin aplicar el freno de manos.

- Por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para la información acerca de las trabas para ruedas.

- Si no tiene trabas para ruedas sustitúyalas con piedras para asegurar el neumático.

**3.** Posicione el capó en dirección de sotavento.

- La temperatura de barlovento es menor, para prevenir la reducción de rendimiento de la batería, trate de estacionar con el capó en dirección de sotavento.

**4.** Levante el comando de limpiaparabrisas con anticipación.

- Por favor levante el comando de limpiaparabrisas con anticipación, ya que es muy fácil que se congele en el parabrisas cuando el agua es muy fría.

## Conducción eficiente

### Conducción económica para ser eco amigable

**1.** Detenga el vehículo cuando esté estacionado por un período largo de tiempo.

Estar 5 minutos en inactividad puede ahorrar 65cc de gasolina.

► Reduce CO2 con 420 g ( 10 veces /mes).

**2.** Quite equipaje innecesario y objetos cuando conduzca.

Luego de remover 10 Kg de equipaje y objetos, puede ahorrar 15 cc de gasolina por cada 50 Km de conducción.

► Reduce CO2 con 130 g (650 Km/ mes).

**3.** Evite que el motor gire a alta velocidad.

Puede ahorrar 6cc de gasolina por cada reducción de giro a alta velocidad.

► Reduce CO2 con 1150g (300 veces/mes).

**4.** Use el aire acondicionado lo menos posible.

Puede ahorrar 70 cc de gasolina con el cese del aire acondicionado por 6 minutos.

► Reduce CO2 con 1340 g (3 horas/ mes).

**5.** Revise periódicamente la presión de los neumáticos.

Puede ahorrar 150cc de gasolina cuando conduzca 50 Km con la presión especificada, comparada con la presión de 50 Kpa.

► Reduce CO2 con 1250 g (650 Km/ mes ).

**6.** Apagado y aceleración suaves.

Puede ahorrar 17cc de gasolina por una vez que evite el apagado rápido, puede ahorrar 11 cc de gasolina por una vez que evite la aceleración rápida.

► Reduce CO2 con 360g (cada 20 veces/mes).

**7.** Conduzca a una velocidad económica para reducir el consumo de aceite.

La mejor opción es mantener el vehículo a una velocidad de 40 ~ 50 km/h en vías comunes y 80km/h en autopistas.

Se puede mejorar la economía de combustible en un 10 ~ 30 % cuando se disminuye la velocidad del vehículo desde 100Km/h a 80km/h.

Por favor conduzca a la velocidad especificada para garantizar una conducción segura.

- Por ejemplo, cuando acelera.

Libere el pedal en un rango amplio suavemente cuando termina la aceleración.

El rendimiento puede mejorar si el aumento de marcha y el control de bloqueo pueden ser garantizados.

- Por ejemplo, cuando desacelera en una pendiente.

Suelte el acelerador con anticipación y use el freno de mano.

El rendimiento de uso del combustible puede mejorar si detiene la inyección del motor.

- Conducir en una vía plana.

Por favor suelte el acelerador inmediatamente.

La disminución de la velocidad del vehículo no es tan mala como se espera. Por favor use el modo de inyección de combustible flexiblemente. Si conduce a una velocidad constante, mientras menos sean las veces que presiona o suelta el acelerador, será menor el rango de consumo de combustible.

## Protección del medioambiente

Los componentes usados y el aceite deberían ser manipulados apropiadamente.

- El plomo y el ácido sulfúrico usado en la batería son considerados como material defectuoso especial, y los usuarios tienen la obligación de manejarla apropiadamente. Por favor envíe la batería a su centro de ventas de autos y servicios FAW cuando la reemplace.

- El gas tóxico como el ácido sulfúrico se producirá si los neumáticos están quemados. Por favor envíelos a su centro de ventas de autos y servicios FAW para su tratamiento.

- Cuando el aceite de motor no está usado, causará contaminación ambiental si se derrama y se infiltra en el piso o flota en la superficie del agua. Por favor envíelo a su centro de ventas de autos y servicios FAW para su tratamiento.

- El anticongelante se mezcla con glicol, que puede disminuir la temperatura del refrigerante anticongelante. La emisión casual podría causar contaminación, por lo tanto, por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW cuando reemplace el anticongelante.

- La ozonósfera se deteriorará más si el Freón en la refrigeración del aire acondicionado (Freón especial CFC12) es emitido a la atmósfera.

Sin embargo, el sustituto del Freón (HFC134a) también puede causar calentamiento global.

Revise si ocurre una pérdida de gas además de llenar con refrigerante cuando el aire acondicionado tiene un efecto refrigerante malo. Por favor repare la parte de fuga y llene con refrigerante si ocurre esta circunstancia.

## Consejos de conducción

### Rodaje inicial

Su vehículo no necesita un rodaje inicial mayor, pero se puede mejorar el rendimiento y la eficiencia del vehículo y prolongar su vida, poniendo atención a las siguientes precauciones durante los primeros 1000 Km.

- Evite el estado de reposo rápido en el motor.

- No conduzca por mucho tiempo a ninguna velocidad constante, ya sea lento o rápido.

- No presione el acelerador completamente o corra el motor por mucho tiempo.

- Evite el frenado repentino innecesario.

- Evite arrancar el vehículo con el acelerador presionado completamente.

- No remolque el vehículo.

### Consejo para ahorrar dinero

Qué tanto pueda conducir con un estanque de combustible, depende de cómo conduce el vehículo. Adoptar las siguientes sugerencias le puede ayudar a ahorrar combustible y gastos de reparación.

- Evite calentar por mucho tiempo. Una vez que el motor corre suavemente, comience a conducir.

- Evite el apagado rápido.

- Asegúrese de que le motor corre apropiadamente. Se debe realizar mantenimiento regular; el vehículo debe ser revisado y reparado por el servicio profesional. Le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR CO., LTD.

- Use el aire acondicionado solo cuando sea necesario.

- Disminuya la velocidad del vehículo cuando conduzca en vías irregulares.

- Mantenga la presión de neumáticos especificada.

- No transporte carga innecesaria.

- No ponga el pie en el pedal de freno durante la conducción normal.

- Asegúrese que la alineación de las 4 ruedas es correcta.

- Mantenga la ventana cerrada cuando conduzca a alta velocidad.

- Disminuya la velocidad del vehículo cuando conduzca en viento cruzado o viento de frente.



## Precaución

### Punto muerto:

Es muy peligroso hacer que el motor se detenga cuando conduce en una pendiente. La dirección asistida y el elevador de potencia de frenado no funcionarán, lo que podría causar un accidente grave.



### Conducir en una vía nevada o inundada

- Por favor lleve equipo de emergencia, incluyendo cadenas para neumáticos, rasqueta de ventanas, una pala pequeña, mecanismo de señal intermitente, cable para paso de corriente y saco de arena o sal, etc.



Le recordamos que las siguientes precauciones las realice el servicio autorizado por FAW CAR CO., LTD.

- Mantenga el refrigerante en el radiador, en el rango apropiado.
  - Revise la batería y sus cables negativos y positivos. La baja temperatura reducirá la capacidad de la batería.
  - Solo se puede usar aceite de motor aplicable a clima frío.
  - Verifique si el botón de inicio está dañado o si la conexión está suelta.
  - Use el líquido de lavado que contiene anticongelante, pero no use el refrigerante como líquido de lavado.
- No use el freno de mano cuando pueda congelarse.
- No aplique el freno de mano, o será difícil quitarlo ya que podría estar congelado por la nieve o el agua acumulada alrededor.

Método auxiliar:

Cambie la palanca de cambios de la transmisión automática a la posición P, mientras cambie la palanca de la transmisión manual a la posición 1 o posición R, y ponga las trabas de neumáticos para asegurar las ruedas traseras.

## Neumáticos de nieve



### Precaución

#### No mezcle neumáticos de diferente tipo:

Es muy peligroso usar neumáticos de diferente tipo o diferentes especificaciones. El rendimiento de control del control del vehículo puede verse afectado enormemente y podría provocar un accidente. Sólo los neumáticos de las mismas especificaciones y tipos pueden usarse en todas las ruedas del vehículo (neumáticos para nieve, llanta radial, llanta no radial).



Utilización de distintos tipos de neumáticos

### Aviso

Por favor revise regulaciones locales antes de usar neumáticos tachonados.

Los neumáticos para nieve deben ser instalados en todas las ruedas.

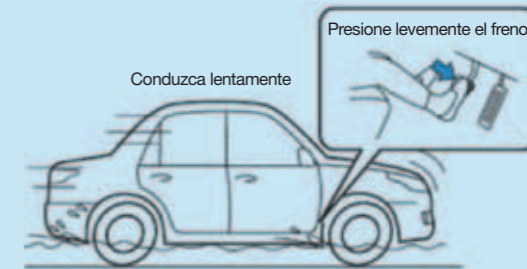
- Revise la velocidad máxima permitida para sus neumáticos para nieve y el límite de velocidad legal.
- escoja el tamaño especificado y mantenga la presión de neumático apropiada cuando use neumáticos para nieve.



### Precaución

#### Los frenos mojados no deben usarse cuando conduzca:

Es muy peligroso conducir cuando los frenos están mojados, la distancia de frenado aumentará o el vehículo se deslizará cuando frene, lo que podría causar un accidente grave. Asegúrese de que los frenos están funcionando apropiadamente, presionando el pedal suavemente. Conduzca lentamente y presione el freno suavemente para hacer que los frenos se sequen hasta que puedan funcionar apropiadamente.



### Aviso

Evite que el agua entre al vehículo o al capó tanto como sea posible, de lo contrario, podría provocar daño en el motor y sus componentes.

# Capítulo 6

## Mantenimiento y Cuidado

### Mantenimiento del vehículo

#### Mantenimiento diario

En función de mantener la belleza y limpieza del vehículo, por favor realice mantenimiento diario.

**1.** Lavar y encerar con materiales relacionados.

Por favor lea las instrucciones para cada ítem cuidadosamente, y siempre tome en cuenta las precauciones y su propósito.

**2.** Por favor aplique cera una vez al mes.

Encere el vehículo una vez al mes o cuando sea humedecido con agua gravemente.

**3.** Asuntos relacionados a la detención y el estacionamiento  
Mantenga su vehículo en un garaje bien ventilado y en un lugar con techo.

**4.** Asuntos relativos a la pintura.

• Las imperfecciones y rayaduras provocadas por las piedras, es una de las razones por las cuales se puede dañar la carrocería del

vehículo. Si encuentra alguna, repárela en el centro de ventas de autos y servicios FAW tan pronto como sea posible.

• La pintura se dañará si es teñido con solvente orgánico como aceite ligero y gasolina, etc. Por favor límpielo tan pronto como sea posible y lave el vehículo.

**5.** Por favor lave el vehículo tan pronto como sea posible en los siguientes casos.



Los siguientes casos acelerarán el deterioro de la pintura y provocarán que la carrocería del vehículo y sus componentes sean viciados.

- Conducir cerca de la costa.

- Conducir en vías rociadas con agentes disolventes de nieve.

- Cuando hay alquitrán, savia de árbol, fecas de pájaros y cuerpos de insectos adheridos.

- Conducir en áreas con muchos desechos, como humo, hollín, polvo, polvo de hierro o sustancias químicas, etc.

- Cuando el vehículo se embarra en el lodo.

## Mantenimiento de la Apariencia

### Como disminuir el daño de la pintura causado por el ambiente

La superficie pintada del Besturn B50 representa el nivel de tecnología actualizada en el campo de la tecnología de pintura sintética y laca espray. De todas maneras, la función protectora de la pintura también puede dañarse por los peligros ambientales si Ud. lleva incorrectamente a cabo la labor de mantenimiento.

### Corrosión producida por lluvia ácida o desechos industriales

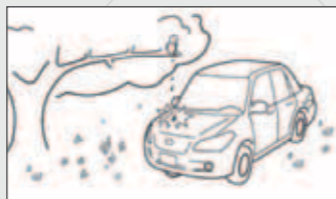
Los contaminantes industriales y las emisiones del tubo de escape flotando en el aire se mezclan con el aire y el rocío formando la lluvia ácida. La lluvia ácida puede adherirse al revestimiento del vehículo. La concentración de ácido aumenta después de que el agua se evapora, de manera que la superficie pintura se daña

desde ahí en adelante. Mientras más permanezca el ácido en el vehículo, mayor es la posibilidad de daño.

#### Medidas de protección

Si Ud. sospecha que hay lluvia ácida depositada en la superficie del vehículo, por favor lleve a cabo las medidas de protección inmediatamente.

### Daños causados por fecas de pájaros, insectos o savia de árbol



Las fecas de pájaros contienen material ácido. Si no son quitadas a tiempo, la pintura del vehículo podría ser corroída.

Si los insectos están pegados a la superficie de la pintura, se podrían generar los componentes corrosivos luego de la corrosión.

La savia de árbol podría endurecerse y pegarse al revestimiento permanentemente. Quitar la savia después de que endurezca, podría provocar como consecuencia, el descascaramiento.

#### Medidas de protección

Las fecas de pájaros se pueden limpiar con una esponja suave y agua. Si no puede acceder a estas herramientas mientras conduce,

también se puede limpiar con una toalla de papel húmeda. Encere la parte húmeda de acuerdo a la descripción en esta sección.

Los insectos y la savia de árbol deberían ser limpiadas con una esponja suave, agua o líquido de limpieza químico disponible.

El otro método es cubrir el área afectada con periódico mojado por una o dos horas. Quite el residuo disperso con agua luego de retirar el periódico.

### Manchas de agua

Las sustancias minerales dañinas como la sal o el óxido de calcio están contenidas en la lluvia, niebla, rocío e incluso en el agua del grifo. Si el vapor de agua que contienen estas sustancias minerales se adhieren al vehículo, la sustancia se condensará y endurecerá para formar círculos blancos luego de que el agua se evapore. Estos círculos blancos pueden dañar la pintura de la superficie de su vehículo.

#### Medidas de protección

Si encuentra manchas de agua en la superficie, por favor lleve a cabo estas medidas de protección inmediatamente.

### Rayaduras en la superficie pintada

La superficie pintada puede rayarse cuando el vehículo es golpeado por la gravilla que lanza el neumático de otro vehículo.

Cómo evitar la rayadura de la superficie pintada

Mantener cierta distancia con el vehículo de adelante puede reducir la posibilidad de que la superficie pintada se dañe debido al golpe de gravilla.

### Aviso

- La distancia entre vehículo y vehículo que causa que la superficie pintada se raye, varía con la velocidad del vehículo. Por ejemplo: la distancia que podría causar una grieta en la pintura es de 50m cuando conduce a una velocidad de 90km/h.

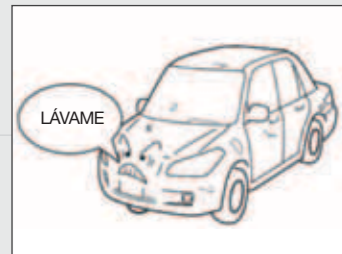
- La pintura de la carrocería se endurece a bajas temperaturas, aumentando la posibilidad de rayarse.

- Dañar la superficie pintada puede fácilmente, hacer que haya corrosión en la carrocería, por favor repare la parte dañada con un retoque de pintura y de la forma correcta provista por FAW CAR, tan pronto como sea posible. No hacerlo, podría causar una corrosión grave y un precio de reparación más alto.

- Cuando use líquido de limpieza químico y agentes de pulido, por favor siga las instrucciones y precauciones de las etiquetas y contenedores.

## Cuidados para el revestimiento de pintura de la carrocería

### Lavado



Con el fin de prevenir la corrosión y desgaste del revestimiento de la superficie de la carrocería, siempre lave el vehículo minuciosamente con agua tibia o fría al menos una vez al mes. Si el método de lavado del vehículo es incorrecto, la superficie puede rayarse.

La superficie puede rayarse fácilmente en las siguientes situaciones:

- El polvo u otros cuerpos extraños no son quitados con anticipación antes de limpiar.
- El vehículo es lavado con un trozo de tela áspero, seco o sucio.
- El cepillo está demasiado sucio o demasiado duro cuando limpia el vehículo en un servicio de lavado de autos.
- Cuando usa el líquido de lavado que contiene componentes abrasivos y cera con parafina.

Para reducir las rayas en el revestimiento de pintura del vehículo:

- Antes de limpiar, quite el polvo y otros cuerpos extraños con agua tibia o fría.
- Pase una tela suavemente en el vehículo cuando lo limpie.
- Solo limpie el vehículo en un servicio de lavado de autos regular, donde el cepillo esté en buen estado.
- No use líquido de lavado corrosivo y cera con parafina que contengan compuestos abrasivos.

### Aviso

- No use la esponja de hilo de acero, líquido de lavado corrosivo o agentes descontaminantes, que contienen fuertes sustancias alcalinas o corrosivas, en los componentes plateados cromados o de aluminio. Esto podría dañar su cubierta protectora, y a su vez el líquido y agente descontaminante, podrían provocar que la pintura se decolore o se deteriore.
- Ponga especial atención al remover la sal, polvo, lodo y otros cuerpos extraños pegados por debajo de los tapabarros, y asegúrese que los orificios de drenaje y el estribo en la parte más baja, están limpios.
- Si los insectos, asfalto, savia de árbol, fecas de pájaros, polvo industrial y otros precipitados no se limpian a tiempo, se dañará la cubierta del vehículo. Cuando se lava de forma poco efectiva con agua, se puede usar el jabón neutro especial.
- Lave minuciosamente para evitar que queden restos secos de jabón en la cubierta. Luego de lavar, límpielo con gamuza para prevenir manchas de agua.

### Encerado

Encere el vehículo cuando el agua ya no gotee en la cubierta de pintura. Siempre lave y seque el vehículo antes de aplicar cera.

Además de la carrocería, los adornos de metal también deben ser encerados para mantener su brillo.

1. Use la cera con parafina que no contiene abrasivos, de lo contrario, los componentes metálicos que brillan se dañaran.
2. Use un agente pulidor de alta calidad y cera de parafina nativa con color de alta calidad.
3. Use la esponja especificada o una tela suave para aplicar uniformemente.
4. Quite la cera de parafina usando una tela suave.

### Aviso

La cera de parafina puede quitarse con un agente descontaminante que se usa para quitar aceite, asfalto o sustancias similares. Las otras partes del vehículo deberían ser enceradas nuevamente luego de lavar el vehículo, incluso si no lo necesitan.

### Reparación de pintura dañada

Antes de oxidación:

Quite el polvo o grasa con una tela suave y luego use pintura de retoque para reparar el daño en la pintura, causado por gravilla o detención indebida del vehículo.



Si ya se ha oxidado:

1. Quite el óxido minuciosamente con una lija.
2. Limpie con una tela limpia y suave.
3. Aplique pintura base anticorrosiva en el área.
4. Aplique la cantidad apropiada de material para cubrir la superficie, después de que la pintura base se seque por completo.

Si Ud. deja su vehículo en un servicio profesional, le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Protección de las cavidades de la carrocería

Para la protección de las cavidades de la carrocería, ha sido tratado en la fábrica. De cualquier manera, el tratamiento de protección extra podría extender la vida de la carrocería, después de que es puesto en uso.

Para el tratamiento de protección extra le recomendamos consultar el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Mantenimiento y cuidado del brillo del metal

- Quite el asfalto y los insectos con el agente escurador de asfalto. No lo quite con un cuchillo o un equivalente.

- Para prevenir la corrosión de la superficie brillante, aplique cera con parafina y pula.

- Aplique una capa más gruesa de cera o preservante en agua fría o en áreas costales, más de lo usual. La función de protección es efectiva aplicando aceite vaselina anticorrosiva u otro compuesto de protección.

### Pintura Base

Aplique este material de cobertura especial a los componentes importantes situados en el fondo del vehículo, para protegerlo de ser dañado por sustancias químicas o piedras. Esta cobertura podría ser dañada con los años. Por favor revise la cobertura periódicamente.

Los servicios profesionales saben repararlo muy bien. Le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW CAR.

### Mantenimiento y cuidado de las ruedas de aluminio

Una capa de cobertura protectora se aplica al aluminio de la rueda. Para proteger esta cobertura, se debe tener especial cuidado.

### Aviso

- No use cepillos de hilos de acero o aplique ningún líquido de lavado corrosivo, agente pulidor o solvente, a la rueda de aluminio. De lo contrario, se podría dañar la cubierta protectora.
- Solo use jabón neutro o agente descontaminante neutro y siempre lave la rueda con una esponja o tela suave y minuciosamente con agua fría y agua tibia. Además, las ruedas se deben lavar luego de conducir en una vía con mucho polvo o mucha sal. Esto ayuda a prevenir que las ruedas sean corroídas.
- No lleve el vehículo a un auto lavado donde se lava el vehículo a alta velocidad o un cepillo duro.
- Si las ruedas de aluminio pierden brillo, por favor encérelas.

### Mantenimiento del Interior del Vehículo

#### Precauciones con el tablero de instrumentos

Evite que se adhieran solventes corrosivos en el tablero, tales como perfume y maquillaje. De lo contrario, el tablero de instrumentos podría dañarse y decolorarse. Si hay dichos solventes adheridos en el tablero, por favor quítelos inmediatamente.

### Aviso

No use agentes de barniz. Los agentes de barniz contienen sustancias que pueden conducir a la decoloración, surcos, grietas y descascarado.

### Limpieza de la cabina y el piso



Limpier el interior de la cabina (especialmente el piso) es muy importante para prevenir la corrosión.

Quite el lodo y la sal del piso del pasajero tan pronto como sea posible.

Si Ud. usa el compartimiento del pasajero o el maletero para transportar sal, sustancias químicas, u otros artículos venenosos, tenga mucho cuidado de no derramarlos o salpicarlos. Si hay derrame o salpicadura, límpiolo cuidadosamente.

Mantenga siempre secos el piso del compartimiento de pasajeros y el maletero. De lo contrario, el vapor de agua podría concentrarse y causar corrosión.

## Limpiar la decoración interior y la tapicería

Resina de vinilo

Quite el polvo y la capa de suciedad en los adornos de resina de vinilo con una escobilla pequeña o aspiradora. Lávelo con líquido de lavado que se usa especialmente para cuero (resina de vinilo).

Cuero

El cuero es irregular en el cual podrían haber surcos, grietas y arrugas. Lave el cuero con líquido de lavado de cuero o jabón neutro. Limpie el cuero con una tela suave húmeda y luego séquelo y púlalo con una tela seca y suave.

Tela

Quite el polvo y la capa de suciedad en la tela con una escobilla pequeña o aspiradora. Limpie la tela con un jabón neutro aplicable a la decoración interior y la alfombra. Cuando haya nueva suciedad, quítela con un agente descontaminante de telas inmediatamente.

Para mantener la tela limpia como una nueva, se necesita protección cuidadosa. De lo contrario, se puede afectar el color de la tela y decolorarse fácilmente y además, su rendimiento de prueba de fuego será reducido.

### Aviso

Solo use el líquido de lavado recomendado y método de limpieza. Otro líquido de lavado o método podría afectar su apariencia o rendimiento de prueba de fuego.

Vitela de asiento

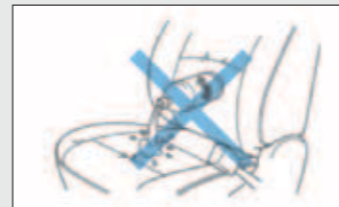
Si la mancha no se maneja a tiempo se hará difícil quitarla más tarde y podría causar deterioro y decoloración. De manera que, quite la mancha tan pronto sea posible.

Para limpiar hágalo primero con una tela suave y húmeda, luego pula con una tela suave y seca.

Si no se puede quitar la mancha con agua, trate de hacerlo con lavaza o líquido de lavado.

### Aviso

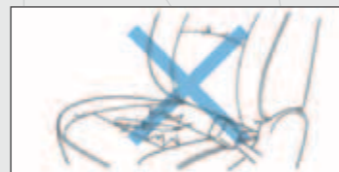
No lave la vitela con líquido de lavado de cuero, agente descontaminante o jabón. De lo contrario, provocará decoloración.



Por favor quite el agua con una tela suave y seca.

### Aviso

Los objetos de metal filosos o puntiagudos podrían causar daño en la vitela, la cual no puede ser reparada.



## Limpiar la correa del cinturón de 2 o 3 puntos

Limpie la correa con solvente de jabón neutral recomendado, aplicable a la decoración interior y a la alfombra. De lo contrario podría provocar que la correa se debilite.

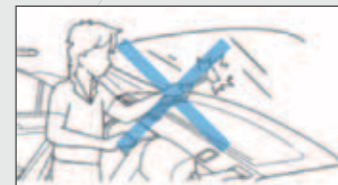
Después de limpiar el cinturón, limpie la correa minuciosamente y asegúrese de que no hay residuos de agua antes de que se repliegue el cinturón.

## Limpiar la superficie interior de la ventana

Si la ventana está cubierta con aceite, grasa o una máscara de cera, quítelo con líquido de lavado de vidrios. Por favor siga las instrucciones en el contenedor del líquido de lavado de vidrios.

### Aviso

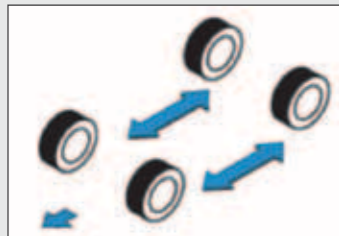
No raye la superficie interior de la ventana, de lo contrario, podría dañarse el mecanismo del descongelador.



## Revisión y mantenimiento de los neumáticos

### Rotación de los neumáticos

Para igualar el desgaste, por favor realice rotación de los neumáticos cada 10.000 Km o menos. Revise si los neumáticos han sido nivelados correctamente durante la rotación.



La rotación de neumático no contempla el neumático de repuesto, que es provisto para uso temporal solamente.

También revise uso desigual y daño. El desgaste anormal es causado usualmente por uno o más de los factores a continuación:

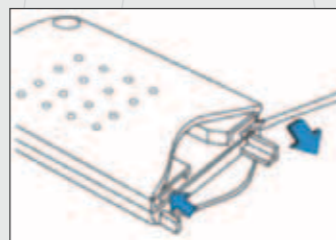
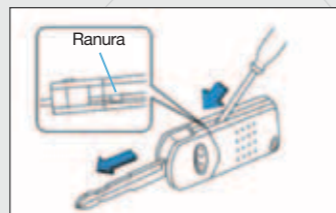
- Presión de neumático incorrecta.
- Alineación de ruedas indebida.
- Ruedas desbalanceadas.
- Frenado repentino.

Después de la rotación de neumáticos, cada uno debería ser inflado para alcanzar el valor técnico estándar y revisar si las tuercas de la rueda están apretadas.

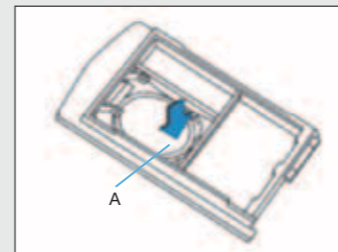
### Aviso

Cuando gire el radial y los neumáticos unidireccionales que tienen estructura de diseño de neumáticos asimétrico o pernos, los neumáticos solo pueden rotar desde los ejes delanteros hacia los traseros, no desde un lado hacia el otro. Si rota de un lado hacia el otro, se reducirá el rendimiento del neumático.

### Cambio de pila de la llave del vehículo



1. Saque el control remoto.
2. Inserte un pequeño destornillador en la ranura y presione la tapa para sacar la llave del control remoto.
3. Inserte un pequeño destornillador en la ranura y haga palanca suavemente para quitar la cubierta del control.



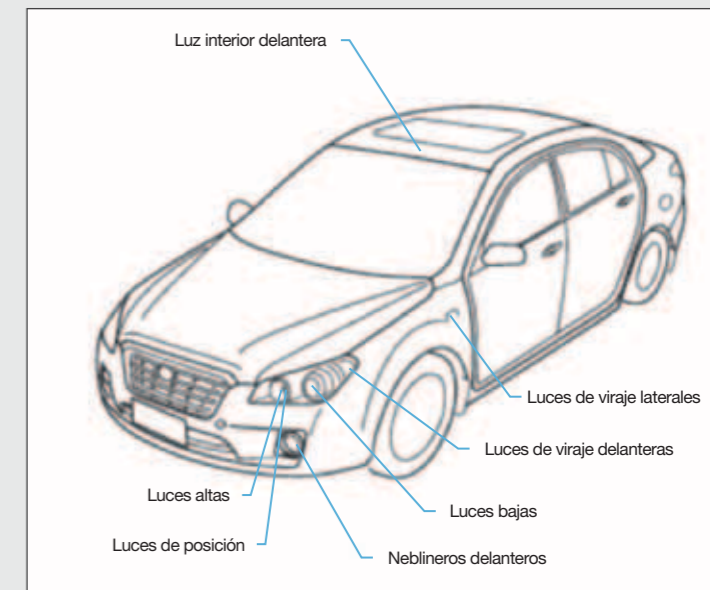
### NOTA

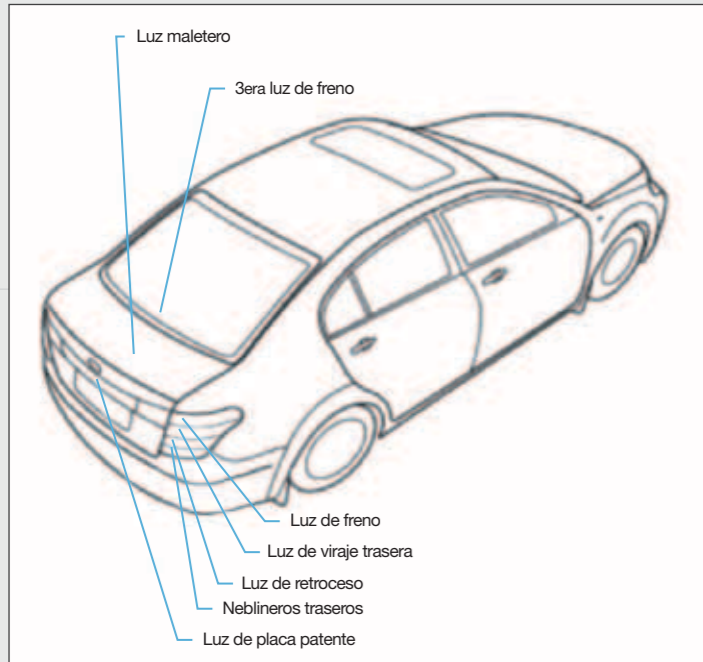
Es difícil sacar la pila presionando con el dedo, sáquela con un pequeño destornillador.

5. Inserte una pila nueva (CR1620 o equivalente) con su positivo (+) mirando hacia abajo.
6. Alinee la cara de la cubierta con la parte de atrás y trabe el control remoto para encenderlo.
7. Empuje la llave dentro del control remoto.

4. Presione la parte indicada como A en la pila para quitarla.

### Cambio de ampolletas





Quando hay una falla en la luz, por favor revísela en su centro de ventas de autos y servicios FAW y reemplácela si es necesario. Nunca lo haga Ud. mismo.



### Precaución

#### Reemplazo de luz de descarga:

Es muy peligroso que Ud. mismo cambie la luz de descarga. Como esta luz requiere alto voltaje, el manejo inapropiado podría causarle lesiones por descargas eléctricas, de modo que no las reemplace Ud. mismo. Si la luz de descarga necesita ser cambiada, por favor consulte el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW Car.

#### Manejo de luz halógena

Es muy peligroso si la luz halógena se agrieta. Podría ocurrir una explosión y podría resultar gravemente herido por la salpicadura de vidrio si se agrieta ya que el foco contiene aire comprimido. Si Ud. toca el trozo de vidrio del foco con las manos la grasa corporal que queda en el vidrio puede hacer que el foco se recaliente y explote cuando se encienda. No toque el trozo de vidrio del foco con las manos. Cuando manipule la luz halógena o trabaje alrededor de ella, por favor use lentes protectores de seguridad.



### Precaución

#### Niños y luz halógena

Es muy peligroso manipular la luz halógena. Si se deja caer al piso accidentalmente o se agrieta de cualquier otra forma, podría provocar lesiones graves. Siempre mantenga la luz halógena alejada de los niños.

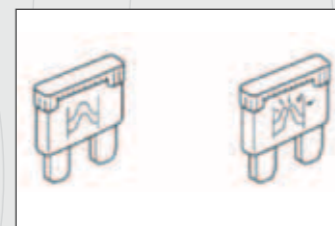
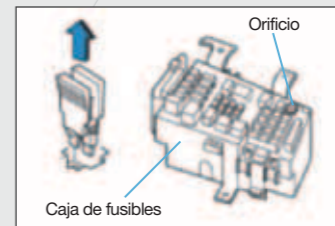
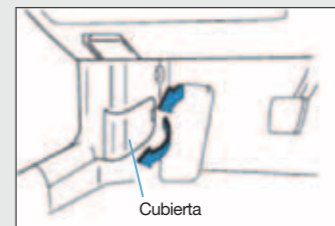


#### Revisión y cambio de fusibles

El sistema eléctrico del vehículo está protegido por los fusibles. Si el sistema es inutilizable, revise la caja de fusibles dentro de la columna izquierda A.

Revise los circuitos de fusibles adecuados cuando la luz, accesorios o controlador son inutilizables. Si el fusible ha sido dañado, hay una falla en el circuito; reemplácelo después de la inspección.

Si el nuevo fusible se daña nuevamente, deje de usar las funciones del sistema relacionado y repárelo en su centro de ventas de autos y servicios FAW tan pronto como sea posible.



1. Apague el botón de encendido y los demás botones.

2. Abra la cubierta de la caja de fusibles.

3. Quite el fusible desde la caja de fusibles con un alicate cortante especial.

4. Revise el fusible y reemplácelo si está quemado.

5. Ponga un nuevo fusible de la misma especificación y asegúrese de que es instalado en forma segura. Si no se puede instalar apropiadamente, llévelo para que centro de ventas de autos y servicios lo haga.



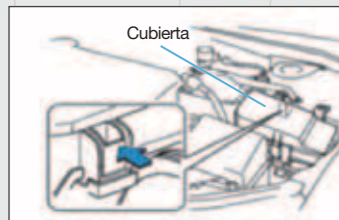
Si no hay un fusible extra, el fusible (como el fusible de repuesto) de la misma especificación en el circuito, que no es necesariamente usado durante la conducción, puede usarse temporalmente.

### Aviso

Reemplace el fusible con uno de la misma especificación. De lo contrario, podría dañarse el sistema.

Si el foco delantero u otro componente electrónico no funciona pero los fusibles están en buenas condiciones, por favor revise la caja principal de distribución debajo del capó. Si el fusible está quemado, debe ser reemplazado.

Manipular de acuerdo a los siguientes procedimientos:



1. Apague el botón de encendido y los demás botones.
2. Abra la cubierta de la caja de fusibles.

3. Tire el fusible fuera de la caja principal de distribución con un alicate cortante especial.

4. Revise el fusible y reemplácelo si está quemado.

5. Inserte un nuevo fusible de la misma especificación y asegúrese de que está instalado de forma segura. Si no pudo ser instalado correctamente, llévelo a su centro de ventas de autos y servicio FAW para que lo instalen.

## Revisión y mantenimiento diario

### Precauciones para la revisión y el mantenimiento diario

#### Mantenimiento diario

Le recomendamos revisar los siguientes puntos al menos una vez a la semana

- Nivel de aceite en el motor.
- Nivel de refrigerante en el motor.
- Nivel del líquido de freno y embrague.
- Nivel del líquido de lavado limpiaparabrisas.
- Mantenimiento y cuidado de la batería.
- Presión de inflado de neumáticos.

#### Precauciones para el servicio de usuario

El servicio indebido o incompleto podría provocar que el vehículo falle. Esta sección le da instrucciones para aquellos puntos que son fáciles de realizar.

Como se explica antes, hay un número de procedimientos de servicio que sólo pueden ser realizados por un profesional con herramientas especiales.

El mantenimiento y cuidado indebido realizado por Ud. mismo podría afectar el rango de seguridad de calidad durante el período de garantía. Para detalles, lea minuciosamente los términos del seguro y no-seguro de calidad en el manual de mantenimiento que trae el vehículo. Si hay alguna pregunta acerca de los procedimientos que no entienda, por favor haga que lo realice el servicio profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW Car.

Para el tratamiento de desechos de aceite y líquido hay reglas estrictas en el "State Environmental Protection Act". La eliminación de desechos debe ser tratada adecuadamente para proteger el ambiente ecológico.

Le recomendamos que el aceite y el líquido sean cambiados por el servicio profesional autorizado por FAW Car.



## Precaución

### Los procedimientos de mantenimiento y cuidado:

Es muy peligroso si realiza una manipulación indebida cuando realice el mantenimiento del vehículo. Podría resultar herido cuando realice algunos de los procedimientos. Si Ud. no tiene el conocimiento y la experiencia suficientes o no tiene las herramientas apropiadas y el equipo para llevar a cabo las tareas, hágalo con el servicio profesional. Le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW Car.

### Motor funcionando:

Es muy peligroso trabajar bajo el capó cuando el motor está encendido. Es más peligroso cuando usa joyas que cuelgan o ropa holgada ya que sería propenso a enredarse en las partes que giran y podrían causarle lesiones. De manera que si va a trabajar bajo el capó cuando el motor está andando, quítese las joyas (especialmente anillos, pulseras, relojes y collares), corbata y bufanda y quítese la ropa holgada antes de acercarse al motor o al ventilador, ya que podrían funcionar repentinamente.



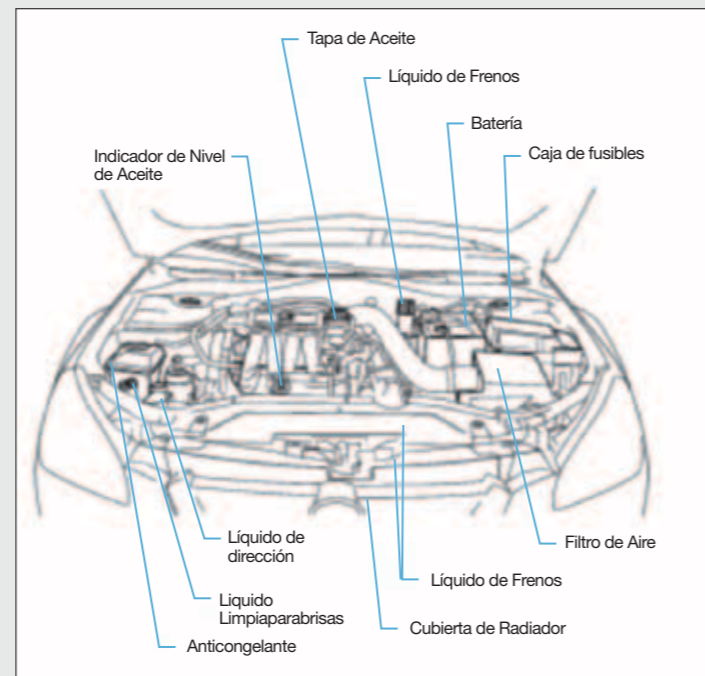
### Precaución

#### Revisión del ventilador y el motor:

Es muy peligroso revisar el motor cuando el botón de encendido está en posición ON. Incluso si el motor no está andando, el ventilador podría funcionar repentinamente y podría provocarle lesiones graves. Por favor, ponga el botón de encendido en posición OFF y quite la llave cuando se esté preparando para revisar el motor.

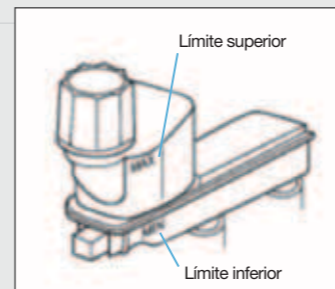


### Revisión y mantenimiento del área del motor



### Precaución

No deje herramientas y trapos, etc., en el capó después de la revisión y refacción. De lo contrario, podría provocarse un incendio luego de que la temperatura en el compartimiento del motor aumenta.



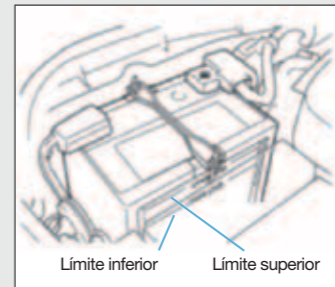
#### 1. Nivel de líquido de frenos.

Revise si el nivel de líquido de frenos está entre el MÁXIMO (nivel superior) y el MÍNIMO (nivel inferior) en el estanque de líquido de frenos.



### Precaución

El rendimiento de frenado disminuye, por supuesto, y es fácil que se provoque un accidente cuando no hay suficiente líquido de frenos.

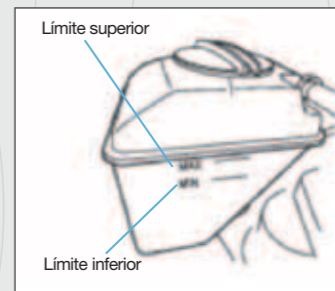


#### 2. Nivel de electrolitos de batería.

El vehículo adopta la forma de batería sin mantenimiento. Revise la condición de la batería a través del tubo. El color verde indica que está en buenas condiciones, el rojo indica que necesita recarga y el blanco indica que la batería debe ser reemplazada.

### Aviso

Por favor realice una revisión periódica y recargue o reemplace la batería a tiempo, si es que está baja.

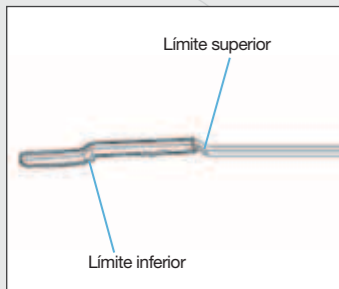


#### 3. Nivel de refrigerante.

Revise si el nivel de refrigerante está entre el MÁXIMO (límite superior) y MÍNIMO (límite inferior) del estanque auxiliar del radiador.

### Aviso

Por favor realice una revisión periódica ya que podría provocarse corrosión del radiador o daño en el motor debido al recalentamiento cuando la cantidad de refrigerante es insuficiente. Además, el agua pura podría congelarse en clima frío y podría dañar el radiador. Así que siempre use refrigerante con densidad óptima, en vez de agua pura.



#### 4. Nivel de aceite del motor.

Revise si el nivel de aceite del motor está entre el límite superior y límite inferior de la varilla del nivel de aceite.

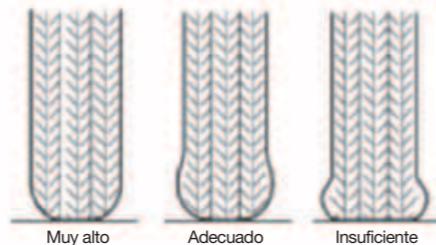


### Precaución

**Por favor tome las siguientes precauciones cuando revise y reemplace el aceite o podría causar quemaduras y lesiones graves.**

- El motor está apagado. No toque o se acerque a las partes de la correa o ventilador que giran, cuando el motor esté andando, de lo contrario, se podrían cortar las manos, ropas o herramientas, incluso provocando una lesión accidental.
- Revise y reemplace el aceite después de que su temperatura disminuya.
- La temperatura del aceite es algo elevada y puede causar quemaduras fácilmente, cuando la temperatura del refrigerante es relativamente alta incluso si se apaga el motor.

#### Revisión de la apariencia de la carrocería



#### 1. Presión del neumático.

Revise el estado de los neumáticos antes de conducir y el estado de los neumáticos en el piso, y revise si la presión es la adecuada.

- Sería mejor revisar la presión del neumático con un calibrador de presión una vez al mes.
- Asegúrese de ajustar la presión del neumático a la presión determinada, cuando es inapropiada.



### Precaución

No sólo la estabilidad del vehículo se verá afectada, sino que además, los neumáticos se desgastarán si la presión es menor que la determinada. El fenómeno de vibración \* podría provocar que los neumáticos se agrieten o se provoque un accidente cuando conduzca a alta velocidad. Por favor ajuste la presión de los neumáticos incluyendo el neumático de repuesto, a la presión especificada, durante la revisión diaria.

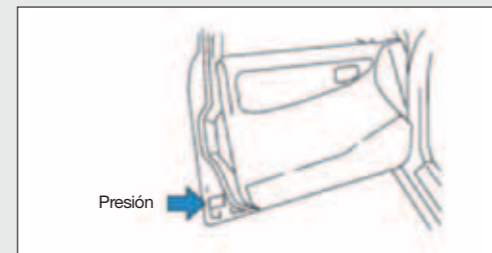
\*los neumáticos mostrarán una deformación ondulada cuando conduzca a alta velocidad.

### Información

#### Presión especificada

Por favor revise la etiqueta adherida al borde de la puerta del conductor y considere si ha alcanzado el valor especificado.

- Por favor revise el neumático de repuesto.
- Revise el estado de la huella en el suelo bajo una presión específica y considérela como referencia de revisión visual del neumático.



#### 2. Grietas o daño en el neumático.

Revise si el costado del neumático y la superficie de marca de uso tienen daños y grietas, y considere si hay clavos, piedras y otros cuerpos extraños que perforan o ruedan en el neumático.



## Precaución

**No instale un neumático anormal con daño o grietas en el costado.**

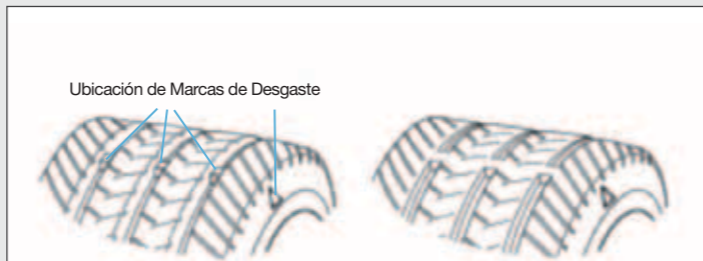


• Ud. sentirá que el volante está vibrando o temblando de forma anormal mientras conduce con un neumático anormal instalado.

Además esto provocaría daños como grietas, etc., que no pueden ser reparadas o incluso podrían provocar un accidente como el deslizamiento, etc.

Si Ud. siente una vibración anormal mientras conduce, por favor revise su vehículo en su centro de ventas de autos y servicios FAW y cámbielo por un neumático normal.

• Si instala un neumático anormal, no sólo no es posible desarrollar el funcionamiento del vehículo suficientemente (economía de combustible, estabilidad del vehículo, rendimiento de frenado), sino que también, provocar un accidente fácilmente. Además, también podría afectar los componentes gravemente.



**3. Anormalidad en la profundidad del patrón de diseño y desgaste de neumático.**

Revise si la marca de uso (indica el límite de uso) se expone o no en la superficie de marca de uso. Revise si hay desgaste notorio en el borde de uno de los neumáticos.

**4. Suciedad o daño en las luces y luces indicadoras de viraje**  
Revise si hay suciedad, daños y grietas en los focos.

## Información

### Empañamiento en el cristal del foco

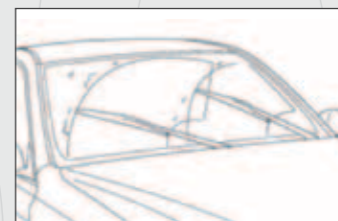
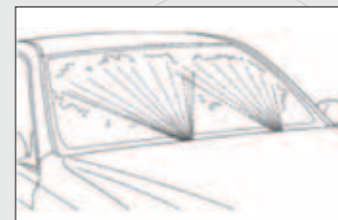
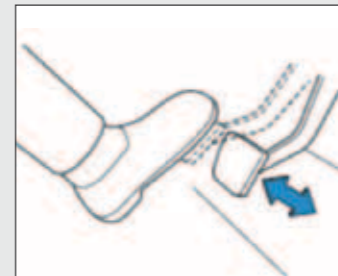
En clima lluvioso o en el lavado de auto, las luces, como los focos delanteros, etc., podrían empañarse fácilmente. Esto es causado por la diferencia de las temperaturas interna y externa de la luz. Este fenómeno es el mismo que sucede cuando en clima lluvioso se empaña el vidrio. No es una falla de funcionamiento. De cualquier manera, si se derrama una gran cantidad de agua dentro del cristal o si hay agua acumulada en el cristal, por favor contacte a centro de ventas de autos y servicios FAW.

### Revisión de rutina en el asiento del conductor



**1. Movimiento del freno de mano.**

Si escucha el sonido “clic” por 3-5 veces cuando tire la palanca de freno de mano, el freno está funcionando. El freno está desactivado completamente luego de liberar la palanca de freno de mano.



**2. Manejo del motor.**

Revise sonido anormal y estado de funcionamiento cuando encienda el motor. Además, revise sonidos anormales bajo el estado de reposo del motor, bajo la condición de que la velocidad del motor recién ha aumentado.

**3. Movimiento del pedal de freno.**

Presione completamente el pedal de freno, revise el despeje entre el pedal y el piso y revise anomalías en la sensibilidad de toque del pedal cuando arranque el motor. Además revise si la luz de advertencia del sistema de frenos se enciende después de que presiona o suelta el pedal.



#### 4. Estado de inyección del limpia/lava parabrisas.

Verifique si la dirección y la altura de la inyección están dentro del rango de operación del limpiador, cuando el motor arranca y el lavaparabrisas está funcionando.

#### 5. Estado de limpieza del limpiador.

Rocíe líquido de lavado en el parabrisas con el motor andando para que comience la limpieza. Revise “función intermitente”, “función LO”, “función HI”, “función temporal”, etc., para estado de funcionamiento y efecto de limpieza.


#### 6. Estado de funcionamiento de luces y luces indicadoras de viraje.

Encienda el motor para manejar varias luces, revise las luces para iluminar y parpadear y revise si el alumbrado es óptimo.


### Revisión de conducción

#### 1. Rendimiento de frenado.

Revise si el rendimiento de frenado es bueno, y si ocurre frenado de un costado como en la conducción normal.

 **Precaución**

Si escucha un silbido cerca del freno mientras conduce, es señal de que el freno ha alcanzado el límite de uso. Por favor revise su vehículo en el centro de ventas de autos y servicios FAW. Si continua conduciendo luego de que funciona la alarma de freno, podría dañar el freno y sus componentes y causar un grave deterioro en el rendimiento de frenado e incluso un accidente.



#### 2. Estado del motor en velocidad lenta y aceleración.

Revise el motor por giro y detención etc., cuando el vehículo se detiene en condiciones generales de conducción. Además revise si acelera suavemente con el acelerador presionado.

#### 3. Revise la ubicación anormal del día anterior mientras funciona y verifique si afecta su funcionamiento normal.

### Información de mantenimiento

#### Mantenimiento regular

#### NOTA

• **Después de exceder el límite de tiempo específico, continúe realizando mantenimiento en los intervalos de tiempo recomendados, siguiendo las instrucciones.**

• **De acuerdo a los resultados de la revisión visual y la prueba funcional del sistema operativo (rendimiento), corrija, limpie o reemplace según sea requerido (por favor cambie los filtros de aire si es necesario, cuando revise).**

#### Control de emisión y sistema relacionado

• El sistema de ignición y de combustible son muy importantes para el control de emisión y el funcionamiento eficiente del motor. No los modifique por Ud. mismo.

• Todas las revisiones y ajustes deben ser hechos por el servicio profesional; le recomendamos el servicio autorizado por FAW Car.

#### Programación de Mantenimiento

Símbolos- I: Inspección: revisar y limpiar, reparar ajustar o cambiar cuando sea necesario. C = Cambiar L = Limpiar A = Ajustar

**1. NOTA: Si el vehículo opera en cualquiera de las siguientes condiciones, cambie el aceite y el filtro de aceite con más frecuencia.**

• Conducción en sectores con altos contenidos de polvo.

• Conducción a muy bajas velocidades por periodos prolongados.

• Conducción en estado de baja temperatura o muy cortas distancias con frecuencia.

2. La correa de la dirección hidráulica y aire acondicionado deben ser inspeccionadas con frecuencia.

3. Si el vehículo es operado frecuentemente en sectores de altos contenidos de polvo y arena, limpie el filtro de aire a menudo y cámbielo cuando se requiera.

4. El modelo con los caracteres “FL22” en la tapa del radiador utiliza Anticongelante FL22. Siempre utilice el mismo anticongelante.

5. Al utilizar los frenos frecuentemente, (condiciones climáticas adversas o sector montañoso) o si el clima es muy húmedo, debe cambiar el líquido de frenos al menos una vez al año.

6. Revise el funcionamiento de las luces, limpia parabrisas, sistema de limpieza, vidrios y techo corredizo eléctricos, etc.

## Mantenimiento de Líquidos

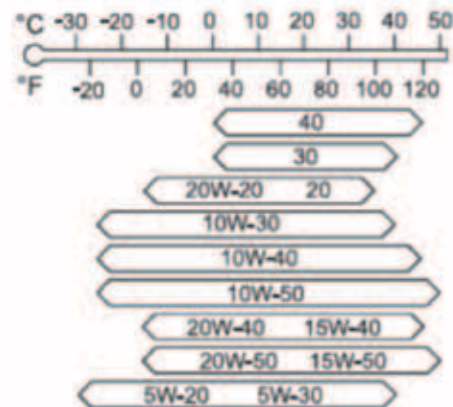
### Aceite de Motor

#### NOTA

El aceite del motor debe ser cambiado por un profesional de FAW.

Aceite recomendado:

La guía en las páginas anteriores solo aplica a aceites que cumplan con las siguientes especificaciones:



### Aviso

- La viscosidad del aceite del motor afecta la economía de combustible y las condiciones de funcionamiento del motor en climas fríos.
- La baja viscosidad puede mejorar la economía de combustible y la capacidad del motor de encender en bajas temperaturas. No obstante, se requiere usar aceite de motor de alta viscosidad para alcanzar un buen efecto lubricante en altas temperaturas.
- Cuando seleccione el aceite, debe considerar el rango de temperatura o condiciones climáticas en las cuales funcionará el vehículo antes de cambiar el aceite la próxima vez y luego seleccione la viscosidad de aceite recomendada en el diagrama más arriba.

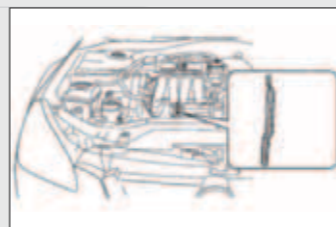


### Precaución

Si el número de viscosidad del aceite en uso no está en el número de rango de viscosidad recomendada para un rango particular de temperatura, causará daño en el motor.

Revisión del nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que el vehículo está estacionado en una vía nivelada.



2. Caliente el motor hasta su temperatura normal de funcionamiento.

3. Detenga el motor, espere a lo menos 5 minutos para que el lubricante decante hacia el cárter.

4. Saque la varilla del nivel de aceite y quite el aceite en ella, luego reinsértela en el motor completamente.

5. Tire la varilla de nivel de aceite nuevamente y revise el nivel de aceite. Si está entre en nivel más bajo y el nivel más

alto de la varilla de nivel de aceite, indica que el nivel de aceite es normal. Sin embargo, si el nivel de aceite está cerca o por debajo del “límite inferior”, agregue suficiente aceite para alcanzar el nivel de aceite en el “límite superior”.

#### NOTA

Cuando agregue aceite de motor, no exceda la marca del “límite superior”, de lo contrario se podría dañar el motor.

6. Antes de insertar la varilla de nivel de aceite en el motor, asegúrese de que el O-ring (junta tórica) de la varilla de nivel de aceite está ubicada correctamente.

La distancia entre el “límite inferior” y el “límite superior” del nivel de la varilla representa una cantidad de 0.75 L.

## Refrigerante de motor



### Precaución

#### Calentamiento del motor:

Es muy peligroso cuando el motor comienza a calentarse. Si el motor ha estado funcionando por un período de tiempo, sus partes se pondrán muy calientes y podrían quemarlo. Revise cuidadosamente el refrigerante, pero no abra el estanque. No use fósforos o llamas en el capó. No agregue refrigerante cuando el motor esté muy caliente.

#### La cubierta del radiador del sistema de enfriamiento:

El refrigerante caliente y el vapor podrían rociarse bajo presión y podría resultar quemado gravemente cuando el motor y el radiador están muy calientes. No abra la cubierta del radiador en ese momento.



## Revisión del refrigerante del motor

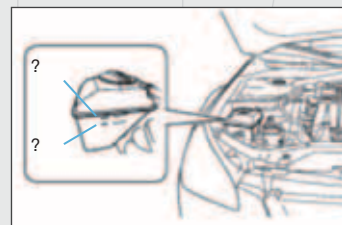
### NOTA

El refrigerante debería ser cambiado por el servicio profesional; le recomendamos el servicio autorizado de FAW Car.

• Revise la propiedad a prueba de congelamiento, del refrigerante y el nivel de refrigerante al menos una vez cuando viene el invierno. Si Ud. viaja a un área fría, revíselo antes de irse.

• Revise la condición y conexión de todas las tuberías de los sistemas de enfriamiento y tuberías de aire tibio. Si descubre que alguna de las tuberías ha aumentado o se ha deteriorado, cámbiela inmediatamente.

• El radiador debiera llenarse con refrigerante, y el nivel en el



### Aviso

- Como la pintura puede ser corroída por el refrigerante, por favor lávelo inmediatamente si se salpica.
- Sólo puede usarse agua suave (desmineralizada) en la mezcla de refrigerante. El agua mineral puede reducir el rendimiento del refrigerante.
- No agregue sólo agua, también debe agregar la cantidad apropiada de mezcla de refrigerante.
- Hay componentes de aluminio en el motor, así que se debe usar el refrigerante con base de etileno glicol para prevenir la corrosión o congelamiento.
- No use refrigerantes que contengan alcohol, metanol, borato o silicato. Dichos refrigerantes dañarían el sistema de enfriamiento.
- No use solvente con anticongelante a más del 60%, ya que reduciría el rendimiento del refrigerante.

estanque debería estar entre la marca MÁX y MÍN. Así que se provee suficiente protección anti congelante y anti corrosión.

### NOTA

Si hay un símbolo “FL22” en la cubierta del radiador o el área que lo rodea, indica que se necesita usar el refrigerante de tipo FL22.



Si se usa un refrigerante distinto al FL22, debe ser cambiado en el intervalo específico de “mantenimiento regular”.

Si el estanque de refrigerante está vacío o si se necesita agregar nuevo refrigerante frecuentemente, por favor consulte el servicio

### Aviso

- La superficie pintada puede dañarse con el líquido de frenos y embrague. Si el líquido salpica en la pintura accidentalmente por favor límpielo inmediatamente.
- Usar líquido de frenos y embrague que no están especificados podrían dañar el sistema. Usar una mezcla de diferentes líquidos de freno también dañaría el sistema.
- Si se necesita agregar o reemplazar líquido de freno/embrague frecuentemente, por favor consulte el servicio profesional ; le recomendamos el servicio autorizado por FAW Car

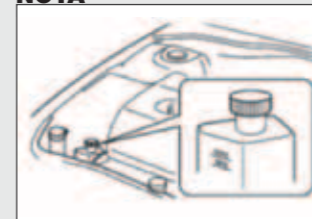
profesional; le recomendamos el servicio profesional autorizado por FAW Car.

### Aviso

Para evitar daño a la bomba de dirección hidráulica, no conduzca el vehículo por un largo tiempo cuando el nivel de aceite de bomba hidráulica es muy bajo.

## Aceite de dirección hidráulica

### NOTA



Por favor use el aceite especificado para la bomba de dirección hidráulica.

Cada vez que revise el aceite del motor con el motor en OFF y frío, por favor revise, al mismo tiempo, el nivel de aceite en la

bomba hidráulica. Agregue a tiempo cuando sea necesario; el reemplazo regular es innecesario.

## Líquido de transmisión automática (ATF)

### Revisión del nivel de líquido de transmisión automática

El nivel de líquido de transmisión automática debe ser revisado regularmente. Por favor siga las instrucciones anteriores.

# Capítulo 7

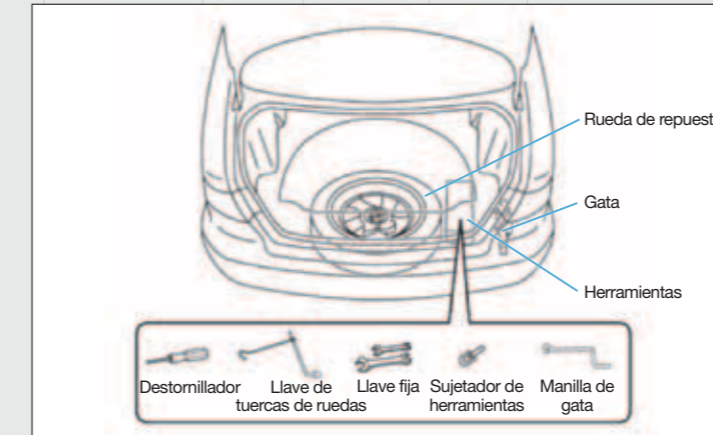
## Manejo de Emergencias

### Herramientas y Rueda de Repuesto

#### Ubicación de la gata, las herramientas y la rueda de repuesto

La gata, las herramientas y la rueda de repuesto deben ir insertas en el maletero según muestra la imagen.

Ud. debe saber cómo utilizar la gata y las distintas herramientas en caso de emergencia.



#### ⚠ Precaución

- Siempre devuelva las herramientas y la gata al lugar designado para ellas después de utilizarlas. Guardarlas dentro del vehículo es peligroso.
- La gata proporcionada con el vehículo es la herramienta adecuada para este vehículo. No la utilice con otro vehículo.

#### NOTA

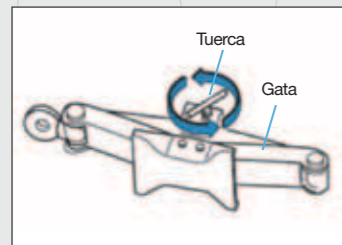
No utilice la gata para ningún otro propósito distinto al cambio de ruedas o instalación de cadenas.



## Como preparar la gata, las herramientas y la rueda de repuesto

### Gata

► Remueve la gata

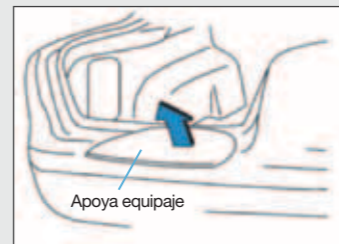


1. Abra la cubierta de la gata.
2. Gire la tuerca.

Mantenimiento y Cuidado

- Mantenga siempre la gata limpia.
- Mantenga la gata libre de corrosión o tierra.
- Mantenga el hilo de la tuerca y el orificio siempre lubricado.

► Remueva la rueda de repuesto.



1. Remueva el apoyo equipaje.
  2. Gire la tuerca mariposa.
- Devuelva y sujete la rueda cambiada.

Prosiga en orden inverso respecto al cambio de rueda. Sujete la rueda cambiada en el lugar correcto con la tuerca mariposa según muestra la imagen más arriba.

### Rueda de repuesto

El vehículo está equipado con una rueda de repuesto estándar.

Rueda de Repuesto Estándar

La rueda de repuesto estándar es del mismo tamaño y especificación que las originales. Puede utilizarse como rueda de repuesto o al momento de rotar las ruedas. Revise la rueda de repuesto al menos una vez al mes.

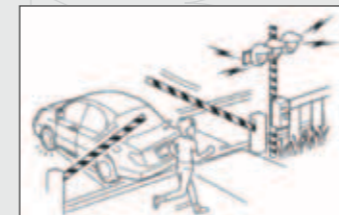
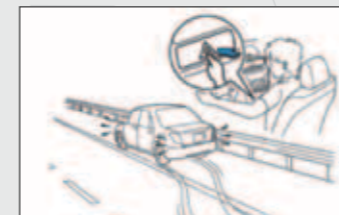
### NOTA

La rueda de repuesto podría deteriorarse gradualmente aun cuando no sea utilizada.

- La rueda de repuesto solo debe utilizarse mientras se repara la original.
- Mantenga la presión de aire de la rueda de repuesto en 420 kPa.

### Si hay una falla

#### Si hay una falla en el camino



Cuando se detiene en la vía debido a una falla del vehículo, se debe prender la luz intermitente de emergencia para alertar a otros vehículos, y el vehículo debería estacionarse en una cuneta al mismo tiempo.

Cuando hay una falla mientras conduce en una autopista y en una vía exclusiva, por favor ponga el triángulo de advertencia detrás del vehículo o encienda la luz de detención y la distancia entre el triángulo de advertencia y el vehículo



debiera ser no menor a 30m. (Las personas están obligadas a seguir).

### Cuando es imposible conducir

1. Cuando es imposible conducir en intersecciones.

Cambie la palanca de cambios a la posición N y empuje el vehículo hacia un lugar seguro con ayuda de la gente alrededor. Si no se puede mover debido a la separación de neumáticos, presione el botón de emergencia en la intersección inmediatamente.

2. Cuando no puede conducir en la vía.

Cambie la palanca de cambios a la posición N y empuje el vehículo hacia un lugar seguro con ayuda de la gente alrededor. Si no lo puede resolver en el mismo sitio, por favor contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW inmediatamente.

### Si tiene un neumático pinchado



#### NOTA

Si ocurren las siguientes condiciones mientras conduce, el vehículo podría pinchar una rueda

- Conducción difícil.
- El vehículo comienza a vibrar violentamente.
- El vehículo se desvía hacia una dirección.

Si Ud. tiene un neumático de repuesto, por favor conduzca el vehículo lentamente, estacionelo en suelo plano lejos de la vía principal y cambie el neumático.



#### Precaución

##### Quando levante su vehículo:

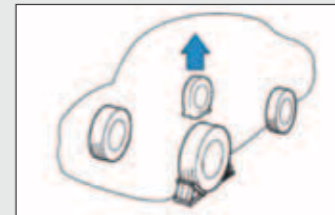
- Si funciona inapropiadamente cuando cambia el neumático, es muy peligroso. El neumático podría soltarse causando lesiones graves. Asegúrese de cambiar el neumático siguiendo las instrucciones y no lo reemplace con el vehículo soportado sólo por una gata.
- Cuando se levanta un vehículo con la gata, asegúrese de que no hay pasajeros en el vehículo. De lo contrario, el vehículo podría inclinarse y podría causar lesiones graves. No permita que el pasajero se quede en el vehículo sostenido por la gata.



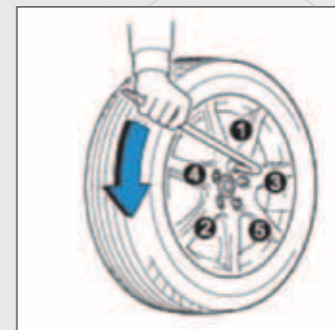
- Asegúrese de que la gata está bien lubricada antes de usarla.



1. Estacione el vehículo en terreno plano, lejos de la vía principal y aplique firmemente el freno de manos.
2. Si es un vehículo de transmisión automática, cambie la palanca de cambios a la posición P. Si es un vehículo de transmisión mecánica, cambie la palanca de cambios a la posición R o 1era marcha y detenga el motor.
3. Encienda la luz intermitente de emergencia.
4. Deje que los pasajeros abandonen el vehículo y manténgalos lejos del vehículo y de la vía.
5. Quite la gata, las herramientas y el neumático de repuesto.



#### Cambio de neumáticos



6. Ponga piedras u objetos similares delante y detrás de las otras ruedas que están en buenas condiciones.

1. Gire la llave en contra de las manillas del reloj para soltar una tuerca cada vez, pero no las quite a menos que la rueda se haya levantado del piso.

2. Ponga la gata en los puntos de soporte que están cerca del neumático que debe ser cambiado.





### Precaución

#### Punto incorrecto de soporte de gata:

Es muy peligroso apoyar el vehículo con la gata en cualquier posición distinta a la posición pre escrita en este manual.

El vehículo podría caerse de la gata y podría provocar lesiones graves al personal en operación. Asegúrese de apoyar el vehículo en el punto de soporte de la gata pre escrito en este manual.

#### Gata inapropiada:

Es muy peligroso usar gatas que nos son exclusivas del vehículo. El vehículo podría caerse de la gata y podría provocar lesiones graves al personal en operación. Así que asegúrese de usar una gata exclusiva.



### Precaución

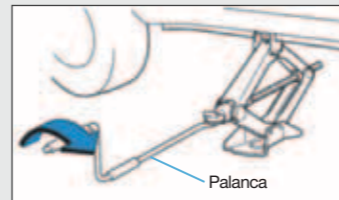
#### Poner el caballete de gata debajo de la gata:

Es muy peligroso poner el caballete de gata debajo de la gata. La gata podría salirse y la gata y el vehículo inclinado podrían causar lesiones graves en el personal en operación. No ponga el caballete de gata debajo de la gata.



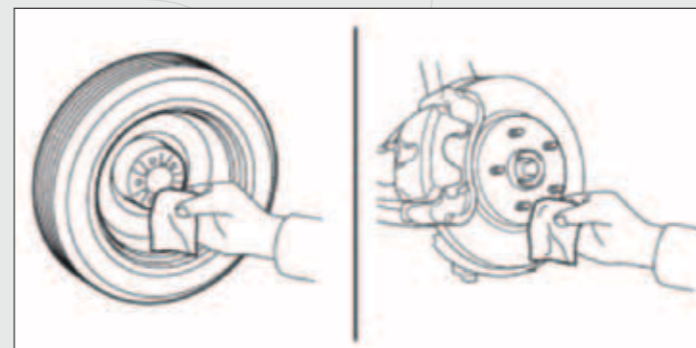
3. Inserte la palanca de la gata en ella.

4. Gire la palanca en el sentido de las manillas del reloj y levante el vehículo hasta la posición en la que puede ser instalado el neumático de repuesto. Antes de sacar los pernos, asegúrese de que el vehículo está posicionado firmemente y no se puede salir o mover.



5. Gire la llave en el sentido contrario de las manillas del reloj, saque los pernos de la rueda y luego quítela.

### Instalar la Rueda de Repuesto



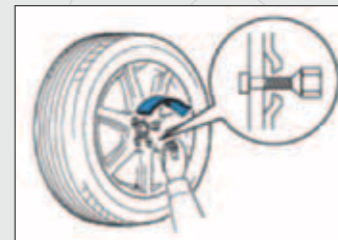
1. Quite la suciedad y el polvo de las superficies de montaje de la rueda, buje y pernos con una tela.



### Precaución

#### Quite la suciedad y el polvo de las superficies de montaje de la rueda, buje y tuercas con una tela.

Cuando reemplace el neumático es muy peligroso no limpiar la suciedad y el polvo de las superficies de montaje de la rueda, buje y tuercas. Mientras conduce, la tuerca de la rueda podría soltarse, lo que provocaría que el neumático se salga y cause un accidente. Asegúrese de quitar la suciedad y el polvo de las superficies de montaje de la rueda, buje y tuercas antes de cambiar el neumático.



2. Instale la rueda de repuesto.

3. Apriete la tuerca de la rueda a mano.

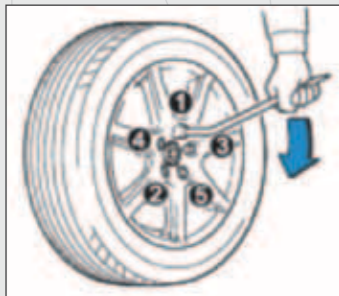
4. Gire la palanca de la gata



### Precaución

#### No aplique aceite o grasa en las tuercas o pernos de la rueda:

Es muy peligroso aplicar aceite o grasa en la tuerca o perno de la rueda. Cuando conduzca, la tuerca de la rueda podría soltarse, lo que provocaría que el neumático se salga y cause un accidente. Si la llave de apriete de tuercas y pernos excede el valor especificado, podrían dañarse. Entonces, no aplique aceite o grasa en las tuercas o pernos de la rueda, y no permita que la llave de apriete de tuercas y pernos exceda el valor especificado.



en sentido opuesto a las manillas del reloj para bajar el vehículo. Apriete las tuercas en el orden en que se muestra en la ilustración usando la llave de cruz para tuercas.

Si Ud. no conoce el torque que requiere para apretar la tuerca, por favor consulte su centro de ventas de autos y servicios FAW.



### Precaución

#### Pernos métricos y tuercas de rueda:

El hilo métrico es usado para los pernos y tuercas de las ruedas, de manera que es muy peligroso usar aquellos no-métricos. Los no-métricos no pueden asegurar las ruedas efectivamente y podrían dañar los pernos, lo que provocaría que el neumático se salga y cause un accidente. Asegúrese de que la tuerca de la rueda reinstalada, es la removida antes o la tuerca métrica con la misma especificación.

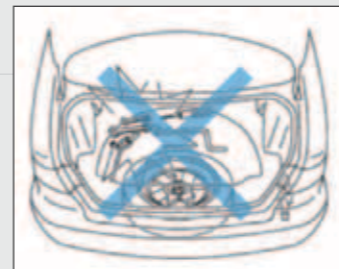
#### Presión de neumático incorrecta:

Es muy peligroso conducir el vehículo cuando la presión del neumático es incorrecta. El neumático con una presión de inflado incorrecto podría influir en la forma de conducir, lo que podría causar un accidente. No conduzca el vehículo con la presión de neumático incorrecta. Cuando revise la presión de los neumáticos convencionales, también deberá revisar la presión del neumático de repuesto.

5. Guarde el neumático dañado en el maletero y repárelo tan pronto como sea posible.

#### NOTA

No deje suelta la gata y herramientas, póngalas y almacénelas apropiadamente.



### Si el motor se recalienta

#### Recalentamiento del motor

Si el calibrador de la temperatura del agua indica recalentamiento, el vehículo pierde poder o Ud. oye un ruido de golpeteo o sonido metálico, indica que el motor se ha recalentado.

Si ocurre lo anterior, tome las siguientes medidas:

1. Conduzca el vehículo fuera de la vía principal de forma segura y deténgase en una cuneta.
2. Si es un vehículo de transmisión automática, cambie la palanca de cambios a la posición P. Si es un vehículo de transmisión mecánica cambie la palanca de cambios a la posición N y aplique firmemente el freno de mano.
3. Encienda el aire acondicionado.
4. Revise si hay fuga de vapor o refrigerante desde abajo del capó o compartimiento del motor.





### Precaución

#### Sale vapor cuando el motor se ha recalentado:

Sale vapor cuando el motor se ha recalentado, lo que podría causar quemaduras graves fácilmente. Se puede abrir el capó sólo cuando no hay vapor saliendo.

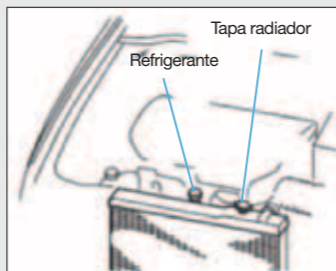


(a) Si sale vapor desde el compartimiento del motor: No se acerque al frente del vehículo, detenga el motor y ponga el botón de encendido en la posición ON pero no arranque el vehículo. El ventilador de enfriamiento del radiador comenzará a enfriar el motor.

(b) Si no hay fuga de vapor o refrigerante:

Abra el capó, y ponga el motor en reposo mientras se reduce la temperatura. Si esto no puede reducir la temperatura del motor, deténgalo y déjelo enfriar de forma natural.

5. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel ha bajado, revise fugas en el radiador, su manguera y articulación, manguera del calentador y su articulación, y la bomba de agua.



Si encuentra fuga u otro daño, detenga el motor, y contacte su centro de ventas de autos y servicios FAW para su manejo.

Si no hay problema, espere hasta que el motor se enfríe y agregue el refrigerante necesario.



### Precaución

#### Cubierta del radiador:

Cuando el motor y el radiador se han recalentado, el refrigerante caliente y el vapor podrían salir expulsados bajo presión, causando quemaduras graves.

No abra la cubierta del radiador en ese momento.

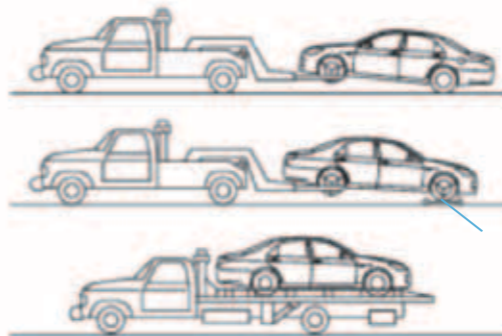
### Aviso

Si el motor se recalienta continua o regularmente, revise el sistema de enfriamiento y repárelo inmediatamente, o se puede dañar el motor gravemente.

### Remolque

#### Instrucciones de remolque

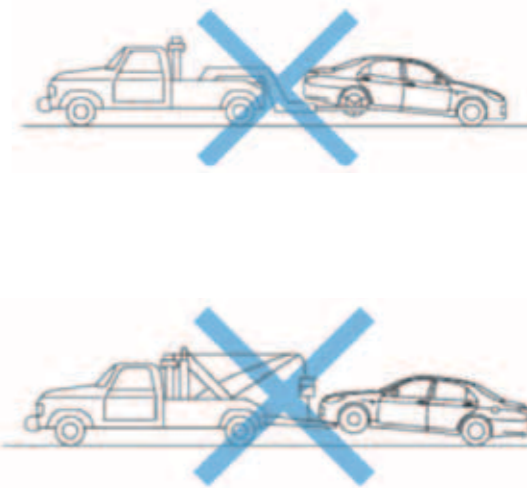
- Si necesita remolcar, le recomendamos hacerlo con su centro de ventas de autos y servicios FAW o un servicio comercial de remolque.
- El tipo de remolque elevado puede prevenir que el vehículo se dañe, pero se deben tener en cuenta las leyes locales y oficiales.



• Levante las ruedas delanteras cuando remolque el vehículo con tracción delantera (FWD). Si no se puede realizar debido a otras fallas o razones, puede usar el remolque de dos ejes.

• Cuando las ruedas trasera están en el suelo cuando se remolca un vehículo "2WD" (tracción trasera), le freno de mano debe liberarse.

### Aviso



### Aviso

- Si no hay un servicio de remolque disponible en una emergencia, el vehículo puede remolcarse usando el ojal de remolque en el frente del vehículo con las cuatro ruedas en el suelo. Sólo se puede remolcar en un suelo plano, por una distancia corta y a baja velocidad.

### Aviso

Tome en cuenta lo siguiente cuando remolque con las cuatro ruedas en el suelo:

- Ponga la palanca de cambios en la posición N.
- Cambie el botón de encendido a la posición ACC.
- Libere el freno de mano.

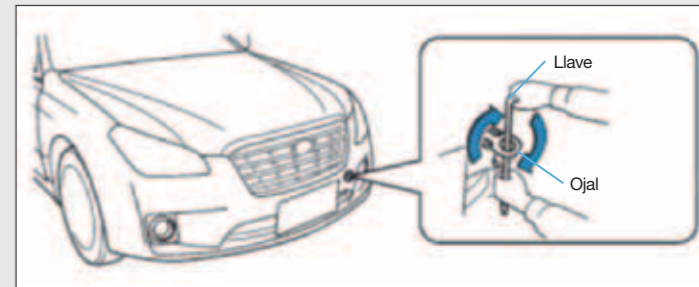
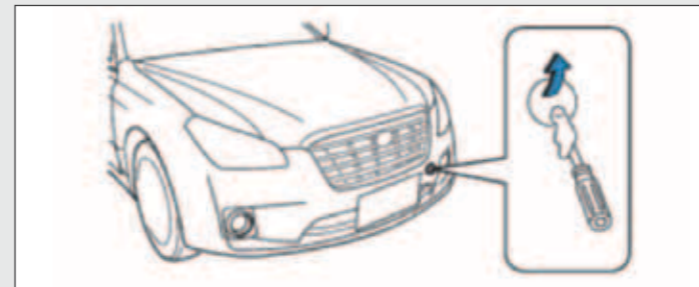
### Ojal de remolque

### Aviso

- El ojal de remolque debe usarse en una emergencia (por ejemplo, remolque el vehículo fuera de la nieve o una cuneta).
- Mantenga la cuerda de remolque o la cadena de remolque en línea recta con el ojal de remolque. No remolque con fuerza lateral.
- Cuando use la cuerda o cadena de remolque, envuélvala cerca del parachoques, con una tela suave, con el fin de evitar el daño de éste.

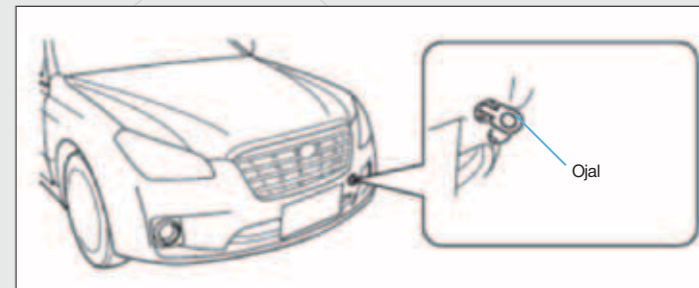
### Ojal de remolque delantero

1. Saque el aparato de conexión de remolque y la llave de tuercas del maletero.
2. Envuelva el destornillador o su equivalente con una tela suave para prevenir el daño a la pintura del parachoques.
3. Abra el panel final del parachoques, bajo los focos, en el lado izquierdo del parachoques delantero.



### Aviso

El panel final no se puede quitar completamente. No aplique fuerza excesiva, para que pueda evitar daños o rayones en la superficie pintada del parachoques.



4. Instale el aparato conector de remolque usando la llave de tuercas.
5. Cuelgue el ojal de remolque en el aparato conector de remolque.

### Aviso

Si no se aprieta correctamente el aparato conector de remolque, podría salirse del parachoques cuando se remolque el vehículo. Asegúrese de que el aparato esté bien sujeto al parachoques.

### Ojal de remolque trasero



Los ojales de remolque traseros también se pueden usar para remolcar el vehículo como se ve en la ilustración.

### En caso de emergencia



No entre en pánico y por favor siga los métodos a continuación

**1.** Para prevenir accidentes continuos.

Mueva el vehículo a un lugar seguro, y luego detenga el motor con el fin de no interferir en el tráfico.

**2.** Si ocurren lesiones, tome medidas de emergencia para rescate.

Tome medidas tan pronto como sea posible antes de que llegue el doctor y la ambulancia. Si la cabeza está herida gravemente, trate de mantener la postura original. Si le preocupan los accidentes constantes, muévase a un lugar seguro.



**1.** Llame a la policía.

Llame a la policía, describa la condición actual en detalle y pida asistencia inmediata.

**2.** Confirme quien comete la falta y haga un informe (nombre, dirección, y número telefónico, etc.).



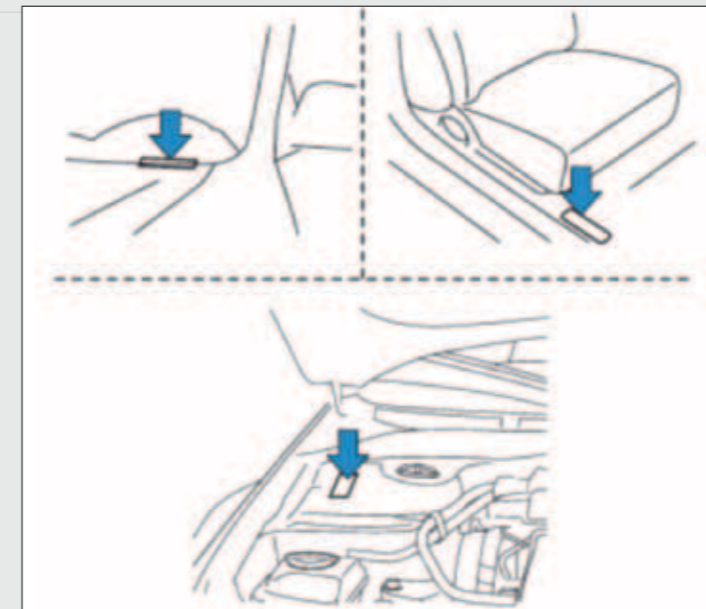
**3.** Contacte su distribuidor, donde compró el vehículo y su compañía de seguros.

# Capítulo 8

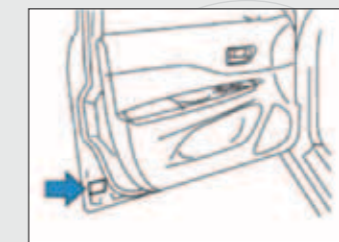
## Especificaciones Técnicas

### Etiquetas de Información

Número de Chasis / número de identificación de vehículo



Especificaciones Técnicas



## Motor

Elemento	Especificación Técnica
	EA113
Tipo	Un árbol de levas superior, 4 cilindros en línea, 8 válvulas
Diámetro y recorrido	81 x 77.4
Cilindrada	1.6 L
Razón de Compresión	10.05

## Sistema eléctrico

Elemento	Tipo
	EA113
Batería	12 V 68 Ah 600 A
Alternador	Salida nominal: 14 V 90 A
Partidor	Salida nominal: 12 V 1.1 kW
Nº de bujía	101 905 610 A
Bujía	0.8

## Aceite

Tipo		Recomendado
EA113	SAE5W-40, TL52167	SAE5W-40, SL o mejor

Aceite	Tipo
Líquido de Transmisión Automática	EXXONMOBIL (JWS-3309)
Líquido de Dirección Hidráulica	ATF-MV (IDEMITSU)
Líquido de Freno/Embrague	DOT3 (BF25)

## Capacidad

Elemento		Capacidad
Aceite de Motor	EA113	Agregar 4.2 L de aceite a sector B
Anticongelante		6.7 ± 0.5
Líquido de Transmisión Automática		6.4 L
Estanque de bencina		58 ± 2 L

Verifique nivel de aceite



## Dimensiones

Elemento		Especificación
Largo		4600 mm
Ancho		1785 mm
Alto		1435 mm
Huella delantera	Llanta de 15 pulgadas	1550 mm
Huella trasera		1550 mm
Estanque de bencina		2675 mm

## Ampolletas

Exterior

Luces			Especificación	
			Potencia en Watts	
Delanteras	Altas	Halógeno	55	H7
	Bajas	Halógeno	55	H7
Luz de viraje delantera			21	PY21W
Neblínero delantero			55	H11
Luz de viraje lateral			5	W5W
3era luz de freno			16	W16W
Luz de viraje trasera			21	P21W
Luz de estacionamiento			21 / 5	P21W / 5W
Luz de retroceso			21	P21W

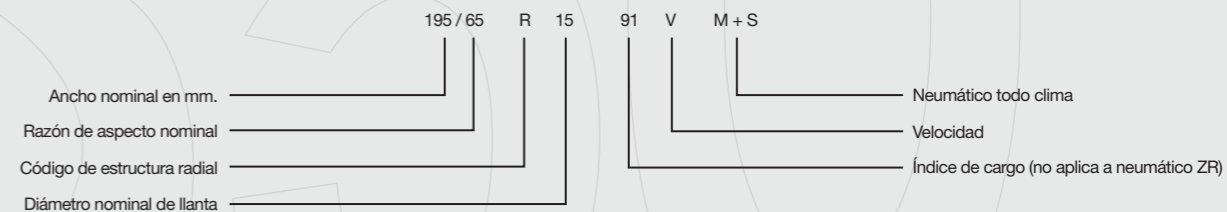
Luces	Especificación	
	Potencias en Watts	
Neblínero trasero	21	P21W
Luz de placa patente	5	W5W

Luces interiores

Luces	Especificación	
	Potencia en Watts	
Luces maletero	3	Toshiba
Luz interior delantera	5	W5W
Luz de ranura de llave	1.4	Toshiba

## Neumáticos

Ejemplo y significado de marcas



## Neumático Estándar

Especificación		Presión de aire	
		Hasta 4 personas	Carga máxima
195 / 65R15 91V*	Adelante	220 kPa	240 kPa
	Atrás	220 kPa	270 kPa

Peso de 1 persona, aprox. 75 kg

## Neumático de invierno

Especificación			Presión de aire	
			Hasta 4 personas	Carga máxima
Sedan	195 / 65R15 91M + S	Adelante	220 kPa	240 kPa
		Atrás	220 kPa	270 kPa

Peso de 1 persona, aprox. 75 kg

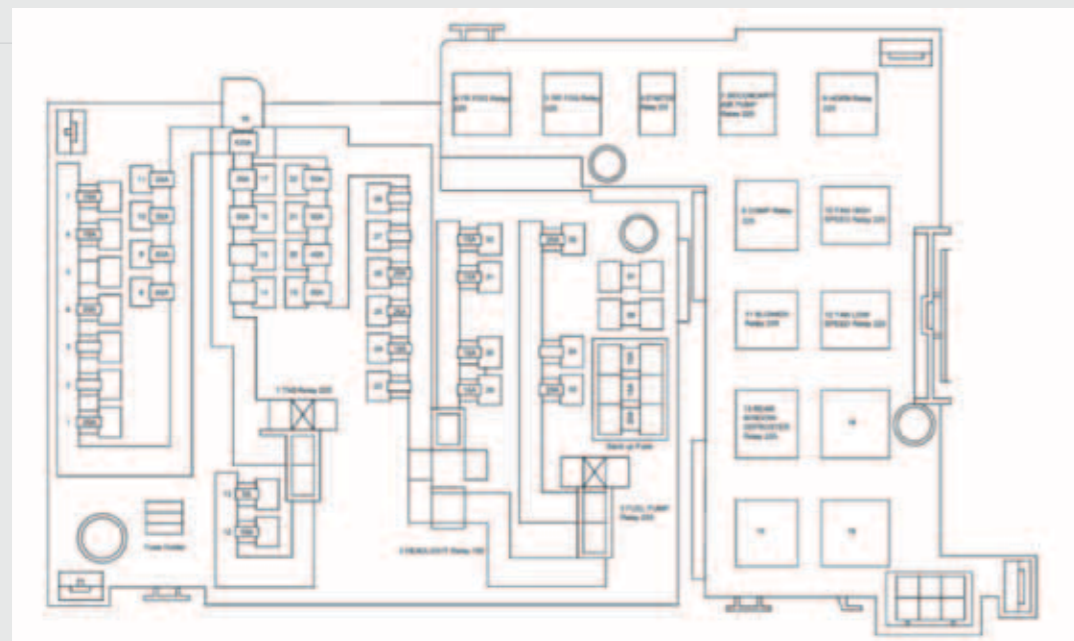
## Fusibles

### Instrucciones para Panel de Fusibles (Ver Diagrama más abajo)

Posición	Especificación	Elemento protegido
38	20 A	Bobina de partida
39	15 A	Válvula de entrada variable
40	20 A	Sensores de oxígeno
41	5 A	-
42	20 A	ECU 27 pin
44	10 A	Controladores de aire acondicionado
45	-	-
46	10 A	Luces de retroceso
47	20 A	Botón, motor de limpia parabrisas
48	30 A	Control remoto sistema antirobo
49	20 A	Ventana conductor
50	30 A	Timbre tablero, luz chapa partida, control automático de aire acondicionado, radio, luces interior, luz maletero
51	5 A	ACC, ajuste de espejos retrovisores
52	20 A	Encendedor
53	40 A	Vidrios, excluido conductor
54	10 A	Unidad de control de airbag
55	10 A	Partida
56	25 A	Dirección, bomba de frenos auxiliar



**Diagrama de Fusibles en (compartimiento de motor)**



Posición	Especificación	Elemento protegido
1	25 A	ABS 25 pin
2	-	-
3	-	-
4	30 A	Motor techo corredizo
5	-	-
6	10 A	ECU 42, compresor
7	15 A	Neblineros
8	40 A	ABS 1 pin
9	40 A	Descongelador trasero, control manual y automático de aire acondicionado
10	30 A	Ventilador velocidad baja, ECU 22, motor A ventilador
11	20 A	Ventilador velocidad alta, ECU 40, motor C ventilador
12	15 A	Luces traseras, luz placa patente
13	5 A	Luces pequeñas
14	-	-
15	-	-
16	50 A	BTN
17	30 A	Botón de partida ST, IG 2, interruptor de partida magnético, punto a tierra (MT), interruptor de posición de marcha
18	120 A	Fusible principal
19	60 A	ACC, interruptor de partida, IG 1
20	40 A	Soplador, punto a tierra
21	50 A	Bomba de aire secundaria, ECU 3
22	50 A	Relé principal, ECU 9
23	-	-
24	15 A	Luces intermitentes
25	25 A	Bocina, luces de frenos

Posición	Especificación	Elemento protegido
26	20 A	TCU (L34 + L35), Controlador de inmovilizador de motor
27	-	-
28	-	-
29	30 A	Luces bajas costado derecho
30	-	Luces bajas costado izquierdo
31	10 A	Luces altas costado derecho
32	15 A	Luces altas costado izquierdo, indicador de luces altas en tablero
33	40 A	Bomba de combustible
34	40 A	-
35	30 A	Válvula de partida
36	-	-
37	-	-







**FAW**

[www.faw.cl](http://www.faw.cl)